

计划和预算委员会

第十七届会议

2011年6月27日至7月1日，日内瓦

拟议的2012/13两年期计划和预算草案

由总干事提出

1. 现根据《财务条例》第2.6条，并按照关于进一步让成员国参与编制和落实本组织计划和预算的机制(参见文件WO/PBC/13/7和A/46/12)，将本文件中所附的拟议的2012/13两年期计划和预算草案提交计划和预算委员会(PBC)本届(非正式)会议，以供“进行讨论、发表意见和提出建议，包括提出可能的修正”。
2. 编制拟议的2012/13两年期计划和预算草案时，考虑到了2008/09年批准的九项战略目标以及2010年制定的《2010-15年中期战略计划》。本文件草案中还反映了成员国在其对2012/13年计划和预算草案问卷所作答复中提出的反馈和评论意见。
3. 根据上述机制，并在本届会议进行审议后，2011年9月将举行计划和预算委员会的正式会议，以进行最后讨论，并向大会第四十九届会议(2011年9月26日至10月5日)提出建议。

[后接拟议的2012/13两年期计划和
预算草案]

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

目 录

| | |
|--|-----|
| 总干事前言..... | 4 |
| 一、成果概览..... | 6 |
| 二、财务概览..... | 10 |
| 收入..... | 11 |
| 支出..... | 14 |
| 总支出..... | 14 |
| 人事支出..... | 16 |
| 非人事支出..... | 17 |
| 发展活动与发展议程资源..... | 18 |
| 三、按战略目标开列的计划说明..... | 21 |
| 战略目标一 以兼顾各方利益的方式发展国际知识产权规范性框架..... | 22 |
| 计划 1 专利法和创新..... | 24 |
| 计划 2 商标、工业品外观设计和地理标志..... | 30 |
| 计划 3 版权及相关权..... | 35 |
| 计划 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源..... | 43 |
| 战略目标二 提供首选全球知识产权服务..... | 47 |
| 计划 5 PCT 体系..... | 50 |
| 计划 6 马德里体系和里斯本体系..... | 54 |
| 计划 31 海牙体系..... | 59 |
| 计划 7 仲裁、调解和域名..... | 63 |
| 战略目标三 为利用知识产权促进发展提供便利..... | 67 |
| 计划 8 发展议程协调..... | 71 |
| 计划 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家..... | 74 |
| 计划 10 与欧洲和亚洲部分国家的合作..... | 84 |
| 计划 11 WIPO 学院..... | 89 |
| 战略目标四 协调并发展全球知识产权基础设施..... | 95 |
| 计划 12 国际分类和标准..... | 98 |
| 计划 13 全球数据库..... | 102 |
| 计划 14 知识获取服务..... | 105 |
| 计划 15 知识产权局业务解决方案..... | 109 |
| 战略目标五 为全世界提供知识产权信息与分析的参考源..... | 112 |
| 计划 16: 经济学与统计..... | 113 |
| 战略目标六 开展国际合作树立尊重知识产权的风尚..... | 117 |
| 计划 17: 树立尊重知识产权的风尚..... | 118 |

| | | |
|-----------|-------------------------------------|-----|
| 战略目标七 | 根据全球政策主题处理知识产权问题..... | 122 |
| 计划 18: | 知识产权和全球挑战..... | 123 |
| 战略目标八 | 在 WIPO、其成员国和所有利益攸关者之间建立敏感的交流关系..... | 128 |
| 计划 19: | 交流..... | 130 |
| 计划 20: | 对外联系、合作伙伴关系和驻外办事处..... | 134 |
| 战略目标九 | 建立有效的行政和财政支助结构以便 WIPO 完成其各项计划..... | 139 |
| 计划 21: | 执行管理..... | 143 |
| 计划 22: | 计划和资源管理..... | 148 |
| 计划 23: | 人力资源管理和开发..... | 151 |
| 计划 24: | 一般性支助服务..... | 154 |
| 计划 25: | 信息与通信技术..... | 159 |
| 计划 26: | 内部监督..... | 163 |
| 计划 27: | 会务与语文服务..... | 166 |
| 计划 28: | 安全与安保..... | 169 |
| 计划 29: | 建筑项目..... | 171 |
| 四、附件 | | 174 |
| 附件一 | 按计划开列的 2012/13 年预算..... | 175 |
| 附件二 | 按计划开列的 2012/13 年员额..... | 178 |
| 附件三 | 按联盟分配预测收入和预算..... | 179 |
| 附件四 | PCT、马牙德里和海各体系服务需求的中期发展..... | 183 |
| 附件五 | 编制计划可动用的潜在信托基金资源..... | 194 |
| 附件六 | PCT 业务指标..... | 196 |
| 附件七 | WIPO 组织系统表..... | 203 |
| 附件八 | 为国际公共部门会计标准报告编制的年度预算表..... | 204 |
| 附件九 | 按预期成果和计划开列的 2012/13 年预算..... | 206 |
| 附件十 | 2012/13 年计划和预算与发展议程的关联..... | 209 |
| 五、附录 | | 219 |
| 附录 A..... | | 220 |
| 附录 B..... | | 224 |
| 附录 C..... | | 226 |
| 附录 D..... | | 227 |

总干事前言

在过去两年，外部环境给 WIPO 提出了重大挑战。受全球经济危机影响，本组织的收入出现首次减少。虽然这为开展新的活动带来制约，但同时也给我们带来了机遇，使我们对秘书处及计划实施的程序与流程进行必要改革，以提高工作效率。

我认为，本组织在这一个两年期确实抓住了机遇，并取得相当大的进步，尤其在以下方面：

- 危机管理小组自成立以来，继续监督本组织在经济危机时期的财务效绩。在该小组的主持下，采取了一系列成本控制措施，从而避免服务的提供随收入的减少而减少。
- 战略调整计划(SRP)已经从综合设计阶段进入部署阶段。该计划为本组织带来了广泛的改革。
- 调整工作人员技能，使之适应不断变化的外部环境，是一个长期的过程。目前，这项工作进展顺利。由副总干事和助理总干事组成的新高层管理团队已经就位。信息和通信技术(ICT)(首席信息官)、全球挑战、人力资源、经济与统计、采购、道德与监督部门关键职位的任命工作已经结束。自愿离职计划(VSP)已经完成，从而削减了人员数量，为持续在同一岗位上长期服务的短期雇员转正开辟了空间，同时也使我们有机会引进亟需的新技能。
- 全面实施了新型效绩管理系统，包括对员工进行全面培训，采用高级管理人员和职位敏感人员财务信息披露系统，建立道德办公室，道德准则也在磋商之中。
- 通过并执行信息技术(IT)战略，包括逐渐改用外部供应商提供商品化服务，提高安全水平、业务连续性和灾难恢复能力。
- 本组织已开始实施国际公共部门会计标准(IPSAS)。
- 新楼落成，工作人员已从租赁的办公楼搬到新建办公楼。

这些发展变化为未来两年取得成果奠定了坚实的基础。

在下一个两年期，本组织的收入增长有望得到恢复，增幅预计达到 4.7%。这令人欣慰，但我仍有两点保留意见需要提出。第一，恢复仍不稳定。应继续保持警惕，密切监控本组织的财务效绩，在网站上发布财务结果季报，方便成员国审查。第二个保留意见与本组织的成本结构有关。人事支出占总支出的 64%。由于晋级、改叙和通胀，收入增加的很大一部分为人事成本所抵消。这一结果提醒我们，有必要在未来几年审慎考查在若干领域进行外包的可能性。外部环境变化的速度，不断要求新的技能，这进一步加强了外包的必要性。在 PCT 翻译和 IT 方面，我们已经已经在很大程度上依赖外包。其它领域的外包事宜，我们将从战略的高度细加斟酌。

为平衡预算，在下一个两年期本组织不再增加新的岗位或人员，而是将重点放在整合人力资源、绩效管理 and 按照组织需求调配现有工作人员方面。根据我们对长期服务的短期雇员所做的承诺，在下一个两年期将有 60 个岗位转正(成员国原则上批准在五年内转正的岗位共有 156 个)。由于自愿离职计划的成功执行，部分岗位出现空缺，所以在当前两年期有 66 个连续性短期岗位可望转正。

SRP 的主要部分在下一个两年期实施，这有助于提高业务流程的效率、更好地根据本组织的九大战略目标调整计划、结构和资源，进而控制支出。已采取重大措施，确保严格遵守注重成果的计划原则，从而发现和消除了一批重叠领域。另外，针对 2012/13 两年期计划取得的组织成果，我们加强了战略重点(见成果框架图)。

发展仍然是 2012/13 两年期的重点，这反映在发展活动支出总体增加上；该项支出从 2010/11 两年期的 19.4%提高到 2012/13 两年期的 21.7%。如成员国所愿，发展已经成为本组织工作的主流。成果框架图明确说明了各计划中资源专门用于发展的领域。发展主流化提高了本组织的发展活动的连贯性，加强了地区局和实质性计划部门的协调。地区局、欧洲和亚洲部分国家司和最不发达国家司依然是最不发达国家、发展中国家和经济转型国家的联络点。它们负责管理拟议开展和已开展活动的总体规划，把握本组织在各个国家要取得的成果，尤其是要协助各国制定知识产权战略和规划、进行能力建设。实质性部门负责在各自职责范围内，按照与各国一起制定的知识产权战略或国家规划，与地区局合作执行各项计划。今后将加大努力，转变规划方式，从临时请求驱动式转向战略需求驱动式。

在新的两年期预计取得的其它关键成果有：

- 扩大 WIPO 国际知识产权体系(PCT、马德里体系、海牙体系、里斯本体系和 WIPO 仲裁与调解中心)的地理覆盖面，提高这些体系的使用率；利用更好的 IT 服务与工具，以及通过有关联盟的成员国大会召集各种工作组，修改和更新有关规定，简化和持续改善国际知识产权体系，增加其吸引力。
- 在国际法律框架内，制定新的准则和法律文书。通常难以就准则制定提出明确的成果目标，因为能否取得成果完全取决于成员国达成共同立场的集体意愿。但有几项活动技术上已经相当成熟，现在只需拿出政治意愿即可完成。这些活动涉及音像表演、印刷材料阅读障碍者对于出版作品的获取、广播组织的权利、传统文化表现形式、传统知识和遗传资源、外观设计注册程序，以及原产地名称国际注册里斯本协议的修改。
- 通过拓展国际知识产权信息数据库，完善全球知识产权基础设施，为使最不发达国家和发展中国家获取科技期刊与数据库进行公私合作，继续开发技术标准以加强国家局之间的合作，建立健全最不发达国家和发展中国家局的数字基础设施，搭配知识共享平台(例如，用于共享检索和审查报告的 WIPO CASE)，在最不发达国家和发展中国家成立技术与创新支持中心和技术转让办公室。

计划和预算草案反映了我们 7 推进本组织战略转变、实现成员国和利益相关方期望的决心，我在此感谢成员国在计划和预算编制过程中提出的宝贵意见及其对编制过程的参与，感谢各国为达成共同的进展愿景作出的不懈努力。



弗朗西斯·高锐

总干事

一、成果概览

1. 本计划和预算是在中期战略计划(MTSP)的整体战略框架内，以成员国意见和建议为导向，对 2012/13 两年期活动进行的规划。
2. 本草案确保本组织的资源首先用于取得对于成员国和利益相关方最有价值的成果。就此而论，2012/13 两年期的工作重点包括：
 - (i) 确保更广泛和更有效地利用 WIPO 国际注册体系提供的服务，特别是 PCT、马德里体系和海牙体系的服务，仍然是 2012/13 两年期工作的重点之一，因为这些服务是本组织服务的关键组成部分，也是本组织实现长期财政可持续性的基础。这要求我们应对服务需求的地理结构变化带来的挑战，包括掌握必需的语言能力。同时要不断改善电子环境，提高注册体系的运行效率。
 - (ii) 促使成员国之间就进一步建立兼顾各方利益的国际 IP 规范框架加强合作、增进共识，是 2012/13 两年期的一项核心工作。
 - WIPO 的目标是在建立一个兼顾各方利益的商标、工业品外观设计和地理标志的国际法律框架方面取得进展，在适当的规范层次取得成果。工作重点是未来建立一个针对工业品外观设计流程的国际监管框架，条件是在筹备阶段有充分进展。
 - 围绕版权音像表演和广播组织保护的讨论进展顺利。版权及相关权常设委员会(SCCR)也在继续审议版权及相关权的限制和例外，近期辩论的核心是残疾人(尤其是视障者)对于获取可查阅格式内容的需求。秘书处将一如既往地讨论提供便利，以达到令各方满意的结果。
 - 根据 IP 与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会(IGC)的职责，该委员会被要求于 2011 年 9 月向 WIPO 大会提交一部或多部国际法律文书的案文，以供大会决定是否召开外交会议。
 - 对 2012/13 年可能召开的外交会议做好了准备，等候成员国的决定。
 - (iii) 在 2012/13 两年期，将加大努力，加强知识产权学院和公众对于知识产权信息和知识的获取与利用，以促进创新；同时要拓宽获取受保护创意作品和公有领域内创意作品的途径。为此，首先要建立全球知识产权基础设施，将 IP 知识内容作为公共品提供。全球数据库行动(如 PATENTSCOPE 和全球品牌数据库)以及关于建立国际创造性作品数据库可行性的持续研究，可为此项工作提供支持。第二，通过创建技术创新支持中心(TISCs)和大学技术转让办公室(TTOs)，增加对于 IP 知识内容的获取途径；第三，加强知识产权局、版权局和集体管理组织的技术设施，将方便各局/组织之间的互动，促使它们为利益相关方提供更多的在线服务。
 - (iv) 提高发展中国家、最不发达国家和经济转型国家的人力资源能力，使包括中小企业在内的有关各方，能够有效地利用知识产权促进发展，这仍然是绝大多数实质性计划重要和

共同的战略。采取的措施包括增强 IP 学院的人力资源能力，开展关于创新商业化和版权、专利撰写、传统知识、传统文化表现形式、遗传资源以及执行方面的培训。

- (v) 更加有效地向大众宣传知识产权和 WIPO 的作用，对于本组织以最佳方式履行职责十分重要。因此，宣传的侧重点是让更多的人看到、认识到 WIPO 所发挥的作用，即鼓励创新和创造、促进关于 IP 的多边对话，以及作为首要和可靠的专业机构，提供国际 IP 专门知识、信息和服务。
 - (vi) 继续借助战略调整计划(SRP)，提升秘书处内部的协调性与连贯性，形成注重成果、强调服务、有效整合的管理体制，同时加强管理问责制度，营造一个运作高效、反映组织价值取向、且得到公平公正的监管框架、尊重员工的工作政策和有效解决员工问题的机制支撑的工作环境。
 - (vii) 加大力度，为外部利益相关方和内部客户提供有效、高效和以客户为本的服务。改革人力资源管理政策与流程有助于打造一支管理良好、组成多样、积极向上和具备相应技能的员工队伍，也有助于改善工作环境。继续重视个人与组织绩效，推动 WIPO 文化转变，在 2010/11 两年期所取得的进展之上更进一步。落实信息与通信技术(ICT)战略、强化 ICT 治理的核心是，从配合战略重点进行的 ICT 投资中实现商业利益。
3. 发展仍然是 2012/13 两年期的工作重点，这既与 MTSP 一致，也符合成员国的期望。它反映在下一个两年期发展活动支出的增加上(成果框架图和表 9)。2012/13 规划过程的主要目的之一，就是按发展议程(DA)建议，把发展纳入所有实质性战略目标和本组织所有相关的计划中(成果框架图：见按成果开列的发展预算份额)。据此，WIPO 与 a)建立促进创造和创新并反映不同 WIPO 成员国发展水平的国家知识产权监管框架和 b)加强知识产权机构的制度性和技术性基础设施相关的活动，被纳入战略目标一和四以及实质性计划 1、2、14 和 15。这将有助于改善本组织针对发展中国家、最不发达国家 and 经济转型国家开展的以发展为导向的活动，使这些活动更加有效、高效、协调和连贯，并且最终对发展产生较大积极影响。活动开展的模式以实质性业务部门为主导，由它们为发展活动的实施提供重要的技术援助。地区局、欧洲和亚洲部分国家司和最不发达国家司将与有关国家密切合作，管理国家层面的规划与计划制定，并负责国家层面活动的总体协调。此外，开展发展活动的战略将发生变化，从请求导向型转变为国家计划中明确提出的战略和需求导向型。
4. 发展议程(DA)建议将继续指导WIPO的各项活动。各计划与DA建议的关联在有关计划说明中均详细阐述。无论从内容还是从资源看，DA项目都贯穿在每个计划中。依照发展与知识产权委员会(CDIP)为落实 2010¹年WIPO大会批准的DA建议所立项目的预算程序，DA项目与组织的预期成果建立了关联。对于DA项目采取一致的管理和审查方法，将继续确保在经CDIP批准进入新的项目阶段或在把项目活动纳入本组织日常工作之前，认真充分地总结经验、吸取教训。

¹ 有关适用于发展与知识产权委员会(CDIP)为落实发展议程建议所立项目的预算程序的审查(A/48/5 REV)。

5. 将发展纳入主流工作，包括将 DA 项目纳入主流工作，可以通过成果框架图的战略目标三(为利用知识产权促进发展提供便利)来说明。该目标既是“纵向”目标，也是“横向”目标。按成果开列的发展预算份额(成果框架图)清楚地说明了每个预期成果中有多大份额以发展为导向，并使发展中国家、最不发达国家和经济转型国家直接受益。只有当受益方是发展中国家，并且没有用于发达国家的类似支出时，该支出才被定义为发展活动支出。在下一个两年期(2012/13)，发展活动支出(不包括 DA 项目)的总体份额将从 2010/11 年的 19.4%上升到 21.7%，这意味着在总支出上升幅度控制在 4.7%的情况下，发展活动支出增加了 17%。
6. WIPO 在九大战略目标的框架内为千年发展目标(MDGs)提供支持，这项工作涉及多个计划、委员会和项目，包括若干与实现 MDGs 有关的 DA 项目。把发展纳入所有有关 WIPO 计划，有助于确保 WIPO 为实现国际议定的发展目标(包括千年发展目标)作出贡献。
7. 更加系统的自下而上的规划，以及对两年期成果框架的全面审查与强化(这是 SRP 中为加强注重成果的管理(RBM)所采取措施的措施之一)，使我们更加强调实现本组织在 2012/13 年预期取得的成果，并将这些成果与九大战略目标挂钩。为提交以成果为导向的计划和预算方案，主要有如下改进：
 - 预期成果早先分散在单个计划之中并有一定程度的重复，如今已在组织层面上进行了整合，与战略目标衔接，并在成果框架图中展现，从而从战略角度展示了 2012/13 两年期的组织成果框架。
 - 在组织层面而非计划层面上对成果进行整合与规划，反映了成果的跨领域性质，也有助于说明几项计划如何共同作用，实现由不同效绩指标衡量的特定预期成果。在其它情况下，多项计划对于特定预期成果的实现共同负有责任。在各个战略目标简介的成果表中，可以看到实现两年期组织成果所需的跨部门联系。
 - 另外，我们首次将资源全面与预期成果挂钩。成果框架图以成果为基础，展示了 2012/13 两年期的预算，以及每项成果的发展预算份额。此外，各项计划可能得到的预算外资源明细，在计划层面和附件五中得到体现。
 - 为了夯实评价组织效绩和通过计划效绩报告(PPR)向成员国汇报的基础，我们确定了更多可测量的效绩指标。这些指标均有基准值和目标值，反映在计划层面的成果框架中。
8. 经过上述调整后，计划和预算方案为改善计划效绩汇报流程(PPR)打下了坚实基础。改进后的流程回应了内部审计与监督司(IAOD)经过独立检验后提出的诸多建议，以及成员国对于改进 PPR 的要求。

成果框架及 2012/13 计划和预算
(包括按成果开列的发展预算份额)

成果框架及 2012/13 拟议预算(包括按成果开列的发展预算份额)*
(单位: 千瑞郎)

| 战略目标八 - 在 WIPO、其成员国和所有利益攸关者之间建立敏感的交流关系 | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|---|---|--|
| | 向广大公众更为有效地交流知识产权和 WIPO 的作用 12/13 年拟议预算: 3,664 发展所占份额: 5,974 | 加强服务导向, 提高对查询做出反应的能力 12/13 年拟议预算: 2,935 发展所占份额: 1,402 | 与成员国的有效交流 12/13 年拟议预算: 5,311 发展所占份额: - | 与非政府组织进行公开、透明和敏感的交流 12/13 年拟议预算: 1,194 发展所占份额: - | WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作 12/13 年拟议预算: 3,652 发展所占份额: 65 | 战略目标八拟议预算总额: 26,756 战略目标八中发展所占总额: 7,441 | |
| 战略目标一: 以兼顾各方利益的方式发展 国际知识产权规范性框架 | 战略目标二: 提供首选全球知识产权服务 | 战略目标三: 为利用知识产权促进发展提供便利 | 战略目标四: 协调并发展全球知识产权基础设施 | 战略目标五: 为全世界提供知识产权信息与分析的参考源 | 战略目标六: 开展国际合作树立尊重知识产权的风尚 | 战略目标七: 根据全球政策主题处理知识产权问题 | |
| <p>成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权、相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的政策和准则制定框架方面的合作与共识得到加强 12/13 年拟议预算: 15,256 发展所占份额: 7,263</p> <p>就版权问题基于证据所做的决策 12/13 年拟议预算: 2,754 发展所占份额: 2,754</p> <p>符合国情的、平衡的知识产权立法、管理和政策框架 12/13 年拟议预算: 9,769 发展所占份额: 9,530</p> <p>加强对国徽和政府间组织名称和徽记的保护 12/13 年拟议预算: 556 发展所占份额: 37</p> | <p>所有可以从受益的创新者均能了解并战略性地使用 PCT 12/13 年拟议预算: 7,041 发展所占份额: -</p> <p>与 PCT 用户和各主管局关系更紧密 12/13 年拟议预算: 16,897 发展所占份额: 5,203</p> <p>全面加强 PCT 体系 12/13 年拟议预算: 3,225 发展所占份额: 250</p> <p>国际局的运作得到加强 12/13 年拟议预算: 152,098 发展所占份额: -</p> <p>提高对海牙体系的认识 12/13 年拟议预算: 2,185 发展所占份额: -</p> <p>对海牙体系更广泛和更好地利用 12/13 年拟议预算: 2,153 发展所占份额: -</p> <p>对海牙体系进行更良好的管理 12/13 年拟议预算: 2,633 发展所占份额: -</p> | <p>与国家发展方向和目标相符的内容明晰、连贯的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划 12/13 年拟议预算: 10,570 发展所占份额: 10,570</p> <p>加强了人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 12/13 年拟议预算: 35,922 发展所占份额: 35,457</p> <p>为获取知识产权教育提供便利 12/13 年拟议预算: 3,903 发展所占份额: 3,903</p> <p>提高企业知识产权管理的技能 12/13 年拟议预算: 843 发展所占份额: 843</p> <p>进一步将发展议程的各项原则纳入本组织的计划和活动的主流 12/13 年拟议预算: 4,199 发展所占份额: 4,199</p> <p>关于发展议程建议的有效计划、落实、监测、评估和报告 12/13 年拟议预算: 1,220 发展所占份额: 1,220</p> | <p>更新并在全球范围内接受国际分类制度和 WIPO 标准, 以促进在全世界利益攸关者之间获取、利用和传播知识产权信息 12/13 年拟议预算: 6,932 发展所占份额: 1,213</p> <p>增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品 12/13 年拟议预算: 14,974 发展所占份额: 12,478</p> <p>WIPO 成员国国家/地区主管局数字化专利汇编的传播而扩大 12/13 年拟议预算: 1,210 发展所占份额: 302</p> <p>及时提供涉及 PCT 申请的 PATENTSCOPE 最新信息 12/13 年拟议预算: 2,159 发展所占份额: 540</p> <p>加强知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施, 为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量的)的服务 12/13 年拟议预算: 16,832 发展所占份额: 16,540</p> | <p>在国际知识产权制度效率方面 WIPO 统计信息使用量的增加 12/13 年拟议预算: 1,569 发展所占份额: -</p> <p>在制定知识产权政策时利用 WIPO 经济分析结果 12/13 年拟议预算: 2,711 发展所占份额: 1,202</p> <p>提高获取和利用知识产权相关法律信息 12/13 年拟议预算: 2,244 发展所占份额: 2,102</p> | <p>在 WIPO 发展议程建议 45 的指导下, WIPO 成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展国际政策对话方面取得进展 12/13 年拟议预算: 635 发展所占份额: 276</p> <p>WIPO 和其他国际组织之间在树立尊重知识产权的风尚领域系统和有效地加强合作与协调 12/13 年拟议预算: 785 发展所占份额: 589</p> | <p>加强决策者对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解, 作为改进政策决策的基础 12/13 年拟议预算: 1,168 发展所占份额: 655</p> <p>将 WIPO 变成一个提供支持、帮助的可靠来源, 为相关公共决策过程提供创新和知识产权参考信息 12/13 年拟议预算: 2,149 发展所占份额: 1,219</p> <p>利用知识产权工具, 使发达国家向发展中国家, 尤其是最不发达国家进行知识转让、技术改造和传播, 以解决全球挑战 12/13 年拟议预算: 2,596 发展所占份额: 1,887</p> <p>将 WIPO 建为分析和讨论知识产权与竞争政策事宜的相关论坛 12/13 年拟议预算: 1,381 发展所占份额: 1,303</p> | |
| <p>战略目标一拟议预算总额: 28,335 战略目标一中发展所占总额: 19,583</p> | <p>战略目标二拟议预算总额: 249,647 战略目标二中发展所占总额: 10,577</p> | <p>战略目标三拟议预算总额: 67,546 战略目标三中发展所占总额: 66,686</p> | <p>战略目标四拟议预算总额: 42,107 战略目标四中发展所占总额: 31,073</p> | <p>战略目标五拟议预算总额: 6,524 战略目标五中发展所占总额: 3,304</p> | <p>战略目标六拟议预算总额: 1,420 战略目标六中发展所占总额: 865</p> | <p>战略目标七拟议预算总额: 7,294 战略目标七中发展所占总额: 5,063</p> | |
| 战略目标九 - 建立有效的行政和财政支助结构以便 WIPO 完成其各项计划 | | | | | | | |
| <p>向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语文、采购、差旅、印刷和出版、房产建筑管理) 12/13 年拟议预算: 18,901 发展所占份额: 605</p> <p>秘书处内部加强协调和凝聚力 12/13 年拟议预算: 10,255 发展所占份额: -</p> | <p>有效和高效地进行注重成果的计划和财务规划、处理、实施、评估与报告 12/13 年拟议预算: 18,901 发展所占份额: 605</p> <p>秘书处在内部加强协调和凝聚力 12/13 年拟议预算: 10,255 发展所占份额: -</p> | <p>建立具有良好管理素质、多元化、积极主动和具有适当技能的专业员工队伍 12/13 年拟议预算: 12,703 发展所占份额: -</p> <p>在有力的法规框架和解决员工顾虑的有效渠道的支持下, 改善工作环境 12/13 年拟议预算: 1,038 发展所占份额: -</p> | <p>WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠 12/13 年拟议预算: 15,031 发展所占份额: -</p> <p>ICT 投资与战略重点密切配合, 产生企业效益 12/13 年拟议预算: 2,147 发展所占份额: -</p> <p>改善进入 WIPO 办公区的实际通道 12/13 年拟议预算: 439 发展所占份额: -</p> | <p>有效和专业的内部审计到位, 覆盖所有高风险工作领域 12/13 年拟议预算: 1,364 发展所占份额: -</p> <p>各项调查报告为总干事决策提供可靠的依据 12/13 年拟议预算: 1,364 发展所占份额: -</p> | <p>基于证据的评价信息可供高级管理层、计划管理人员和成员国用于决策目的 12/13 年拟议预算: 2,321 发展所占份额: 1,741</p> <p>减少 WIPO 活动对环境的影响 12/13 年拟议预算: 299 发展所占份额: -</p> | <p>新会议厅和相关设施可供成员国召开会议 12/13 年拟议预算: 811 发展所占份额: -</p> <p>新行政大楼的相关费用保持在最低限度 12/13 年拟议预算: 7,020 发展所占份额: -</p> <p>战略目标九拟议预算总额: 210,298 战略目标九中发展所占总额: 2,346</p> | |

* 不包括拟议的未分拨预算: 7,503

二、财务概览

表 1. 本组织主要财务参数
(单位: 百万瑞郎)

| | 2008/09 实际 | 2010/11 核定 预算 | 2010/11 调剂使用后 预算 | 2012/13 预算 | 2012/13 年预算 与 2010/11 年调剂使用 后预算之间的差额 | |
|----------------|---------------|---------------------|------------------------|---------------|--|-------------|
| | | | | | 金额 | % |
| 收入 | | | | | | |
| 会费 | 34.8 | 34.8 | 34.8 | 34.9 | 0.0 | 0.1% |
| 收费 | | | | | | |
| PCT体系 | 443.6 | 446.2 | 446.2 | 480.6 | 34.4 | 7.7% |
| 马德里体系 | 94.8 | 106.0 | 106.0 | 104.4 | (1.6) | -1.5% |
| 海牙体系 | 5.4 | 7.4 | 7.4 | 11.2 | 3.8 | 51.2% |
| 里斯本体系 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0* | 0.0 | 0.0% |
| 收费共计 | 543.8 | 559.6 | 559.6 | 596.2 | 36.6 | 6.5% |
| 其他收入*** | 28.8 | 24.2 | 24.2 | 16.4 | (7.8) | -32.4% |
| 收入共计 | 607.4 | 618.6 | 618.6 | 647.4 | 28.8 | 4.7% |
| 支出 | | | | | | |
| 人事支出 | 396.8 | 405.4 | 396.8** | 413.4 | 16.6 | 4.2% |
| 非人事支出 | 180.0 | 213.3 | 221.9 | 234.0 | 12.2 | 5.5% |
| 支出共计 | 576.8 | 618.6 | 618.6 | 647.4 | 28.8 | 4.7% |
| 盈余/(赤字) | 30.6 | - | - | - | - | 不适用 |
| 注册活动 | | | | | | |
| PCT 申请件数 | 318,632 | 333,900 | 333,900 | 368,000 | 34,100 | 10.2% |
| 马德里注册和续展件数 | 115,616 | 131,600 | 131,600 | 128,900 | -2,700 | -2.1% |
| 海牙注册和续展件数 | 9,103 | 12,300 | 12,300 | 17,800 | 5,500 | 44.7% |

* 2012/13 年里斯本体系收费收入为一万瑞郎。

** 特别服务协议因 2010 年 4 月实行的一项修改被列入非人事费。

*** 包括仲裁、出版物、利息和其他类的收入。

9. 按照本组织《财务条例与细则》，以及成员国就本组织计划和预算的提交与批准程序所通过的机制，现将拟议的 2012/13 两年期计划和预算提交成员国审议。
10. 本节将概述 2012/13 两年期的主要财务参数，以及针对本组织的收入和支出水平所预见和建议进行的重要修改。
11. 在 2007 年 9 月 24 日至 10 月 3 日举行的大会第四十三届会议上，成员国原则同意 WIPO 在 2010 年之前采用国际公共部门会计标准(IPSAS)。这项决定是全联合国系统一项倡议的组成部分，该倡议已得到联合国大会的核可(A/RES/60/283 第(四)1 段)，旨在用国际承认的 IPSAS 取代现行的联合国系统会计标准(UNSAS)。因此，WIPO 的财务报表自 2010 年起均按照 IPSAS 编制。
12. 按照本组织《财务条例与细则》，WIPO 预算继续以修正的权责发生制为基础编制。所有拟议 2012/13 两年期收入和支出数据均根据预算编制。预算数据和基于 IPSAS 的实际数据之间的差额，将按照 IPSAS 要求，在本组织的财务报表中予以呈现和调整。
13. WIPO 预算仍然由大会每两年审批一次。根据 IPSAS 的要求，本组织必须每年提交财务报表。为此，本文附件八列明了收入和支出的年度预算数据。

收入

14. 按中档概算, 2012/13 年的总收入预测为 6.474 亿瑞郎, 比 2010/11 两年期计划和预算的中档收入预测水平高 4.7%。如下表所示, 按中档预测方案, 与 2010/11 预算中的收入预测相比, PCT 和海牙体系收入均有提高, 而马德里注册体系收入稍有减少。
15. 仲裁与调解活动收入有望增加 2.6%。但是, 由于 WIPO 存款所享受的利率可能降低, 利息收入预计将大幅减少。

表 2. 2004/05年至2012/13年本组织的收入发展情况
(单位: 百万瑞郎)

| | 2004/05 | 2006/07 | 2008/09 | 2010/11 | 2012/13 | 2012/13 年与 2010/11 年之间的 差额 | |
|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------|-------------|
| | 实际 | | | 预算 | 预算 | 金额 | % |
| 会费 | 34.4 | 34.7 | 34.8 | 34.8 | 34.9 | 0.0 | 0.1% |
| 收费 | | | | | | | |
| PCT体系 | 400.6 | 451.1 | 443.6 | 446.2 | 480.6 | 34.4 | 7.7% |
| 马德里体系 | 60.8 | 90.3 | 94.8 | 106.0 | 104.4 | (1.6) | -1.5% |
| 海牙体系 | 5.0 | 5.0 | 5.4 | 7.4 | 11.2 | 3.8 | 51.2% |
| 里斯本体系 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0% |
| S 收费合计 | 466.5 | 546.5 | 543.8 | 559.6 | 596.2 | 36.6 | 6.5% |
| 仲裁 | 2.5 | 3.2 | 3.3 | 2.7 | 2.7 | 0.1 | 2.6% |
| 出版物 | 4.4 | 2.7 | 1.1 | 1.0 | 1.0 | 0.0 | 0.0% |
| 杂项 | | | | | | | |
| 利息 | 8.9 | 15.8 | 17.8 | 16.3 | 8.1 | (8.3) | -50.6% |
| 其他 | 6.0 | 6.4 | 6.5 | 4.2 | 4.6 | 0.3 | 8.1% |
| 杂项合计 | 14.9 | 22.2 | 24.3 | 20.5 | 12.6 | (7.9) | -38.5% |
| 总计 | 522.7 | 609.3 | 607.4 | 618.6 | 647.4 | 28.8 | 4.7% |

16. 收入和支出的分配预测按联盟开列。虽然本组织的总体预算以收支平衡为基础, 但是按联盟开列的预算结果表明, 海牙和里斯本联盟将出现赤字。关于按联盟分配收入和支出的详情, 详见附件三。

表 3. 2012/13年按联盟开列的总览
(单位: 千瑞郎)

| | 会费供资联盟 | | PCT 联盟 | | 马德里联盟 | | 海牙联盟 | | 里斯本联盟 | | 共计 | |
|--------------|-----------|------|------------|------|------------|------|-------------|------|-------------|---|----------|------|
| | 数额 | % | 数额 | % | 数额 | % | 数额 | % | 数额 | % | 数额 | % |
| 2012/13年收入 | 36,479 | | 488,117 | | 109,872 | | 12,111 | | 850 | | 647,430 | |
| 2012/13年支出 | 36,467 | | 487,517 | | 109,420 | | 12,501 | | 1,526 | | 647,430 | |
| 盈余/赤字 | 12 | | 600 | | 453 | | -390 | | -675 | | - | |
| RWCF, 目标* | 18,234 | 50.0 | 73,128 | 15.0 | 27,355 | 25.0 | 1,875 | 15.0 | - | 无 | 120,591 | 18.6 |

* RWCF 目标按各联盟两年期支出的百分比计算。

17. 收费收入决定了 WIPO 的总体收入水平。与前一个两年期相同，此次也用低档和高档预测方案对收费收入进行了预测。表 4 显示，按低档预测方案，总体收入水平约为 6.02 亿瑞郎；按高档预测方案，则为 6.868 亿瑞郎。

表 4. 2012/13 年收入预测方案
(单位: 千瑞郎)

| | 2008/09 实际 | 2010/11 预算 | 2012/13 年预测方案 | | | | | |
|-----------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|--------------|-----------------------|--------------|-----------------------|
| | | | 中档 | 与 2010/11 年 的差异 | 低档 | 与 2010/11 年 的差异 | 高档 | 与 2010/11 年 的差异 |
| 会费 | 34.8 | 34.8 | 34.9 | 0.04 | 34.9 | 0.04 | 34.9 | 0.04 |
| 收费 | | | | | | | | |
| PCT 体系 | 443.6 | 446.2 | 480.6 | 34.4 | 435.2 | (11.0) | 520.0 | 73.8 |
| 马德里体系 | 94.8 | 106.0 | 104.4 | (1.6) | 104.4 | (1.6) | 104.4 | (1.6) |
| 海牙体系 | 5.4 | 7.4 | 11.2 | 3.8 | 11.2 | 3.8 | 11.2 | 3.8 |
| 里斯本体系 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | - | 0.0 | - | 0.0 | - |
| 收费合计 | 543.8 | 559.6 | 596.2 | 36.6 | 550.8 | (8.8) | 635.6 | 76.0 |
| 仲裁 | 3.3 | 2.7 | 2.7 | 0.07 | 2.7 | 0.07 | 2.7 | 0.07 |
| 出版物 | 1.1 | 1.0 | 1.0 | - | 1.0 | - | 1.0 | - |
| 杂项 | | | | | | | | |
| 利息 | 17.8 | 16.3 | 8.1 | (8.3) | 8.1 | (8.3) | 8.1 | (8.3) |
| 其他 | 6.5 | 4.2 | 4.6 | 0.3 | 4.6 | 0.3 | 4.6 | 0.3 |
| 杂项合计 | 24.3 | 20.5 | 12.6 | (7.9) | 12.6 | (7.9) | 12.6 | (7.9) |
| 总计 | 607.4 | 618.6 | 647.4 | 28.8 | 602.0 | (16.6) | 686.8 | 68.2 |

18. 若拟议的支出水平为 6.474 亿瑞郎，则收入水平接近下文所述的低档或高档预测方案时，本组织的财务结果会出现巨大差异。2009 年，总干事主持成立了危机管理小组(CMG)。该小组将继续系统监测全球金融和经济走向及其对 WIPO 实际和预计收入产生的潜在影响，同时定期监测本组织的支出水平(CMG 的职责范围可在供成员国参考的“金融形势观测台”中查到)。金融形势观测台继续通过 WIPO 网站按季更新多个表格，向成员国展示本组织的财务状况。

表 5. 财务结算预测方案
(单位: 千瑞郎)

| | 2012/13 预算 (中档) | 2012/13 低档 | 2012/13 高档 |
|----------------|-----------------------|---------------|---------------|
| 收入 | 647.4 | 602.0 | 686.8 |
| 支出 | | | |
| 人事(包括未分拨) | 413.4 | 413.4 | 413.4 |
| 非人事(包括未分拨) | 234.0 | 234.0 | 234.0 |
| 支出合计 | 647.4 | 647.4 | 647.4 |
| 盈余/(赤字) | -- | (45.4) | 39.4 |

19. 本组织的主要收入来源仍然是 PCT、马德里和海牙体系的服务费用。2008/09 年，收费收入占本组织总收入的 90%；2010/11 年，估计所占的份额相似。在 2012/13 两年期，收费收入的份额预计略有增加，达到总收入的 92.1%，其主要原因是预计利息收入下降。下列图表分别展示了 2004 至 2013 年在收费收入中各项收入所占份额(图 1A)和各个注册系统收入所占份额(图 1B)。

图 1A. 2004/05 年至 2012/13 年本组织各项收入所占份额的变化情况 – 按收入来源开列

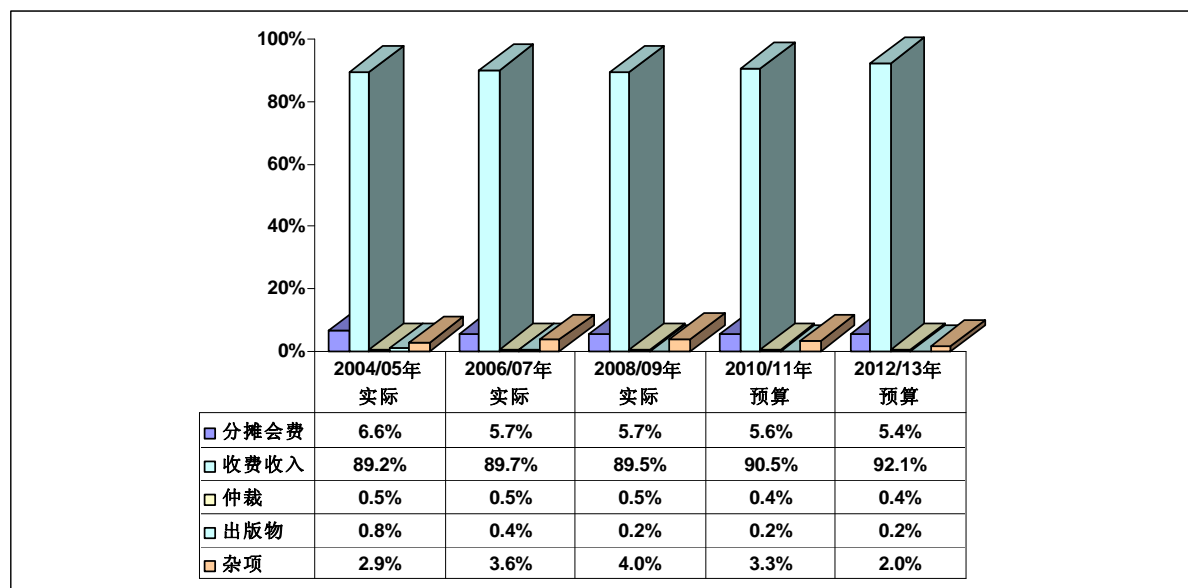
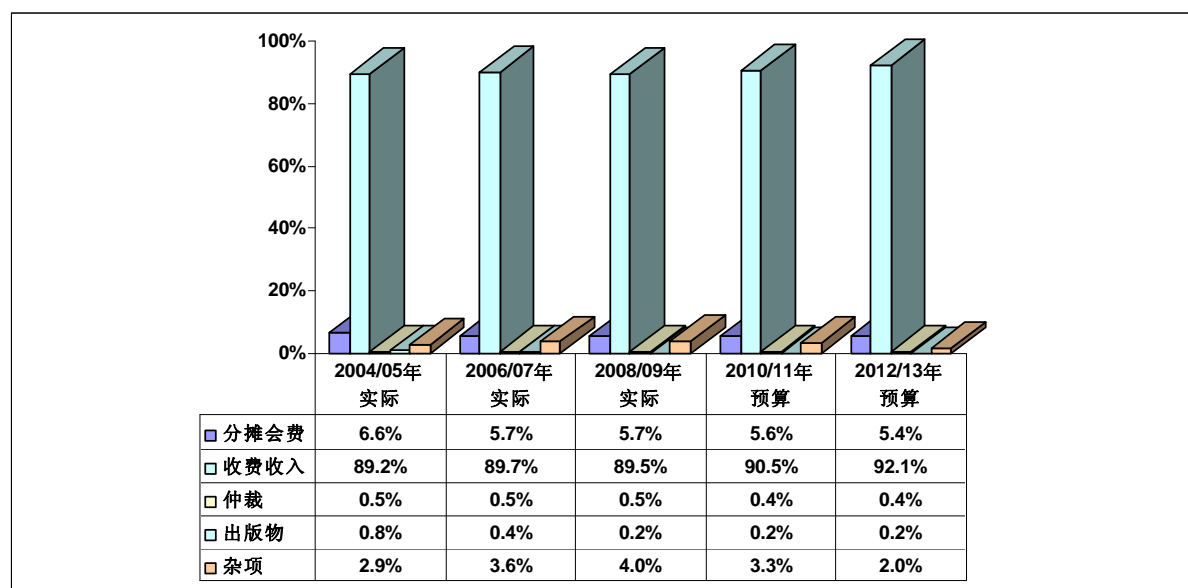


图 1B. 2004/05 年至 2012/13 年本组织各项收入所占份额的变化情况 – PCT 和马德里体系与其它收入来源



20. 规费收入的概算依据秘书处开发的预测模型提出。有关预测模型以及预测收入数额的前提假定情况，见本文件附件四。下表列出了与 2010/11 两年期预算和 2008/09 两年期实际数字相比，PCT、马德里和海牙体系 2012/13 年的服务需求(工作量)概算。

表 6. PCT、马德里和海牙体系的服务需求(工作量)概算

| | 2008 | 2009 | 2008/09 | 2010 | 2011 | 2010/11 | 2012 | 2013 | 2012/13 | 与2010/11的差异 | |
|-----------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-------------|-------|
| | 实际 总数 | 实际 总数 | 实际 总数 | 预算 | 预算 | 预算 | 概算 | 概算 | 概算 | 件数 | % |
| 1. PCT | | | | | | | | | | | |
| 国际申请: 中档 | 163,235 | 155,397 | 318,632 | 163,800 | 170,100 | 333,900 | 180,800 | 187,200 | 368,000 | 34,100 | 10.2% |
| 国际申请: 低档 | | | | | | | 169,200 | 172,900 | 342,100 | 8,200 | 2.5% |
| 国际申请: 高档 | | | | | | | 190,900 | 199,200 | 390,100 | 56,200 | 16.8% |
| 2. 马德里 | | | | | | | | | | | |
| 注册 | 40,985 | 35,925 | 76,910 | 42,800 | 44,200 | 87,000 | 42,100 | 43,500 | 85,600 | (1,400) | -1.6% |
| 续展 | 19,472 | 19,234 | 38,706 | 22,700 | 21,900 | 44,600 | 21,300 | 22,000 | 43,300 | (1,300) | -2.9% |
| 注册与续展: 中档 | 60,457 | 55,159 | 115,616 | 65,500 | 66,100 | 131,600 | 63,400 | 65,500 | 128,900 | (2,700) | -2.1% |
| 3. 海牙 | | | | | | | | | | | |
| 注册 | 1,522 | 1,681 | 3,203 | 3,100 | 4,000 | 7,100 | 5,000 | 7,500 | 12,500 | 5,400 | 76.1% |
| 续展 | 3,152 | 2,748 | 5,900 | 2,600 | 2,600 | 5,200 | 2,800 | 2,500 | 5,300 | 100 | 1.9% |
| 注册与续展: 中档 | 4,674 | 4,429 | 9,103 | 5,700 | 6,600 | 12,300 | 7,800 | 10,000 | 17,800 | 5,500 | 44.7% |

支 出

总支出

21. 拟议 2012/13 两年期支出总额为 6.474 亿瑞郎，比 2010/11 年预算增加 0.288 亿瑞郎，增幅为 4.7%。建议人事费用增加 0.166 亿瑞郎，增幅为 4.2%；建议非人事费用增加 0.122 亿瑞郎，增幅为 5.5%。

表 7. 按支出用途开列的2012/13年预算

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 调剂使用后 预算 | 2012/13 拟议 预算 | 差异 | |
|----------------------|------------------------|---------------------|---------------|-------------|
| | | | 金额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 347,205 | 361,885 | 14,680 | 4.2% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 20,086 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 30,323 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] ² | 11,780 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] ² | 36,670 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 1,129 | 1,100 | (29) | -2.6% |
| A项共计 | 396,784 | 413,393 | 16,609 | 4.2% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 14,613 | 15,721 | 1,108 | 7.6% |
| 第三方差旅 | 23,429 | 21,333 | (2,096) | -8.9% |
| 研究金 | 4,522 | 4,560 | 38 | 0.8% |
| 小计 | 42,565 | 41,614 | (950) | -2.2% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 6,479 | 8,707 | 2,228 | 34.4% |
| 专家酬金 | 5,106 | 6,283 | 1,177 | 23.1% |
| 出版 | 1,715 | 1,618 | (98) | -5.7% |
| 特别服务协议及商业服务 | 89,402 | 110,325 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 102,702 | 126,932 | 24,230 | 23.6% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 49,935 | 46,058 | (3,876) | -7.8% |
| 通信 | 不适用 | 6,386 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 1,200 | 不适用 | 不适用 |
| 行政及银行收费 | 不适用 | 508 | 不适用 | 不适用 |
| 联合国共同服务 | 不适用 | 1,340 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 11,664 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 61,599 | 55,492 | (6,107) | -9.9% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 8,075 | 4,675 | (3,400) | -42.1% |
| 用品与材料 | 6,913 | 5,324 | (1,589) | -23.0% |
| 小计 | 14,988 | 9,999 | (4,989) | -33.3% |
| B项共计 | 221,853 | 234,037 | 12,184 | 5.5% |
| 总计 | 618,637 | 647,430 | 28,793 | 4.7% |

¹ “通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

² “顾问”和“短期雇员”两项适用于2010/11年。与这两项对应的预算在2012/13年列入“短期专业人员”和“短期一般事务人员”两项。

22. 按支出用途开列的拟议支出分配情况列于上表；按计划开列的拟议支出分配情况列于本文件附件一；该附件还包括另外两个表：(i)按照《财务条例》第 5.5 条进行的计划间批款调剂表，(ii)2012/13 年相对于 2010/11 年拟议计划结构变化表。按联盟开列的拟议收入和支出分配情况，见附件三。
23. 计划说明后附有详细的计划预算表，包括按成果开列的 2012/13 年拟议预算，单独按支出用途开列的拟议预算，以及拟议预算与 2012/13 年调剂后计划预算对照表。所有计划预算表均显示 DA 项目实施所分配的资源。表 9 对比了 2010/11 年和 2012/13 年计划中发展活动预算所占份额。

24. 对于支出项目的命名与分类作出了一些修改，目的在于(i) 使报告更加细化；(ii) 根据当下开展的合同改革编制人事费用报表；(iii) 从而提高向计划管理者和成员国提供更加透明和公开的资源利用报告。附录 B 是供进一步参考的预算项目定义。修改可归为以下几类：
- (a) 在以往两年期，特别服务协议(SSAs)被视为人事支出的一部分。不过，SSAs 这类合同专门用于聘请专家(独立的个人或承包商)，来完成有具体时限和明确范围的任务；因此，SSAs 不属于人事合同。相应地，此类成本从人事费用转移到非人事费用项目。
 - (b) 在以往两年期，“短期雇员”支出涵盖了短期一般事务雇员支出和被称为“特殊劳动合同(SLC)”的短期专业人员合同支出。另一个被称为“WIPO 顾问”的类别也包括 WIPO 的短期专业人员合同。为了精简类别，同时也为了与当前正在进行的合同改革中即将引入的合同类型相衔接，在人事支出中加入了“短期专业人员”支出和“短期一般事务雇员”支出。短期专业人员类包含当前 SLC 和 WIPO 顾问这两种合同类型，短期一般事务类则包含短期一般事务雇员合同。
 - (c) 覆盖 WIPO 实习项目的成本仍被归入人事费用。但是，为了更好地管理这类成本，相关预算在 2012/13 年被集中到人力资源管理司(HRMD)项下。
 - (d) 在非人事支出中，调整了订约承办事务和业务费用项下支出用途的名称和/或分类。“其它订约承办事务”一行被重新命名，以明确此类费用包括 SSAs 和商业服务提供者的成本。在业务费用项下，之前所使用的“通信及其他”被细分，从而更好地说明相应行所涵盖的成本类型，即通讯、招待、行政和银行收费以及联合国联合服务。

人事支出

25. 人事费用预计增加 1660 万瑞郎，与 2010/11 年预算相比增加 4.2%。人事费用上升主要出于以下变化：
- (a) 核定岗位重新计算费用所产生的影响(属于标准费用核算，该核算须考虑国际公务员制度委员会(ICSC)规定的硬性加薪和共同人事费用，离职后员工福利计提，包括离职后健康保险(ASHI)、工资晋级、上个两年期改叙的影响，以及对一定出缺率和非全时工作的假定)。此外，诉讼赔偿计提、意外保险计提和已关闭养恤金(closed pension fund)缴费变化亦须考虑在内。重新计算费用的总影响相当于增加 920 万瑞郎。
 - (b) 短期职位重新计算费用所产生的影响(属于标准费用核算，反映上一两年期改叙的影响)，短期会务人员计提以及短期职位数量变化的影响，相当于净增 170 万瑞郎。
 - (c) 在人事费用中，有 200 万瑞郎专门用于为 60 个持续在同一岗位上长期服务的临时工转正。这符合总干事所作的、由成员国在 2010 年大会上核准的承诺(参考文件 WO/CC/63/5)；这将占用原则上批准转正的 156 个岗位中的 60 个。
 - (d) 按照战略调整过程，对技术、能力和适当的资源结构进行审查，是本组织的一项重要工作。因此，另外拨出 350 万瑞郎，专门用于 2012/13 年间即将实施的改叙。

26. 需强调的是，为将总体员额成本保持在一个本组织预计收入所允许的水平，下调了在员额成本中计提 ASHI(离职后医疗保险)等离职后员工福利费用的比例。在上一两年期，员额成本中计提上述费用的比例是 6% - 2012/13 年这一比例下降至 4%，从而使预算减少了 1400 万瑞郎。鉴于这是应对当前全球经济中潜在风险的一个短期措施(全球经济形势继续要求我们在预测 2012/13 年中档收入范围时小心谨慎)，总干事希望说明，预计收入水平的上升部分将首先建议用于在适当的时候恢复先前的计提水平。
27. 与上一个两年期一样需要指出，2012/13 年预算的拟议人事支出不包含某些在两年期晚些时候才能计入的成本。尽管这些成本当前无法确切地量化，但却有可能对人事费用产生进一步的上涨压力。这些成本来自：(i)2012/13 年间，国际公务员委员会(ICSC)可能对薪级或联合国系统薪资福利待遇的其他因素所作的强制性调整；以及(ii)实施人力资源合同改革方案可能产生的额外成本。该方案有望于 2011 年底前定稿。

非人事支出

28. 非人事资源拟议从 2010/11 年的 2.219 亿瑞郎提高到 2012/13 年的 2.34 亿瑞郎，增加 0.122 亿瑞郎，增幅为 5.5%。非人事支出总体上升主要出于以下变化：

- (a) 随着工作人员从租赁的办公楼搬到新落成的办公楼，本组织的房舍建筑成本在 2012/13 两年期将净减 560 万瑞郎。
- (b) 批准用于新楼建设的贷款现在已经用尽。在下一个两年期，700 万瑞郎的相关利息成本已被纳入预算。在 2010/11 年及以前的预算中，用于记录偿还贷款本金所产生支出的方法以 UNSAS 为基础，而 UNSAS 不允许将固定资产折旧记为支出。现在 WIPO 已转而采用 IPSAS，故而 WIPO 的所有建筑物中每个部分的折旧在 IPSAS 分类帐中均记为支出。由于 WIPO 的财务报表不再按照 UNSAS 编制，之前将贷款本金的偿还视为预算支出的作法从 2012/13 年起不再使用，这有助于减少预算与实际数额对照表(报表 V)所需调整的数额以及 IPSAS-24 所要求的附注中需要调整的预算与 IPSAS 结果。

鉴于以上计算得出的节约数额，建议采纳一些成员国的提议，设立办公楼维护基金，确保在任何时间都有充足的资金用于对 WIPO 自有办公楼进行必要的维护。该基金每两年缴费一次，计划将缴费金额定为 WIPO 自有办公楼价值的 1%以下，约为 250 万瑞郎。

- (c) PCT 体系下的翻译外包需要额外资源(500 万瑞郎)，其中包括：(i) 翻译用亚洲语言撰写的摘要需增加成本约 300 万瑞郎；(ii) 翻译用亚洲语言撰写的可专利性报告需增加成本约 300 万瑞郎，减去翻译用欧洲语言撰写的摘要和可专利性报告所减少的 100 万瑞郎。亚洲语言外包成本上升的原因是日文(20%以上)、中文(20%以上)和韩文(50%以上)翻译工作量加大，而这三种语言翻译工作量增加又是由于用日文、中文和韩文申请的数量上升所致。
- (d) 核心信息技术的维护和更新一直投资不足。为解决这一问题，两年期预算中增加了部分支出，用于更新 WIPO 的 IT 基础设施与操作系统。增加的费用将用于保证业务连续

性、更新操作系统软件和其它办公应用程序，以及用于购买联合国国际计算中心 (UNICC) 主机服务。此外，额外的业务活动、WIPO 各项计划的行动(例如全球数据库和视障者项目)，以及由国际注册体系管理的业务系统都要求提高 IT 支持水平。

鉴于现有硬件设备逐渐老化，本组织业务需求变化又产生新的硬件需求，因此计划以储备项目提案的形式，向成员国提交一份资本设备更换计划，供成员国审议；该计划约需 500-600 万瑞郎。

- (e) 已为安全与安保分配了额外的资源(170 万瑞郎)，以满足新楼竣工后增加的安全与安保需求。
- (f) 增加了与 WIPO CASE 项目有关的费用(100 万瑞郎)。该项目涉及开发一个共同平台，在不同国家集团尤其是拉丁美洲国家和温哥华集团国家之间，分享检索和审查报告。
- (g) 增加了 190 万瑞郎费用，主要用于视障者(VIP)项目和国际创造性作品数据库倡议
- (h) 增加了用于发展活动(包括发展议程)的资源，详见下节内容。

发展活动与发展议程资源

29. 成功地落实发展议程仍然是本组织工作中的重点之一。因此，在拟议的 2012/13 年预算中专门留出了 640 万瑞郎，用于实施表 8 所列发展议程项目。此表包括：

- CDIP 批准在 2012/13 两年期实施的五个项目：“面向发展中国家和最不发达国家(LDCs) 企业发展的知识产权与产品品牌建设项目”、“知识产权与社会、经济发展项目”、“知识产权与技术转让：共同挑战 — 共同解决项目”、“开放式合作项目和知识产权模式”和“知识产权与人才流失问题项目”。
- 在上届 CDIP 会议提交，但委员会仍在讨论的两个项目：“知识产权和公有领域”与“知识产权南南合作与发展中国家和最不发达国家(LDC)的发展项目”。这些项目的实施有待 CDIP 的批准。
- 三个项目的二期工作：“初创”国家知识产权学院试点项目”、“开发专利信息查询工具”和“专业化数据库使用和支持”。这些项目二期工作的开展有待对一期项目的最终评估和委员会的批准。

表 8. 发展议程项目-2012/13 年资源需求摘要

(单位: 千瑞郎)

| 项目 | 计划 | 2012/13 年预算总额 | | | |
|---|-------|---------------|--------------|--------------|---------------|
| | | 项目人事 | | 非人事 | 合计 |
| | | 人数 | 费用 | | |
| 专利与公有领域 ² | 计划 1 | - | - | 128 | 128 |
| 知识产权与技术转让: 共同挑战 - 共同解决 ¹ | 计划 1 | 3 | 300 | 617 | 917 |
| 开放式合作项目和知识产权模式 ¹ | 计划 1 | 1 | 161 | 574 | 735 |
| | 计划 16 | - | - | 30 | 30 |
| 面向发展中国家和最不发达国家(LDC) 企业发展的知识产权与产品品牌建设 ¹ | 计划 9 | - | - | 120 | 120 |
| 发展中国家和最不发达国家之间知识产权与发展问题南南合作 ² | 计划 9 | 1 | 202 | 755 | 958 |
| 建立“初创”国家知识产权学院试办项目 ³ | 计划 11 | - | - | 510 | 510 |
| 开发专利信息查询工具 ³ | 计划 14 | - | - | 292 | 292 |
| 专业化数据库使用和支持 ³ | 计划 14 | 4 | 1,006 | 600 | 1,606 |
| 知识产权与社会经济发展 ¹ | 计划 16 | 1 | 252 | 592 | 844 |
| 知识产权与人才流失 ² | 计划 16 | 1 | 126 | 150 | 276 |
| 共计 | | 11 | 2,047 | 4,368 | 6,415 |
| 用储备金供资的发展议程项目 | | | | | 7,902 |
| 用2010/11年经常预算供资的发展议程项目 | | | | | 6,109 |
| 划拨给发展议程项目的资源总额 (2009年以来) | | | | | 20,427 |

¹ 经CDIP批准。² 有待CDIP批准。³ 须视第一阶段评价情况并有待CDIP批准第二阶段。

30. 下表是按计划开列的 2012/13 年发展活动拟议支出的详细内容。只有当受益方是发展中国家，且没有用于发达国家的类似支出时，该支出才有资格称为发展活动支出。这些数额不包括由于国际注册体系减少发展中国家² 申请人费用所放弃的收入。如果加上这些支出，发展活动支出总数会更高。

表 9. 2012/13年发展活动
(单位: 千瑞郎)

| 计划 (在计划资金中所占相关份额) | 2010/11 年 核定预算* | 2010/11 年 调剂使用后 预算* | 2012/13 年 拟议预算* | 2012/13 年 发展议程 | 2012/13 年总计 含发展议程 |
|-----------------------------------|--------------------|---------------------------|--------------------|-------------------|----------------------|
| 1 专利法与创新 | 4,729 | 8,739 | 12,562 | 1,780 | 14,342 |
| 2 商标、工业品外观设计 and 地理标志 | 1,493 | 2,136 | 2,486 | - | 2,486 |
| 3 版权及相关权 | 5,459 | 8,476 | 14,492 | - | 14,492 |
| 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 | 6,443 | 5,959 | 6,322 | - | 6,322 |
| 5 PCT体系 | 4,052 | 2,768 | 5,453 | - | 5,453 |
| 6 马德里体系和里斯本体系 | 2,368 | 1,864 | 4,821 | - | 4,821 |
| 7 仲裁、调解和域名 | - | - | 303 | - | 303 |
| 8 发展议程协调 | 5,337 | 5,269 | 4,788 | - | 4,788 |
| 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 | 42,178 | 35,534 | 34,024 | 1,078 | 35,102 |
| 10 与欧洲和亚洲部分国家的合作 | 6,111 | 6,460 | 6,439 | - | 6,439 |
| 11 WIPO学院 | 10,193 | 9,492 | 9,822 | 510 | 10,332 |
| 12 国际分类与标准 | 419 | 197 | 1,213 | - | 1,213 |
| 13 全球数据库 | - | 138 | 1,126 | - | 1,126 |
| 14 知识获取服务 | 1,493 | 1,224 | 5,140 | 1,898 | 7,038 |
| 15 知识产权局业务解决方案 | 4,653 | 5,712 | 7,813 | - | 7,813 |
| 16 经济学与统计 | 2,236 | 2,621 | 359 | 1,149 | 1,508 |
| 17 树立尊重知识产权的风尚 | 2,608 | 3,017 | 2,437 | - | 2,437 |
| 18 知识产权与全球挑战 | 4,744 | 3,914 | 4,538 | - | 4,538 |
| 19 交流 | 11,591 | 11,877 | 7,376 | - | 7,376 |
| 20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处 | 2,440 | 4,840 | 4,563 | - | 4,563 |
| 21 执行管理 | - | - | 2,102 | - | 2,102 |
| 22 计划与资源管理 | - | - | 605 | - | 605 |
| 26 内部监督 | - | - | 1,741 | - | 1,741 |
| 总计 | 118,548 | 120,236 | 140,523 | 6,415 | 146,939 |
| 发展活动专项资金在预算总额中所占% | 19.2% | 19.4% | 21.7% | | |

* 不含发展议程项目资金

² 按过去的作法，为了编制计划和预算的目的，发展中国家也包括经济转型国家。

31. 与上个两年期相同，在编制按计划开列的发展活动预算概算前，与计划管理人进行了密切磋商。本组织的一项工作重点是完善发展活动/支出的规划和报告。为此，大幅改进了 2012/13 两年期预算中发展预算份额的估算方法。
32. 在 2012/13 年，本组织将集中力量扩大财务系统中的数据维度，更好地跟踪实际发展支出。这将有助于更好地对比上述 2012/13 年概算向成员国汇报实际支出情况。在 2010 年 9 月召开的大会上，成员国批准安装企业资源规划(ERP)系统。从长期来看，随着该系统的全面部署，WIPO 发展活动的规划、跟踪和汇报将完全集成于本组织的财务和管理系统。

三、按战略目标开列的计划说明

战略目标一：以兼顾各方利益的方式发展国际知识产权规范性框架

- 计划 1. 专利法与创新
- 计划 2. 商标、工业品外观设计和地理标志
- 计划 3. 版权及相关权
- 计划 4. 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源

战略目标二：提供首选全球知识产权服务

- 计划 5. PCT 体系
- 计划 6. 马德里体系和里斯本体系
- 计划 31. 海牙体系
- 计划 7. 仲裁、调解和域名

战略目标三：为利用知识产权促进发展提供便利

- 计划 8. 发展议程协调
- 计划 9. 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家
- 计划 10. 与欧洲和亚洲部分国家的合作
- 计划 11. WIPO 学院

战略目标四：协调并发展全球知识产权基础设施

- 计划 12. 国际分类与标准
- 计划 13. 全球数据库
- 计划 14. 知识获取服务
- 计划 15. 知识产权局业务解决方案

战略目标五：为全世界提供知识产权信息与分析的参考源

- 计划 16. 经济学与统计

战略目标六：开展国际合作树立尊重知识产权的风尚

- 计划 17. 树立尊重知识产权的风尚

战略目标七：根据全球政策主题处理知识产权问题

- 计划 18. 知识产权与全球挑战

战略目标八：在WIPO、其成员国和所有利益攸关者之间建立敏感的交流关系

- 计划 19. 交流
- 计划 20. 对外联系、合作伙伴和驻外办事处

战略目标九：建立有效的行政和财政支助结构以便WIPO完成其各项计划

- 计划 21. 执行管理
- 计划 22. 计划与资源管理
- 计划 23. 人力资源管理与开发
- 计划 24. 一般性支助服务
- 计划 25. 信息与通信技术
- 计划 26. 内部监督
- 计划 27. 会务与语文服务
- 计划 28. 安全与安保
- 计划 29. 建筑项目

战略目标一

以兼顾各方利益的方式发展国际知识产权规范性框架

本战略目标旨在确保国际知识产权法律的发展适应瞬息万变的全球技术、地缘经济、社会和文化环境，同时顾及执行发展议程关于准则制定方面的建议。以兼顾各方利益的方式发展这一框架，对于确保知识产权制度继续服务于鼓励创新与创造这一根本宗旨，通过国际知识产权协定中规定灵活性等手段来顾及处于不同发展阶段的各个国家的需求与利益，并实现(i) 创造者和知识产权权利人的权利与用户和公众的权利之间的适当平衡，以及(ii) 鼓励创新和创造与传播创新和创造作品的社会利益之间的适当平衡，具有至关重要的作用。

| 预期成果 | 绩效指标 | 归口计划 |
|--|--------------------------------------|------|
| 成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权、相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的政策和准则制定框架方面的合作与共识得到加强 | 已达成共识的 SCP 工作/计划的实施取得进展 | 计划 1 |
| | 工业品外观设计准则制定框架方面的国际协定 | 计划 2 |
| | 商标规范性成果方面的国际协定 | 计划 2 |
| | 在每次 SCCR 会议上都达成共识 | 计划 3 |
| | SCCR 上讨论的议题向达成共识方向取得进展 | 计划 3 |
| | IGC 在制定国际法律文书方面的讨论取得进展 | 计划 4 |
| | SCT 开始地理标志方面的工作 | 计划 2 |
| 加强对国徽和政府间组织名称和徽记的保护 | 批准/加入《新加坡条约》的数量 | 计划 2 |
| | 根据《巴黎公约》第六条之三处理的通知请求的数量 | 计划 2 |
| | 在第六条之三数据库中公开的标志数量 | 计划 2 |
| 就版权问题基于证据所做的决策 | 有关第六条之三应用的全面指南 | 计划 2 |
| | 对有助于政策决策的活动进行专门研究或指导的跟进请求的数量 | 计划 3 |
| | 为制定本国创意产业战略利用 WIPO 对该国创意产业的研究成果的国家数量 | 计划 3 |

| 预期成果 | 效绩指标 | 归口计划 |
|-------------------------|--|-----------------------|
| 符合国情的、平衡的知识产权立法、管理和政策框架 | 下载、请求和分发 WIPO 用于相应创意产业的版权管理工具的次数 | 计划 3 |
| | 在版权及相关权领域开始修改法律的国家数量 | 计划 3 |
| | 请求关于专利、实用新型、商业秘密和集成电路的立法建议的数量 | 计划 1 计划 9 计划 10 |
| | 对 WIPO 关于专利、实用新型、商业秘密和集成电路的立法建议提供积极反馈的国家的数量 | 计划 1 计划 9 计划 10 |
| | 对 WIPO 关于专利制度法律原则和实践的信息-包括现有制度中存在的灵活性及其面临的挑战-提供积极反馈的国家的百分比 | 计划 1 计划 9 计划 10 |
| | 参加专利具体专业问题研讨会的代表的满意率 | 计划 1 计划 9 计划 10 |
| | 收到关于商标、工业品外观设计和地理标志的立法建议的成员国数量 | 计划 2 计划 9 计划 10 |
| | 对 WIPO 关于商标、工业品外观设计和地理标志的立法建议提供积极反馈的国家的数量 | 计划 2 计划 9 计划 10 |

计划 1：专利法与创新

计划背景

新技术正在高速发展，同时也给市场和个人及国家有效参与全球信息经济的能力带来了巨大影响。计划 1 旨在支持成员国在国际专利制度规则制定方面寻求共识的工作及建立符合本国国情的国内专利制度方面的工作；该计划提供关于《巴黎公约》、《布达佩斯条约》、《专利法条约》的建议和支持；该计划旨在培养自主和全球的技术创新能力。在下一个两年期，该计划面临着诸多挑战：

- 相对于技术变革的速度，多边准则制定进程进展缓慢；
- 在多边体系外，存在着其它准则制定进程；
- 不断要求获得关于专利制度作用和影响的背景信息，包括灵活性方面，以使代表在充分了解情况的前提下参与准则制定进程；
- 国家的发展阶段的不同，包括国内创新能力的发展阶段的不同，专利制度会产生不同的影响；
- 与专利制度的适当范围和适用相关的公共政策选择中固有的紧张状况；
- 对采取系统及可持续的方法制定创新政策及实践的持续增长的需求，包括新技术的高效推广和商业化；
- 对通过专利制度更好传播技术的需求；
- 向成员国提供立法和政策援助的持续增长的要求。

实施战略和风险

准则制定进程是由成员国推动的；该计划的重点是提供可靠的信息并支持成员国就共同关心的领域展开交流与对话。该计划将继续改进对立法和政策援助的请求的回应能力和效率。该计划还将通过各种旨在建立创新生态系统及开发相关资源的举措，来继续支持创新战略和能力建设；尤其是，它将关注代表全球 90%商业活动、但尚未充分利用知识产权制度来从其创新能力中获取价值的中小企业。具体而言，在下一个两年期，该计划将：

- 组织 4 次 SCP 会议；
- 根据发展议程建议 15，应请求，组织成员国代表的非正式信息介绍会议，来提供与专利法律及政策相关的主题的背景情况；
- 根据发展议程建议 17、20、22，应请求，继续向成员国提供专利、实用新型、商标和集成电路布图方面的法律建议；
- 继续提供关于《巴黎公约》、《布达佩斯条约》、《专利法条约》的信息和支持
- 继续援助成员国制定国内知识产权和创新战略以及相应的知识产权政策；

- 援助成员国建立并维护创新生态系统，包括通过有效实施与知识产权和技术转让及开放式合作计划相关的发展议程项目；
- 根据发展议程建议 1、4，促进有效及高效的利用知识产权管理来实现技术推广和商业化；
- 继续支持发展部门在专利和技术创新方面的工作，包括提供与发展议程建议 4、10、12、13、14、19、25、26、28 和 36 相关的研究。在 CDIP 批准的前提下，提供发展议程项目“专利和公有领域”框架下的发展议程建议 16 和 20 的研究；以及
- 继续与计划 2、3、4、5、7、8、9、10、11、12、13、14、15、16、18、20 在与知识产权法律和技术创新相关的议题上进行合作。

在准则制定进程工作方面，该计划面临的风险是成员国观点的分歧可能导致相互不理解并无法达成一致意见。我们将尝试通过为成员国提供公平、专业和具有包容性的对话环境来降低该风险。在其它服务方面，该计划的主要风险是增加的需求超过了现有的财政和人力资源。降低风险的工作将集中在提高服务送达和更好地利用内部和外部合作伙伴的效率。

成果框架

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|--|---|--|------------------------------------|
| 成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权、相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的政策和准则制定框架方面的合作与共识得到加强 | 已达成共识的 SCP 工作/计划的实施取得进展 | SCP/15 就个领域的未来工作达成一致意见(2010 年 10 月 15 日) | 共同关心的 SCP 议题取得进展 |
| 符合国情的、平衡的知识产权立法、管理和政策框架 | 向成员国提供专利、实用新型、商业秘密和集成电路方面的立法建议的数量和类型 | 2010 年，向成员国提供了 12 项意见 | 向成员国起草的草案提出了 25 份意见，秘书处起草 10 份法律草案 |
| | 对 WIPO 的专利、实用新型、商业秘密和集成电路方面的立法建议提供积极反馈的国家的百分比 | 无数据 | 90% |

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|---|--|-----------------------|------------------------|
| | 对 WIPO 关于专利制度法律原则和实践的信息—包括现有制度中存在的灵活性及其面临的挑战-提供积极反馈的国家的百分比 | 无数据 | 90% |
| | 参加专利具体专业问题研讨会的代表的满意率 | 无数据 | 90% |
| 知识产权机构和公众更加方便地了解和使用知识产权信息与知识，来促进创新活动的开展及更加方便地了解受保护的创意作品和公有领域的创意作品 | 已建立知识产权框架和技术转让办公室的成员国数量 | 通过框架试行项目而且资金已到位 | 八家技术转让办公室 |
| 与国家发展方向和目标相符的内容明晰、连贯的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划 | 包括创新和技术内容的国家知识产权战略数量 | 为 3 项国家战略计划的创新和技术做出贡献 | 为 8 项国家战略计划的创新和技术做出贡献 |
| 加强了人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | 对研讨会的质量满意的代表的百分比 | 有一般定性的反馈，但没有具体数据 | 90% |
| | 使用 WIPO 开发的创新和商业化工具、模型和材料的来自发展中国家的用户数量 | 2400 名用户 | 3200 名用户 |
| 提升中小企业对成功使用知识产权来支持创新和商业化的理解/能力 | 得到援助的从事知识产权资产管理提供信息、支持和咨询服务的中小企业支持机构的百分比 | 无数据 | 80%(15 家计划获得援助的支持机构中的) |

计划 1 的资源*

计划 1. 专利法与创新
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|--|--------------------------|-------------------|
| I.1 | 成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权、相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的政策和法律框架方面的合作与共识得到加强 | | 3'105 |
| I.4 | 符合国情的、平衡的知识产权立法、管理和政策框架 | | 1'611 |
| III.2 | 加强了人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | | 2'433 |
| III.11 | 提升中小企业对成功使用知识产权来支持创新和商业化的理解/能力 | | 5'253 |
| IV.2 | 知识产权机构和公众更加方便地了解和使用知识产权信息与知识, 来促进创新活动的开展及更加方便地了解受保护的创意作品和公有领域的创意作品 | | 3'207 |
| VII.1 | 加强决策者对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解, 作为改进政策决策的基础 | | 128 |
| VII.3 | 利用知识产权工具, 使发达国家向发展中国家, 尤其是最不发达国家进行知识转让、技术改造和传播, 以解决全球挑战 | | 368 |
| 总计 | | 14'474 | 16'104 |

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

计划 1

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|---------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 8,194 | 8,797 | 603 | 7.4% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 1,043 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 834 | 不适用 | 不适用 |
| 〔顾问〕 | 443 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 〔短期雇员〕 | 764 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 345 | -- | (345) | -100.0% |
| A项共计 | 9,746 | 10,674 | 928 | 9.5% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 938 | 1,000 | 62 | 6.6% |
| 第三方差旅 | 1,781 | 1,634 | (147) | -8.2% |
| 研究金 | -- | 200 | 200 | 不适用 |
| 小计 | 2,719 | 2,834 | 115 | 4.2% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 396 | 708 | 312 | 78.8% |
| 专家酬金 | 199 | 684 | 485 | 243.7% |
| 出版 | 245 | 575 | 330 | 134.7% |
| 特别服务协议及商业服务 | 1,068 | 527 | (541) | -50.6% |
| 小计 | 1,908 | 2,494 | 586 | 30.7% |
| 业务费用 | | | | |
| 通信 | 不适用 | 26 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 5 | 不适用 | 不适用 |
| 〔通信及其他〕 ¹ | 47 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 47 | 31 | (16) | -34.1% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 19 | 33 | 14 | 73.7% |
| 用品与材料 | 35 | 38 | 3 | 8.6% |
| 小计 | 54 | 71 | 17 | 31.5% |
| B项共计 | 4,728 | 5,430 | 702 | 14.9% |
| 总计 | 14,474 | 16,104 | 1,630 | 11.3% |
| 其中: | | | | |
| 发展议程项目² | | 1,780 | | |

¹ “通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

² 包括以下项目：(i) 经CDIP批准的“知识产权与技术转让：共同挑战—共同解决”项目与“开放式合作项目 and 知识产权模式”项目；(ii) 有待CDIP批准的“专利与公有领域”项目。

* 有关本计划的员额数目，请参照附件二的表格

用于 2012/13 年计划的潜在信托基金资源*

(以千瑞郎计)**

| 计划 | 2011 年底 预计余额 | 2012/13 年 捐助概算*** | 2012/13 年计划预计 可用资源**** |
|------|-----------------|----------------------|---------------------------|
| 计划 1 | 200 | - | 200 |

* 仅供参考。计划所示金额目前仅为 2012 年的金额，因为现有信托基金协议应于 2012 年结束。如欲了解进一步详情，请参见附件五。

** 该数字不包括利息和汇率调整。应该指出的是，随着收入进账并发生支出，这些资金一般用于超过或重叠一个两年期的跨时间段活动。

*** 每年捐款数额有所不同，而且每年对变动情况进行了观察。

**** 本数据纯属指示性质，是以过去的供资模式为依据的。它不代表成员国的承付款项，但信托基金安排涵盖这种承付款项的情况除外。

计划 2: 商标、工业品外观设计和地理标志

计划背景

本计划的主题属于早已存在的知识产权类别,即商标、工业品外观设计和地理标志,但发展超出了这些权利的原有范围并融合成一个更广义的概念-“品牌”。品牌能够影响消费者行为、建立顾客忠诚度并能够发挥沟通媒介的功能。在当前各种沟通手段普及和加速发展的情况下,特别是互联网的发展下,品牌的发展显得更加突出。品牌成为了重要的投资对象-无论是个人还是集体所有的品牌。中小企业也日益利用品牌和设计加强在全球经济中的竞争力。集体所有的品牌的作用,例如国家品牌或基于地理来源的品牌日益为政策制定者和商业活动参与者所看重。成功的品牌塑造和知识产权制度之间有重要联系。能够对品牌所有者的需求有所回应,同时能够平衡竞争者和公众之间的利益的法律体系对于品牌业的繁荣至关重要。法律体系的建设和维护必须与所有成员国的社会、经济和文化发展相一致。在此方面,目前的挑战是支持各国政府建立安全和平衡的国内法律环境,并在考虑具体国情的前提下,制定面向发展的知识产权法律。

实施战略和风险

WIPO 将致力于推进建设兼顾各方利益的国际商标、工业品外观设计和地理标志法律框架,使准则制定能够取得一定的成绩。至于在未来,建立国际工业品外观设计程序管理框架的工作,商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会(SCT)讨论了在取得足够进展、推荐举办外交会议的时机成熟时,来召开一次外交会议来通过外观设计法条约的可能性。而且,WIPO 将通过与计划 3(版权及相关权)、7(仲裁、调解及域名)、17(树立尊重知识产权的风尚)的合作来推进商标和互联网领域的工作,通过与计划 6(马德里、海牙和里斯本注册体系)的合作来推进地理标志领域的工作,即各方在地理标志领域的准则制定方面达成共识。将会给予发展议程建议集 B(建议 15-17 和 20-22)一定的重视,以确保充分考虑不同 WIPO 成员国的发展程度;考虑给予发展中国家和最不发达国家一定的利益上的灵活性;考虑所有成员国和利益攸关者的观点;考虑联合国系统达成的发展目标。另外,WIPO 将促进在现代经济下对品牌和品牌打造的认识。WIPO 还将向成员国和一些国际政府间组织提供一定的法律和管理支持,来促进它们根据《巴黎公约》第六条之三的规定对徽记进行保护。

计划 2 的实施主要依靠 SCT 的常会。在与发展议程建议 15 保持一致的前提下,SCT 会议将向所有成员国和被批准为观察员身份的组织(政府和非政府)开放。秘书处将通过编制和提交全部六种联合国语言的工作文件来支持 SCT 的工作。SCT 会在一定情况下向相应的 WIPO 大会提交成果以开展进一步的工作。在品牌打造领域,秘书处将委托专家对品牌和品牌打造的概念、它们与常规类别的知识产权之间的接口和它们对经济的影响进行研究。这一研究在未来可为品牌和品牌打造领域的国内政策的制定以及 WIPO 的相关活动提供参考。秘书处将继续确保有效管理《巴黎公约》第 6 条之 3 的通知程序,并为了方便对《巴黎公约》这一条款的解释,开始制定《巴黎公约》第 6 条之 3 的解释指南,由 SCT 提请巴黎公约联盟通过。确保关于保护国徽和国际政府间组织名称和徽记的《巴黎公约》第 6 条之 3 得到有效管理。关于战略目标 III (为利用知识产权促进发展提供便利),计

划 2 将向成员国提供符合其制定计划的、有针对性的建议, 尤其是针对该国战略中提到的优先事项。如果成员国的计划和战略仍在制定过程中, 将会根据该国的请求提出建议-涉及商标、工业品外观设计和地理标志法律框架的建设, 并与现行的国际准则框架保持一致, 并为国家发展的目标全面利用了国际制度提供的灵活性。法律建议的提供将在与计划 9(非洲、阿拉伯、亚洲及太平洋、拉丁美洲及加勒比国家、最不发达国家) 和 10(与欧洲和亚洲的部分国家及一些地中海国家的合作)相协调, 并在考虑发展议程建议 1、6、12、13、14 的前提下开展工作。另外, 该计划将与计划 9 相协调以确保发展议程项目“知识产权与产品品牌化——发展中国家与最不发达国家的商业发展”在发展中国家和最不发达国家的实施。

该计划将继续代表秘书处, 在一定层次上, 参与成员国、相关政府及组织和非政府组织举办的主题会议, 以求促进相关议题工作的开展。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|---|-------------------------|-----------------------------|--|
| 成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权、相关权、传统知识和遗传资源的政策和准则制定框架方面的合作与共识得到加强 | 工业品外观设计准则框架的国际协定 | 目前无国际协定 | 通过工业品外观设计法国际条约 |
| | 商标准则制定成果的国际协定 | 2001 年关于在互联网上使用商标权的联合建议 | SCT 就在互联网使用商标权达成一致意见 |
| | 批准/加入《新加坡条约》的数量 | 截至 2011 年底批准/加入的数量 | 至少 10 个国家批准/加入《新加坡条约》 |
| 加强对国徽和政府间组织名称和徽记的保护 | SCT 开始地理标志方面的工作 | 截至 2011 年底 SCT 关于地理标志的工作的情况 | SCT 将对一份关于地理标志的文件进行反馈 |
| | 根据《巴黎公约》第六条之三处理的通知请求的数量 | 2010/11 年收到的通知请求的数量 | 答复了来自国家/政府及组织的 160 份根据《巴黎公约》第六条之三处理的通知请求 |
| | 在第六条之三数据库中公开的标志数量 | 2010/11 年在第六条之三数据库中公开的标志数量 | 公开了 300 个标志 |

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|---------------------------------|--|----------------------------------|-----------------------------------|
| | 有关第六条之三应用的全 面指南 | 1992 年版第六条之 一(b)和三(b)适用 指南 | 巴黎联盟大会通过全 面指南 |
| 符合国情的、平衡的知 识产权立法、管理和政 策框架 | 收到关于商标、工业品外 观设计和地理标志的立法 建议的成员国数量 | 2010/11 收到立法 建议的成员国数量 | 向 10 个成员国和/或 成员国的地区组提供 立法建议 |
| | 认为 WIPO 提供的商标、 工业品外观设计和地理标 志方面的立法建议有用的 国家的百分比 | 无数据 | 70% |

计划 2 的资源*

计划 2. 商标、工业品外观设计和地理标志
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|--|--------------------------|-------------------|
| I.1 成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权、相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的政策和法律框架方面的合作与共识得到加强 | | 3'753 |
| I.2 加强对国徽和政府间组织名称和徽记的保护 | | 556 |
| I.4 符合国情的、平衡的知识产权立法、管理和政策框架 | | 1'744 |
| 总计 | 5'729 | 6'053 |

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

计划 2

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|----------------------|--------------------------|-----------------------|------------|-------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 3,429 | 3,361 | (69) | -2.0% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 360 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 213 | 不适用 | 不适用 |
| 〔短期雇员〕 | 284 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 15 | -- | (15) | -100.0% |
| A项共计 | 3,729 | 3,934 | 206 | 5.5% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 435 | 424 | (11) | -2.6% |
| 第三方差旅 | 852 | 1,005 | 153 | 18.0% |
| 小计 | 1,287 | 1,429 | 142 | 11.0% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 376 | 470 | 94 | 24.9% |
| 专家酬金 | 160 | -- | (160) | -100.0% |
| 出版 | 50 | -- | (50) | -100.0% |
| 特别服务协议及商业服务 | 77 | 150 | 73 | 93.8% |
| 小计 | 664 | 620 | (44) | -6.6% |
| 业务费用 | | | | |
| 通信 | 不适用 | 10 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 5 | 不适用 | 不适用 |
| 〔通信及其他〕 ¹ | 9 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 9 | 15 | 6 | 59.4% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 20 | 20 | -- | 0.0% |
| 用品与材料 | 20 | 35 | 15 | 75.0% |
| 小计 | 40 | 55 | 15 | 37.5% |
| B项共计 | 2,000 | 2,119 | 119 | 5.9% |
| 总计 | 5,729 | 6,053 | 324 | 5.7% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数目，请参照附件二的表格

计划 3：版权及相关权

计划背景

正如《2010-2015 中期战略计划》中强调的，“在当今数字驱动的全球化世界中，知识产权涉及的主题——新技术、新外观设计、品牌、创意作品——已不再受领土疆界的局限。对以上主题的任何关注往往需采用国际性的方法才会有效(举例而言，这对于处理互联网行为的问题几乎是无法避免的)。”

与任何其它知识产权领域相比，在版权及相关权领域，这种挑战表现得更加明显，难度也更高。这使得计划 3 处于最具挑战的背景之下，要想既能满足发展议程的期待，又能完成促进创新和保护的任務，兼顾各方利益就成为关键因素。

人们日益认识到为了应对数字环境给版权带来的挑战，版权也需要顺应技术发展的现实。一方面应更加重视权利的行使和管理，另一方面，还要确保在全球范围内更加方便地得到并分享创意作品。这需要全面的政策支持，其中包括法律、版权基础设施、文化交流、机构间的合作和更好的商业模式。确保在未来版权的发展进程中发展中国家和最不发达国家的参与，也是战略取得成功的关键因素。

版权基础设施包括内容和权利的标识符、含有这种信息的数据库和确保这些信息可以广泛获得的组织框架。这种基础设施需要同时满足利益攸关者和成员国的期望。基础设施的建设应该以企业为主体，提供的服务应该能够吸引创意产业和用户。同时，版权基础设施应该回应发展议程的关注并使成员国能够在创意和文化领域实现公众利益的目标。为了使版权基础设施能够切实发展，本计划必须确保采取的手段是兼顾各方利益的，要考虑不同的、甚至在有些情况下差别很大的利益需求。

实施战略和风险

在 2012/13 两年期，WIPO 将致力于从三个方面着手来处理上述挑战：

- 继续开展已取得成果的准则和政策制定的相关工作；
- 推进版权基础设施的建设；
- 向发展中国家和最不发达国家提供技术援助

准则和政策制定的相关工作

在准则制定方面，应版权及相关权常设委员会(SCCR)的请求，已经召开了一些研讨会和其它情况介绍活动，音像表演的保护和广播组织方面的讨论也已取得了一定的进展。SCCR 也将继续讨论版权及相关权的限制与例外问题，最近讨论的重点是残疾人，尤其是视障者的人群，以其可以查阅格式获取知识的问题。秘书处将继续促进这方面的讨论能够取得进展，包括有可能召开外交会议。另外，秘书处将继续宣传《世界知识产权组织版权条约》和《世界知识产权组织表演和录音制品条约》的好处，并将应成员国的请求帮助他们更新法律。

本计划将继续审议政府与利益攸关者之间的合作能够产生实用解决方案的关键领域。这些领域包括互联网中间商的作用和责任；根据发展议程建议 21、22 和 23 制定许可模式，以具体适应在数字环境下对联合国专门机构的要求；为创意产业战略部门的合同指南提供建议；加强音乐产业、知识产权和体育的合作政策，以便于在数字环境下管理版权及相关权。帮助实现这些目标的措施包括利益攸关者之间对话的平台，研究和调研活动。

优先在 WIPO 网站上发布文件，以及通过为决策者、政策顾问和国家版权局的领导组织与他们特别相关的重要议题的研讨会，来提供含有兼顾各方利益的信息。

推进版权基础设施的建设

如果发展中国家要分享数字环境下创意产业的发展，版权基础设施的建设，无论从信息与通信技术方面，还是从机构建设方面，都是有必要的，在数字环境下，权利管理和许可都是至关重要的。基础设施建设对于发展中国家和最不发达国家在发掘版权产业经济潜力的工作非常关键。

加强版权集体管理组织的效绩和网络的工作(建议 10)将继续向一些集体管理组织提供一系列工具，以建立一个共同的数字集体管理平台。通过信息标准化并加快集体管理组织与外界的信息交换来确认作品和利益攸关者，许可费的分配就可以公平、公正和兼顾各方利益的利益方式及时有效地进行，同时考虑相关国家的经济利益。这一项目具有推动很多发展中国家从全球音乐产业不断增长的利益中受益的潜力。

这些活动全部潜力的发挥，只有在将其与一个存储系统相联系的前提下才能够发挥出来，这一系统可以允许在国际层面交换作品数据，它会成为数字市场环境下促进许可活动的关键工具。为了深入研究这些问题，WIPO 正在筹备利益攸关者的对话，使来自音乐界各方广泛的代表能够讨论国际音乐登记制度(IMR)。

另外，在本两年期还将继续开展版权局现代化和自动化的工作。

继续支持开发视障者(VIP)“利益攸关者平台”。具有公信力的中介机构全球无障碍资源(TIGAR)系统网络将全面完成。上述平台的工作需要得到相关利益团体的支持，同时以实际和成本低廉的方式来加强各利益攸关者的伙伴关系，这是 WIPO 提出的技术解决方案，也是在具有公信力的中介机构之间出现的商业模式。

视障者活动的进展可能会受到利益攸关者平台的参与者的关注点和工作重点的多元化的影响。定期及专门进行联系和协商，应该可以处理利益攸关者在早期阶段提出的问题。

向发展中国家和最不发达国家提供技术援助

向成员国提供技术援助的重点是将知识产权与国家战略联系起来；改进法律和管理制度；加强国家基础设施建设，促进创意产业发展；并继续支持版权及相关权领域的能力建设。

版权及相关权领域技术和基础建设援助成果的取得，需要集中精力而且与必要的培训、监督和有效的跟进相结合。在考虑发展议程建议 1、6、12 到 17,19、20 的基础上，本两年期将日益关注质量上

的而不是数量上的成绩。这需要本组织内部确定好重点工作并进行良好规划(在国家知识产权战略的指导下)，而且与计划 9 和 10 紧密配合，将更多的工作外包给合格的个人。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|--|--|--|---|
| 成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权、相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的政策和准则制定框架方面的合作与共识得到加强 | 在每次 SCCR 会议上都达成共识 SCCR 上讨论的议题向达成共识方向取得进展 | 2010-11 两年期期间 SCCR 会议达成的结论(2011 年 3 月) WCT 和 WPPT (1996)、《罗马公约》(1961)(2011 年 3 月) | 2012/13 两年期期间的所有 SCCR 会议上都达成共识 关于视障者、音像表演达成了国际文书 |
| 就版权问题基于证据所做的决策 | 对有助于政策决策的活动进行专门研究或指导的跟进请求的数量 为制定本国创意产业战略利用 WIPO 对该国创意产业的研究成果的数量 | 截至 2011 年 2 月 6 个 3 个国家 | 15 10 个国家 |
| | 下载、请求和分发 WIPO 用于相应创意产业的版权管理的工具的次数 | 目前未知 | 下载量增长、分发了 500 多份 |
| 符合国情的、平衡的知识产权立法、管理和政策框架 | 在版权及相关权领域开始修改法律的国家数量 | 19 个国家在 2010/11 两年期期间收到 WIPO 的建议(2011 年 3 月) | 18 个国家 |
| 加强了人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | 认为 WIPO 提供的与版权相关的能力建设研讨会用的代表的百分比 认为 WIPO 提供的与版权相关的研讨会会有用并在会后 6 个月内使用了相关知识的参加者的百分比 | 目前未知 目前未知 | 70% 同意或非常同意 70% |
| | 采取与研讨会议题相关的版权及相关权国内政策的数量 | 目前未知 | 平均有 50% 的国家参加了研讨会 |

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|---|---|-----------------------------------|--|
| 知识产权机构和公众更加方便地了解和使用知识产权信息与知识，来促进创新活动的开展及更加方便地了解受保护的创意作品和公有领域的创意作品 | 参加全球无障碍资源系统网络的有公信力的中介机构和权利人的数量，包含来自发展中国家的 | 4 家中介机构和 3 名权利人 | 10 家中介机构和 4 名新的权利人 |
| | 中介机构间交流的并通过全球无障碍资源使视障者能够得到的受版权保护的作品数量 | 尚未展开 | 提供至少 300 部图书或作品 |
| 加强知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量的)的服务 | 使用 WIPO 版权基础设施系统的机构(WIPOCOS 和 GDA)的数量 | 20 家版权局安装了 WIPOCOS(截至 2011) | 40 家版权局安装 WIPOCOS |
| | 对该国版权机构的效能和管理给予正面评价的政府的百分比 | 8 家版权局使用 GDA(截至 2011) 目前未知 | 15 家版权局使用 GDA 80% 的国家请求并收到这一领域的技术援助 |

计划3的资源*

计划 3. 版权及相关权
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|--|--------------------------|-------------------|
| I.1 成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权、相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的政策和法律框架方面的合作与共识得到加强 | | 3'364 |
| I.3 就版权问题基于证据所做的决策 | | 2'754 |
| I.4 符合国情的、平衡的知识产权立法、管理和政策框架 | | 1'733 |
| III.2 加强了人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | | 3'475 |
| IV.2 知识产权机构和公众更加方便地了解和使用知识产权信息与知识, 来促进创新活动的开展及更加方便地了解受保护的创意作品和公有领域的创意作品 | | 3'595 |
| IV.5 加强知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施, 为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量的)的服务 | | 3'673 |
| 总计 | 16'040 | 18'593 |

计划 3

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11年 调剂使用后 预算 | 2012/13年 拟议 预算 | 差异 | |
|----------------------|-------------------------|----------------------|--------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 9,009 | 9,698 | 689 | 7.6% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 295 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 874 | 不适用 | 不适用 |
| 〔顾问〕 | 215 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 〔短期雇员〕 | 948 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 52 | -- | (52) | -100.0% |
| A项共计 | 10,224 | 10,866 | 642 | 6.3% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 1,385 | 1,185 | (200) | -14.5% |
| 第三方差旅 | 1,359 | 1,739 | 380 | 28.0% |
| 研究金 | 1,126 | 630 | (496) | -44.0% |
| 小计 | 3,870 | 3,554 | (316) | -8.2% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 507 | 1,035 | 528 | 104.3% |
| 专家酬金 | 549 | 859 | 310 | 56.4% |
| 出版 | 40 | 205 | 165 | 408.7% |
| 特别服务协议及商业服务 | 705 | 1,514 | 809 | 114.7% |
| 小计 | 1,801 | 3,613 | 1,812 | 100.6% |
| 业务费用 | | | | |
| 通信 | 不适用 | 10 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 90 | 不适用 | 不适用 |
| 〔通信及其他〕 ¹ | 124 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 124 | 100 | (24) | -19.1% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 14 | 435 | 421 | 3007.1% |
| 用品与材料 | 8 | 25 | 18 | 233.3% |
| 小计 | 22 | 460 | 439 | 2039.5% |
| B项共计 | 5,816 | 7,727 | 1,911 | 32.9% |
| 总计 | 16,040 | 18,593 | 2,554 | 16% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数目，请参照附件二的表格

用于 2012/13 年计划的潜在信托基金资源*

(以千瑞郎计)**

| 计划 | 2011 年底 预计余额 | 2012/13 年 捐助概算*** | 2012/13 年计划预计 可用资源**** |
|------|-----------------|----------------------|---------------------------|
| 计划 3 | 830 | 2,198 | 3,028 |

- * 仅供参考。计划所示金额目前仅为 2012 年的金额，因为现有信托基金协议应于 2012 年结束。如欲了解进一步详情，请参见附件五。
- ** 该数字不包括利息和汇率调整。应该指出的是，随着收入进账并发生支出，这些资金一般用于超过或重叠一个两年期的跨时间段活动。
- *** 每年捐款数额有所不同，而且每年对变动情况进行了观察。
- **** 本数据纯属指示性质，是以过去的供资模式为依据的。它不代表成员国的承付款项，但信托基金安排涵盖这种承付款项的情况除外。

计划 4：传统知识、传统文化表现形式和遗传资源

计划背景

本计划旨在加强有效运用知识产权原则和制度来对传统知识(TK)、传统文化表现形式(TCEs)进行法律保护，并澄清知识产权在遗传资源(GRs)的保存、可持续使用和公正的惠益分享方面的作用。实现这些目标将使成员国、土著和当地社区在经济上、技术上和文化上受益，而且在符合发展议程的前提下，提高发展中国家和最不发达国家的能力，使它们能够通过利用知识产权来从知识经济中受益。

本计划处理了一系列复杂的法律、政策、技术和操作问题，有着不同利益的各方对本计划取得实质成果有着很高的期待。在核心的实质问题上，如保护主题的范围、保护的受益者、以及产生的任何结果的法律状态等，分歧依旧存在。国际层面讨论的结果依赖于成员国达成共识，以及其它组织论坛的进展。进一步的挑战与参与程度和代表性有关，因为土著和当地社区在界定并保护其与知识产权相关的利益方面面临着很大障碍。

在这些目标和挑战的背景下，本计划主要是推动关于传统知识、传统文化表现形式和遗传资源文本的讨论朝着在国际法律文书的文本方面达成共识的方向发展，并应请求，支持采取实用的机制来保护传统知识、传统文化表现形式并规范知识产权和遗传资源之间的联系。实用的机制，如适当的自愿数据库和登记簿，可以为因立法而建立的法律基础设施提供辅助性技术基础设施。这种实用的援助还包含地方、国家和地区层面的专门的能力建设、培训和法律-技术援助。

国际层面的讨论是在遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会(IGC)进行的。根据 2010/11 两年期的任务，IGC 要在 2011 年 9 月向 WIPO 大会提交一份或多份文书，由大会来决定是否召开外交会议。如果大会在 2011 年 9 月决定召开外交会议，该会议有可能在 2012/13 两年期召开，之前要进行准备性磋商。所以，在 2012/13 两年期内，可能要继续举行国际谈判，另外还会需要其它方面的实用支助和能力建设，包括在国家和地区体系内有效实施任何可能获得通过的国际文书。IGC 讨论的成功将确保发展议程建议(18)的目标的实现。

实施战略和风险

作为成员国驱动的进程，为实现国际成果取得进展，在很大程度上取决于外部因素，特别是成员国的决定和其它组织论坛的进展。然而，WIPO 秘书处旨在发挥支持和协助作用。因此本计划的成果包括，首先是有利于改进成员国间交流、理解和合作的环境，这会最终导致国际法律文书的通过。第二个成果是成员国和有关社区可以在实践中，更好地理解，知识产权可以如何对传统知识和传统文化表现形式的有效保护，如何对遗传资源的保存、可持续使用和公正的惠益分享发挥作用。

本计划对发展和发展议程建议的实现直接而且明确地做出贡献。一般来说，预期成果可以通过继续实施相关的发展议程建议来实现，主要确保技术援助是面向发展的而且是按照需要来安排的(建议 1、12)，IGC 的准则制定工作要保持包容性、成员驱动和高参与度(建议 15、21、42)，还要考虑公有领域(建议 16、20)。预期成果还将通过与其它 WIPO 计划的合作和协调来实现，特别是计划 1(专利法和创新)、计划 3(版权及相关权)、计划 7(仲裁、调解及域名)、计划 9(非洲、阿拉伯、亚洲及

太平洋、拉丁美洲及加勒比国家、最不发达国家)、计划 10(与欧洲和亚洲的部分国家及一些地中海国家的合作)、计划 14(知识获取服务)和计划 18(知识产权和全球挑战)。

具体而言,在处理上述目标、挑战和问题时,本计划旨在实施下面三个相互联系和补充的策略:

- 通过向可能举行的外交会议、IGC 讨论及相关的闭会期间工作组会议和国家、地区和国内层面的磋商提供实质和行政上的支持,建立有利于成员国达成共识的环境;统筹措施来加强土著和当地社区有效参与 WIPO 的工作,包括在差旅上管理 WIPO 经认可的土著和当地社区自愿基金;与其它政府间组织和论坛紧密协调和合作;
- 通过应请求,开发并应用一组精选和集成的相关和有效的实用资源、项目和工具,促进成员国和有关社区更好地理解,知识产权在实践中可以对传统知识和传统文化表现形式的有效保护,如何对遗传资源的保存、可持续使用和公正的惠益分享发挥作用;
- 在国家、地区和国际层面建立信息与通信技术及其它基础设施,例如数据库、传统知识数字图书馆(TKDLs)、名录、登记簿和其它平台,完善成员国和社区可能要开发的法律和政策架构。

IGC 讨论面临的主要风险,是成员国为就国家法律文书的内容和/或法律状态达成一致开展的工作取得成果的不确定性。其它论坛的进展对 IGC 取得实质的成果也可能产生影响。尽管这些因素不是 WIPO 秘书处能够影响的,但秘书处将在其资源允许范围内,尽全力促进并支持讨论。

成果框架

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|--|--|--------------------------|----------|
| 成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权、相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的政策和准则制定框架方面的合作与共识得到加强 | IGC 在制定国际法律文书方面的讨论取得进展 | 2010/11 根据 IGC 的工作任务进行讨论 | 通过国际法律文书 |
| 加强了人力资源能力,可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | GRs 参与 WIPO 能力建设活动的代表表示提高了理解和使用用于保护传统知识和传统文化表现形式及管理知识产权和遗传资源的关系的知识产权原则、系统和工具能力的百分比 | 第一次在本计划中使用绩效指标 | 75% |
| 成员国、社区、组织和其他利益攸关者认可 WIPO 资源、项目和工具的相关性及有效性 | 收到的请求 WIPO 援助的数量 | 60 (2010-2011) | 60 |

计划 4 的资源*

计划 4. 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|--|--------------------------|-------------------|
| I.1 成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权、相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的政策和法律框架方面的合作与共识得到加强 | | 5'034 |
| III.2 加强了人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | | 2'121 |
| III.9 成员国、社区、组织和其他利益攸关者认可WIPO资源、项目和工具的相关性及有效性 | | 825 |
| 总计 | 6'621 | 7'980 |

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

计划 4

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 2,541 | 2,719 | 179 | 7.0% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 601 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 680 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 218 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 987 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 48 | -- | (48) | -100.0% |
| A项共计 | 3,794 | 4,000 | 206 | 5.4% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 174 | 601 | 427 | 245.4% |
| 第三方差旅 | 1,732 | 1,595 | (137) | -7.9% |
| 研究金 | 124 | 110 | (14) | -11.3% |
| 小计 | 2,030 | 2,306 | 276 | 13.6% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 500 | 1,315 | 815 | 163.0% |
| 专家酬金 | 52 | 10 | (42) | -80.8% |
| 出版 | 38 | 40 | 2 | 5.3% |
| 特别服务协议及商业服务 | 175 | 145 | (30) | -17.1% |
| 小计 | 765 | 1,510 | 745 | 97.4% |
| 业务费用 | | | | |
| 通信 | 不适用 | 15 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 4 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 18 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 18 | 19 | 1 | 5.6% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | -- | 130 | 130 | 不适用 |
| 用品与材料 | 14 | 15 | 1 | 7.1% |
| 小计 | 14 | 145 | 131 | 935.7% |
| B项共计 | 2,827 | 3,980 | 1,153 | 40.8% |
| 总计 | 6,621 | 7,980 | 1,359 | 20.5% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数目，请参附件二的表格

战略目标二

提供首选全球知识产权服务

本战略目标涉及WIPO的核心服务，亦即本组织的创收业务。本战略目标的宗旨是，通过提供具有成本效益并为用户带来附加值的各项有吸引力的服务，使 WIPO的各全球体系和替代性争议解决服务成为用户首选的体系。

| 预期成果 | 绩效指标 | 归口计划 |
|-----------------------------|--|------|
| 所有可以从中受益的创新者均能了解并战略性地使用 PCT | PCT 申请量 | 计划 5 |
| | 全部国际专利申请中进入 PCT 国家阶段的份额 | 计划 5 |
| 与 PCT 用户和各主管局关系更紧密 | 各局和国际单位对 PCT 合作活动的满意度 | 计划 5 |
| | 与 PCT 用户的实质接触 | 计划 5 |
| | PCT 用户对体系全面效绩的反馈增加 | 计划 5 |
| 全面加强 PCT 体系 | PCT 工作组通过的关于如何改进 PCT 的运行的建议的实施取得进一步的进展，包括： | 计划 5 |
| | <ul style="list-style-type: none"> - 国际服务的及时性和高质量； - 合作检索和审查； - 修改过的费用体系； - 提供更多的有效专利信息；和 - 推进 PCT 传播技术信息和组织技术援助，特别是面向发展中国家的援助的目标 | |
| 国际局的运作得到加强(见附件 VI) | 处理每件申请的成本 | 计划 5 |
| | 形式审查的工作量 | 计划 5 |
| | 形式审查的质量 | 计划 5 |
| | 形式审查完成的及时性 (自受理后 3 周内完成的百分比) | 计划 5 |
| | 公开的及时性 (自优先权日起 18 个月+3 周公开的百分比) | 计划 5 |
| | 翻译的质量 (通过质检的百分比) | 计划 5 |
| | 国际局作为受理局受理的申请 | 计划 5 |

| 预期成果 | 绩效指标 | 归口计划 |
|-------------------------------|--------------------------------------|------|
| 更好地使用马德里和里斯本体系，包括发展中国家和最不发达国家 | 新注册的数量(马德里体系) | 计划 6 |
| | 续展的数量(马德里体系) | 计划 6 |
| | 受理的所有申请中不规范的申请百分比(马德里体系) | 计划 6 |
| | 来自发展中国家和最不发达国家的国际申请的百分比(马德里体系) | 计划 6 |
| | 《马德里议定书》缔约国的数量 | 计划 6 |
| | 《里斯本协定》缔约国的数量 | 计划 6 |
| 马德里和里斯本体系更良好的运作 | 里斯本体系下来自发展中国家的有效的原产地国际注册的数量 | 计划 6 |
| | 没有不规范的新申请的平均处理时间(马德里体系) | 计划 6 |
| | 以 XLM 格式发送申请并受理 XLM 格式申请的局的数量(马德里体系) | 计划 6 |
| | 以电子形式受理的文件的百分比(马德里体系) | 计划 6 |
| | 接收电子邮件提示的客户数量(马德里体系) | 计划 6 |
| | 使用组合管理工具的客户数量(马德里体系) | 计划 6 |
| | 全自动流程的数量(马德里体系) | 计划 6 |
| | 所有操作中修改的百分比(除驳回和终局决定外)(马德里体系) | 计划 6 |
| | 建立自动的国际注册工具(里斯本体系) | 计划 6 |
| | 里斯本流程下使用电子通讯手段的主管部门数量的增长 | 计划 6 |
| | 通过简化或更新的里斯本体系法律框架的条款 | 计划 6 |
| 提高对马德里和里斯本体系的认识 | 参加马德里体系的相关活动感到满意并表示培训后提高了意识的代表的百分比 | 计划 6 |
| | 参加里斯本体系的相关活动感到满意并表示培训后提高了意识的代表的百分比 | 计划 6 |

| 预期成果 | 绩效指标 | 归口计划 |
|---|---|-------|
| 提高对海牙体系的认识 | 首次申请的申请人的数量 | 计划 31 |
| | 提供一般信息所用的语言的数量 | 计划 31 |
| | 提供关于海牙体系全面信息的国家或地区局的数量 | 计划 31 |
| 对海牙体系更广泛和更好地利用 | 注册、续展和其它记录中外观设计的数量 | 计划 31 |
| | 来自和指定发展中国家和最不发达国家的申请的数量 | 计划 31 |
| | 不规范申请的百分比 | 计划 31 |
| 对海牙体系进行更良好的管理 | 整个体系中使用日内瓦版本所占的比重 | 计划 31 |
| | 正常的在公开前不要求延迟的申请的审查周期 | 计划 31 |
| | 全自动流程的数量 | 计划 31 |
| | 通过电子界面递交的请求书的百分比 | 计划 31 |
| | 对国际局提供的服务感到满意的用户的百分比 | 计划 31 |
| 通过仲裁、调解及替代性争议解决服务避免或解决国际和国内的知识产权争议的情况增多 | 更多的在知识产权交易中考虑使用替代争议解决服务，包括使用 WIPO 流程 | 计划 7 |
| | 本组织的中心对其它机构的替代争议解决章程的制定和实施做出贡献 | 计划 7 |
| 对通用顶级域名和国家代码顶级域名进行有效的知识产权保护 | 处理的通用顶级域名的案件数量 | 计划 7 |
| | 处理的基于《统一域名争端解决政策》的国家代码顶级域名案件的数量 | 计划 7 |
| | 本组织的中心对其它机构的域名体系下的替代争议解决章程的制定和实施做出贡献 | 计划 7 |
| | 根据国际标准建立的、由 WIPO 援助设计或管理的知识产权保护机制下的国家代码顶级域名管理员的数量 | 计划 7 |

计划 5: PCT 体系

计划背景

PCT 体系占 WIPO 收入的 73%。所以本组织计划中的大部分开支是用于其运行的。然而，为了维持并加强 PCT 作为国际专利制度用户在下一个两年期首选的申请途径，仍有必要确保计划 5 能够应对更具活力的全球专利服务市场的挑战，挑战主要表现在：

- 对国际报告的质量和及时性的担心；
- 申请人和国家局经济上的压力；
- 国家局不断增长的待审申请积压；
- 日益多样化的专利保护的地理组合；
- 现有技术所用语言的日益多样化；
- 大多数发展中国家和最不发达国家参与 PCT 的程度有限；
- 推广技术传播的需要，特别是在最不发达国家和发展中国家；
- 现有的和新的 PCT 用户不断增长的培训需求；
- 客户选择 PCT 而不是其它途径的方式和程度的多样化；
- 新信息与通讯技术的可获性

实施战略和风险

所有利益攸关者的参与-各局、国际单位和申请人-对于 PCT 体系的良好运行都很关键。所以，本计划的重点是所有利益攸关者的交流与合作。因此将采取下列实施策略：

- 国际单位采取支持措施以改进工作的质量和及时性，包括制定质量指标和调研 PCT 申请合作检索和审查；
- 继续研究改进 PCT 制度的方法，同时实施成员国在 2010 年通过的具体措施；
- 研究现行的 PCT 费用结构以提出具体建议；
- 在考虑发展议程建议 1、6、10 的前提下，加强与涉及面向发展中国家和最不发达国家的 PCT 技术援助和能力建设的计划 9、10、12、13 和 14 的协调；
- 加强向未充分利用 PCT 的已有用户和潜在用户的推广；
- 通过调查和其它活动确认需求并改进 PCT 服务的成效，加强与 PCT 用户和利益攸关者的沟通；
- 采取技术手段如网上研讨会和远程视频，向更多的 PCT 用户提供培训；
- 简化 PCT 信息的制作和传播；

- 引进技术以增加 PCT 用户的经验，包括集中管理的交互式“ePCT 系统”和计算机辅助翻译工具；
- 继续调整员工的构成和资源配置以适应不断变化的 PCT 需求的地理格局；
- 在 PCT 运行过程中，继续研究并实施成本控制和效率措施，包括借助外包安排来改进翻译的质量和成本。

本项工作的成功在很大程度上取决于成员国和其他利益攸关者的环境、贡献和决策；所以，国际局对结果的影响能力是有限的。国际局将尝试通过认真关注变化的市场状况，与利益攸关者进行密切的正式和非正式磋商及采取适当的应对措施来降低风险。另一个风险是没有足够的人力资源能力应对 PCT 用户和其他利益相关方新出现的、不断积累的需求，同时还能实现其余的预期的成果。国际局旨在通过与利益攸关者紧密沟通和创造协作的内部规划环境来降低风险。

成果框架

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|-------------------------------------|-------------------------|---|--------------------------|
| 所有可以从中受益的 innovator 均能了解并战略性地使用 PCT | PCT 申请量 | PCT 申请量 | 预计的本年度 PCT 申请量 |
| | 全部国际专利申请中进入 PCT 国家阶段的份额 | 全部国际专利申请中进入 PCT 国家阶段的份额 (截至 2011 年底) | 国际专利申请中进入 PCT 国家阶段的份额增加 |
| 与 PCT 用户和各局关系更紧密 | 各局和国际单位对 PCT 合作活动的满意度 | 30 家专利局和国际单位对 2010 年的 PCT 合作活动表示满意(即 33 家中的 91% 从 PCT 合作活动中受益，也就是 65 名提供答复中的 46%) | 各局和国际单位的满意度保持在 2010 年的水平 |
| | 与 PCT 用户的有效接触 | 截至 2011 年底尚无数据 | 与 PCT 申请大户定期接触 |
| | PCT 用户对体系全面绩效的反馈增加 | 截至 2011 年底尚无数据 | 每次与用户接触都非正式的请求反馈 |

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|---------------------|--|---|---|
| 全面加强 PCT 体系 | <p>PCT 工作组通过的关于如何改进 PCT 的运行的建议的实施取得进一步的进展，包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 国际服务的及时性和高质量； - 合作检索和审查； - 修改过的费用体系； - 提供更多的有效专利信息；和 - 推进 PCT 传播技术信息和组织技术援助，特别是面向发展中国家的援助的目标 | 2011 年相关的 PCT 机构做出的决定 | 2013 年相关的 PCT 机构做出的决定 |
| 国际局的运作得到加强 (见附件 VI) | <p>处理每件申请的成本</p> <p>形式审查的工作量</p> <p>形式审查的质量</p> <p>形式审查完成的及时性(自受理后 3 周内完成的百分比)</p> <p>公开的及时性(自优先权日起 18 个月+3 周公开的百分比)</p> <p>翻译的质量 (通过质检的百分比)</p> <p>国际局作为受理局受理的申请</p> | <p>2011 年处理每件申请的成本</p> <p>2011 的工作量</p> <p>过去 3 年的平均值</p> <p>过去 3 年的平均值</p> <p>过去 3 年的平均值</p> <p>2011 年的质量水平</p> <p>2011 的申请量</p> | <p>在两年期内有所进步</p> <p>在两年期内有所进步</p> <p>90%(过去 3 年的平均值)</p> <p>80%(过去 3 年的平均值)</p> <p>96%(过去 3 年的平均值)</p> <p>87%</p> <p>9,700 件(2012) 10,100 件(2013)</p> |

计划 5 的资源*

计划 5. PCT 体系
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| II.1 | 所有可以从中受益的创新者均能了解并战略性地使用PCT | | 6'380 |
| II.2 | 与PCT用户和各主管局关系更紧密 | | 16'897 |
| II.3 | 全面加强PCT体系 | | 3'225 |
| II.4 | 国际局的运作得到加强 | | 152'098 |
| 总计 | | 173'824 | 178'600 |

计划 5

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|-------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 104,725 | 106,365 | 1,640 | 1.6% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 1,594 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 10,745 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 1,475 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 12,182 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 19 | -- | (19) | -100.0% |
| A项共计 | 118,401 | 118,705 | 304 | 0.3% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 2,054 | 2,037 | (17) | -0.8% |
| 第三方差旅 | 3,271 | 2,956 | (315) | -9.6% |
| 研究金 | 600 | 848 | 248 | 不适用 |
| 小计 | 5,925 | 5,841 | (84) | -1.4% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 215 | 265 | 50 | 23.3% |
| 专家酬金 | 60 | 90 | 30 | 50.0% |
| 出版 | 80 | 30 | (50) | -62.5% |
| 特别服务协议及商业服务 | 43,006 | 48,734 | 5,728 | 13.3% |
| 小计 | 43,361 | 49,119 | 5,758 | 13.3% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 40 | 30 | (10) | -25.0% |
| 通信 | 不适用 | 1,900 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 30 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 2,289 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 2,329 | 1,960 | (369) | -15.8% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 1,985 | 765 | (1,220) | -61.5% |
| 用品与材料 | 1,824 | 2,210 | 386 | 21.2% |
| 小计 | 3,809 | 2,975 | (834) | -21.9% |
| B项共计 | 55,424 | 59,895 | 4,471 | 8.1% |
| 总计 | 173,824 | 178,600 | 4,775 | 2.7% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数目，请参附件二的表格

计划 6: 马德里体系和里斯本体系

A. 马德里体系

计划背景

自 2011 年以来,对马德里体系的持续发展和使用的扩大有一种预期,即提高通过体系递交国际申请的数量,并使该体系的地理覆盖面扩大。目前全球经济正在复苏之中,复苏的力度和速度及持续能力目前仍具有不确定性。

本计划旨在扩大马德里体系的地理覆盖面,增加马德里联盟现有成员国对体系的使用,增加发展中国家、最不发达国家和新兴经济体的参与。WIPO 还致力于确保本体系能够继续成为提供简便、高效、灵活、对用户友好、节约时间和成本的国际商标保护的首选申请体系。将继续改进运行和法律方面的工作以确保马德里体系能够适应权利人和成员国不断变化的需求。

实施战略和风险

进一步提高国际注册服务管理的效率并节约成本是 2012/13 两年期的工作重点。为此,将开发信息技术工具来避免重复工作,并减少目前人工从事的工作的数量。另外,将全面整改以简化流程和操作,提高效率、使低附加值或重复的工作能够实现自动化。将进一步扩展国际注册局与用户和各局之间的电子通信设施。还将继续鼓励通过互联网对相关数据库(马德里数据库商品和服务管理程序)的使用。

将继续开展审查员交换项目。那些在马德里体系下申请量和指定量大、但其语言不是体系的工作语言的国家,是本交换项目的一部分。本计划会使国际局和国家局都受益,因为有关人员回到国家局后会开展更全面的推广活动。

马德里体系法律发展工作组将每两年举行一次会议。工作组的一项工作重点是对马德里体系进行可能的简化,这将改进本体系,使其对所有用户都更高效、灵活、可靠、友好、可以节约时间和成本。在工作组的建议下,对《共同实施细则》进行的拟议修正将在 2012/13 两年期期间交成员国大会通过。另一项工作重点是判断一些国家无法充分利用马德里体系的原因,是因为对马德里体系缺乏了解或信心,还是在国家、地区甚至国际层面上有一些技术或非技术障碍,而需要政策或法律的变革。每一个问题在自己设定的时间期限内都有自己的解决方案,立即消除假想的,而不是真正的弱点可以显著提高满意度,并在这一具体挑战的时间期限内加强对体系的使用。在所有马德里联盟成员国均加入《马德里议定书》后,将考虑把马德里体系的双条约结构转换成单条约结构。

为了使马德里体系能够发挥全部潜力,并成为真正的全球体系,国际申请的增加及地理覆盖范围的扩大是有必要的。将更关注在那些有潜力的国家,推广更好地使用马德里体系。一些国家(本体系的大户)的当地顾问对于在这些国家举办的推广活动而言十分重要。这也是最经济的推广手段,好处是还可以使用本国语言开展活动。这种活动将请缔约方主管机构、有关国际政府间组织、非政府组织和相关方参加,包括知识产权律师和代理人,以及商界人士。另一项重点是与本组织其他重要的计划协商,开展培训和能力建设活动。

使更多在国际贸易中发挥重要作用的国家加入马德里体系，将促进对马德里体系的使用。因此，那些尚未成为议定书缔约方的国家的加入，应使本体系对发展中国家和发达国家的现有及潜在用户更具吸引力。在发展中国家和最不发达国家加入该体系方面，对于加强国家局机构建设将给予特殊关注，这将在与计划 9 和 15 的合作下进行，以确保用户和国民能够充分利用马德里体系的好处。确认那些可能阻碍进一步加入议定书的因素也是工作的重点。将制定有针对性的推广计划，以更有效地说明加入议定书在特定国情下产生的影响。这与发展议程建议 1 和 6 协调开展，并考虑每个国家的优先事项和特殊需求及发展中国家和最不发达国家的不同发展水平。

如果 2012/13 两年期没有实现预期的经济增长，或者如果该增长不是可持续的，对马德里体系的使用程度将具有负面影响，2009 年发生的情况就是这样。另一个风险是妨碍扩大地理覆盖面和对体系的使用的因素，比现在认为的更加复杂和多样化，这一点需要更长的时间来解决。

风险可以通过密集的推广活动来降低，以使各国最大程度地使用体系-这样可减少使用不充分的情况-以充分利用本体系增进的效率和成本效益。

B. 里斯本体系

计划背景

里斯本体系本两年期主要的工作重点，就是目前正在里斯本体系发展工作组进行的审议工作，该工作旨在使各国政府更乐于加入该体系，权利人更乐于使用该体系，同时保持《里斯本协定》的原则和目标。另外，还要考虑不断增加的发展中国家和最不发达国家对技术援助的请求，以建立保护他们地理标志和原产地名称的相应体系。另外，还要进一步推动最大程度的使用里斯本体系程序下的电子工具的工作。

实施战略和风险

正在里斯本体系发展工作组进行的审议工作目前的工作重点是除原产地名称外，使国际注册体系可以进行地理标志的国际注册，不仅国家而且政府间组织也可以参与该注册体系。在 2012/13 两年期期间，该工作可能的结果是举行外交会议修改《里斯本协定》和/或通过一项新条约对《里斯本协定》进行补充。另外，在同一时间段内，审查工作可能使工作组提出修正目前的《里斯本协定》制度下《里斯本实施细则》的建议，该建议将在 2012/13 两年期期间提交里斯本联盟大会通过。正如中期战略计划(MTSP)中提到的，不应低估将里斯本体系变为有更广泛国际参与的体系的难度，正在 WTO 进行的建立地理标志多边通知和注册体系的谈判也证明了这一点。

作为一项重要组成部分，国际局举办的关于地理标志和原产地名称保护的信息交流和推广活动将包含关于地理标志和原产地名称保护国际注册的问题。

至于电子工具的使用，目标是通过建设所有里斯本成员国主管机构均参与的里斯本体系程序下的电子通信手段，完成正在进行的通知和注册程序的自动化。

自 1967 年以来，国际申请的平均值和其它在里斯本体系下的国际注册簿上进行记录的请求已经达到每年 25 项，然而，每年的差异却很大(例如，2009 年为 7 件，2007 年为 596 件)。有关的工作包括国际申请的受理、审查和记录，保护授权的声明，驳回的声明，撤销驳回，请求修改国家注册以及通知成员国和在《里斯本公告》上公开。另外，在新成员国加入方面，所有现有的国际注册都会通知新加入的成员国。自 1997 年起，里斯本体系的成员数量从 17 个增长到 27 个。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|-------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 更好地使用马德里和里斯本体系，包括发展中国家和最不发达国家 | 新注册的数量(马德里体系) | 37,533 (2010); 40,900 (2011) | 42,100 (2012); 43,500 (2013) |
| | | 21,949 (2010); 21,900 (2011) | 21,300 (2012); 22,000 (2013) |
| | 续展的数量(马德里体系) | 19.3%(截至 2010 年底) | 15% |
| | 受理的所有申请中不规范通知信函的申请百分比(马德里体系) | 国际申请的 7% | 至少是国际申请的 10% |
| | 来自发展中国家和最不发达国家的国际申请的百分比(马德里体系) | 85 | 93 |
| | 《马德里议定书》缔约国的数量 | 27(截至 2011 年 3 月) | 30 |
| | 《里斯本协定》缔约国的数量 | 57(792 中的) (截至 2011 年 3 月) | 75 |
| 马德里和里斯本体系更良好的运作 | 没有不规范的新申请的平均处理时间(马德里体系) | 24 天(截至 2010 年底) | 20 天 |
| | 以 XLM 格式发送申请并受理 XLM 格式申请的局的数量(马德里体系) | 5 | 8 |
| | 以电子形式受理的文件的百分比(马德里体系) | 46% | 60% |
| | 接收电子邮件提示的客户数 | 23,800 | 26,000 |

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|--------------------|----------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| | 量(马德里体系) | | |
| | 使用文件包管理器的客户数量(马德里体系) | 0 | 400 |
| | 全自动流程的数量(马德里体系) | 暂时驳回、续展、自动翻译(终局决定、保护授权) | 暂时驳回、续展、自动翻译(终局决定、保护授权)、限制、后续指定 |
| | 所有操作中修改的百分比(除驳回和终局决定外)(马德里体系) | 5.30% | 少于 4% |
| | 建立自动的国际注册工具(里斯本体系) | 2011 年底的自动化实行状态 | 全自动通知和注册流程 |
| 更好地使用马德里和里斯本体系(接上) | 里斯本流程下使用电子通信手段的主管部门数量的增长 | 14(截至 2011 年 3 月) | 所有的 |
| | 通过简化或更新的里斯本体系法律框架的条款 | 截至 2011 年底的里斯本体系流程 | 建议修改《里斯本协定》下的流程和/或细则 |
| 提高对马德里和里斯本体系的认识 | 参加马德里体系的相关活动满意并表示培训后提高了意识的代表的百分比 | 尚无数据 | 至少 85% |
| | 参加里斯本体系的相关活动满意并表示培训后提高了意识的代表的百分比 | 尚无数据 | 至少 85% |

计划 6 的资源*

计划 6. 马德里体系和里斯本体系
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|--------------------------------|--------------------------|-------------------|
| II.8 | 更好地使用马德里和里斯本体系, 包括发展中国家和最不发达国家 | | 7'103 |
| II.9 | 马德里和里斯本体系更良好的运作 | | 43'445 |
| II.10 | 提高对马德里和里斯本体系的认识 | | 1'546 |
| 总计 | | 51'980 | 52'094 |

计划 6

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 35,312 | 35,160 | (153) | -0.4% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 958 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 2,499 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 797 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 2,024 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 14 | -- | (14) | -100.0% |
| A项共计 | 38,147 | 38,617 | 469 | 1.2% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 730 | 930 | 200 | 27.3% |
| 第三方差旅 | 1,531 | 1,879 | 348 | 22.7% |
| 小计 | 2,261 | 2,809 | 547 | 24.2% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 221 | 120 | (101) | -45.7% |
| 专家酬金 | 26 | 100 | 74 | 282.7% |
| 出版 | 40 | 20 | (21) | -51.3% |
| 特别服务协议及商业服务 | 8,746 | 7,930 | (817) | -9.3% |
| 小计 | 9,033 | 8,169 | (865) | -9.6% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 90 | 120 | 30 | 33.3% |
| 通信 | 不适用 | 2,240 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 30 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 2,213 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 2,303 | 2,390 | 87 | 3.8% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 60 | 10 | (50) | -83.3% |
| 用品与材料 | 175 | 100 | (75) | -42.9% |
| 小计 | 235 | 110 | (125) | -53.2% |
| B项共计 | 13,833 | 13,477 | (356) | -2.6% |
| 总计 | 51,980 | 52,094 | 114 | 0.2% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年, 2012/13年被细分为详细的费用类别。因此, 二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数目, 请参照附件二的表格

计划 31：海牙体系

计划背景

尽管在 2010 年申请量增长了 32%，海牙体系仍有很大的潜力没有发挥，在 2011 年继续进行推广的情况下，本两年期的计划背景可以认为是持续增长。另外，正如中期战略计划(MTSP)中提到的，海牙体系在全球范围尚未拥有众多成员(截至 2010 年底有 56 个缔约方)，但用来弥补这一不足的 1999 年日内瓦文本目前却具有着良好的发展势头。充分利用该势头展开工作并将本体系拓展成真正的全球体系这一目标，在 2012/13 期间应可以取得成果。随着世界最大的外观设计申请源中的一些国家有望加入本体系，并且他们的加入将推动更多国家的加入，申请量有望成倍增长，其增长趋势之迅猛会超过中期战略计划的预计。此外，日内瓦文本中的一些内容正是为一些新加入的国家而制定的。这些内容反映了国家/地区法律的多样性，并且这些特征还更为复杂且还没有经过实践检验。因此，他们的实施将使国际流程变得更加多样化和繁杂。鉴于此，2012/13 年的挑战将会是：(i) 处理预期的增长；(ii) 成功实施日内瓦文本中尚未付诸实践的内容；并(iii) 重点确保本体系对用户有吸引力。

实施战略和风险

WIPO 旨在通过新申请人和缔约方的加入使海牙体系成为外观设计注册的首选体系。为实现这个目标，WIPO 将致力于加强宣传海牙体系、推广更广泛和更好地使用，同时确保对本体系实行良好的管理。

协调的行动将在三个方面开展：知名度、地理覆盖范围和体系发展。

- (i) **知名度：**继续在潜力尚未全部挖掘的现有成员中进行推广，以弥合他们在有关本体系及其优势方面认识上的明显差距。将海牙体系使用的统计与国家/地区体系进行对比分析会更好定位推广活动，以赢得老客户并吸引新客户。使用所有的官方语言制作简介并帮助国家或地区局将信息传达给用户，这也会使本体系更为大家所知晓。所有上述活动应该会使对体系的使用的继续增长。
- (ii) **地理覆盖范围：**在与计划 9 和 10 合作的前提下，继续通过新加入日内瓦文本的国家来推动和支持海牙体系的拓展，重点针对其加入可以使体系对用户更有吸引力或促使其它各国加入的潜在缔约方。
- (iii) **体系发展：**随着体系的发展，信息技术支持服务的水平需要提高，以通过提高效率来实现更高的生产力。尤其是需要加强系统的用户界面和电子商务工具。另外，还需要进一步发展法律框架以确保它与仍满足新的缔约方和用户的需求。这需要与计划 2 中关于外观设计准则制定框架的潜在发展部分相协调。最后，考虑到简化问题，围绕日内瓦文本建立体系是个关键，首先继续终结过时的伦敦文本(1934)的工作。

不在国际局控制范围内的情况，如经济和政治的不确定因素可能仍然给申请量或新加入国的数量带来风险。另外，与实施的策略相关的下列更具体的风险将得到关注：

- (i) 处理申请的增长：如果成功实现了使用体系增长的目标，安排用于管理体系的所有方面人力资源也要相应增加。
- (ii) 用户的预期上升：努力推广体系意味着提高其知名度。所以，有必要进行能力建设以便对不可避免地出现的意见或建议采取后续行动，否则本体系新产生的知名度就会对其声望产生负面影响。
- (iii) 本体系增加的复杂性：随着海牙体系地理覆盖范围的扩大，被引入的用于满足不同国家实际的日内瓦文本的内容将要首次实施。这将使国际程序变得更加复杂，使系统面临着缺乏吸引力的风险。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | | 目 标 | |
|----------------|------------------------|-------------|-------------|--------------|-------------|
| 提高对海牙体系的认识 | 首次申请的申请人的数量 | 尚无数据 | | 2011 年期间尚无数据 | |
| | 提供一般信息所用的语言的数量 | 本体系的三种工作语言 | | 所有的官方语言 | |
| | 提供关于海牙体系全面信息的国家或地区局的数量 | 所有相关局中的 2/3 | | 所有相关局 | |
| 对海牙体系更广泛和更好的利用 | 注册、续展和其它记录中外观设计数量 | <u>2010</u> | <u>2011</u> | <u>2012</u> | <u>2013</u> |
| | | 新注册 | | 新注册 | |
| | | 2,216 | 2,900 | 5,000 | 7,500 |
| | | 包含的外观设计 | | 包含的外观设计 | |
| | | 11,238 | | 20,000 | 25,000 |
| | | 15,000 | | | |
| | | 续 展 | | 续 展 | |
| | | 2,783 | | 2,800 | 2,500 |
| | | 2,700 | | | |
| | | 其它记录 | | 其它记录 | |
| | | 4,244 | | 8,000 | 12,000 |
| | | 5,100 | | | |
| | 来自和指定发展中国家和 | 12 件申请和 | 2,065 | 80 件申请和 | 7,500 |

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|-------------|----------------------|---------------------------------------|--|
| 对海牙体系更良好地管理 | 最不发达国家的申请的数量 | 件指定来自发展中国家和最不发达国家(2010) | 件指定来自发展中国家和最不发达国家 |
| | 不规范申请的百分比 | 57%(2010) | 40%(2013) |
| | 整个体系中使用日内瓦版本所占的比重 | 2010 年日内瓦版本有 39 个缔约方及 18 个缔约方只受其它版本约束 | 日内瓦版本达到 55 个缔约方，终结 1934 年版本欧盟或非洲知识产权组织(OAPI)外没有国家只受 1960 年版本约束 |
| | 正常的在公开前不要求延迟的申请的审查周期 | 9 周 | 3 周 |
| | 全自动程序的数量 | 0 | 2 |
| | 通过电子界面递交的请求书的百分比 | 2010 年 64%的国际申请通过电子界面递交，其它请求没有通过电子流程的 | 80%的申请和续展请求以电子形式递交 |
| | 对国际局提供的服务满意的用户的百分比 | 截至 2011 年尚无数据 | 截至 2011 年尚无数据 |

计划 31 的资源*

计划 31. 海牙体系
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|----------------|--------------------------|-------------------|
| II.5 | 提高对海牙体系的认识 | | 2'185 |
| II.6 | 对海牙体系更广泛和更好地利用 | | 2'153 |
| II.7 | 对海牙体系进行更良好的管理 | | 2'633 |
| 总计 | | 4'952 | 6'970 |

计划 31

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 3,245 | 4,795 | 1,551 | 47.8% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 345 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 233 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 144 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 102 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 1 | -- | (1) | -100.0% |
| A项共计 | 3,490 | 5,373 | 1,883 | 54.0% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 310 | 390 | 80 | 25.8% |
| 第三方差旅 | 60 | 110 | 50 | 83.3% |
| 小计 | 370 | 500 | 130 | 35.1% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 70 | 94 | 24 | 34.3% |
| 专家酬金 | 15 | 180 | 165 | 1100.0% |
| 出版 | 12 | -- | (12) | -100.0% |
| 特别服务协议及商业服务 | 519 | 586 | 67 | 12.9% |
| 小计 | 616 | 860 | 244 | 39.6% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 15 | 30 | 15 | 100.0% |
| 通信 | 不适用 | 182 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 10 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 420 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 435 | 222 | (213) | -49.0% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 31 | 6 | (25) | -80.6% |
| 用品与材料 | 9 | 9 | -- | 0.0% |
| 小计 | 40 | 15 | (25) | -62.5% |
| B项共计 | 1,461 | 1,597 | 136 | 9.3% |
| 总计 | 4,952 | 6,970 | 2,019 | 40.8% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。
+A22:H49

* 有关本计划的员额数目，请参照附件二的表格

计划 7: 仲裁、调解和域名

计划背景

为了保持并加强知识产权在经济中的作用,关键是要将法律争议可能给权利实施带来的干扰降到最低。对于知识产权利益攸关者,这就意味着将冲突管理纳入商业流程(例如,开发新技术)、合同实践和广义上的执法政策,所有这些都需要意识到争议解决的风险与机遇。

法院体系提供了根据通常适用的、基于权利程序正式的、地域性的解决方案,但是随着创造和使用知识产权权利的条件演变,凸现了简化权利获取框架的必要性,类似的动机也向权利人和用户提出挑战,要尽量寻求跨国纠纷解决方案。

可能影响有效争议解决机制实施的因素,包括技术的发展和为了各自开发和使用的目的建立的合同框架的多样性。同时,因为这些新网络需要高效的国际解决方案,它们提供了引入改良的替代性争议解决程序的机会。借助自身实施政策的经验,WIPO 仲裁与调解中心正好对这种替代性争议解决框架的建立做出贡献,因为这些框架都与知识产权有关。另一方面,出于商业和政治原因,很多替代性争议解决服务的提供者都参与了这些及其它机制的实际运作。市场的认知取决于相关权利服务的高效提供。

知识产权替代性争议解决的潜力的一个例子是 WIPO 推动制定的统一争端解决程序(UDRP)。根据这一有效的、替代法院诉讼的、在线处理域名体系中商标纠纷的解决方案,WIPO 仲裁与调解中心在 2010 年处理了近 20,000 件案子。域名体系的状况正在进行很大的改变,通用顶级域名(gTLDs)的数量在扩大,引入了国际化的(非拉丁字符的)通用顶级域名和域名。另一个值得一提的进展是在域名体系内国家代码顶级域名(ccTLDs)有了显著增加。

这些变化对知识产权和统一争议解决程序(UDRP)的影响还不确定。WIPO 仲裁与调解中心需要继续积极向互联网域名和数字地址分配公司(ICANN)提出解决方案,以减少这些变化给知识产权或作为打击网上盗用域名手段的统一争议解决程序带来的负面影响。另外,根据统一争议解决程序处理的案件的任何显著增长(2010 年增长了 30%左右),和其它由于域名体系扩张产生的权利保护机制都需要考虑资源方面的影响。

WIPO 仲裁与调解中心为知识产权官员和专业人士组织了培训课程,包括网上课程。WIPO 仲裁与调解中心还援助各国域名机构制定最佳注册做法和域名争议解决机制。另外,各国知识产权局请 WIPO 仲裁与调解中心为其建立适合其需要的替代性争议解决机制提出意见。这些培训和能力建设活动是在与发展议程建议 1 和 6 相符的前提下开展的,并通过确保发展中国家和最不发达国家已经加强了机构能力来高效、公平和节约地解决知识产权纠纷,以此为发展议程建议 10 的实施做出贡献。

实施战略和风险

在上述背景下，WIPO仲裁与调解中心将致力于实施以下策略：

- (i) 加强公众对知识产权替代性争议解决方式的了解。
- (ii) 增加对知识产权利益攸关者使用替代性争议解决服务的期望值和经验的市场调研。本计划将与其它计划展开合作，尤其是计划16(经济与统计)。
- (iii) 通过改进程序和案件基础设施来适应用户需求的变化，包括通过基于信息技术的解决方案，来增强WIPO仲裁与调解中心提供的争议解决服务的吸引力。本计划将与其它计划展开合作，尤其是计划25 (信息与通信技术)。

与知识产权权利人、用户和机构一起创建专门针对新出现的争议的特点的程序。这种程序的提供可以对为技术转让协议提供方便的国际平台的成功运行、或基于互联网的服务的正常使用提供帮助。本计划将与其它计划展开合作，计划1(专利法与创新)、计划2 (商标、工业品外观设计和地理标志)，计划3(版权及相关权)、计划 4(传统知识、传统文化表现形式和遗传资源)，计划6 (马德里和里斯本体系)，计划17 (树立尊重知识产权的风尚)、计划18(知识产权和全球挑战)和计划31 (海牙体系)。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|---|--------------------------------------|--|---|
| 通过仲裁、调解及替代性争议解决服务避免或解决国际和国内的知识产权争议的情况增多 | 更多的在知识产权交易中考虑使用替代争议解决服务，包括使用 WIPO 程序 | 225 件争议和 50 件调解(截至 2010 年底) 中心的统计结果 2,000 份咨询(2010) 网站访问(待与 ITDC 确认) 中心每年定期举办的活动有 125 名参加者(2010); 中心的对外活动有 3,000 名参加者(2010) | 再增加 20 件纠纷和调解 中心的统计结果 再增加 4,000 份咨询 (待确认) 中心每年定期举办的活动有 250 名参加者; 中心的对外活动有 6,000 名参加者 |
| | 本组织的中心对其它机构的替代争议解决章程的制定和实施做出贡献 | 采纳了方案(国际音像作品集体管理协会 (AGICOA)，电影和媒体，西班牙收费协会 (EGEDA)) | 再增加 1 到 3 项方案被采纳 |
| 对通用顶级域名和国家 | 处理的通用顶级域名的案 | 17,772 件通用顶级域 | 再增加 3,500 件 |

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|-------------------|---|---|-----------------------|
| 代码顶级域名进行有效的知识产权保护 | 件数量 | 名的案件(截至 2010 年底) | |
| | 处理的基于《统一域名争端解决政策》的国家代码顶级域名案件的数量 | 中心处理的 1,694 件国家代码顶级域名案件(截至 2010 年底) | 再增加 350 件 |
| | 本组织的中心对其它机构的域名体系下的替代争议解决章程的制定和实施做出贡献 | 统一争端解决程序(这么多年以来,截至 2010 年底,只有统一争端解决程序被通过) | 在域名体系中实施 WIPO 政策和程序建议 |
| | 根据国际标准建立的、由 WIPO 援助设计或管理的知识产权保护机制下的国家代码顶级域名管理员的数量 | 65 名国家代码顶级域名管理员(截至 2010 年底) | 再增加 6 名 |

计划 7 的资源*

计划 7. 仲裁、调解和域名
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|---|--------------------------|-------------------|
| II.11 通过仲裁、调解及替代性争议解决服务避免或解决国际和国内的知识产权争议的情况增多 | | 3'175 |
| II.12 对通用顶级域名和国家代码顶级域名进行有效的知识产权保护 | | 7'409 |
| 总计 | 9'493 | 10'585 |

计划 7

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 5,333 | 5,520 | 187 | 3.5% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 3,925 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 [顾问] | 不适用 | 190 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 2,883 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 62 | -- | (62) | -100.0% |
| A项共计 | 8,621 | 9,634 | 1,013 | 11.7% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 261 | 326 | 65 | 24.9% |
| 第三方差旅 | 220 | 210 | (10) | -4.5% |
| 小计 | 481 | 536 | 55 | 11.4% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 179 | 143 | (36) | -20.1% |
| 专家酬金 | 60 | -- | (60) | -100.0% |
| 出版 | 86 | 45 | (41) | -47.6% |
| 特别服务协议及商业服务 | 20 | 210 | 190 | 950.0% |
| 小计 | 345 | 398 | 53 | 15.4% |
| 业务费用 | | | | |
| 交际费 | 不适用 | 5 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 13 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 13 | 5 | (9) | -65.4% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 14 | 2 | (12) | -85.7% |
| 用品与材料 | 19 | 10 | (9) | -47.4% |
| 小计 | 33 | 12 | (21) | -63.6% |
| B项共计 | 872 | 951 | 79 | 9.0% |
| 总计 | 9,493 | 10,585 | 1,091 | 11.5% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数目，请参附件二的表格

战略目标三

为利用知识产权促进发展提供便利

为利用知识产权促进社会、文化和经济发展提供便利的目标，促使WIPO开展多种技术援助和能力建设活动，这些活动是通过本组织每一部门的各项计划提供的。就所有这些活动而言，这项贯穿于各领域的战略目标的中期工作重点，是要帮助发展中国家、最不发达国家 and 经济转型期国家根据其各自的形势，有效地利用知识产权制度。

WIPO发展议程在确保WIPO所有领域各项活动有助于实现本项战略目标方面，发挥了重要作用。

| 预期成果 | 绩效指标 | 归口计划 |
|--|--|-------|
| 根据国家发展目标和目的，制定明确一致的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划 | 每年已制定和/或着手落实知识产权政策、战略和/或计划的国家数目(非洲) | 计划 9 |
| | 建立制定和落实知识产权战略部际委员会的国家数目(阿拉伯地区) | 计划 9 |
| | 制定国家知识产权计划相关项目的国家数目(阿拉伯地区) | 计划 9 |
| | 知识产权政策和战略进入国家审批过程的国家数目(亚洲及太平洋) | 计划 9 |
| | 已通过知识产权政策和战略的国家数目(亚洲及太平洋) | 计划 9 |
| | 开展有助于制定知识产权战略/政策的活动/项目的国家数目(拉丁美洲和加勒比) | 计划 9 |
| | 开展有助于落实知识产权战略/政策活动/项目的国家数目(拉丁美洲和加勒比) | 计划 9 |
| | 在国家知识产权战略和/或政策中具体考虑最不发达国家专门知识产权问题的最不发达国家数目(最不发达国家) | 计划 9 |
| 加强了人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | 已制定与国家发展目标相吻合的国家知识产权战略或计划的国家数目 | 计划 10 |
| | 专业培训(专利撰写、技术管理、执法等)和/或提高意识的活动数目(非洲) | 计划 9 |

| 预期成果 | 绩效指标 | 归口计划 |
|-----------------------------|--|------------------------|
| | 知识产权硕士(MIP)课程毕业生数目(非洲) | 计划 9 |
| | 制定有效知识产权培训计划和提供知识产权相关就业机会的国家数目(阿拉伯地区) | 计划 9 |
| | 在其专业工作中应用提升技能的经培训的审查员百分比(亚洲及太平洋) | 计划 9 |
| | 对知识产权问题(包括怎样有效利用知识产权促进发展)的认识得到提高的政策制定者、政府官员和知识产权从业者百分比(亚洲及太平洋) | 计划 9 |
| | 国家知识产权培训人员/国家专家数目(拉丁美洲和加勒比) | 计划 9 |
| | 制定结构严谨的国家培训计划的数目(拉丁美洲和加勒比) | 计划 9 |
| | 对技术援助和能力建设需求进行评估的国家数目(最不发达国家) | 计划 9 |
| | 每年受训人员/参与者数目和地理分布(最不发达国家) | 计划 9 |
| | WIPO 能力建设活动的参与者百分比，这些活动报道人们认识和利用知识产权原则、制度和手段或传统知识和传统文化表现形式的保护的能力得到提高，对知识产权和遗传资源之间关系进行管理的能力得到增强 | 计划 9 计划 4 |
| | 在工作中应用提升技能的经培训的知识产权局官员百分比 | 计划 10 |
| | 证实对知识产权问题的认识得到提高的知识产权专业人员百分比 | |
| | 对提供的培训和给其专业生活带来益处表示满意的训练有素执法官员百分比 | 计划 9 计划 10 计划 17 |
| | 对创新及其商业化讲习班和研讨会的质量表示满意的参与者百分比 | 计划 9 计划 10 计划 1 |
| 在最不发达国家建立新的或加强的合作机制、计划和伙伴关系 | 在最不发达国家政府组织、私营部门和其他发展合作伙伴当中建立合伙关系的数目(最不发达国家) | 计划 9 |

| 预期成果 | 效绩指标 | 归口计划 |
|----------------------------------|------------------------------------|-------|
| | 与其他联合国机构和其他组织共同落实知识产权计划的数目(最不发达国家) | 计划 9 |
| | 对提供的培训表示满意的知识产权局受训人员百分比 | 计划 11 |
| | 汇报在工作中实际应用所获技能的受训人员百分比 | 计划 11 |
| | 培训一年后对应用所获技能表示满意的监管人员百分比 | 计划 11 |
| | WIPO 学院和合作学术机构毕业生数目(联合开设的课程) | 计划 11 |
| | 每年参加 WIPO 暑期班的受训人员数目 | 计划 11 |
| | 学院培训的知识产权教师数目 | 计划 11 |
| | 建立初创学院数目 | 计划 11 |
| | 新机构间合作协议数目 | 计划 11 |
| 为获取知识产权教育提供便利 | 在线注册远程学习课程数目 | 计划 11 |
| | 远程学习课程的完成率 | 计划 11 |
| | 远程学习课程考试及格学员百分比 | 计划 11 |
| | 学院课程纳入教育机构教学大纲数目 | 计划 11 |
| | 专业化的不同层次/新在线课程数目 | 计划 11 |
| | 所用语言数目 | 计划 11 |
| | 向发展中国家、最不发达国家和经济转型国家的学员提供奖学金的数额 | 计划 11 |
| 提高企业知识产权管理的技能 | 对所提供的培训表示满意的学员百分比 | 计划 11 |
| | 汇报在工作中实际应用所获技能的受训人员百分比 | 计划 11 |
| | 课程需求数目 | 计划 11 |
| 中小企业对成功利用知识产权以支持创新和商业化的认识/能力得到提高 | 提供知识产权资产管理信息、支持和咨询服务的协助支持机构百分比 | 计划 1 |
| 进一步将发展议程的各项原则纳入本组织的计划和活动的主流 | 与 2010/11 两年期计划与预算预期成果关联的发展议程建议数目 | 计划 8 |

| 预期成果 | 绩效指标 | 归口计划 |
|--|--|-------|
| | 与 2010/11 两年期计划与预算绩效指标 关联的发展议程建议数目 | 计划 8 |
| | 实施经成员国批准的协调机制 | 计划 8 |
| 关于发展议程建议的有效计划、落 实、监测、评估和报告 | CDIP 通过项目、活动和研究已考虑的 发展议程建议数目 | 计划 8 |
| | CDIP 批准的项目数目 | 计划 8 |
| | 以系统方式进行监测的项目百分比 | 计划 8 |
| | 本两年期进行评估的项目百分比 | 计划 8 |
| | 对提交 CDIP 关于落实发展议程建议报 告的质量问题所提供的反馈意见 | 计划 8 |
| 成员国、政府间组织、民间社会团体 与其他利益攸关者对发展议程的认识 得到提高 | 要求通过发展议程项目提供技术援助 和对发展议程相关活动表示关注的国 家数目 | 计划 8 |
| 成员国、社区、组织和其他利益攸关 者确认 WIPO 资源、计划和手段的相 关性和有效性 | 已收到要求 WIPO 提供援助的请求数 目 | 计划 4 |
| 通过直接向 WIPO 的捐款或获取其他 外部资金机制为知识产权促进发展提 供的预算外资源得到增加 | 通过信托基金安排提供的资金得到增 加 | 计划 20 |
| | 由现有外部捐助者资助机制提供资金 的 WIPO 已实施项目的数目和经济价 值 | 计划 20 |
| | 为私营部门的合作合伙关系制订 WIPO 指导方针 | 计划 20 |

计划 8：发展议程协调

计划背景

有效落实WIPO发展议程(DA)一直是本组织的首要优先事项。本两年期的挑战是：进一步将发展议程建议纳入本组织的工作主流；继续为落实45项建议制定进一步工作计划；保证有效的监测和评估；帮助成员国从落实发展议程中获益。

上一个两年期，取得了显著的实际成果：将发展议程建议纳入本组织的计划与预算和中期战略计划之中的工作得到加强；统一了立项落实办法；发展与知识产权委员会(CDIP)通过了许多项目和其他活动，并对落实工作所取得的进展进行了大量的报道；WIPO大会通过了协调机制和适用于CDIP提出的项目的预算程序；开展了许多旨在加深理解发展议程和各种利益攸关者参与落实发展议程的活动。

实施战略和风险

本两年期，在将发展议程纳入工作主流和交叉落实过程中，本计划将继续发挥关键作用。本计划将促进WIPO大会和CDIP通过的各项决定的落实，为此，将与成员国和本组织各部门，以及包括联合国系统各个机构、政府间组织(IGOs)、非政府组织(NGOs)和整个民间社会在内的其他利益攸关者密切合作。

本计划将促进CDIP的工作，尤其是将侧重以下工作：为落实各项发展议程建议制定工作计划；协调并保证项目得到正常落实、监测、评估和报告；为落实协调机制和监测、评估和报告形式提供便利(配合计划22)；在本组织内部进行协调，来考虑在本组织的预算过程中CDIP建议项目的财政需求(配合计划22)。为了与发展议程建议保持一致，本计划也有助于将发展议程各种考虑纳入WIPO成员国的国家知识产权战略之中(配合计划9和10)。本计划还将召开一次有关知识产权与发展的会议。

本计划将继续落实上一个两年期制定的交流战略。在与本组织其他部门的密切配合下，计划将组织各种活动树立人们对落实发展议程所产生的利益的意识(尤其是配合计划1、2、3、4、9、10、11、16、17、18、19和20)。这将包括召开并参与各种会议、专题讨论会和与成员国的互动会议，与其他机构和利益攸关者采取协调行动，为有效落实发展议程作出贡献。最后，为了与CDIP的任务保持一致，本计划也将按照委员会的要求和大会所做的决定，为开展知识产权与发展相关问题的活动提供便利。

有效落实发展议程将继续依赖于成员国发挥的积极作用和合作。因此，成员国的指导意见对本计划实现上述目标将产生巨大价值。

成果框架

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|---|
| 进一步将发展议程原则纳入本组织计划和活动的主流工作之中 | 与 2010/11 计划和预算 (P&B)预期成果关联的发展议程建议数目 | 26 项发展议程建议 至少与一项预期成果关联 | 45 项发展议程建议 至少与 2014/15 计划和预算中的一项预期成果关联 |
| | 与 2010/11 两年期计划和预算绩效指标关联的发展议程建议数目 | 16 项发展议程建议 | 与 2014/15 计划和预算关联的 45 个发展议程建议 |
| | 落实成员国批准的协调机制 | 2010 年 4 月 CDIP 批准的“协调机制以及监测、评估和报告模式” | 根据成员国的决定实施的协调机制 |
| 有效计划、落实、监测、评估和报告发展议程建议 | CDIP 通过项目、活动和研究已考虑的发展议程建议数目 | 42 项建议(2010 年 12 月) | 45 项建议 |
| | CDIP 批准的项目数目 | 19 个项目(2010 年年底) | 无数据 |
| | 以系统方式进行监测的项目百分比 | 100% (17 个项目) | 100% |
| | 本两年期评估的项目百分比 | 100% (14 个项目) | 100% |
| | 对提交 CDIP 关于落实发展议程建议报告的质量问题所提供的反馈意见 | CDIP 收到的积极反馈意见。报告中特别请求提供更多分析信息 | CDIP 的积极反馈意见 |
| 成员国、政府间组织、民间社会团体与其他利益攸关者对发展议程的认识得到提高 | 要求通过发展议程项目提供技术援助和对发展议程相关活动表示关注的国家数目 | 50 个国家的项目和发展议程相关活动 | 50 个国家的项目和发展议程相关活动 |

计划8的资源*

计划 8. 发展议程协调
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|--|--------------------------|-------------------|
| III.6 进一步将发展议程的各项原则纳入本组织的计划和活动的主流 | | 2'505 |
| III.7 关于发展议程建议的有效计划、落实、监测、评估和报告 | | 759 |
| III.8 成员国、政府间组织、民间社会团体与其他利益攸关者对发展议程的认识得到提高 | | 1'523 |
| 总计 | 5'269 | 4'788 |

计划 8
(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|---------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 2,185 | 2,518 | 333 | 15.3% |
| 短期专业人员 [顾问] | 不适用 | 295 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 554 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| | 13 | -- | (13) | -100.0% |
| A项共计 | 2,752 | 2,813 | 61 | 2.2% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 120 | 155 | 35 | 29.2% |
| 第三方差旅 | 1,060 | 665 | (395) | -37.3% |
| 研究金 | 220 | -- | (220) | -100.0% |
| 小计 | 1,400 | 820 | (580) | -41.4% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 406 | 526 | 120 | 29.6% |
| 专家酬金 | 50 | 22 | (28) | -56.0% |
| 特别服务协议及商业服务 | 637 | 597 | (40) | -6.3% |
| 小计 | 1,093 | 1,145 | 52 | 4.8% |
| 业务费用 | | | | |
| 交际费 | 不适用 | 10 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 22 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 22 | 10 | (12) | -54.5% |
| 设备和用品 | | | | |
| 用品与材料 | 2 | -- | (2) | -100.0% |
| 小计 | 2 | -- | (2) | -100.0% |
| B项共计 | 2,517 | 1,975 | (542) | -21.5% |
| 总计 | 5,269 | 4,788 | (481) | -9.1% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数，请参见附件二的表格

计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家

计划背景

为利用知识产权促进发展提供便利，战略目标三促使WIPO开展多种技术援助和能力建设活动，并作为计划9的高级别框架。主要挑战是满足非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比地区的发展中国家和最不发达国家(LDCs)的多样性和日益增长的需求，因为这些国家为促进社会、文化和经济的发展在努力释放知识产权的全部潜能。为了迎接这一挑战，本计划将进一步强调2010-2015中期战略计划确定的四大支柱，即国家知识产权战略和政策、立法和监管框架、机构和技术基础设施和人力资源能力建设。

本计划将在WIPO与成员国(特别是来自发展中国家和最不发达国家的成员国)建立合作和协同关系过程中发挥重要作用，也将使本组织加大对各地区了解和认识的深度和广度。就此而言，本计划将在上述成员国和WIPO各项计划之间发挥重要的纽带作用。鉴于战略目标三的交叉性，本计划将充分考虑对其他计划所起到的计划、协调和支持作用，加强与这些计划的配合，确保国家知识产权战略和国家计划的制定和实施的一致性。

发展议程原则和建议将继续指导本计划的技术援助活动，尤其是建议1至14、17、19、23、25、30、31、33和38至43。

国与国之间社会经济形势的多样性是另一种挑战，需要进行仔细而又全面的国别评审、思考和处理。与监管架构和机构基础设施有关的援助将考虑这些差异。至于人力资本，培训和能力建设的需要反映了从政策制定者和管理人员到法律从业者和专家，最后到知识产权创造者和使用者等利益攸关者的多样性。这种挑战是要制定能够满足不同目标群体的需求计划，让他们适应知识产权跨学科的特征，即法律与公共政策、经济学、商业与技术。

实施战略和风险

本计划的总体目标是让发展中国家和最不发达国家利用知识产权来促进经济增长和发展，并充分利用知识产权的潜力作为实现国家发展目标的重要因素。

为此，将加强人力、机构和技术能力建设方面的技术合作和适应立法和监管框架，争取实现以下成果：

- 根据现有国家发展目的和目标，制定明确一致的国家知识产权战略和政策；
- 建立符合国情和兼顾各方利益的立法和监管框架，以满足具体的国家需要；
- 建立强有力、高效和反应迅速的机构和技术基础设施；
- 增强人力资源，以满足有效利用知识产权促进发展的广泛需求。

实现上述成果的目标就是要大幅度增加制定符合国情的知识产权战略的国家数目，实力增强和设施完善的知识产权机构和知识产权相关机构数目，以及得到WIPO立法和监管框架相关援助的国家数目。

WIPO将帮助发展中国家和最不发达国家构想、制定和落实既能与总体发展计划一致，又能达到以下目的国家知识产权战略：促进创新和创造；发挥知识产权潜力在农业、卫生、贸易和研究等领域中的杠杆作用；改善一般生活条件。将根据各种需要进行系统的鉴定评估和一种与相关政府部门、作为创造者的私营部门、知识产权的使用者、学术界和民间社会进行国家磋商的包容性进程来拟订这些战略。

提高政策制定者的认识水平对成功制定落实国家知识产权战略和将知识产权纳入国家、机构和部门发展政策和计划至关重要。

落实工作将通过国家计划——指导中短期知识产权发展的蓝图——来进行。与成员国进行商议制定的这些国家计划将建立在现有或最近通过的知识产权战略或行动计划之上；证明各种计划的互补性；阐明将来或现在如何利用资源来取得一致目标和成果。

根据特定的国家/次区域/区域计划和方案的要求，计划9将紧密配合战略目标三列举的具体发展计划和其他目标列举的计划。本计划将有助于将基础设施和立法及监管框架发展支柱纳入工作主流，以确保按照知识产权战略所确定的国家计划和优先事项来提供这些服务。在国家和地区双方之间和多方相互之间建立的合作协议和伙伴关系将成为推动发展可横向用于地区/次地区一级的机制、工具和解决方案的手段。这将包括促进与区域经济共同体、集团和机构建立合作和伙伴关系。在向各国提供援助过程中，加强与其他捐助机构和组织协作，将确保有效利用信托基金和预算外资源。总之，这些战略旨在改善技术援助的质量和效力，注重成果，保证行动的可持续性和连续性。

根据发展议程的原则，基于国家的需要、实力和需求，提供技术援助将是按需求驱动的，并将通过与国家管理机构和包括私营部门在内的相关利益攸关者密切磋商来进行。在适当情况下，战略将制定和落实最适当的项目，以便将知识产权纳入公共政策的优先重点之中。通过载有WIPO技术援助活动详细信息的互联网在线数据库(IP-TAD)和本组织顾问花名册(IP-ROC)，成员国和秘书处可以详细查询本组织开展的所有技术援助活动的信息，包括查询一个可用于知识产权发展相关活动的全球知识产权专家库。WIPO将与成员国和有关知识产权利益攸关者密切合作，落实有关最不发达国家利用适当技术能力建设的发展议程项目，为增强国家管理、实施和利用科技信息的能力，建立适当技术基础做出贡献。此外，本计划将密切配合计划2，确保有效落实“关于面向发展中国家和最不发达国家(LDCs)企业发展的知识产权与产品品牌建设”的发展议程项目。南南合作项目有待CDIP批准。

在按照区域基数确定效绩指标和目标时将考虑区域特征。这些特征体现在以下的表格之中。

落实按计划开展的活动可能受到诸如国际环境、受援机构的吸收能力，以及经济和政治不确定性等外界因素的影响。对援助的高需求和这种援助的有限专用资金之间造成的不均衡状态也可能影响计

划的落实。必要时，WIPO将努力将这种风险的影响减少到最低程度，并将不遗余力地确保及时、有效地落实规定的目标。因此，将在适当程度上与成员国和其他利益攸关者保持交往和对话。

成果框架

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|--|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 根据国家发展目标和目的，制定明确一致的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划 | 每年已制定和/或着手落实知识产权政策、战略和/或计划的国家数目(非洲) | 2个国家通过知识产权政策 4个国家通过国家知识产权发展计划 | 至少4个国家通过知识产权政策 至少8个国家通过国家知识产权发展计划 |
| | | 3个国家完成制定国家知识产权政策和战略 | 至少6个国家完成制定国家知识产权政策和战略 |
| | 建立制定和落实知识产权战略部际委员会的国家数目(阿拉伯地区) | 5个国家 | 5个国家 |
| | 制定国家知识产权计划相关项目的国家数目(阿拉伯地区) | 2个国家 | 4个国家 |
| | 知识产权政策和战略进入国家审批过程的国家数目(亚洲及太平洋) | 零 | 6个国家 |
| | 已制定知识产权政策和战略的国家数目(亚洲及太平洋) | 零 | 3个国家 |
| | 开展有助于制定知识产权战略/政策活动/项目的国家数目(拉丁美洲和加勒比) | 7个国家 | 8个国家 |
| | 开展有助于落实知识产权战略/政策活动/项目的国家数目(拉丁美洲和加勒比) | 7个国家 | 16个国家 |
| 已在国家知识产权战略和/或政策中纳入最不发达国家专门知识产权问题的最不发达国家的数目(最不发达) | 4个最不发达国家 | 至少8个最不发达国家 | |

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|---|---|---------------------|-----------------|
| 加强了人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | 达国家) | | |
| | 专业培训(专利撰写、技术管理、执法等)和/或提高认识的活动数目(非洲) | 8项培训计划；2次提高知识产权意识活动 | 6项培训计划；2次提高意识活动 |
| | 制定有效的知识产权培训计划和提供知识产权相关就业机会(阿拉伯地区) | 5个国家 | 3个国家 |
| | 在专业工作中应用提升技能的经培训的审查员百分比(亚洲及太平洋) | 暂无数据提供 | 70% |
| | 对知识产权问题(包括怎样有效利用知识产权促进发展的认识得到提高的政策制定者、政府官员和知识产权从业者百分比(亚洲及太平洋) | 暂无数据提供 | 60% |
| | 国家知识产权培训人员/国家专家数目(拉丁美洲和加勒比) | 151名国家专家/培训人员 | 230名国家专家/培训人员 |
| | 制定结构严谨的国家培训计划数目(拉丁美洲和加勒比) | 31项国家计划 | 59项国家计划 |
| | 对技术援助和能力建设需求进行评估的国家数目(最不发达国家) | 5个最不发达国家的需求评估 | 15个最不发达国家的需求评估 |
| | 每年受训人员/参与者数目和地理分布(最不发达国家) | 所有地区共502名受训人员/参与者 | 受训人员/参与者数量增加 |
| WIPO能力建设活动的参与者百分比，这些活动报道人们认识和利用知识产权原则、制度和手段或传统知识和传统文化表现形式 | 这一效绩指标首次用于本计划 | 75% | |

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|--|--|--|--|
| | 的保护的能力得到提高，对知识产权和遗传资源之间关系进行管理的能力得到增强 | | |
| | 对提供的培训和给其专业生活带来益处表示满意的经培训的执法官员百分比 | 暂不能提供当前数据 | 75% |
| | 对创新及其商业化讲习班和研讨会质量感到满意的参与者百分比 | 可提供一般性反馈意见，但无具体数据 | 90% |
| 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品 | 启动国家技术和创新中心网络数目 | 启动 9 个国家技术和创新中心 (2011 年 1 季度): 非洲(3 个) 阿拉伯地区 (3 个) 亚洲和太平洋(1 个) 拉丁美洲和加勒比(2 个) | 启动 16 个其他国家技术和创新中心网络: 非洲(8 个) 阿拉伯地区(2 个) 亚洲和太平洋(2 个) 拉丁美洲和加勒比(4 个) |
| | 国家技术和创新中心提供服务的每一季度和每个国家使用者数目 | 2011 年年底待定 | 2011 年年底待定 |
| | 制定知识产权框架和建立技术转让办公室的成员国数量 | 已通过并投入资金的框架试验项目 | 区域目标待定 |
| 加强知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量)的服务 | 拥有 WIPO 所提供的全自动化与半自动化知识产权管理系统的主管局数目拥有 WIPO 数据库在线知识产权数据的主管局数目 | 非洲(14) 阿拉伯地区(13) 亚洲和太平洋地区 (7) 拉丁美洲和加勒比地区(12) 总数 20(地区分布待定) | 非洲(4) 阿拉伯地区(4) 亚洲和太平洋地区(4) 拉丁美洲和加勒比地区(7) 总数 40(地区分布待定) |

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|------------------------------|--|--------------------------|--|
| 建立符合国情和兼顾各方利益的知识产权立法、规章和政策框架 | 加入共建平台的主管局集团数目 | 1 个 | 3 个 |
| | 借助 WIPO 提供的系统处理 PCT 和马德里体系数据的主管局数目 | 5 个 | 20 个 |
| | 要求提供专利、实用新型、商业秘密和集成电路立法建议及其种类数目 | 2010 年向成员国提供了 12 种意见 | 成员国拟定 25 种起草意见, 秘书处拟定 10 种起草法律(地区分布待定) |
| | 认为 WIPO 针对专利、实用新型、商业秘密和集成电路提供的立法建议有益的国家数目 | 无数据提供 | 90% |
| | 认为针对专利制度法律原则和习惯做法所提供的信息(包括制度中现有的灵活性和面临的挑战)有益的国家百分比 | 无数据提供 | 90% |
| | 对有针对性主办的专利具体问题讲习班/研讨会感到满意的参与者百分比 | 无数据提供 | 90% |
| | 已收到商标、工业品外观设计和地理标志领域立法建议的成员国数目 | 2010/11 年已收到立法指导意见的成员国数目 | 向 10 个成员国和/或成员国区域性集团提供立法建议(地区分布待定) |
| 建立新的或加强最不发达国家的合作机制、计划和伙伴关系 | 就针对商标、工业品外观设计和地理标志领域提出的立法建议所带来的益处进行积极评价的国家数目 | 暂无数据提供 | 70% |
| | 在最不发达国家政府组织、私营部门及其他发展伙伴当中建立的伙伴关系数目(最不发达国家) | 零 | 至少在 5 个最不发达国家建立合作关系 |

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|------|------------------------------------|---|-------------------------------|
| | 与其他联合国机构及其他组织共同落实的知识产权计划数目(最不发达国家) | 与联合国及其他组织合作： i)在土耳其伊斯坦布尔召开的联合国第四届最不发达国家会议； ii)WTO 在塞内加尔、乌干达和孟加拉召开的 TRIPS 协定会议 | 与联合国合作的两个区域论坛和与 WTO 合作的两个区域论坛 |

计划 9 的资源*

计划 9. 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|--|--------------------------|-------------------|
| I.4 | 符合国情的、平衡的知识产权立法、管理和政策框架 | | 3'433 |
| III.1 | 根据国家发展目标和目的, 制定明确一致的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划 | | 8'363 |
| III.2 | 加强了人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | | 15'420 |
| III.3 | 建立新的或加强最不发达国家的合作机制、计划和伙伴关系 | | 1'517 |
| III.4 | 为获取知识产权教育提供便利 | | 681 |
| III.5 | 为企业提高知识产权管理技能 | | 120 |
| III.6 | 进一步将发展议程的各项原则纳入本组织的计划和活动的主流 | | 1'418 |
| III.7 | 关于发展议程建议的有效计划、落实、监测、评估和报告 | | 461 |
| IV.5 | 加强知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施, 为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量的)的服务 | | 3'690 |
| 总计 | | 36'584 | 35'102 |

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

计划 9

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|---------------------------|--------------------------|-----------------------|----------------|----------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 18,708 | 20,167 | 1,459 | 7.8% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 1,092 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 1,253 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 1,068 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 1,454 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 5 | -- | (5) | -100.0% |
| A项共计 | 21,236 | 22,512 | 1,276 | 6.0% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 2,799 | 2,427 | (372) | -13.3% |
| 第三方差旅 | 6,873 | 5,718 | (1,156) | -16.8% |
| 研究金 | 92 | -- | (92) | -100.0% |
| <i>小计</i> | <i>9,764</i> | <i>8,144</i> | <i>(1,619)</i> | <i>-16.6%</i> |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 1,070 | 1,226 | 156 | 14.6% |
| 专家酬金 | 1,406 | 1,955 | 549 | 39.0% |
| 出版 | 225 | 84 | (141) | -62.7% |
| 特别服务协议及商业服务 | 2,490 | 1,026 | (1,464) | -58.8% |
| <i>小计</i> | <i>5,191</i> | <i>4,291</i> | <i>(900)</i> | <i>-17.3%</i> |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 4 | -- | (4) | -100.0% |
| 交际费 | 不适用 | 155 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 145 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| <i>小计</i> | <i>149</i> | <i>155</i> | <i>6</i> | <i>4.3%</i> |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 204 | -- | (204) | -100.0% |
| 用品与材料 | 41 | -- | (41) | -100.0% |
| <i>小计</i> | <i>245</i> | <i>--</i> | <i>(245)</i> | <i>-100.0%</i> |
| B项共计 | 15,348 | 12,590 | (2,757) | -18.0% |
| 总计 | 36,584 | 35,102 | (1,481) | -4.0% |
| 其中: | | | | |
| 发展议程项目² | | 1,078 | | |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

²包括以下项目：(i) 经CDIP批准的“面向发展中国家和最不发达国家(LDCS)企业发展的知识产权与产品品牌建设”项目；(ii) 有待CDIP批准的“发展中国家和最不发达国家之间知识产权与发展问题南南合作”项目。

* 有关本计划的员额数，请参见附件二的表格

2012/13 年编制计划可动用的潜在信托基金资源*

(单位: 千瑞郎)**

| 计划 | 2011 年底 预计余额 | 2012/13 年 捐助概算*** | 2012/13 年计划预计可 用资源**** |
|--------|-----------------|----------------------|---------------------------|
| 计划 9 | | | |
| 非洲 | 688 | 2,651 | 3,339 |
| 亚洲和太平洋 | 2,772 | 5,998 | 8,770 |
| 拉丁美洲 | 100 | 475 | 575 |
| 共 计 | | | 12,684 |

- * 仅供参考。计划所示金额目前仅为 2012 年的金额，因为现有信托基金协议应于 2012 年结束。如欲了解进一步详情，请参见附件五。
- ** 该数字不包括利息和汇率调整。应该指出的是，随着收入进账并发生支出，这些资金一般用于超过或重叠一个两年期的跨时间段活动。
- *** 每年捐款数额有所不同，而且每年对变动情况进行了观察。
- **** 本数据纯属指示性质，是以过去的供资模式为依据的。它不代表成员国的承付款项，但信托基金安排涵盖这种承付款项的情况除外。

计划 10：与欧洲和亚洲部分国家的合作

计划背景

在欧洲和亚洲部分国家——即中欧和波罗的海国家、中亚、东欧和高加索国家以及某些地中海国家——开展能力建设活动的关键挑战，是要向大量经济发展水平不同和具有截然不同知识产权需求的国家提供有效、高效、有针对性和协调一致的援助。对其中一些国家来说，满足市场经济更为基本的知识产权需求仍然是一种挑战。另一方面，已加入欧洲联盟(EU)的12个中欧和波罗的海国家在一种更具竞争性的环境中都面临利用知识产权促进经济发展的挑战。该地区的其他国家正准备加入欧洲联盟和欧洲专利组织(EPO)，必须相应地适应其知识产权体系。就拥有更完善知识产权基础设施的国家而论，WIPO所面临的挑战就是要提供更专业的援助，以满足其具体需求。最近出现的经济和金融危机提高了整个地区对知识产权和创新在经济复苏和经济发展过程中所发挥作用的认识。这对WIPO为详尽阐明和落实这些国家的国家知识产权和创新战略提供系统和重点支持的能力提出了不断增长的需求和更高的期望。

实施战略和风险

本计划是WIPO联系该地区国家的纽带，其工作重点将特别放在2010-2015中期战略计划确定的四大支柱上，即国家知识产权战略和政策、立法和监管框架、机构和技术基础设施以及人力资源能力建设。因此，本计划将支持和协调WIPO内部所有相关计划的意见。发展议程建议将继续指导本计划的技术援助活动，尤其是建议1至14、17、33、38和40至43。

满足这些国家的不同知识产权需求和期望将需要采取一种不同的方法，针对各国的不同情况，来考虑这些国家在经济和社会发展水平方面的差异及其知识产权基础设施的不同水准。因此，需要开展国别需求评估活动，来形成制定有针对性的国家知识产权和创新战略的基础。本计划的重要目标之一就是大幅度增加制定符合国情的知识产权战略的国家数量。在这种情况下，要特别关注的是必须让所有涉及到的本国利益攸关者参与，并获得这些国家政治领导人的承诺。扩大与私营部门合作的需要仍然是这些国家中许多国家面临的挑战。

与此同时，本计划将考虑该地区国家经济和知识产权体系的某些共性和共有特征。因此，本计划将在分区域和区域间层面上为共享经验、最佳做法和各种方法提供便利，以便使各个国家能够相互学习各自的经验。

欧洲和亚洲部分国家的共有特征和需求源于这些国家中的许多国家与欧洲联盟(EU)之间的密切关系。与这些国家的合作将考虑因其中的一些国家新加入欧盟而提出的要求，和正在办理加入手续的各国、候选国家以及受益于欧盟“欧洲邻国政策”的各国的具体需求。将争取与这些国家可能在欧盟内部或在欧洲专利组织(EPO)框架下开展的知识产权计划方面发挥协同作用。此外，将对与独立国家联合体(CIS)国家之间的合作活动，特别是与保护工业产权政府间委员会(ICPIP)和独联体成员国议会大会(IPACIS)之间的合作，给予应有的考虑，以便与这些方面的努力发挥协同作用。还将对与

地区性欧亚专利组织之间的合作给予特别注意并进一步加强这种合作，以加强与PCT体系之间的联系，同时共同努力为利用知识产权制度和资产促进该地区的可持续发展提供便利。

在该地区落实WIPO战略是一项巨大的工程，只有得到恰当资源和管理才能实现预期的成果。为了避免一方面越来越多的援助需求和另一方面有限资源之间造成的不平衡状态，本计划将争取保证其活动做到有的放矢，达到预期效果，尽可能有效地完成。本计划也将争取与其他国际和区域合伙人进行协作。

成果框架

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|---|---|--|----------------------------------|
| 根据国家发展目标和目的，制定明确一致的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划 | 已制定与国家发展目标相吻合的国家知识产权战略或计划的国家数目 | 6个国家(2008/09) | 8个其他国家 |
| 加强了人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | 在工作中使用提升技能的经培训的知识产权局官员百分比 证实对知识产权问题的认识得到提高的知识产权专业人员百分比 | 暂无数据提供 | 40% 30% |
| | 对创新及其商业化讲习班和研讨会质量感到满意的参与者的百分比 | 可提供一般性反馈意见，但无具体数据 | 90% |
| 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识，以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品 | 启动国家技术和创新中心网络数目国家技术和创新支持中心提供服务的每一季度和每个国家使用者数目 | 启动1个技术和创新支持中心网络(2011年一季度) 2011年年底待定 | 启动4个其他国家技术和创新支持中心网络 2011年年底待定 |
| | 已经制定知识产权框架和建立技术转让办公室的成员国数量 | 已通过并投入资金的框架试验项目 | 8个技术转让办公室 |
| 加强知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量的)的服务 | 已安装WIPO全自动化与半自动化知识产权管理系统的主管局数目 拥有WIPO数据库在线知识产权数据的主管局数目 | 4个 20个 | 4个 40个 |

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|--|--|------------------------|------------------------------------|
| 建立符合国情和兼顾各方利益的知识产权立法、规章和政策框架 | 加入共建平台的主管局集团数目 | 1 个 | 3 个 |
| | 借助 WIPO 提供的系统处理 PCT 和马德里体系数据的主管局数目 | 5 个 | 20 个 |
| | 已更新国家知识产权法律和/或实施条例的国家数目 | 8 个国家(2008/09) | 10 个其他国家 |
| | 要求提供专利、实用新型、商业秘密和集成电路立法建议及其种类数目 | 2010 年向成员国提供了 12 种意见 | 成员国拟定 25 种起草意见, 秘书处拟定 10 种起草法律 |
| | 认为 WIPO 针对专利、实用新型、商业秘密和集成电路提供的立法建议有益的国家数目 | 无数据可供 | 90% |
| | 认为针对专利制度法律原则和习惯做法所提供的信息(包括制度中现有的灵活性和面临的挑战)有益的国家百分比 | 无数据提供 | 90% |
| | 对有针对性主办的专利具体问题讲习班/研讨会感到满意的参与者百分比 | 无数据提供 | 90% |
| | 已收到商标、工业品外观设计和地理标志领域立法建议的成员国数目 | 2010/11 年已收到立法建议的成员国数目 | 向 10 个成员国和/或成员国区域性集团提供立法建议(地区分布待定) |
| 就针对商标、工业品外观设计和地理标志领域提出的立法建议所带来的益处进行积极评价的国家数目 | 暂无数据提供 | 70% | |

计划 10 的资源*

计划 10. 与欧洲和亚洲部分国家的合作
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|--|--------------------------|-------------------|
| I.4 | 符合国情的、平衡的知识产权立法、管理和政策框架 | | 1'249 |
| III.1 | 根据国家发展目标和目的, 制定明确一致的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划 | | 2'207 |
| III.2 | 加强了人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | | 1'461 |
| IV.5 | 加强知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施, 为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量的)的服务 | | 1'522 |
| 总计 | | 6'460 | 6'439 |

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

计划 10

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|----------------|--------------------------|-----------------------|-------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 3,802 | 4,083 | 281 | 7.4% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 200 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 333 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 164 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 7 | -- | (7) | -100.0% |
| A项共计 | 4,305 | 4,283 | (22) | -0.5% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 226 | 280 | 54 | 23.9% |
| 第三方差旅 | 1,215 | 974 | (241) | -19.8% |
| 研究金 | 132 | 180 | 48 | 36.4% |
| 小计 | 1,573 | 1,434 | (139) | -8.8% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 180 | 220 | 40 | 22.2% |
| 专家酬金 | 113 | 140 | 27 | 23.9% |
| 出版 | 3 | 32 | 29 | 966.7% |
| 特别服务协议及商业服务 | 256 | 290 | 34 | 13.1% |
| 小计 | 552 | 682 | 130 | 23.4% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 10 | -- | (10) | -100.0% |
| 交际费 | 不适用 | 20 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 10 | 20 | 10 | 100.0% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 10 | 20 | 10 | 100.0% |
| 用品与材料 | 10 | -- | (10) | -100.0% |
| 小计 | 20 | 20 | -- | 0.0% |
| B项共计 | 2,155 | 2,156 | 1 | 0.0% |
| 总计 | 6,460 | 6,439 | (21) | -0.3% |

* 有关本计划的员额数, 请参见附件二的表格

计划 11: WIPO 学院

计划背景

WIPO学院(简称“学院”)为政府官员、政策制定者、学术界人士、专业人员以及知识产权(IP)领域和知识产权(IPRs)管理的各种利益攸关者开设教育、研究和培训课程。学院所面临的主要挑战是满足成员国对人力资源发展和能力建设需求的数量不断增长。

当今信息产量之大是前所未有的,因此对“附加值”的需求就变得至关重要。这就是为什么学院不仅仅注重信息,而且还注重知识产生的原因。在学院的所有课程中,学员在专业人员的指导下丰富自己的经验,这些专业人员精通知识产权,并懂得知识产权在激励创新、创造和发展过程中所发挥的作用。学院通过高水平互动和高效的实证方法推出了一揽子专门知识,首要的是促进提高应用这些知识的能力,为今天由网络、技术驱动的世界增添价值。

成员国对发展的需求涉及到学院课程组合的各个重要方面,这些方面通过增强以下内容来体现:培训知识产权局、集体管理组织的专业人员、外交官、学术界人士、学生和年轻的专业人员;开设联合硕士学位课程并将知识产权纳入大学和其他机构教学计划;用各种语言编制的专业和针对性的远程学习课程;开设暑期班培训高年级学生和初级专业人员。学院也将继续接受发展中国家提出的开设符合国情和量身定制的企业经理人研究班的请求,以提高当地企业界的技能。

正如中期战略计划所提出的那样,人力资源的另一种挑战是必须具备解决法律、技术和经济学跨学科的交叉问题的专门知识。最后的挑战涉及有效地将发展议程目标转变为学院的任务和课程。

实施战略和风险

为了应对学院面临的挑战和达到学院的主要预期成果,学院将继续发挥提供培训和能力建设方面的重要作用,尤其是与发展议程建议1、3至6、12、33、38和41保持一致,包括制定有针对性的计划和新的手段和方法,并将对其质量不断进行评估。为此,学院将继续密切配合计划1至7、14、16至18,制定培训课程的实质内容。在交付阶段,计划8至10将继续向学院提供帮助。

2012/13两年期,学院将运用知识产权教育跨学科手段,继续向广大受众开设知识产权课程。在制订培训课程过程中,将继续采用并加强传统的面对面教学方式和远程学习方法,以增加受众数量来扩大学院宣传范围。与30个国家和4个地区知识产权局的伙伴关系将得到加强,并向成员国提供联合计划。同样,一方面与大学和高等教育机构合作联合开设硕士学位和文凭课程,另一方面与合作伙伴机构在用各种语言开设的在线课程领域中进行的合作将继续得到加强。与发展中国家和最不发达国家以及经济转型国家企业协会和高等学术机构进行的合作将得到加强,以使这些国家的企业界能够从有特别针对性的企业经理人研究班中受益。与学术机构和知识产权局的合伙关系将使学院能够继续在不同地点开办暑期班,向学生和年轻专业人员提供跨学科的知识产权知识。发展议程“初创”国家知识产权学院项目将向发展中国家和最不发达国家提供提高广大利益攸关者(包括专业人员和学术界人士)技能的手段。WIPO学院将继续主办2008年建立的全球知识产权学院网络,以使

成员国共享培训方面的经验、参考资料和各种资源，在知识产权领域的能力建设方面推广运用有效一致的方法。

为了实现预期成果，下一个两年期学院的系列活动和定制计划将包括：

- (i) **职业发展培训**，该计划将继续开设工业产权和版权及相关权中级和高级课程，还将继续开设与长期伙伴机构合作的具体目标受众专业课程。为了与技术与创新部门和外部伙伴合作满足加强管理与创新培训的要求，学院将为研究与发展机构(R&D)的高级职员和发展中国家和经济转型国家的技术转让中心开设专业课程。已编制并推出了针对版权集体管理组织开设的新课程，以提高这一领域利益攸关者的管理能力。将加强与WTO的合作，培训政府官员。
- (ii) **远程学习课程**，该计划将开设：知识产权入门课教程(DL-001)；知识产权一般教程(DL-101)；用七种语言编写的《专利合作条约》入门；11门高级和专业课程，即版权与相关权(DL-201)、知识产权与电子商务(DL-202)、知识产权与生物工艺学(DL-204)、专利(DL-301)、商标(DL-302)、WIPO仲裁和调解规则(DL-317)、专利信息检索(DL-318)、专利撰写基础(DL-320)、出版产业的知识产权管理(DL-401)、知识产权管理(DL-405)、WIPO与南非大学知识产权专业化联合证书课程。将对传统知识(DL-330)、知识产权与经济学(DL-420)和知识产权与公众健康(DL-430)制订三门新的专业课程。WIPO发展议程将纳入DL-101、DL-301和DL-302课程。在线课程将继续作为专业训练教程的前提，并作为许多大学学术教学计划的补充。也将努力将远程学习课程翻译成成员国要求的语言。
- (iii) **学术机构计划**，该计划将为发展中国家和经济转型国家开设许多学术机构联合硕士学位课程。到2012年止，学院将在拉丁美洲、亚洲和东欧联合推出地区大学知识产权硕士学位课程。学院将帮助学术机构，在涉及新计划或更新现有计划方面，将继续向这些教学机构提供更具针对性的技术和专家咨询。将与WTO合作为发展中国家的知识产权教授举办知识产权教师学术讨论会。
- (iv) **重新设计的企业经理人研究班**，该计划将为发展中国家、最不发达国家和经济转型国家的知识产权经理、总经理、企业家、高级技术总监、法律部门主管及其他利益攸关者重新设计企业经理人研究班。该计划将针对未提供知识产权企业管理教育国家的企业经理。将聘请经验丰富和合格人才，确保服务的质量。将应用专门设计的教学法来进行为期三天紧张学习的交互式讨论。
- (v) **WIPO暑期班**，该计划将在不同地点开设WIPO暑期班，为学生和年轻专业人员提供机会认识知识产权促进发展的重要性和WIPO所发挥的作用，采用跨学科的知识产权范围作为重要的教学法。2012/13两年期，将开设两次版权及相关权和工业产权专门暑期班课程。总起说来，至少将开设6门课程，并将应用循环教学法。
- (vi) **发展议程国家初创学院项目第二阶段**取决于对第一阶段进行的评估，并有待CDIP对第二阶段的批准。

- (vii) **全球知识产权学院网路**，该计划发挥了成员国专门知识产权学院和培训机构之间的协作作用。为了增加学员数量，现在全球网路无论是对公共学术机构还是私人学术机构均不限制名额。

在学院活动的数量和质量方面，控制现有资源与不断增长的需求之间的平衡，是可能阻碍成功取得的预期成果的唯一主要风险。此外，学院的大部分计划与协作机构建立了伙伴关系。由于经济上的限制，一些不参与联合活动的因素可能对服务的提供带来影响。

成果框架

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|--|---------------------------|------------|---------|
| 加强了人力资源能力，可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | 对提供的培训感到满意的知识产权局受训人员百分比 | 80% | 90% |
| | 汇报在工作中实际应用所获技能的受训人员百分比 | 60% | 80% |
| | 对受训一年后应用所获技能表示满意的监管人员百分比 | 60% | 70% |
| | WIPO 学院和合伙学术机构毕业生数目(联合课程) | 60 | 75 |
| | 每年参加 WIPO 暑期班的学员数目 | 600 | 500 |
| | 接受培训的知识产权教师数目 | 30 | 36 |
| | 建立初创学院数目(发展议程项目) | 2 | 4 |
| | 新机构间合作协议数目 | 2 | 3 |
| 为获取知识产权教育提供便利 | 在线注册远程学习教程数目 | 100,000 | 100,000 |
| | 远程学习教程的完成率 | 60% | 75% |
| | 远程学习教程考试及格学员百分比 | 65% | 75% |
| | 学院教程纳入教育机构教学大纲的数目 | 8(2010/11) | 8 |

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|---------------|-----------------------------|----------------|----------|
| | 新开设的在线教程数目/专业化不同层次 | 2(2010/11) | 3 |
| | 教程使用的语言数目 | 11 | 11 |
| | 为发展中国家、最不发达国家和经济转型国家提供奖学金数额 | 1,000(2010/11) | 1,400 |
| 为企业提高知识产权管理技能 | 对提供的培训表示满意的学员百分比 | 80% | 90% |
| | 汇报在工作中实际应用所获技能的受训人员百分比 | 60% | 70% |
| | 课程需求数目 | 每年开设两门课程 | 每年开设三门课程 |

计划 11 的资源*

计划 11. WIPO 学院
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|---|--------------------------|-------------------|
| III.2 | 加强了人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | | 6'387 |
| III.4 | 为获取知识产权教育提供便利 | | 3'222 |
| III.5 | 为企业提高知识产权管理技能 | | 723 |
| 总计 | | 9'492 | 10'332 |

计划 11

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|---------------------------|--------------------------|-----------------------|------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 3,936 | 4,342 | 406 | 10.3% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 200 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 213 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 269 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 172 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 67 | -- | (67) | -100.0% |
| A项共计 | 4,444 | 4,755 | 311 | 7.0% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 616 | 616 | -- | 0.0% |
| 第三方差旅 | 990 | 659 | (331) | -33.4% |
| 研究金 | 2,225 | 2,472 | 248 | 11.1% |
| 小计 | 3,831 | 3,747 | (84) | -2.2% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 13 | 40 | 27 | 207.7% |
| 专家酬金 | 667 | 1,280 | 613 | 91.9% |
| 出版 | 70 | 70 | -- | 0.0% |
| 特别服务协议及商业服务 | 417 | 360 | (57) | -13.7% |
| 小计 | 1,167 | 1,750 | 583 | 49.9% |
| 业务费用 | | | | |
| 交际费 | 不适用 | 40 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | -- | 40 | 40 | 不适用 |
| 设备和用品 | | | | |
| 用品与材料 | 50 | 40 | (10) | -20.0% |
| 小计 | 50 | 40 | (10) | -20.0% |
| B项共计 | 5,048 | 5,577 | 529 | 10.5% |
| 总计 | 9,492 | 10,332 | 841 | 8.9% |
| 其中: | | | | |
| 发展议程项目² | | 510 | | |

² 包括“建立‘初创’国家知识产权学院”项目, 须视第一阶段评价情况和CDIP批准第二阶段。

* 有关本计划的员额数, 请参见附件二的表格

2012/13 年编制计划可动用的潜在信托基金资源*

(单位：千瑞郎)**

| 计划 | 2011 年底 预计余额 | 2012/13 年 捐助概算*** | 2012/13 年计划预计 可用资源**** |
|-------|-----------------|----------------------|---------------------------|
| 计划 11 | 649 | 500 | 1,149 |

- * 仅供参考。计划所示金额目前仅为 2012 年的金额，因为现有信托基金协议应于 2012 年结束。如欲了解进一步详情，请参见附件五。
- ** 该数字不包括利息和汇率调整。应该指出的是，随着收入进账并发生支出，这些资金一般用于超过或重叠一个两年期的跨时间段活动。
- *** 每年捐款数额有所不同，而且每年对变动情况进行了观察。
- **** 本数据纯属指示性质，是以过去的供资模式为依据的。它不代表成员国的承付款项，但信托基金安排涵盖这种承付款项的情况除外。

战略目标四

协调并发展全球知识产权基础设施

信息与通信技术(ICT)为提高国际知识产权制度的效率,使最不发达国家、发展中国家和转型期国家更有效获取知识产权制度的产品,并在更大程度上参与这一制度,创造了良机。本战略目标旨在加强最不发达国家、发展中国家和转型期国家的基础设施,加强基础设施方面的国际合作和整个知识产权制度中的数据交流,开发全球知识产权数据库,并为增加技术合作搭建自愿平台。

全球知识产权基础设施的协调与发展,还有助于实现战略目标三(利用知识产权促进发展)、战略目标二(成为全球知识产权服务的首要提供者)和战略目标五(为全世界提供知识产权信息与分析的参考源)。本项战略目标中包括执行发展议程的一些建议。

| 预期成果 | 绩效指标 | 归口计划 |
|---|-----------------------------------|-------|
| 更新并在全球范围内接受国际分类制度和 WIPO 标准,以促进在全世界利益攸关者之间获取、利用和传播知识产权信息 | 使用 WIPO 标准的主管局数目 | 计划 12 |
| | 尼斯分类修正意见数目 | 计划 12 |
| | 在 IPC 中统一的 ECLA 和 FI | 计划 12 |
| | 在洛迦诺分类中合并一个检索外观设计视觉特征申请的工具 | 计划 12 |
| | 经修改和已通过的新标准数目 | 计划 12 |
| | 经培训对提高使用分类技能表示满足的主管局数目 | 计划 12 |
| | 查询互联网国际分类和标准出版物的用户(尤其是发展中国家的用户)数目 | 计划 12 |
| 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品 | 每季度/系统(PATENTSCOPE/全球品牌数据库)不同用户数目 | 计划 13 |
| | 交叉语言检索可用语言数目 | 计划 13 |
| | 启动国家技术和创新支持中心网络数目 | 计划 14 |
| | | 计划 9 |
| | | 计划 10 |
| | 国家技术和创新支持中心提供服务的每一季度和每个国家使用者数目 | 计划 14 |
| | | 计划 9 |
| | | 计划 10 |

| 预期成果 | 绩效指标 | 归口计划 |
|--|--|------------------------|
| | 增值信息服务(技术检索服务、专利态势报告和国际发明审查合作)的用户数目 | 计划 14 |
| | 对增值信息服务(技术检索服务、专利态势报告和国际发明审查合作)感到满意的受众数目 | 计划 14 |
| | 已经制定知识产权框架和建立技术转让办公室的成员国数量 | 计划 1 计划 9 计划 10 |
| | 已加入 TIGAR 系统网络的具有公信力的中间机构(TIs)和权利人(RHs)数目, 其中包括来自发展中国家和最不发达国家的具有公信力的中间机构和权利人 | 计划 3 |
| | 通过 TIs 发行和通过 TIGAR 系统网络向跨越国界的视障者提供的受版权保护作品数目 | 计划 3 |
| | 向 IMR 提供数据的机构数目 | 计划 3 |
| | IMR 商业用户数目 | 计划 3 |
| WIPO 成员国国家/地区主管局数字化专利汇编的传播面扩大 | PATENTSCOPE/全球品牌数据库中非 IB 产生的记录数目 | 计划 13 |
| | PATENTSCOPE 中的各国汇集数目 | 计划 13 |
| | 全球品牌数据库中的各国汇集数目 | 计划 13 |
| 及时提供涉及 PCT 申请的 PATENTSCOPE 最新信息 | (以月计算)延误实施涉及 PATENTSCOPE 的 PCT 细则的各项修改 | 计划 13 |
| | 在公布日日内瓦时间 20:00 不能进行公布的每年的周数 | 计划 13 |
| 加强知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施, 为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量的)的服务 | 拥有 WIPO 所提供的全自动化与半自动化知识产权管理系统的主管局数目 | 计划 15 计划 9 计划 10 |
| | 拥有 WIPO 数据库在线知识产权数据的主管局数目 | 计划 15 计划 9 计划 10 |

| 预期成果 | 效绩指标 | 归口计划 |
|------|---------------------------------------|------------------------|
| | 加入共建平台的主管局集团数目 | 计划 15 计划 9 计划 10 |
| | 借助 WIPO 提供的系统处理 PCT 和马德里体系数据的主管局数目 | 计划 15 计划 9 计划 10 |
| | 使用 WIPO 版权基础设施体系(WIPO COS 和 GDA)的机构数目 | 计划 3 |
| | 积极报告国家版权机构效力和管理的政府的百分比 | 计划 3 |

计划 12：国际分类与标准

计划背景

全球知识产权制度的基础设施越来越多地需要既可相互连接又可通用的平台和数据库。国际分类和标准是连接以不同体系和以不同语言开展工作的各知识产权局并使数据能够在共建平台和数据库中流动的重要工具和文书。随着知识产权局的技术、业务解决方案和合作协议不断发展，国际分类和标准也需要不断更新和改进。

在这种背景下，WIPO的宗旨是向成员国提供最新的和全球承认的国际分类系统和WIPO标准，以促进全世界范围内各种利益攸关者获得、利用和传播知识产权信息。就此而言，本计划的各项活动与发展议程建议30和31有直接联系。

实施战略和风险

2012/13两年期战略的工作重点是要通过广泛采用电子论坛和各自委员会的实际会议，进一步改进和发展国际分类和标准。此外，尤其是在发展中国家，将根据需要提供有关使用分类和标准的培训。

IPC(国际专利分类)

在IPC专家委员会的主持下，将通过对三个分类系统(欧洲专利局的ECLA、日本特许厅的File Index(FI)和美国专利商标局的USCLA)进行简化(初次尝试取得成功，并于2011年1月1日开始运行)并将其聚合或整合到IPC之中，以继续加强IPC的工作。依据IPC新结构的总协议，WIPO将对ICT系统进行必要修改，以支持新的IPC，并在从2013年至2016年这一过渡时期与IPC联盟的成员国进行协调。

尼斯分类(商标注册用商品和服务清单)

尼斯分类的改革始于2010年。一项决定就是将分类并入新结构，这样首先可以更方便查阅尼斯分类和单项商品与服务清单；其次，可以迅速整合来自各局单独开发的数据库中的商品与服务，包括WIPO(马德里体系)、OHIM(共同体商标体系)、美国专利商标局和日本特许厅。做到这一点将需要密切配合计划6(马德里和里斯本体系)。到2012年新的出版平台将投入生产，这样可以整合新的特征，如同义词、与分类交叉的类似商品或服务的链接、与一些商品定义的链接、分类报告和与WIPO BrandScreen的链接(配合计划13全球数据库)。尼斯专家委员会将每年召开一次会议，取代每五年召开一次。通过广泛采用电子论坛，每年将新的商品与服务引入分类，这样可以迅速和及时合并现有数据库的各种元素。

洛迦诺分类(工业品外观设计)

通过整合视觉特征检索来改进洛迦诺分类的工作已经开始，预计会在本两年期得到洛迦诺专家委员会核准。为了与新的尼斯结构一致并整合上述检索，洛迦诺分类的新结构将在2013年年底之前采用。

标准

进一步制定新的WIPO标准或修改现有标准应当为传输、交换、传播和共享知识产权信息和文献提供基础。重要任务包括增强现有XML标准(适合结构更好的数字数据格式)，尤其是开发和采用ST.96这一适合三种知识产权形式(即专利、商标和工业品外观设计)的普通XML标准。这项工作需要密切配合计划5(PCT体系)和计划6(马德里、海牙和里斯本体系)。使用WIPO STAD(可通过WIPO GOLD查询)这一最近开发的新数据库和出版平台，将有助于进一步加强WIPO知识产权标准、建议和指导方针开发与修订工作，加强交流知识产权局在知识产权信息领域交流现行做法的工作。

为国际分类和标准开发的ICT体系

将对控制这些手段的ICT系统进行升级和合并。IPC管理系统需要通过系统开发来适应IPC的新结构，这样IPC类别的数目可增加三倍。将为尼斯分类开发一种新的数据库，以便在尼斯分类需要更频繁地进行修改和采用新特征的情况下，让国际局来完全控制尼斯分类的修订和公布。将充分发挥与IPC修订和公布基础设施的协同作用，来促进具有成本和时间效率的开发工作。十几年来，电子论坛因为最初在IPC环境下和最近延伸到其他分类中进行使用已经取得相当大的成功，所以将进一步得到加强，其目的就是为日常问题和由主管局输入并将在数据库中采用的全球数据做决策提供便利，从而减少其他获取数据的需求。

本计划面临的主要风险涉及IT基础设施的重大改变和发展，因而可能导致拖延执行分类的新结构。根据先进技术来利用涉及计划12各方面的常见元素可以抵消这种风险。此外，将开发单独应用程序，分享通用XML格式数据，这样在开发应用程序过程中出现的问题对整个基础设施带来的影响就会减少。就此而言，即使可以分享通用数据档案，也将分别开发电子论坛、公布平台、为修改分类提供的网络服务、核心数据库和处理委员会决定的方式。

成果框架

| 预期成果 | 绩效指标 | 基准 | 目标 |
|---|----------------|------------------------------|--------------------------------|
| 更新并在全球范围内接受国际分类制度和WIPO标准，以促进在全世界利益攸关者之间获取、利用和传播知识产权信息 | 使用WIPO标准的主管局数目 | 2011年年底待定 | 2011年年底待定 |
| | 尼斯分类修正意见数目 | 每年用两种语言修改300处(2006-2010的平均数) | 从三方清单增加2000种术语和借助语言改进修正4000种术语 |
| | IPC中统一的ECLA和FI | 在国家数据库中分别公布ECLA和FI | 在IPC正式出版物中收入ECLA和FI |

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|------|-----------------------------------|------------------------------|---------------|
| | 在洛迦诺分类中合并一个检索外观设计视觉特征申请的工 具 | 缺少工具 | 制定适合洛迦诺的检索方案 |
| | 经修改和已通过的新标准数目 | 2010/11 年的平均数：2011 年年底 待定 | 2011 年年底待定 |
| | 经培训对提高使用分类技能表示满足的主管局数目 | 2011 年年底待定 | 2011 年年底待定 |
| | 查询互联网国际分类和标准出版物的用户(尤其是发展中国家的用户)数目 | 2011 年年底待定 | 与基数相比增加 5% |

计划 12 的资源*

计划 12. 国际分类与标准

(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|---|--------------------------|-------------------|
| IV.1 更新并在全球范围内接受国际分类制度和WIPO标准, 以促进 在全世界利益攸关者之间获取、利用和传播知识产权信息 | | 6'932 |
| 总计 | 7'029 | 6'932 |

计划 12

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------|--------------------------|-----------------------|-------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 5,035 | 4,891 | (145) | -2.9% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 412 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 [顾问] | 不适用 | -- | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 230 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| | 134 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| A项共计 | 5,399 | 5,302 | (97) | -1.8% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 195 | 255 | 60 | 30.8% |
| 小计 | 195 | 255 | 60 | 30.8% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 220 | 200 | (20) | -9.1% |
| 专家酬金 | -- | 205 | 205 | 不适用 |
| 出版 | 20 | 20 | -- | 0.0% |
| 特别服务协议及商业服务 | 1,175 | 900 | (275) | -23.4% |
| 小计 | 1,415 | 1,325 | (90) | -6.4% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 20 | -- | (20) | -100.0% |
| 用品与材料 | -- | 50 | 50 | 不适用 |
| 小计 | 20 | 50 | 30 | 150.0% |
| B项共计 | 1,630 | 1,630 | -- | 0.0% |
| 总计 | 7,029 | 6,932 | (97) | -1.4% |

* 有关本计划的员额数, 请见附件二的表格

计划 13：全球数据库

计划背景

在本计划中，WIPO将知识产权知识内容视为公益物，通过全球数据库进行传播，为努力创建全球知识产权基础设施作出贡献。专利数据的数字化和网络技术的增长为开发知识产权数据全球数据库和有效、强大的检索工具提供了可能性。WIPO全球数据库(如：可以通过WIPO GOLD服务查询的PATENTSCOPE和全球品牌数据库)包含PCT、马德里、里斯本体系和巴黎公约第六条之三徽记等汇编的数据。该数据库也包含涉及感兴趣的主管局提供的国家和地区申请/注册的数据，这些主管局已就开发WIPO全球数据库达成协议，将其作为“一站式检索”战略的世界参考资源。两大挑战涉及到处理原始数据源的上载问题，通常原始数据源格式各有不同，而且质量很差，同时还涉及到开发适合多语言和图像检索的智能检索工具。本计划通过增加多语言查询文献和扩大检索文件的广度和范围，尤其是为支持落实发展议程建议24和31提供知识转让和缩小数字鸿沟的机会。

以具有覆盖世界范围和有效检索工具的数据库这一形式出现的全球公共信息产品将帮助成员国更广泛地传播其数据，并进行最有效的检索。因此，这些数据库将通过增加知识产权信息用户(包括发展中国家和最不发达国家的用户)数目来缩小知识差距，并提供数据来促进创新。本计划也将根据有关法律义务确保PCT国际申请的公布，并提供WIPO全球数据库资产作为落实计划14(获取知识服务)和计划15(知识产权局业务解决方案)的基础和支持。

实施战略和风险

本两年期，从数据汇编的地理覆盖范围和与感兴趣的知识产权局进行合作的数据质量方面来说，WIPO将扩充以下全球数据库。这些感兴趣的知识产权局已就使用标准化数据格式和数据的交流与使用协调政策达成协议。新的国家专利库可以通过使用WIPO内部的光符识别(OCR)进行全文检索。通过外购外包质量控制和通过研讨会和宣传材料/活动创建服务意识，新功能将增强高效提供服务的吸引力。

WIPO PATENTSCOPE： PATENTSCOPE是公布国际PCT申请的法律机制和包括PCT和国家及地区专利库的专利数据库。将进一步开发这一系统，到本两年期结束之时收录大约三千万件专利文件。主要挑战包括处理大量数据和提高接收的数据质量，确保传播数据的时间性和完整性，克服语言障碍，并使各国专利库数量达到最高程度。

WIPO品牌数据库： 将进一步开发涉及马德里和里斯本系统保护的注册和巴黎公约第6条之三保护的国家和地区商标数据汇编和徽记的数据库，争取在本两年期涵盖大约10个国家。将对工业品外观设计可能扩展的部分进行探索。主要挑战包括上载更多不同数据格式的数据和实现商标有效图像相似性检索系统。

多语言检索支持： 所有数据库具备的这一检索功能将通过多语言工具(如交叉语言信息检索(CLIR)和摘要机器翻译)得到加强。也将探索其他功能，如引文提取、专利态势直观化/分析、图像相似性检索、专利族分类、化学和基因信息提取。

配合计划15可以帮助更多成员国利用其业务解决方案，包括参与全球数据库项目的数字化项目。将通过基于标准(配合计划12)的系统方法使数据的清理和上载合理化。配合计划14可以增强全球数据库的可用性。

就确保所提供的数据和数据收集的完整性而言，开发全球数据库在很大程度上取决于与参与的知识产权局、相关产业伙伴和外包机构进行有效而密切的合作。新的检索功能也将有一些风险，因为目前尚无可行的技术解决方案。尽可能利用国际标准和最佳做法，并在必要情况下与合格的合作伙伴制定切合实际的新技术开发计划，就可以通过参与服务的知识产权局和WIPO之间的共同职责来减少这些风险。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|--|--|---|--|
| 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品 | 每 季 度 / 系 统 (PATENTSCOPE/全球品牌数据库)不同用户数目 交叉语言检索可用语言数目 | 2011年年底待定 5 | 2011年年底待定 9 |
| WIPO 成员国国家/地区主管局数字化专利库的传播面扩大 | PATENTSCOPE/全球品牌数据库中非 IB 产生的记录数目 PATENTSCOPE 中各国汇编数目 全球品牌数据库中的各国汇编数目 | PATENTSCOPE: 7 百 万 个 文 件 (2011年2月) 全球品牌数据库: 0 18 | PATENTSCOPE: 3 千 万 个 文 件 全 球 品 牌 数 据 库: 2 百 万 40 |
| 及时提供涉及 PCT 申请的 PATENTSCOPE 最新信息 | (以月计算)延误实施涉及 PATENTSCOPE 的 PCT 细则各项修改 在公布日日内瓦时间 20:00 不能进行公布的每年的周数 | 0 0 | 0 0 |

计划 13 的资源*

计划 13. 全球数据库
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|--|--------------------------|-------------------|
| IV.2 | 知识产权机构和公众更加方便地了解和使用知识产权信息与知识, 来促进创新活动的开展及更加方便地了解受保护的创意作品和公有领域的创意作品 | | 1'135 |
| IV.3 | WIPO 成员国国家/地区主管局数字化专利汇编的传播面扩大 | | 1'210 |
| IV.4 | 及时提供涉及 PCT 申请的 PATENTSCOPE 最新信息 | | 2'159 |
| 总计 | | 1'911 | 4'503 |

计划 13

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|----------------|--------------------------|-----------------------|--------------|---------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 1,213 | 2,998 | 1,785 | 147.1% |
| 短期专业人员 | 不适用 | -- | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | -- | 不适用 | 不适用 |
| A项共计 | 1,213 | 2,998 | 1,785 | 147.1% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 135 | 85 | (50) | -36.8% |
| 第三方差旅 | 9 | -- | (9) | -100.0% |
| 小计 | 144 | 85 | (59) | -40.9% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 46 | -- | (46) | -100.0% |
| 出版 | 37 | 30 | (7) | -17.9% |
| 特别服务协议及商业服务 | 472 | 880 | 408 | 86.4% |
| 小计 | 554 | 910 | 356 | 64.2% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | -- | 275 | 275 | 不适用 |
| 用品与材料 | -- | 235 | 235 | 不适用 |
| 小计 | -- | 510 | 510 | 不适用 |
| B项共计 | 698 | 1,505 | 807 | 115.6% |
| 总计 | 1,911 | 4,503 | 2,592 | 135.6% |

* 有关本计划的员额数, 请参见附件二的表格

计划 14：知识获取服务

计划背景

本计划是用以支持从创造到使用全球知识产权基础设施所产生的价值链的最后一个环节。其宗旨是提供各种服务，向包括知识产权局和技术创新援助中心(TISCs)在内的知识产权机构，特别是发展中国家、最不发达国家和经济转型国家的广大公众，提供更多的全球基础设施所创造的知识。

尽管有更多获取互联网数据库中可检索的数字内容和获取专门数据库的机会，但是工具和内容的利用没有到达许多发展中国家和最不发达国家期望的程度。除认识不足之外，主要是由于用户缺乏能力。本两年期，WIPO将把工作重点放在提高能力建设的服务上，为使用大量工具提供便利，加深对数据库内容检索结果的理解，有效利用知识产权制度产生的知识来促进创新。发展议程上一个两年期的一些项目都是为了改善获取信息和知识，尤其是获取公有领域中的信息和知识。与以前计划14的主要不同点是，这次重新调整的计划14将重点放在提供高质量技术信息增值服务上，特别是将其作为加强发展中国家和最不发达国家创新的关键资源。

因此，落实本计划将使知识产权机构和公众获得更多知识产权制度创造的知识。这种做法反过来将缩短知识差距，并将促进创新。本计划将为落实发展议程建议8、16、19、20、30和31做出巨大贡献。

实施战略和风险

WIPO根据计划14提供的主要服务分为以下三个方面：

1. 创建国家技术和创新支持中心

发展议程项目“专业化数据库的获得和支持”收到了来自大约40个国家要求援建国家技术和创新支持中心的请求。2010/11两年期，一些国家已建立国家技术和创新支持中心。在CDIP根据初步成果评估批准扩大该项目后，尚未处理的请求将在本两年期得到解决。WIPO将继续奠定基础，向发展中国家和最不发达国家的个体发明者、中小型企业，及其他利益攸关者提供当地可利用的技术信息服务。在援建更多国家技术和创新支持中心的同时，为了与建议1、16和10保持一致并密切配合计划9和15，计划14也将通过提供各种服务(包括利用电子学习模块为技术和创新支持中心工作人员制定一项结构严谨的培训计划)来加强国家技术和创新支持中心的能力。

为了支持国家技术和创新支持中心和其他相关机构，将通过获取专业化内容的条款来提高以下服务质量：

- 通过“获得研究成果，促进发展创新(aRD_i)”项目，免费或以极低价格获取主要科技期刊；
- 通过“获取专业化专利信息(ASPI)”项目，免费或以极低价格获取商业专利数据库。

两个项目都是WIPO合作伙伴为促进发展中国家和最不发达国家获取知识分别在2009年和2010年与电子出版商和私有专利数据库供应商进行合作初次成功的结果。在扩展内容的同时，为了进一步促

进这些项目，在计划和落实联合培训和提高意识活动的过程中，将优先考虑与现有合伙人和落实姊妹计划的联合国专门机构进行合作。

国家技术和创新支持中心的可持续性和自立运作取决于主办国政府和WIPO之间共同遵守的义务。有潜力的技术和创新支持中心主办机构中的可动用的财力和人力资源可能是有限的。为了减少这一风险，WIPO鼓励对主办国家技术和对创新支持中心感兴趣的机构，利用现有可利用的人力资源(比如：以兼职为基础)，并考虑有必要培训更多有潜力的技术和创新支持中心工作人员，以保证有足够数量的受训人员来补充国家技术和创新支持中心的工作人员。

促进国家技术和创新支持中心的服务和积极利用aRD和ASPI也需要所有利益攸关者付出更大的努力。WIPO将在国家网络 and 不同网络的框架内，通过开展联合活动和旨在使国家技术和创新支持中心能够交流经验和最佳做法电子平台，增进相互配合和合作。

2. 为知识产权局和政府间组织提供增值信息和协作

自二十世纪八十年代以来，WIPO已为发展中国家和最不发达国家提供了两种专利信息服务，即专利信息服务(WPIS)和发明检索和审查国际合作(ICSEI)。2012/13期间，这些服务将得到调整、整合和加强，以符合本计划支持知识获取和能力建设的目标。服务将包括：

- (i) 技术检索服务，这项服务提供由捐助知识产权局提供的专利信息的简单检索报告，这些捐助局主动响应发展中国家和最不发达国家中缺乏能力的知识产权局的请求；
- (ii) 专利态势报告(PLR)服务，这项服务提供载有更多分析和介绍专利信息搜索结果背景的增值信息，在落实发展议程主题项目“开发获取专利信息工具”期间进行了介绍。倘若CDIP在项目评估之后扩展专题项目，将撰写更多专利态势报告来满足发展中国家的需要。专利态势报告服务将配合计划1和18；
- (iii) 继WIPO完成发展议程专题项目“知识产权与公有领域”要求进行的关于支持国家专利法律地位数据库的可行性研究之后，并在批准进一步开展加强获取国家专利法律地位数据活动的情况下，WIPO将探索新的服务，比如为成员国和政府间组织提供的专利法律地位查询服务和在PATENTSCOPE中包含相关知识产权局的法律地位数据。该项目将配合计划1、2、3、4、8和9进行落实；
- (iv) 调整后的发明检索和审查国际合作服务(ICSEI)，将作为ICE(国际合作审查)启动，在这项服务中，WIPO将探索协作服务条款，并在捐助知识产权局和提出请求的知识产权局之间做出安排，提交专利申请检索和审查报告，组织培训和其他能力建设计划，以提高利用这种报告的技能。

提供增值信息服务和国际协作服务经常遇到以下问题：因现有资源限制，预期服务质量和提供的服务质量不相符；成本与质量和利益之间不平衡；私营部门和公营组织(如WIPO)和成员国政府之间缺少协同作用；没有反映参与机构的所有不同利益。WIPO将通过以下方式减少这种风险，一是依靠所有利益攸关者组织的相互国际协作，二是采取一种稳妥的办法，首先进行规模较小的投入，随后设立示范项目，这样反过来可以促进全面的服务运行。

3. 召开一年一次的知识产权管理机构全球专题讨论会

自2009年以来，WIPO大会之前召开的WIPO知识产权管理机构全球研讨会已经为负责知识产权注册的管理机构(包括知识产权局)提供交换观点和共享经验的难得机会，以解决有关全球基础设施、工具、数据库和共建平台的许多现实问题。研讨会将扩大论题范围，涉及各种类型的所有知识产权最新话题，以同样方式继续举行。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|--|--|---|--|
| 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品 | 启动国家技术和创新支持中心网络数目 | 建立 10 个国家技术和创新支持中心 (2011 年 1 季度): 非洲(3 个) 阿拉伯地区(3 个) 亚洲和太平洋(1 个) 拉丁美洲和加勒比(2 个) 欧洲和亚洲部分国家(1 个) | 建立 20 个其他国家技术和创新支持中心网络: 非洲(8 个) 阿拉伯地区(2 个) 亚洲和太平洋(2 个) 拉丁美洲和加勒比(4 个) 欧洲和亚洲部分国家(4 个) |
| | 国家技术和创新支持中心提供服务的每一季度和每个国家使用者数目 | 2011 年年底待定 | 2011 年年底待定 |
| | 增值信息服务(技术检索服务、专利态势报告和国际发明审查合作)的用户数目 | 2011 年年底待定 | 2011 年年底待定 |
| | 对增值信息服务(技术检索服务、专利态势报告和国际发明审查合作)感到满意的受众数目 | 无数据提供 | 70% |

计划 14 的资源*

计划 14. 知识获取服务
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|---|--------------------------|-------------------|
| IV.2 知识产权机构和公众更加方便地了解和使用知识产权信息与知识, 来促进创新活动的开展及更加方便地了解受保护的创意作品和公有领域的创意作品 | | 7'038 |
| 总计 | 8'804 | 7'038 |

计划 14

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|---------------------------|--------------------------|-----------------------|----------------|---------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 6,391 | 4,430 | (1,960) | -30.7% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 1,006 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 213 | 不适用 | 不适用 |
| 〔顾问〕 | 29 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 〔短期雇员〕 | 116 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| A项共计 | 6,536 | 5,650 | (886) | -13.6% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 225 | 195 | (30) | -13.5% |
| 第三方差旅 | 475 | 200 | (275) | -58.0% |
| 小计 | 700 | 395 | (306) | -43.7% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 154 | 411 | 256 | 166.0% |
| 专家酬金 | 352 | 87 | (265) | -75.3% |
| 出版 | 53 | 9 | (44) | -83.2% |
| 特别服务协议及商业服务 | 741 | 445 | (296) | -39.9% |
| 小计 | 1,301 | 952 | (349) | -26.8% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 15 | -- | (15) | -100.0% |
| 通信 | 不适用 | 12 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 10 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 15 | 22 | 7 | 46.7% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 237 | 20 | (217) | -91.6% |
| 用品与材料 | 15 | -- | (15) | -100.0% |
| 小计 | 252 | 20 | (232) | -92.1% |
| B项共计 | 2,268 | 1,388 | (880) | -38.8% |
| 总计 | 8,804 | 7,038 | (1,766) | -20.1% |
| 其中: | | | | |
| 发展议程项目² | | 1,898 | | |

² 包括以下项目: “开发专利信息查询工具”项目和“专业化数据库使用和支持”项目, 须视第一阶段评价情况和CDIP批准第二阶段。

* 有关本计划的员额数, 请参见附件二的表格

计划 15：知识产权局业务解决方案

计划背景

本计划成为知识产权制度技术架构的全球基础设施的基础，旨在完善该制度的法律架构。各知识产权局(工业产权)局信息与通信技术的采用和数字化知识产权数据的生成，提供了大力加强全世界知识产权局之间和知识产权局与WIPO之间的相互影响和向利益攸关者提供更多在线服务的可能性。

现在大约50个主管局在使用WIPO提供和支持的知识产权办公室自动化软件(IPAS)。2012/13年，要求其业务系统现代化的知识产权局数目将从现有的50个增至80个以上。

一个重大挑战是要将发展议程原则纳入本计划，尤其是发展议程建议1和6。要大幅度增加能力建设和知识转让活动以应对这一挑战，这样发展中国家的知识产权局才会有能力以可持续的方式管理并不断改善知识产权业务系统，

实施战略和风险

本计划开展的活动将使更多国家和地区知识产权局加强业务解决方案和技术基础设施，以便向利益攸关者提供更多高效和高质量的服务。本计划的大部分受益人是发展中国家和最不发达国家的知识产权局。将提供和改进诸如WIPO DAS(优先权文件数字查询服务)和WIPO CASE(集中查询检索和审查结果)的共建平台，使其成为全球业务解决方案，这样知识产权局和利益攸关者就能够在更大程度上参与全球网络。

计划服务包括：技术咨询；业务需求评估；项目范围确定和规划；业务程序分析；不断开发和部署针对知识产权管理和优先权文件及检索审查结果交换的定制业务系统解决方案；知识产权数据库的建立；借助WIPO全球知识产权体系(包括PCT和马德里体系)实现知识产权记录数字化和拟订在线出版数据和电子数据交换；与WIPO数据库(如PATENTSCOPE)进行的电子交流；提供WIPO知识产权统计数字；技术基础设施的改进；培训和知识转让；业务系统支持。

2012/13年两年期的目的是要帮助各主管局实现内部知识产权管理程序的自动化，以便帮助各主管局满足各种服务需求，如检索系统、在线登记簿和在线提交申请系统，以及参与可以分享信息和文件的多边协议。WIPO DAS将从专利优先权文件延伸至商标和工业品外观设计优先权文件。WIPO CASE将进行升级，来考虑不同国家集团，特别是拉丁美洲国家和温哥华集团国家的业务需求。将向其他知识产权局集团(例如：被称为“PROSUR”项目下的拉丁美洲国家)提供WIPO CASE技术，因为这些集团希望分享国际工作共享计划的检索审查结果。

本计划有助于实施一些旨在加强知识产权局和机构的机构和技术基本设施的发展议程建议(特别是建议1、2、3和10)。

2012/13年两年期，落实战略的工作重点将放在以下几个方面：

- 一 通过现场培训、指导和地区培训讲习班，包括培训地区培训人员，不断强调知识转让和知识产权局内部能力建设问题。

- 落实一项强调WIPO和知识产权局之间业务系统现代化项目的合作特征的项目管理方法。
- 寻求与发展用于在提供知识产权局服务中进行国际协作的基础设施和工具的知识产权局建立更密切的协作关系和伙伴关系。
- 增强和进一步开发WIPO提供的软件工具，以满足知识产权局获得更复杂工具和服务的需要。增强的措施应满足各局知识产权业务系统的所有方面的需要，包括提交申请系统、内部管理系统、检索审查系统和出版或数据传播系统。
- 统一新的交换知识产权信息和文件基础设施平台，向更多主管局提供共建平台。

在计划内，将继续密切配合计划8(发展议程协调)、计划9(非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋地区、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家)、计划10(与欧洲和亚洲部分国家合作)、计划14(知识获取服务)、计划6(马德里和里斯本系统)、计划5(PCT体系)和计划25(信息与通信技术)和计划31(海牙体系)。在适当情况下，计划外将与相关地区和国家知识产权组织合作，以协调和分享相关活动的信息，联合开展活动，安排可能的资金。将探索与其他相关组织和潜在合伙人的合作。

主要风险涉及项目的可持续性、向知识产权局提供适当支持和知识转让的能力和以有限的资源支持大量主管局的需要。上述落实战略是为了尽可能创建一种各知识产权局拥有自己项目的业务模式来减少这些风险，因此，WIPO将在当地、地区和国际层面上提供知识转让、能力建设和不断的援助。与其他知识产权局和机构建立的伙伴关系将有助于更有效地利用WIPO的有限资源。

成果框架

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|---|-------------------------------------|-------|-------|
| 加强知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施，为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量的)的服务 | 拥有 WIPO 所提供的全自动化与半自动化知识产权管理系统的主管局数目 | 38/55 | 50/80 |
| | 拥有 WIPO 数据库在线知识产权数据的主管局数目 | 20 | 40 |
| | 加入共建平台的主管局集团数目 | 1 | 3 |
| | 借助 WIPO 提供的系统处理 PCT 和马德里体系数据的主管局数目 | 5 | 20 |

计划15的资源*

计划 15. 知识产权局业务解决方案
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|---|--------------------------|-------------------|
| IV.5 加强知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施, 为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量的)的服务 | | 7'813 |
| 总计 | 7'212 | 7'813 |

计划 15

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|------------|-------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 3,423 | 3,893 | 470 | 13.7% |
| [顾问] | 36 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 102 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 24 | -- | (24) | -100.0% |
| A项共计 | 3,584 | 3,893 | 309 | 8.6% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 422 | 844 | 422 | 100.0% |
| 第三方差旅 | 80 | -- | (80) | -100.0% |
| 小计 | 502 | 844 | 342 | 68.1% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 特别服务协议及商业服务 | 2,632 | 2,953 | 321 | 12.2% |
| 小计 | 2,632 | 2,953 | 321 | 12.2% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 1 | -- | (1) | -100.0% |
| 交际费 | 不适用 | 2 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 22 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 23 | 2 | (21) | -91.3% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 440 | -- | (440) | -100.0% |
| 用品与材料 | 31 | 120 | 89 | 287.1% |
| 小计 | 471 | 120 | (351) | -74.5% |
| B项共计 | 3,628 | 3,919 | 291 | 8.0% |
| 总计 | 7,212 | 7,813 | 600 | 8.3% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数，请参见附件二的表格

战略目标五

为全世界提供知识产权信息与分析的参考源

WIPO已成为收集重要的技术公开、品牌数据以及知识产权技术和法律信息的创造者和保存者。收集的这些信息汇编为我们提供了一个探讨重要经济部门和知识产权制度目前动态的窗口。它们对决策者、产业、商业和其他知识产权制度的用户以及相关公众具有极大的价值。发展议程也已经认识到这种价值，因而对本组织提供以经验为依据的经济分析和研究有着强烈需求。然而，WIPO数据参考信息的价值，取决于收集的这些信息的准确性、现代化和是否符合利益攸关者的需要，以及能否无偿和普遍获取。作为国际上最具综合性和价值的知识产权信息汇编平台与门户，WIPO享有独特的地位。根据本项战略目标，WIPO将努力实现本组织这一无以匹敌地位的潜力。

| 预期成果 | 效绩指标 | 归口计划 |
|-------------------------------|---|----------------|
| 在国际知识产权制度效绩方面 WIPO 统计信息使用量的增加 | 两个主要统计报告的下载量 数据下载量 | 计划 16 计划 16 |
| 在制定知识产权政策时利用 WIPO 经济分析结果 | 主要经济出版物的下载量 认为 WIPO 的经济研究有用，以及在何种程度上有用的发展中国家数量 | 计划 16 计划 16 |
| 提高获取和利用知识产权相关法律信息 | 扩大知识产权相关法律信息 WIPO Lex 数据库的覆盖范围 | 计划 21 |

计划 16：经济学与统计

计划背景

随着世界经济从全球金融危机中走向复苏，创新将继续在保持长期经济增长和促进人类发展方面发挥至关重要的作用。过去的十年中，创新前景不断发生着变化：经济的快速增长使新的创新资源不断涌现-尤其在亚洲-同时，创新模式也越来越开放、国际化，对知识市场的依赖性也在逐渐增强。尽管许多发展中国家的经济都在快速增长，但是世界上大部分人口仍生活在贫困之中，还不能利用知识促进经济繁荣。

因此，全球知识产权(IP)制度面临着重大挑战。尽管受危机影响，许多国家的专利、商标和外观设计的应用量有所下降，但生产对知识的依赖性日益增加，世界经济的多样性越来越显著，这些因素都促进了知识产权需求量的稳步增加。知识产权局应对这种不断增长的需求的能力已捉襟见肘，同时知识产权制度也在承受着很大压力。决策者也应应对新的技术和企业发展，如知识市场的兴起，作出反应，以确保知识产权制度最大程度满足社会的需求。此外，发展中国家的决策者面临着根据其经济需求定制知识产权政策的挑战，同时还需兼顾不同资源特点和各种工业架构。

为了让决策者、公司和广大公众更好地了解这些挑战，需要建立一个坚实的知识基础。国际知识产权制度效绩的准确、及时的统计信息，是这个知识基础的组成部分。知识产权统计是各专利局进行业务规划的重要依据。它们还体现了新兴技术和企业趋势。在专利方面，它们仍是公司、产业和国家开展创新活动的最为常用的指标。

另一方面，知识基础还包括各种分析研究。它们对经济、技术和企业趋势如何对知识产权制度产生影响进行了解释，并对各种知识产权政策选择所产生的经济影响作出评价。发展中国家尤其需要进行分析研究，对注重证据的决策予以支持，因为这些国家就知识产权制度开展经济分析工作的学术机构和科研院所较少。

实施战略和风险

在这一背景下，计划16将*提供全世界知识产权制度效绩的准确、全面和及时的统计信息*。收集和出版知识产权统计数据起源于1883年的《巴黎公约》。现在这成为WIPO的一项长期工作。WIPO数据和统计出版物已被决策者、企业和广大公众广泛使用。这样，他们便可以更好地了解世界各地的知识产权使用模式、最新申请趋势，以及知识产权效绩的其他内容。

WIPO通过其年度统计调查，在收集世界各地的知识产权活动数据方面与各国和各地区知识产权局共同开展工作。有关WIPO管理的申请条约的统计工作由内部进行。世界知识产权指标年度报告对专利、实用新型、商标和工业品外观设计领域的主要统计趋势进行总结。为改善知识产权统计工作，WIPO加盟了相关国际工作组。WIPO将在下列方面继续开展工作：扩大数据覆盖范围、提高统计报告的及时性、将申请人的不同形式的知识产权数据关联起来、将知识产权数据与相关经济数据合并，以及使统计产品更加面向客户。这些工作将有助于促进世界各地的利益攸关者加强对WIPO统计信息的使用。

为确保全面、及时地收集统计数据，各国知识产权局应在编撰、提交所需数据方面开展自愿合作。总体来说，合作情况良好，但是许多国家尤其是发展中国家的知识产权局用于统计工作的资源有限。进行统计调查时，适当规划、利用信息、交流技术，以及开展特别推广工作，均利于吸引更多的人参与调查。

计划16还将*对国际知识产权制度运作和评估知识产权政策选择在发展中国家产生的经济影响提供优质的经济分析*。提供经济分析服务是WIPO新开展的工作，能力尚为有限。WIPO经济分析的目的是向知识产权公共政策论坛提供客观的经验意见。

经济分析计划由两大支柱组成。第一个支柱侧重于经济挑战，与全球知识产权制度相关。某种程度上，有关这一内容的分析工作是与WIPO的其他计划(尤其是计划1、2、3、5、9、10、17、18和30)合作进行的，这样有助于实现WIPO的其他战略目标。经济分析工作还广泛借助了学术经济学家的国际网络。WIPO负责协调知识产权局经济学家网络。借助这一网络，经济研究工作得到了协调和/或合作开展。全球分析工作的一项主要预期成果是编辑一份WIPO经济旗舰报告。

第二个支柱侧重于评估知识产权政策选择在发展中国家所产生的经济影响。该项工作还特别采用了落实发展议程项目CDIP/5/7(与发展议程建议35和37相关)的形式。该项目包括一系列有关知识产权保护与发展中国家经济效绩各方面之间关系的研究工作。研究工作是根据国家决策者的分析需求来定制开展的，一般侧重于三大主题：国内创新、国家和国际知识推广、知识产权制度的体制特征及其经济影响。研究工作由包括WIPO经济学家、国际领先的学术经济学家，以及有关国家的当地研究员在内的研究小组进行。有关知识产权和人才流失的第二个CDIP项目(已提交至CDIP第七届会议)将对发展中国家的经济与分析工作予以补充。此外，该计划将与计划1合作，以有效地实施“开放式合作项目和知识产权模式”项目。

能否进行优质的经济分析要取决于是否可获取到相关数据，不仅包括有关知识产权活动的数据，还包括各公司、家庭、产业和经济总体的不同效绩衡量数据。这些数据尤其对发展中国家来说，并不总是可用，或者不可能公开访问。最初的调查工作可能是资源密集型的，如果仅开展一次的话，可能不会得出充分的结论。与专业化研究机构合作可有助于解决数据问题。更普遍的一种做法是，从一开始便对经济调查的可能结果予以实际评估，并对预期成果进行相应管理，这很重要。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|-------------------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------------|
| 在国际知识产权制度效绩方面 WIPO 统计信息使用量的增加 | 两大主要统计报告的下载量 | 待定 | 使用率增加 10% |
| | 数据下载量 | 待定 | 使用率增加 10% |
| 在制定知识产权政策时利用 WIPO 经济分析结果 | 主要经济出版物的下载量 | 鉴于此为 新计划，因此尚无参照基准 | 鉴于此为 新计划，因此无法制定有意义的目标 |
| | 认为 WIPO 经济研究有用以及在何种程度上有用的发展中国家数量 | | 鉴于此为 新计划，因此无法制定有意义的目标 |

计划 16 的资源*

计划 16. 经济学与统计
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|---|--------------------------|-------------------|
| III.6 | 进一步将发展议程的各项原则纳入本组织的计划和活动的主流 | | 276 |
| V.1 | 在国际知识产权制度绩效方面WIPO统计信息使用量的增加 | | 1'569 |
| V.2 | 在制定知识产权政策时利用WIPO经济分析结果 | | 2'711 |
| VII.3 | 利用知识产权工具, 使发达国家向发展中国家, 尤其是最不发达国家进行知识转让、技术改造和传播, 以解决全球挑战 | | 30 |
| 总计 | | 3'935 | 4'585 |

计划 16
(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|---------------------------|--------------------------|-----------------------|------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 2,814 | 3,078 | 264 | 9.4% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 377 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 54 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 105 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 14 | -- | (14) | -100.0% |
| A项共计 | 2,986 | 3,455 | 469 | 15.7% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 148 | 184 | 36 | 24.3% |
| 第三方差旅 | 98 | 281 | 183 | 186.7% |
| 小计 | 246 | 465 | 219 | 89.0% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 48 | 78 | 30 | 62.5% |
| 专家酬金 | 448 | 360 | (88) | -19.6% |
| 出版 | 60 | 15 | (45) | -75.0% |
| 特别服务协议及商业服务 | 146 | 210 | 64 | 43.4% |
| 小计 | 702 | 663 | (39) | -5.6% |
| 业务费用 | | | | |
| 交际费 | 不适用 | 2 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | -- | 2 | 2 | 不适用 |
| B项共计 | 948 | 1,130 | 182 | 19.1% |
| 总计 | 3,935 | 4,585 | 651 | 16.5% |
| 其中: | | | | |
| 发展议程项目² | | 1,149 | | |

²包括以下项目: (i) 经CDIP批准的“知识产权与社会经济发展”项目; “开放式合作项目和知识产权模式”项目; (ii) 有待CDIP批准的“知识产权与人才流失”项目。

* 有关本计划的员额数, 请参见附件二的表格

战略目标六

开展国际合作树立尊重知识产权的风尚

树立尊重知识产权的风尚，是 WIPO 全体成员的一个基本信条。树立尊重知识产权的风尚，需要采取的办法不止于知识产权执法本身。这项工作要求把重点放在在 WIPO 可以发挥作用的国际合作领域。这项目标既广泛又跨越众多领域，它得到 WIPO 许多不同活动领域的支持。WIPO 执法咨询委员会(ACE)是成员国协调工作实现这一目标的一个机制。本战略目标下的工作将在发展议程建议 45 的指导下进行。

| 预期成果 | 效绩指标 | 归口计划 |
|--|--|----------------|
| 在 WIPO 发展议程建议 45 的指导下，WIPO 成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展国际政策对话方面取得进展 | 成员国继续认同 WIPO 执法咨询委员会(ACE)于本两年期开展的大量工作，并结合面向发展的要素 | 计划 17 |
| WIPO 和其他国际组织之间在树立尊重知识产权的风尚领域系统和有效地加强合作与协调 | 正式到位的合作机制的数量 联合举办活动的数量 | 计划 17 计划 17 |

计划 17：树立尊重知识产权的风尚

计划背景

WIPO 在树立尊重知识产权的风尚领域开展的工作将在战略目标六和 WIPO 发展议程建议 45 的指导下进行。这是一个广泛的跨学科做法，得到了 WIPO 各个计划的支持。它超出了知识产权执法范围，旨在创建一个以可持续的方式促进尊重知识产权的有利环境。

违反知识产权法律和法规这一风险仍是一个全球关注问题。尽管政府和权利持有人在过去数年已付出了积极努力，但是还应对更多的行业采取措施。此外，新的分配方式也在不断涌现。成员国的大量援助需求表明，假冒和盗版行为已经产生了多重影响；各国对社会经济发展愈加关注。尽管许多国家经验丰富，各国对有关问题的认识在不断加深，但是还需进一步建立注重证据的应对和经验共享机制。特别在经济滑坡之际，政府和权利持有人力求将资源重点放在能够产生成本效益的补救措施方面。此外，还将探索替代模式，在知识产权执法时充分兼顾权利和利益。同时，有效的知识产权执法仍是许多国际行动倡议的核心内容。在此方面，为了提高服务质量、效率和透明度，确保进一步酌情加强各合作组织之间的系统合作和协调，将是一项重大挑战。

在这一背景下，力求在本两年期取得的主要成果包括：

- 在 WIPO 发展议程建议 45 的指导下，WIPO 成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展国际政策对话方面进一步取得进展；
- 提高各国制定和实施知识产权与措施的能力，同时兼顾各国对社会经济和发展问题的关注；以及
- 在树立尊重知识产权的风尚领域，WIPO 和其他国际组织之间系统和有效地加强合作与协调。

实施战略和风险

WIPO 将在 WIPO 执法咨询委员会(ACE)框架内，继续对本组织各个会议有效落实成员国认同的工作计划予以支持。在可动用预算资源的有限范围内，计划 16 和 19 紧密合作，开展研究工作，帮助成员国进一步深入了解假冒和盗版行为对社会经济环境产生的影响，其中包括所产生的需求问题。该项工作将根据 WIPO 发展议程建议 45 对发展问题予以考虑。WIPO 执法咨询委员会内部对这个问题不断清晰的认识，将成为制定战略的基础，目的是对各种复杂的知识产权侵权行为予以充分响应。

WIPO 将继续提供并进一步发展服务，有效地响应成员国的援助需求，同时还将适当地兼顾发展议程建议 1、6、12 至 14，以及 17。在开展这项工作时，将与计划 9、10、11 和 19 紧密合作，并与包括私有领域在内的伙伴组织酌情进行协调。执法咨询委员会的工作成果将对该计划的技术援助活动提供支持和指导。本两年期内，将在一定程度上优先考虑最不发达国家的需求。这包括向面临过渡期届满的最不发达国家提供有关履行 TRIPS 协定下的义务的建议，如有关协定允许的灵活性和相应的能力建设方面的建议。

在树立尊重知识产权的风尚方面，承担责任，进一步开展国际合作。这将仍是本两年期的一个主要工作特点。计划 17 将紧跟其他国际论坛相关进程，酌情加强合作，确保将发展问题进一步纳入至联合行动之中。

数字环境中知识产权侵权背景下的一系列相关事宜，涉及了 WIPO 各个计划和常设委员会的工作领域。计划 17 将继续与其他计划紧密合作，并对其工作予以支持，尤其是计划 2、3 和 7。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|--|--|----------|--------------------------------|
| 在 WIPO 发展议程建议 45 的指导下，在 WIPO 成员国之间就树立知识产权的风尚开展国际政策对话方面取得进展 | 成员国继续认同 WIPO 执法咨询委员会(ACE)于本两年期开展的大量工作，并结合面向发展的要素 | 目前的工作计划 | 就 ACE 第 8 届和第 9 届会议的具体工作计划达成一致 |
| 提高人力资源能力，以应对发展中国家、最不发达国家和经济转型国家对有效利用知识产权而提出的广泛需求 | 将面向发展问题纳入 WIPO 执法培训计划之中 | 目前没有可用数据 | 100% |
| | 对所提供的战略和法律帮助表示满意的成员国百分比 | 目前没有可用数据 | 75% |
| | 对所提供的培训以及对他们的职业生涯的有用程度表示满意的受训执法官员百分比 | 目前没有可用数据 | 75% |
| WIPO 和其他国际组织在树立尊重知识产权的风尚领域系统地和有效地加强合作与协调 | 正式到位的合作机制的数量 | 3 | 4 |
| | 联合举办活动的数量 | 30 | 30 |

计划 17 的资源*

计划 17. 树立尊重知识产权的风尚
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|---|--------------------------|-------------------|
| III.2 加强了人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | | 1'572 |
| VI.1 在WIPO发展议程建议45的指导下, WIPO成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展国际政策对话方面取得进展 | | 635 |
| VI.2 WIPO和其他国际组织之间在树立尊重知识产权的风尚领域系统和有效地加强合作与协调 | | 785 |
| 总计 | 3'017 | 2'992 |

计划 17

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|----------------|--------------------------|-----------------------|-------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 1,958 | 1,941 | (18) | -0.9% |
| 短期专业人员 [顾问] | 不适用 | 252 | 不适用 | 不适用 |
| | 266 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| A项共计 | 2,224 | 2,192 | (32) | -1.4% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 150 | 238 | 88 | 58.7% |
| 第三方差旅 | 432 | 414 | (18) | -4.2% |
| 小计 | 582 | 652 | 70 | 12.0% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 120 | 60 | (60) | -50.0% |
| 专家酬金 | 67 | 76 | 9 | 13.4% |
| 特别服务协议及商业服务 | 20 | -- | (20) | -100.0% |
| 小计 | 207 | 136 | (71) | -34.3% |
| 业务费用 | | | | |
| 交际费 | 不适用 | 6 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | -- | 6 | 6 | 不适用 |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 4 | 6 | 2 | 50.0% |
| 小计 | 4 | 6 | 2 | 50.0% |
| B项共计 | 793 | 800 | 7 | 0.9% |
| 总计 | 3,017 | 2,992 | (25) | -0.8% |

* 有关本计划的员额数, 请参见附件二的表格

2012/13 年编制计划可动用的潜在信托基金资源*

(单位: 千瑞郎)**

| 计划 | 2011 年底 预计余额 | 2012/13 年 捐助概算*** | 2012/13 年计划预计 可用资源**** |
|-------|-----------------|----------------------|---------------------------|
| 计划 17 | 20 | 92 | 112 |

- * 仅供参考。计划所示金额目前仅为 2012 年的金额，因为现有信托基金协议应于 2012 年结束。如欲了解进一步详情，请参见附件五。
- ** 该数字不包括利息和汇率调整。应该指出的是，随着收入进账并发生支出，这些资金一般用于超过或重叠一个两年期的跨时间段活动。
- *** 每年捐款数额有所不同，而且每年对变动情况进行了观察。
- **** 本数据纯属指示性质，是以过去的供资模式为依据的。它不代表成员国的承付款项，但信托基金安排涵盖这种承付款项的情况除外。

战略目标七

根据全球政策主题处理知识产权问题

本项战略目标反映WIPO作为讨论知识产权、创新与全球公共政策问题之间关系的主要政府间论坛的潜力。这意味着必须积极主动地与联合国其他组织、政府间和非政府组织进行大量接触，为共同寻求迎击人类面临的各项重大挑战的解决办法做出贡献，这些挑战涉及：气候变化、粮食安全、公共卫生、保护生物多样性以及实现千年发展目标。这些全球性问题中的许多问题都对发展中国家和最不发达国家产生最直接的影响，本战略目标下制定的各项计划将密切参与为实现若干发展目标和议程的各项建议所开展的工作。

| 预期成果 | 绩效指标 | 归口计划 |
|--|---|-------|
| 加强决策者对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解，作为改进政策决策的基础 | 在其他政策过程中提及 WIPO 在全球挑战方面所开展的工作 | 计划 18 |
| | 全球挑战网站的材料点击量和下载量 | 计划 18 |
| | 政策论坛参与者的反馈意见 | 计划 18 |
| 将 WIPO 变成一个提供支持、帮助的可靠来源，为相关公共决策过程提供创新和知识产权参考信息 | 成员国和国际组织要求 WIPO 提供有关全球公共政策相关知识产权问题的帮助的具体请求数量和请求的多样性 | 计划 18 |
| 利用知识产权工具，使发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家进行知识转让、技术改造和传播，以解决全球挑战 | 知识产权平台的参与者数量 | 计划 18 |
| | 利用平台达成的交易量 | |
| 将 WIPO 建为分析和讨论知识产权与竞争政策事宜的相关论坛 | 要求 WIPO 在竞争法方面提供知识产权帮助的国家数量 | 计划 18 |
| | 参与 WIPO 对话的利益攸关者(知识产权局、竞争机构、相关政府间组织和非政府组织)的数量和多样性 | 计划 18 |
| | 供成员国审议的 WIPO 专家组报告和建 | 计划 18 |
| | 议 | |

计划 18：知识产权和全球挑战

计划背景

该计划涉及创新和知识产权与全球紧迫的、相互关联的问题的关系，尤其是全球健康、气候变化和粮食安全。根据发展议程，三个主题领域的重点工作主要由成员国指导，因为这些领域所产生的最为直接的影响将由发展中国家承担。

作为联合国知识产权专门机构，WIPO努力促进就创新、知识产权和全球公共政策事宜之间的关系展开国际政策对话。它认为知识产权本身并不是目的，而是一个实现社会经济和发展目标的工具。因此，WIPO积极与联合国系统内外的各个国际合作伙伴开展合作，以便通过下列方式帮助共同解决重大挑战：释放创新和知识产权潜力，营建一个更为公平的世界；分析创新、知识产权和技术转让与传播之间的关系；以及，开发实用工具。

本两年期期间，该计划将继续开展知识产权和全球挑战方面的政策对话，旨在使本组织成为一个世界公认的以事实为依据的信息和分析来源、一个国际沟通的论坛，以及一种用来落实有形的、注重成果的、利用创新促进发展的项目的催化剂。该工作由发展议程和千年发展目标指导进行。

实施战略和风险

将通过三管齐下的实施战略对全球政策对话做出有效的建设性贡献：

- 提供有关全球挑战与创新和技术转让之间关系的客观的和兼顾各方利益的信息；
- 向成员国、政府间组织、民间社会和其他利益攸关者提供支持，帮助它们找出可行的做法；以及，
- 发展和维护知识产权实用机制和工具，解决全球挑战

提供有关全球挑战与创新和技术转让之间关系的客观和兼顾各方利益的信息

在这一战略下，该计划将使利益攸关者汇集一起，共同探求各种见解和选择方案。将在WIPO内部和外部就知识产权和知识产权管理在知识转让方面的作用、技术改造和传播等课题开展政策研究，以解决全球挑战。这些研究将成为研讨会进一步开展讨论的基础，从而可集思广益，并广泛共享成果。

此外，以报告和简报形式提交的实质分析，应促使更好地了解政策和创新的战略作用；对知识产权工具的利用予以积极地体现；以及，支持各成员国了解技术管理和知识转让。

为了让WIPO全面发挥其处理知识产权与全球政策主题的潜力，WIPO必须确保取得潜在合作伙伴的信任，做出重要贡献，不仅在更好地认识问题方面推动辩论向前发展，还要在其贡献的公正性方面赢得人们的信心。

在实施这部分战略时，将尤其与计划1(专利法与创新)、计划14(知识获取服务)、计划19(交流)、计划20(对外联系、合作伙伴和驻外办事处)密切合作。

向成员国、政府间组织、民间社会和其他利益攸关者提供支持，帮助它们找出可行的做法

上述活动将为开展相关援助工作提供实质性基础。为此，该计划将开发一些信息工具，提供有关知识产权、健康、环境和粮食安全的重要信息，为成员国和其他相关利益攸关者的利益，提供一种中立的和客观的分析。同时，为了对成员国、政府间组织、民间社会和其他利益攸关者的要求做出回应，该计划将分享其专业技能，并对在健康、气候变化和粮食安全背景下讨论创新和知识产权的论坛的其他利益攸关者的意见酌情予以协调。确保WIPO建设性参与相关公共政策进程，这将对其他利益攸关者提供支持，并有助于在涉足全球公共政策事务时，将WIPO树立为知识产权的论坛和基准点。

落实该项工作时，将与计划20(对外联系、合作伙伴和驻外办事处)密切合作，确保系统地参与目前国际与国内论坛正在讨论的所有知识产权问题。尤其是根据发展议程建议40，加强与联合国其他机构的合作。与计划9(非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家)和计划10(与欧洲和亚洲部分国家的合作)开展合作，确保针对发展中国家、最不发达国家和经济转型国家的需求开展各项活动。

开发和维护知识产权实用机制和工具，解决全球挑战。

这部分战略的核心要素是，为知识共享和改造、转让和传播健康、气候变化和粮食安全相关技术提供便利。各项行动倡议将建立在合作伙伴关系和加强合作基础之上，探求利用开放式创新架构、网络创新和其他合作伙伴形式，加强其对发展中国家的影响。

将根据发展议程目标，特别是建议19(获取知识和技术)、25(技术转让)、30和42(与政府间组织和非政府组织合作)，与外部合作伙伴共同探求技术共享工具，为发达国家向发展中国家进行气候和健康技术传播与转让提供便利。在这一工作中，将与计划1(专利法与创新)合作。

知识产权和竞争政策

计划背景

计划18还涉及另外两个领域，即知识产权和竞争法与不公平竞争，其中包括测试数据的保护。

WIPO有关知识产权和竞争政策(IP&CP)的活动由发展议程相关建议指导，特别是建议7、23和32。上一两年期所启动的大量活动，即有关交流经验，帮助成员国解决知识产权和竞争政策之间关系事宜的那些活动，将在2012/13年两年期继续开展，并将得到进一步拓展。其主要目的是收集信息，提高对知识产权和竞争政策关系的认识，确定国际趋势，帮助成员国制定面向发展的国家政策。

有关知识产权和竞争政策的工作与战略目标7相关，因为确保实施一种有利于竞争的知识产权体制是一个“全球问题”。这就是说，在全球化市场上，这种问题是跨国界的。但是，由于其具体提及了建议7、23和32，因此有关知识产权和竞争政策的工作也与战略目标三相关。确保市场自由是促进发展的强有力的催化剂。在此方面，知识产权是一个重要组件。此外，竞争法正逐渐被视为兼顾各方利益的知识产权制度的重要组件，但是目前还没有探索这种关系的国际论坛。因此，各项工作将致力于提升WIPO作为讨论知识产权和竞争政策关系的相关论坛的地位。

关于测试数据领域，尽管它们在药品和农业化学产品方面起着极为重要的作用，但是WIPO成员国对此的保护方式却千差万别。这些差别是由未在可用的灵活性方面达成一致意见造成的。这种灵活性可确保采用有效地促进测试数据领域的诚实商业做法，同时不得对获取健康和粮食安全造成损害。更好地认识这些灵活性以及落实它们的各种方式，对实施促进社会和经济发展的国家公共政策非常重要。

实施战略和风险

能否实现这两个领域的成果将取决于可否借助研究和调查获取可靠数据。各项活动都旨在对这些问题予以更好的实际了解。此外，将借助会议、研讨会和讲习班，与成员国有关机构和利益攸关者深入展开对话。这些活动将涉及整个计划18。在实施过程中，还将与计划1、9和10密切合作。

知识产权和竞争这两个活动领域的主要风险是，最终未能获得可靠数据。没有可靠数据，就可能无法实现预期成果。为了降低风险，应尽可能保持与广大利益攸关者的密切互动，包括国家和地区知识产权与竞争机构，以及相关政府间组织和非政府组织。与此同时，这种战略可让人们认为，处理这些复杂和敏感问题的秘书处，是能够保持中立的。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|--|---|--|--|
| 加强决策者对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解，作为改进政策决策的基础 | 在其他政策进程中提及WIPO在全球挑战方面所开展的工作 全球挑战网站的材料点击量和下载量 政策论坛参与者的反馈意见 | 待定 下载量(截至 2011 年底，待定) 主要参与者的积极反馈 | 在所有进程中提及 增长 50% 持续获得主要参与者的积极反馈意见 |
| 将 WIPO 变成一个提供支持、帮助的可靠来源，为相关公共决策过程提供创新和知识产权参考信息 | 成员国和国际组织要求 WIPO 提供全球公共政策事宜相关知识产权帮助的具体请求数量和请求的多样性 | 一个正式请求 (WHO) | 每年一至两个请求 |
| 利用知识产权工具，使发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家进行知识转让、技术改造和传播，以解决全球挑战 | 知识产权平台的参与者数量 利用平台达成的交易量 | 0 0 | 8-10 个参与者 达成 10 个交易 |
| 将 WIPO 建为分析和讨论知识产权与竞争政策事宜 | 要求 WIPO 在竞争法方面提供知识产权帮助的国家数量 | 两个请求 (截至 2010 年 12 月) | 六个请求 |

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|--------------|--|---|---|
| <p>的相关论坛</p> | <p>参与 WIPO 对话的利益攸关者(知识产权局、竞争机构、相关政府间组织和非政府组织)的数量和多样性</p> <p>供成员国审议的 WIPO 专家组的报告和建议</p> | <p>五个国家竞争机构(来自三个成员国)和三个政府间组织的参与</p> <p>成员国的意见呈两极化趋势</p> | <p>参与 WIPO 全球论坛的利益攸关者: 15 个国家机构和 5 个非政府组织</p> <p>找出可能的共识领域, 并对 1996 年《WIPO 示范法》予以部分审查</p> |

计划18的资源*

计划 18. 知识产权与全球挑战

(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11年 调剂使用后 预算 | 2012/13年 拟议预算 |
|-----------|---|-------------------------|------------------|
| VII.1 | 加强决策者对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解, 作为改进政策决策的基础 | | 1'040 |
| VII.2 | 将WIPO变成一个提供支持、帮助的可靠来源, 为相关公共决策过程提供创新和知识产权参考信息 | | 2'149 |
| VII.3 | 利用知识产权工具, 使发达国家向发展中国家, 尤其是最不发达国家进行知识转让、技术改造和传播, 以解决全球挑战 | | 2'198 |
| VII.4 | 将WIPO建为分析和讨论知识产权与竞争政策事宜的相关论坛 | | 1'381 |
| 总计 | | 5'559 | 6'768 |

计划 18

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11年 调剂使用后 预算 | 2012/13年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|-------------------------|----------------------|--------------|---------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 3,794 | 4,316 | 521 | 13.7% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 984 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 213 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 1,097 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 197 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 20 | -- | (20) | -100.0% |
| A项共计 | 5,107 | 5,513 | 406 | 7.9% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 98 | 348 | 250 | 255.1% |
| 第三方差旅 | 49 | 124 | 75 | 153.1% |
| 小计 | 147 | 472 | 325 | 221.1% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 32 | 129 | 98 | 309.5% |
| 专家酬金 | 40 | 70 | 30 | 75.0% |
| 出版 | 50 | 95 | 45 | 90.0% |
| 特别服务协议及商业服务 | 136 | 375 | 239 | 176.4% |
| 小计 | 257 | 669 | 412 | 160.1% |
| 业务费用 | | | | |
| 通信 | 不适用 | 45 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 35 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 35 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 35 | 80 | 45 | 128.7% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | -- | 9 | 9 | 不适用 |
| 用品与材料 | 12 | 25 | 13 | 108.3% |
| 小计 | 12 | 34 | 22 | 183.3% |
| B项共计 | 451 | 1,255 | 804 | 178.2% |
| 总计 | 5,559 | 6,768 | 1,209 | 21.8% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年, 2012/13年被细分为详细的费用类别。因此, 二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数, 请参见附件二的表格

战略目标八

在WIPO、其成员国和所有利益攸关者之间建立敏感的交流关系

本项战略目标象征着WIPO秘书处对把有效交流作为其各方面工作取得成功的一项基本条件，以及对把服务作为一项核心价值所给予的高度重视。WIPO向其诸多利益攸关者-其中，对于联合国的专门机构而言，首先是成员国-提供多种多样的服务。这些服务包括为各委员会的准则制定活动提供支助，向发展中国家提供能力建设服务，信息与技术服务，以及各项全球知识产权注册、申请和争议解决服务。

| 预期成果 | 绩效指标 | 归口计划 |
|----------------------------------|---|-------|
| 向广大公众更为有效地交流知识产权和 WIPO 的作用 | 有关 WIPO 工作的报刊文章数量 | 计划 19 |
| | 利用 WIPO 对外宣传服务作为其国家知识产权部分战略的成员国数量 | 计划 19 |
| | 每个 WIPO 视频的平均查看人次(平均) | 计划 19 |
| | 每份 WIPO 出版物的下载量(平均) | 计划 19 |
| | 报告世界知识产权日活动和其他活动的国家数量 | 计划 19 |
| | 希望 WIPO 图书馆提供外部信息的请求数量 | 计划 19 |
| | 正确认识 WIPO 的使命、活动和组织形象的利益攸关者百分比 | 计划 19 |
| 加强服务导向，提高对查询做出反应的能力 | 客户/利益攸关者的满意率 | 计划 19 |
| | 通过票务系统处理查询的平均处理时间 | 计划 19 |
| WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作 | 在目标进程的报告、决议和文件中利用 WIPO 的帮助。 | 计划 20 |
| | 有关 WIPO 帮助/参与联合国和其他政府间组织进程和论坛的反馈意见 | 计划 20 |
| | 对来自外部的希望联合国、政府间组织等给予支持的要求按时给予答复的百分比 | 计划 20 |
| | 根据伙伴组织(与政府间组织新近签署和已存在的谅解备忘录)达成的协定，落实和审查联合活动/工作计划的数量 | 计划 20 |
| | 与其他联合国机构共同提出的新的行动倡议 | 计划 21 |
| 与非政府组织进行公开、透明和敏感的交流 | 为非政府组织举办的通气会和会议/活动数量 | 计划 20 |

| 预期成果 | 绩效指标 | 归口计划 |
|-------------|---------------------------|-------|
| 与成员国进行有效的交流 | 为成员国举办了会前委员会信息会议的委员会会议百分比 | 计划 21 |
| | 成员国致函总干事，并于两周内得到答复的信函百分比 | 计划 21 |
| | 成员国对大会的准备和运行的满意程度 | 计划 21 |
| | 大会文件出版的及时程度 | 计划 21 |

计划 19：交流

计划背景

知识对全球经济日益重要的作用让知识产权成为众人瞩目的中心，也使得知识产权制度的运行及其在创新、文化、发展和获取知识方面的作用变得更为突出。较高的政策利益、意见通常两极化的公共辩论，以及需要可靠的、客观的信息以加强对知识产权的认识，均对正在开展的交流活动过程中对WIPO提出了挑战。本组织必须继续提高其所传递信息的清晰度和一致性，提高其为广大公众编制的内容的价值，提高其传播的有效性。

对WIPO本身的作用和组织形象的认知程度仍然较低。为了最佳履行其任务授权，应提高其知名度，广泛加强对WIPO在促进创新和创造力方面所发挥作用的认识；提高对WIPO在促进知识产权事宜多边对话方面所发挥作用的认识；以及，最重要的是要认识到WIPO是国际知识产权专业技能、信息和服务的值得信任的供应商。

提高WIPO交流成果的质量和及时性，仍将是2012/13年的一个挑战。需要对上一两年期为此目的所实行的内部协调程序和编辑政策进行整合。为了对今天快速发展的全球媒体环境有效地做出反应，并对新交流平台的快速增长所带来的机遇加以利用，秘书处应尤其在灵活性内容的创建、网络和新媒体管理、媒体制作和营销方面营建一个多语言交流技能基础。

计划19通过“尤其弘扬面向发展的知识产权文化，并重点争取在各级不同教学机构开展知识产权教育，提高公众对知识产权的认识”(发展议程建议3)，对发展目标持续做出重大贡献。该计划包括，满足发展中国家和最不发达国家提出的索要公共对外宣传和材料的要求，以及为开展国家知识产权提升意识活动提供咨询。面临的挑战是，加强这种帮助的影响力，确保通过一种更为协调的方法使国家政策目标保持一致。

交流也是交付服务的一项主要内容。WIPO必须提高其对各种利益攸关者的需求和期望的认识。在2012/13年间，本组织必须在上一两年期奠定的基础上，在改善的技术基础设施支持下，继续培养一种以服务为导向的文化。

实施战略和风险

在中期战略规划(MTSP)战略八的更为广泛的成果框架内，计划19在2012/13年的工作，是就知识产权和WIPO本身的作用进行更有效的交流。(计划19主要负责广泛的公共交流，而加强秘书处与成员国代表就WIPO工作计划进行交流这一工作由计划21-执行管理予以指导)。将通过WIPO公共信息材料(如出版物、视频、新闻交流和网络资源)用户的增加量对该计划是否成功做出贡献进行衡量，同时以开展世界知识产权日活动和在其国家战略中利用WIPO外宣产品和服务的成员国数量来衡量。成功的交流还可提高WIPO在国际媒体的知名度，提高利益攸关者对WIPO“品牌”形象的正确认识。提高WIPO秘书处处理外部咨询的反应能力将有助于提高利益攸关者的满意率。

这些成果的实现战略由计划19指导，其中包括如下内容：

内部协调。在跨部门交流小组的支持下，将在本组织促进实行一种更具战略意义的交流做法。本组织的涉及出版物、网络公布和其他交流的政策指导方针、程序和标准，将有助于确保WIPO信息材料符合质量、影响和需求标准。

加强交付。将通过各种交流渠道和平台传递内容，以使新的、更多的受众了解这些内容。将对WIPO网站的内容、体现方式和可用性进行审查，并予以显著改进。还将进一步借助新媒体所提供的潜力。WIPO图书馆将为知识产权研究人员开发一个扩大的、可检索文字的出版物电子平台，并将其向国际受众交付。WIPO视频将通过DVD、电视网络和多种社会化媒体平台传播。

质量内容。为了确保以所有官方语言提供优质内容，并对已确定的需求予以回应，将对现有出版物进行审查，找出产品系列中所存在的差距。将对出版物的需求格局予以监督，以便为出版建立一个优先逻辑顺序。重新成立的编委员会将帮助实现减少出版物的出版、提高质量和可用性这一目标。WIPO杂志的外观和内容将继续得到改进，同时兼顾读者的反馈意见。在发展议程框架下开发的知识产权案例研究**知识产权优势**数据库，将被发展成为一种在线资源。影片和多媒体科将发展成为一个视频制作室，定向制作信息丰富的、引人入胜的内容，包括采访、新闻内容、纪录片、知识产权成功故事和宣传点。

提高知名度。将在世界各地拓展详细报道WIPO和知识产权事宜的记者网络。根据该计划，WIPO将主动联系有影响力的新闻、博客和在线媒体，旨在借助媒体，把WIPO定位为世界所有知识产权事宜的可靠的信息参考源。将系统利用WIPO重大活动和项目以及总干事演讲活动的战略交流价值。本组织还将参与当地社区举办的开放日活动和其他外宣活动。

将知识产权外宣活动纳入国家战略。为了提高公众对知识产权促进创新和创造力的认识，计划19将与地区局密切合作，向尤其是发展中国家和最不发达国家的希望开展对外宣传活动和其他活动的成员国与利益攸关者集团提供帮助。计划19将尤其提供获取专家建议、对外宣传指南、面向青年的教材、WIPO奖项、WIPO托存图书馆计划以及在线工具，如对外宣传活动数据库。为了扩大影响，确保与国家发展目标保持一致，应重点开展工作，将对外宣传援助纳入至国家知识产权和创新战略的更为广泛的框架之中。

组织形象。为了使利益攸关者加强对WIPO组织形象的正确认识，将根据本组织的使命、任务授权和价值对其组织形象予以设计，加强一致性。将通过咨询服务以及培训、调动和招聘人员，获取加强WIPO“品牌”形象认识所需要的核心技术和专业技能。这将在SRP项目框架内进行。

面向服务的文化。将通过培训和宣传活动来提高工作人员的服务质量和责任心。将通过提供新的呼叫跟踪和客户管理工具、重新制定业务程序以及制定质量标准政策，来提高对查询做出反应的能力。

本两年期内可能对预期成果的实现造成妨碍的主要风险包括：人力资源不足，缺乏所需的技术技能，以及拒绝变革。降低风险战略将包括：确保新的团队成员掌握多种技能；寻求公有或私有领域的合作伙伴；以及，加强内部交流和磋商，实现跨部门参与。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|--------------------------|-----------------------------------|--|---------------|
| 向广大公众更为有效地交流知识产权和WIPO的作用 | 有关 WIPO 工作的报刊数量 | 6,226 份 (2008/09) | 增加 5% |
| | 利用 WIPO 对外宣传服务作为其国家知识产权部分战略的成员国数量 | 待定 | 20 个 |
| | 每个 WIPO 视频的平均查看人数/次(次) | 每个视频 414 人次(2010 年 4 月 26 日至 2010 年 12 月 31 日) | 增加 10% |
| | 每份 WIPO 出版物的下载量(平均) | 待定 | 增加 5% |
| | 报告世界知识产权日活动和其他活动的国家数量 | 待定 | ≥ 75 个国家 |
| | 希望 WIPO 图书馆提供外部信息的请求数量 | 270 个 (2008/09) | 增加 10% |
| | 正确认识 WIPO 的使命、活动和组织形象的利益攸关者百分比 | 待定 | ≥ 70% |
| 加强服务导向，提高对查询做出反应的能力 | 客户/利益攸关者的满意率 | 待定 | ≥ 70%满意或极为满意 |
| | 通过票务系统处理查询的平均处理时间 | 2011 年 9 月至 12 月的数据 | ≥ 90%，3 个工作日内 |

计划 19 的资源*

计划 19. 交流
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|---------------------------------|--------------------------|-------------------|
| VIII.1 向广大公众更为有效地交流知识产权和WIPO的作用 | | 13'664 |
| VIII.2 加强服务导向, 提高对查询做出反应的能力 | | 2'935 |
| 总计 | 15'836 | 16'599 |

计划 19

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 10,430 | 11,209 | 779 | 7.5% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 798 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 [顾问] | 不适用 | 1,292 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 134 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 1,871 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 50 | -- | (50) | -100.0% |
| A项共计 | 12,486 | 13,299 | 814 | 6.5% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 215 | 255 | 40 | 18.6% |
| 第三方差旅 | 89 | 141 | 52 | 59.0% |
| 小计 | 304 | 396 | 92 | 30.4% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 82 | 25 | (57) | -69.3% |
| 专家酬金 | 75 | -- | (75) | -100.0% |
| 出版 | 135 | 264 | 129 | 95.6% |
| 特别服务协议及商业服务 | 1,466 | 1,815 | 349 | 23.8% |
| 小计 | 1,757 | 2,104 | 347 | 19.7% |
| 业务费用 | | | | |
| 通信 | 不适用 | 54 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 15 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 371 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 371 | 69 | (302) | -81.4% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 175 | 50 | (125) | -71.5% |
| 用品与材料 | 743 | 681 | (62) | -8.3% |
| 小计 | 918 | 731 | (187) | -20.4% |
| B项共计 | 3,350 | 3,300 | (50) | -1.5% |
| 总计 | 15,836 | 16,599 | 763 | 4.8% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年, 2012/13年被细分为详细的费用类别。因此, 二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数, 请参见附件二的表格

计划 20：对外联系、合作伙伴关系和驻外办事处

计划背景

该计划在开展工作时，尤其是在协调和落实WIPO调动资源战略时，侧重于维护和加强WIPO与联合国(UN)、其他政府间组织、非政府组织和协会的关系，以及WIPO的合作伙伴关系。

在联合国和其他政府间谈判与进程关于广泛的国际公共政策讨论中，知识产权越来越成为一个日益重要的因素。在这些谈判进程中，人们对有关知识产权制度的注重证据的信息产生了强烈需求。为成功实现WIPO战略目标，尤其是战略目标七和八，应首先了解这种外部环境，并根据一种知情的、战略性的、注重成果的做法开展工作。这也有助于确保WIPO履行其作为联合国系统成员的义务，根据WIPO发展议程建议，满足国际社会的广泛需求，尤其是发展中国家和最不发达国家的需求，为建立一个兼顾各方利益的、更为知情的知识产权国际政策程序做出贡献。

作为联合国的知识产权专门机构，人们越来越要求WIPO在此方面做出贡献。计划20的挑战是，确保这种贡献能够有效地满足联合国、其他政府间进程和合作伙伴的需求；体现出对其他论坛所讨论的全球公共政策问题的清楚认识；具有针对性；兼顾了参与这些进程的所有利益攸关者的观点；对发展中国家和最不发达国家的需求做出反应，并体现出WIPO发展议程的原则和建议。通过明确、发展和利用战略性外部伙伴关系，在确保从知识产权制度中获取更为广泛的发展利益方面，WIPO将能够对满足发展中国家的需求做出有价值的、积极的区分，对最不发达国家尤其应该这样。

确保发展中国家和最不发达国家拥有最大限度利用知识产权促进发展的资源。这是WIPO发展议程的核心内容。发展议程建议2明确要求“通过捐助国提供资金，增加WIPO提供的援助，在WIPO设立最不发达国家专项信托基金或其他自愿基金，同时继续优先重视通过预算内和预算外资源为非洲开展活动提供资金，使这些国家在法律、商业和经济方面利用知识产权。”为对发展议程建议2直接做出响应，“WIPO建立伙伴关系调动资源促进发展会议”于2009年11月举行。此后，2010/11年两年期开始落实所确定的“下一步”，其中包括制定一项调动组织资源战略。2012/13年的挑战将是，向发展中国家和最不发达国家提供额外资源，作为一种免费的支助来源，但并不因其取代发展活动的常规预算资助，而是作为一种额外支助，帮助满足发展活动所产生的需求，加快利用知识产权促进发展的步伐。为此，WIPO将利用其与政府间组织、双边和多边捐助机构以及慈善基金会的合作，支持、协调秘书处的资源动员工作，并对WIPO发展中成员国动员和获取这种资源提供支持。

实施战略和风险

WIPO的目标之一是巩固其作为联合国知识产权主导机构的作用，并使人们认可WIPO是一个值得信赖的、有价值的伙伴。这一目标的实现要取决于：WIPO做出的大量贡献的质量和实际意义；其对联合国、政府间组织、非政府组织和协会的需求做出反应的能力；以及，根据发展议程建议30、40和42，成功开展为取得实际成果的伙伴合作。

为了实现这一目标，WIPO 将制定参与和建立伙伴关系的战略，以保证本组织根据其成员国的整体指导方针所做的优质贡献，并做到有的放矢；同时还要兼顾到诸多利益攸关者的意见。在这一基础上，本两年期的战略方针包括：

- 加强与主要合作伙伴的关系，如联合国经社事务部(UN-DESA)、世贸组织(WTO)、世界卫生组织(WHO)、联合国贸易与发展会议(UNCTAD)、联合国环境规划署(UNEP)、联合国气候变化框架公约(UNFCCC)、联合国工业发展组织(UNIDO)、粮食与农业组织(FAO)、国际电信联盟(ITU)和联合国教科文组织(UNESCO)，并对经这些组织认同的联合项目和活动的落实工作予以协调。
- 应联合国组织和其他政府间组织与非政府组织的请求，WIPO 及时协调工作，并做出优质贡献。
- 对联合国和其他政府间论坛的与 WIPO 极为相关的、具有优先重要性的谈判、进程和讨论予以监督和报告，找出 WIPO 可作出有价值贡献的机遇，并对来自 WIPO 相关计划的实质意见和参与予以协调。
- 做出体制安排，建立侧重与非政府组织联合开展具体活动的务实的伙伴关系，制定可改进 WIPO 的参与方式和与民间社会的交流立场和意见的机制。
- 制定与协调资源动员和伙伴关系战略的落实工作，提高资源可用性，以使 WIPO 成员国用于开展知识产权促进发展的项目，按照向 CDIP 报告的内容，就“WIPO 建立伙伴关系调动资源促进发展会议”(2009 年 11 月)的“下一步”工作采取行动。该工作将包括：以根据联合国最佳做法编拟的指导方针为基础，与私营部门建立伙伴关系，发展和利用作为 CDIP 项目开发的 WIPO 牵线搭桥数据库。

驻外办事处

WIPO 每个驻外办事处，均将在其各自的东道国和相似时区的周边地区，提供支持 WIPO 全球知识产权服务(战略目标二)的服务，以及与相关地区局协调(战略目标三)，提供能力建设服务。此外，驻外办事处还将实施下列具体战略：

WIPO 纽约办事处(NYO)

该办事处将尤其支持参与联合国及其计划的工作。

WIPO 巴西办事处(WBO)

WIPO 巴西办事处(WBO)正在对有助于实现战略目标三的活动予以支持，重点尤其要放在：加强对知识产权制度的总体利用，尤其加强巴西和与其合作开展活动的其他发展中国家对 WIPO 服务的利用；

巴西办事处管理着巴西政府和 WIPO 之间的信托基金协定，尤其致力于通过拉丁美洲地区内外的发展中国家合作开展的行动倡议，向国家、国际机构和用户推广一种知识产权文化，同时对巴西的知识产权专业技能加以利用。

WIPO新加坡办事处(WSO)

WIPO新加坡办事处(WSO)是亚太地区的一个服务中心，其工作尤其重点放在东南亚国家联盟(ASEAN)次地区的工作。

WIPO日本办事处

WIPO日本办事处成立于2006年，在日本与WIPO成立的信托基金下对活动予以支持(FIT/JP)。WIPO将继续与日本密切合作，利用FIT/日本提供的资源和专业技能，开展各项活动，实现战略目标三(为利用知识产权促进发展提供便利)。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|---|---|--------------------|------------------------|
| WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作 | 在目标进程的报告、决议和文件中对 WIPO 撰写内容的使用情况 | 没有数据 | 100% |
| | 有关 WIPO 帮助/参与联合国和其他政府间组织进程和论坛的反馈意见 | 没有数据 | 对 WIPO 贡献/参与的正面评价 |
| | 对来自外部的希望联合国、政府间组织等给予支持的要求按时给予答复的百分比 | 没有数据 | 100% |
| | 根据伙伴组织(与政府间组织新近签署和已存在的谅解备忘录)达成的协定，落实和审查联合活动/工作计划的数量 | 没有数据 | 活动：8 项 工作计划：4 个 |
| 与非政府组织进行公开、透明和敏感的交流 | 为非政府组织举办的通气会和会议/活动数量 | 没有数据 | 4 次 |
| 通过对 WIPO 的直接捐助，或获取其他外部资助机制，增加预算外资源，用于知识产权促进发展 | 利用信托基金安排，增加可用基金 | 参 见 FMR 2010/11 | 10% |
| | WIPO 实施的由目前的外部捐助者资助机制供资项目的数量和财务价值 | 没有数据 | 五个项目 总价值：2 百万瑞士法郎 |
| | WIPO 制定与私营部门建立伙伴关系的指导方针 | 草案正在编拟之中，待磋商 | 成 员 国 批 准 WIPO 指导方针 |

计划20的资源*

计划 20. 对外联系、合作伙伴和驻外办事处

(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|--|--------------------------|-------------------|
| II.1 | 所有可以从受益的创新者均能了解并战略性地使用PCT | | 661 |
| II.8 | 更好地使用马德里和里斯本体系, 包括发展中国家和最不发达国家 | | 738 |
| III.2 | 加强了人力资源能力, 可以胜任处理发展中国家、最不发达国家、转型国家在知识产权为发展服务方面的广泛要求 | | 3'053 |
| III.10 | 通过对WIPO的直接捐助, 或获取其他外部资助机制, 增加预算外资源, 用于知识产权促进发展 | | 1'769 |
| IV.5 | 加强知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施, 为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量的)的服务 | | 135 |
| VIII.3 | WIPO与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作 | | 3'362 |
| VIII.4 | 与非政府组织进行公开、透明和敏感的交流 | | 1'194 |
| 总计 | | 11'350 | 10'912 |

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

计划 20

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|---------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 6,682 | 6,735 | 53 | 0.8% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 160 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 659 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 135 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 706 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 32 | -- | (32) | -100.0% |
| A项共计 | 7,555 | 7,554 | (1) | 0.0% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 903 | 1,091 | 188 | 20.8% |
| 第三方差旅 | 410 | 251 | (159) | -38.8% |
| 小计 | 1,313 | 1,342 | 29 | 2.2% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 290 | 580 | 290 | 99.8% |
| 专家酬金 | 25 | 14 | (11) | -42.4% |
| 出版 | 90 | 30 | (60) | -66.7% |
| 特别服务协议及商业服务 | 157 | -- | (157) | -100.0% |
| 小计 | 562 | 624 | 62 | 11.1% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 1,030 | 1,067 | 37 | 3.6% |
| 通信 | 不适用 | 136 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 48 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 806 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 1,835 | 1,250 | (585) | -31.9% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 40 | 53 | 13 | 31.6% |
| 用品与材料 | 46 | 89 | 43 | 95.4% |
| 小计 | 86 | 142 | 56 | 65.5% |
| B项共计 | 3,795 | 3,358 | (437) | -11.5% |
| 总计 | 11,350 | 10,912 | (438) | -3.9% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数，请参见附件二的表格

战略目标九

有效的行政和财政支助

战略目标九是两项辅助性目标中的第二项。它反映并响应了本组织作为一个整体对侧重于实现计划交付、以效率和透明为指导原则的行政、财务和管理支柱结构的需求。这项战略目标还包括将让 WIPO 能够提供更好、更有效和更具成本效益的支助、实现提高效率的广泛机构改革(战略调整计划)。

| 预期成果 | 效绩指标 | 归口计划 |
|---|--|-------|
| 向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语文、采购、差旅、印刷和出版、房舍建筑管理) | WIPO 采购的商品和服务实现成本节约 (通过招标书、谈判, 或联合国全球化行动得以实现) | 计划 24 |
| | 对采购服务表示满意的内部客户百分比 | 计划 24 |
| | 按照联合国杠杆比率或基准支出的百分比 | 计划 24 |
| | 电子差旅授权(TA)和电子事件请求的处理时间(依截止时间不同而异) | 计划 24 |
| | 处理第三方签证事宜的时间 | 计划 24 |
| | 雇员(全职同等数)与人力资源工作人员的比例 | 计划 23 |
| | 对人力资源服务表示满意的工作人员百分比 | 计划 23 |
| | 计算生产率、数据输入和收集、提供统计(邮件派递服务) | 计划 27 |
| | 按时以纸件和电子形式传递 PCT 媒介的百分比 | 计划 27 |
| | 按时以纸件形式发送马德里通知的百分比 | 计划 27 |
| | 按时以电子形式查询马德里国际商标信息数据库的百分比 | 计划 27 |
| | 对 WIPO 的会议服务表示满意的内部和外部用户百分比 | 计划 27 |
| | 翻译生产率标准以及每页翻译成本 | 计划 27 |
| | 成员国通过一项全面的语言政策, 并提出相关资源配置要求 | 计划 27 |
| IT 技术基础设施的提供和运行外包 | 计划 25 | |

| 预期成果 | 效绩指标 | 归口计划 |
|---|---|-------|
| | 在互联网上实时访问或在会议之后访问 WIPO 会议 | 计划 25 |
| | 无缝整合的通讯频道的数量 | 计划 25 |
| | 租赁额外工作场地和相关设施(假设截至 2011 年底人数相同) | 计划 24 |
| | 根据应用标准(待定)予以改善的主要技术设施(电力、卫生、供暖和制冷)的数量 | 计划 24 |
| ICT 投资与战略重点密切配合, 产生企业效益 | 对项目实施后所获收益进行了评估的项目百分比 | 计划 25 |
| | 基于官方自我评估, 按 5 分制对 ITIL 实施的成熟程度的评价 | 计划 25 |
| 有效和高效地进行注重成果的计划 和财务规划、处理、实施、评估与 报告 | 利用效绩数据管理计划效绩的 WIPO 计划百分比 | 计划 22 |
| | 认为 WIPO 对其成果负责的(WIPO)答复者百分比 | 计划 22 |
| | 财务工作和预算管理符合适用的 WIPO 公约和条约的规定、《WIPO 财务条例与细则》和适用的适当会计标准 | 计划 22 |
| | 外聘审计员的财务报告表示满意, 确认会计业务符合适用的条例、规则 and 标准 | 计划 22 |
| 建立具有良好管理素质、多元化、 积极主动和具有适当技能的专业员 工队伍 | 针对个人目标和能力, 其效绩得到评估的工作人员百分比 | 计划 23 |
| | 收入中投资于工作人员发展的百分比 | 计划 23 |
| | 地域多样性-成员国分布百分比 | 计划 23 |
| | 中高级管理层中的女性工作人员百分比 | 计划 23 |
| | 对申请予以系统和认真的筛选, 根据国际人力资源标准对候选人进行评价 | 计划 23 |
| | 旷工减少 | 计划 23 |
| | 上诉减少 | 计划 23 |
| WIPO 工作人员、代表、来访者和信 | 报告工伤或事故的 WIPO 工作人员、代表 | 计划 28 |

| 预期成果 | 效绩指标 | 归口计划 |
|---------------------------------|---------------------------------------|-------|
| 息与实物资产安全可靠 | 和来访者百分比 | |
| | 希望为在日内瓦或日内瓦以外举行的会议或活动及时提供安全援助的要求百分比 | 计划 28 |
| | 信息安全政策、程序和标准的全面性和相关性 | 计划 25 |
| | 信息安全风险登记簿最新内容 | 计划 25 |
| 新行政大楼的相关费用保持在最低限度 | 在施工质保期间，利用经批准的综合预算和预留资金中可用的其余资金 | 计划 29 |
| 新会议厅和相关设施可供成员国召开会议 | 根据经批准的质量、预算和时间框架，建筑新会议厅和相关设施 | 计划 29 |
| 秘书处内部加强协调和凝聚力 | 完成战略调整计划(SRP) | 计划 21 |
| | 实现 SRP 价值层面的成果 | 计划 21 |
| | 寻求法律咨询并获得法律顾问办公室答复的百分比 | 计划 21 |
| | 通知及时处理的百分比 | 计划 21 |
| 在有力的法规框架和解决员工顾虑的有效渠道的支持下，改善工作环境 | 对监察员办公室提供的服务标准感到满意的用户百分比 | 计划 21 |
| | 了解 WIPO 道德准则和政策的员工人数 | 计划 21 |
| 减少 WIPO 活动对环境的影响 | 附有环境改善指标、基准和目标的计划数量 | 计划 24 |
| | 能源消耗中的碳排放减少的百分比(有关 WIPO 办公大楼) | 计划 24 |
| 改善进入 WIPO 办公区的实际通道 | 附有实际无障碍环境指标、基准和目标的相关计划数量 | 计划 24 |
| 有效和专业的内部审计到位，覆盖所有高风险工作领域 | 对高风险领域进行审计的数量 | 计划 26 |
| | 内部审计员协会(IIA)的专业标准、道德守则和实务公告得到应用 | 计划 26 |
| | 全面、准确地跟踪监督建议的落实情况，体现所有曾提出的建议、新增建议及其情况 | 计划 26 |

| 预期成果 | 效绩指标 | 归口计划 |
|--|---|--------------|
| <p>各项调查报告为总干事决策提供可靠的依据</p> | <p>调查活动依据《内部监督章程》、《联合国调查统一指导方针》、《调查程序手册》和《调查政策》(目前正在起草中)进行。</p> | <p>计划 26</p> |
| <p>基于证据的评价信息可供高级管理层、计划管理人员和成员国用于决策目的</p> | <p>依据《评价政策》和《评价科程序手册》进行评价。</p> | <p>计划 26</p> |

计划 21：执行管理

计划背景

WIPO 执行管理方面面临的主要挑战是，确定战略方向，对促使本组织在快速演变的外部环境中能够高效运作和有效履行其任务授权的变革予以引导。

组织改进的整体框架将继续由战略调整计划(SRP)提供。上一两年期已完成了战略调整计划的定义和规划阶段，并已开始进入实施阶段。2012/13 年，高层管理团队(SMT)将致力于调动积极性，广泛培养主人翁精神，确保及时完成战略调整计划的十九项重大行动倡议，实现本组织核心价值方面的预期成果。

该计划还必须继续对各种努力予以引导，以加强与成员国和其他利益攸关者进行值得信任的、透明的交流，从而促进九项共同战略目标取得进展。资源紧缩这些制约因素和不确定的全球经济前景，将使挑战变得更为严峻。该挑战体现在：确保公平、有效地应对因逐渐认识到知识产权对发达国家和发展中经济的重要性而产生的不断增长的需求，同时确保本组织的创收服务得到充分的资源。

该计划对各项战略和行动倡议予以引导和支持。它们旨在营建一种面向交付的综合行政管理模式，加强管理问责制，提高道德操守和治理责任，根据 WIPO 注重成果的管理(RBM)框架、中期战略规划(MTSP)和将发展议程纳入主流来改善绩效。根据该计划开展的工作将致力于创建一个富有成效的工作环境，反映出组织价值，并得到公平和公正的规则框架、须遵守的办公政策，以及能够解决员工顾虑的有效渠道的支持。

2012/13年将实施下列战略：

- (i) **加强与成员国的交流：**与成员国定期进行优质沟通、磋商和对话，增加各级的信息流量，提高计划活动的透明度。
- (ii) **提高内部凝聚力和效率：**这将继续通过高层管理团队层面的协调和管理报告进程，以及战略调整计划的落实工作得以加强。所有这十九项战略调整计划项目均包含一组将加强本组织管理文化及其核心价值的落实战略。其中包括：
 - **面向服务：**改善与所有利益攸关者的外部联系；加强外部交流和改善组织形象
 - **作为一个整体开展工作：**加强内部交流和组织文化；实施ERP，精简行政管理程序；修订人力资源规则框架。
 - **对结果实行问责制：**加强各层面的注重成果的管理。
 - **环境、社会和治理责任：**提高对道德准则和作用的了解；减少WIPO的碳排放。
- (iii) **改进WIPO大会的职能：**将为今后的高级别讨论(HLS)对2009年成立的旨在提高政治参与水平的高级别讨论的形式和内容进行改进。该论坛预计每两年举行一次。简化内部协调和规划，将有助于深入、及时地进行大会筹备工作，从而为成员国在WIPO最重要的领导机构开展工作提供便利。

- (iv) *WIPO对行政首长协委员会(CEB)做出贡献*: WIPO将继续活跃地参加联合国系统的各项活动, 包括CEB的活动。将提高其在知识产权事宜方面发挥的全球领军作用。
- (v) *提供及时、可靠的法律咨询和服务*, 与规定要求和适用的法律保持一致, 以便为秘书处和本组织组成机关正确有序地开展业务提供便利。根据对需求和使用的知情了解, 继续开发知识产权法律和条约汇编(WIPO Lex)数据库。
- (vi) *改进不满和冲突的处理方式*: 精简WIPO正式申诉过程细则和程序。积极制定冲突管理替代机制, 防止出现冲突, 并以非正式方式解决冲突。
- (vii) *建立一个全面的道德操守制度*: 陆续推出为近期成立的WIPO道德局制定的战略计划, 其中包括: 《道德规范》草案、制定财务公开计划、实施一项反报复政策, 以及开展员工培训。

许多行动倡议的内容都很复杂, 范围也很广泛, 处于早期实施阶段。下列风险可对取得成功造成障碍: 本能地抵制变革、进取心疲劳, 以及对资源产生竞争型需求。及时落实战略调整计划的具体风险与管理计划的规模和复杂性有关, 这需要各行动倡议之间加强交叉合作。将在高级管理层的共同支持下, 通过强有力的战略调整计划治理和管理架构降低风险; 以及, 通过尤其解决文化变革和工作人员广泛参与内部交流的行动倡议来降低风险。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|---------------------|---------------------------|--------------------------------|-------------------|
| 与成员国的有效交流 | 为成员国举办了会前委员会信息会议的委员会会议百分比 | 待定: 2010/11 年在委员会会议前举办情况介绍会的数量 | 委员会会议的 90% |
| | 成员国致函总干事, 并于两周内得到答复的信函百分比 | 待定 | 平均 80% |
| | 成员国对大会的准备工作 and 运行的满意程度 | 目前没有数据 | 85%的国家对有关安排表示满意 |
| | 及时出版大会文件 | 90%的文件于大会召开前至少两个月出版 | 在大会召开前两个月出版所有文件 |
| 在秘书处内部, 加强协调, 提高凝聚力 | 完成战略调整计划(SRP) | 2010 年完成了一项行动倡议(共 19 项) | 完成所有行动倡议 |
| | 实现 SRP 价值层面的成果 | 参见 SRP 基准报 | 实现 75%的成果(参考: SRP |

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|----------------------------------|--------------------------------|--|--|
| | | 告附件(URL) | 成果框架进度表) |
| | 寻求法律咨询并获得法律顾问办公室答复的百分比 | 100% | 95% |
| | 及时处理通知的百分比 | 三日内全部处理完成 | 三日内处理完成 95% |
| | 对督察员办公室提供的服务标准感到满意的用户百分比 | 没有数据 | 70% |
| 在有利的法规框架和解决员工顾虑的有效渠道的支持下，改善工作环境 | 了解 WIPO 道德准则和政策的员工百分比 | 64% | +10% |
| WIPO 与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作 | 与其他联合国机构联合制定的新行动倡议 | n/a | 两个 |
| 加强获取和利用知识产权相关法律信息 | 扩大知识产权相关法律信息 WIPO Lex 数据库的覆盖范围 | 区域经济一体化条约(已向 WTO 通告了 23 个条约中的 13 个条约)和具有知识产权相关规定的双边条约(现已向 WTO 通告了 90 个条约中的 40 个条约)得到有限覆盖 | 大量涵盖 WTO 数据库中的 200 多个区域经济一体化条约和双边条约。某些内容涉及数据库之外的信息 |

计划 21 的资源*

计划 21. 执行管理
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|----------------------------------|--------------------------|-------------------|
| V.3 | 加强获取和利用知识产权相关法律信息 | | 2'244 |
| VIII.3 | WIPO与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作 | | 100 |
| VIII.5 | 与成员国进行有效的交流 | | 5'311 |
| IX.7 | 秘书处内部加强协调和凝聚力 | | 10'255 |
| IX.8 | 在有力的法规框架和解决员工顾虑的有效渠道的支持下, 改善工作环境 | | 1'038 |
| 总计 | | 18'262 | 18'948 |

计划 21

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11年 调剂使用后 预算 | 2012/13年 拟议 预算 | 差异 | |
|----------------------|-------------------------|----------------------|--------------|---------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 13,234 | 14,218 | 984 | 7.4% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 1,636 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 467 | 不适用 | 不适用 |
| 〔顾问〕 | 939 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 〔短期雇员〕 | 740 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 241 | 100 | (141) | -58.5% |
| A项共计 | 15,154 | 16,420 | 1,267 | 8.4% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 993 | 705 | (288) | -29.0% |
| 第三方差旅 | -- | -- | -- | 不适用 |
| 研究金 | -- | 120 | 120 | 不适用 |
| 小计 | 993 | 825 | (168) | -16.9% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 113 | 132 | 19 | 17.2% |
| 专家酬金 | 3 | 5 | 2 | 66.7% |
| 出版 | 17 | 10 | (7) | -41.2% |
| 特别服务协议及商业服务 | 1,512 | 723 | (789) | -52.2% |
| 小计 | 1,644 | 870 | (774) | -47.1% |
| 业务费用 | | | | |
| 通信 | 不适用 | 28 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 658 | 不适用 | 不适用 |
| 联合国联合服务 | 不适用 | 100 | 不适用 | 不适用 |
| 〔通信及其他〕 ¹ | 378 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 378 | 786 | 408 | 107.7% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 56 | 24 | (32) | -57.4% |
| 用品与材料 | 36 | 23 | (13) | -36.1% |
| 小计 | 92 | 47 | (45) | -49.1% |
| B项共计 | 3,108 | 2,528 | (580) | -18.7% |
| 总计 | 18,262 | 18,948 | 687 | 3.8% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数，请参见附件二的表格

计划 22：计划与资源管理

计划背景

本计划是在全球经济不稳定、收入增长趋势恢复缓慢，以及对 WIPO 的服务需求日益增加这一背景下制定的。在战略调整计划(SRP)背景下，本两年期已就下列内容付出了积极努力，即加强：(a)管理本组织各项活动的注重成果的方法；(b)管理财务资源；以及，(c)内部控制。

2010/11 年实施了战略调整计划(SRP)--“加强注重成果的管理行动倡议”，和 CDIP 注重成果的管理项目。这些项目的实施使注重成果的管理成功地从概念向现实又迈进了一步。注重成果的管理工作所取得的进展包括：制定了一项 2010-2015 年中期战略规划；以及，在 2012/13 年计划和预算与 2010/11 年两年期年度工作计划背景下，对业务规划进行了改进。为制定一个完善的 2012/13 年两年期规划框架，本组织在 2010/11 年开展了各项工作，这是今后建立适当的制度和工具来支持有效地实施注重成果的管理的一个前提，其中包括监督和效绩评价。

有关行动倡议于 2010/11 年启动，旨在确保更为有效和高效地管理本组织的财务资源，加强内部控制和外部监督，并遵守会计标准-国际公共部门会计标准(IPSAS)。继成员国通过新投资和储备金政策之后，这些行动重点在于管理投资和储备金工作，以及制定 WIPO 政策和规范框架所需的财务规定，其中也包括落实企业资源规划(ERP)的准备工作。

实施战略和风险

本两年期的一项主要工作是，确保企业资源规划的适当制度和工具对财务管理和注重成果的管理能够予以完全支持。WIPO 财务和注重成果的管理制度的全面整合，对确保制定一致的、相互支持的制度，以便整合项目和财务的规划、监督和报告来说，极为重要。这首先要求，就资源管理和组织效绩规划、监督与效绩评估而言，在流畅、清晰的和一致的政策、规章和过程方面为企业资源规划奠定基础。应根据计划/预算架构，对委托工作的责任、权力和问责制予以定义。其他优先开展的工作包括：改善管理和预测 WIPO 收入流程；形成一种负责的支出文化；加强跟踪有关发展的支出；以及，在弱项领域实施一种强大的控制制度。

在本计划方面，制定和实施监督和效绩评估制度这一工作，将在各级管理人员的全面参与下进行，目的是确保其今后可对内部管理和报告起到帮助作用。它还将由发展议程建议 12、33 和 38 指导，以确保发展活动的评估工作能够得到完全支持。这需要在计划 22 内部与计划 22 和 ERP 项目之间密切进行合作。尽管截至本两年期期末，WIPO 尚不能完全落实 ERP 体系，但是预计设计阶段将可按时完成，并可进入实施阶段。计划 22 还将继续与计划 26(内部监督)紧密合作，以确保：(a)外部独立评价对本组织的效绩评估机制予以补充，并做出知情汇报；(b)及时找出并解决内部控制中所存在的差距；以及，(c)监督机构提供充分服务。

还将继续致力于改进内部的以及提供给成员国的财务、管理和效绩报告。拟于 2013 年进行的中期战略规划中期审查工作，将有助于进一步加强规划在战略、运行层面与效绩评估之间的联系和协调。

将采取一种务实的做法，在管理人员集中精力制定组织成果时，如年度工作计划、计划和预算、计划绩效报告，以及更具战略意义的进展报告(如编拟中期战略规划中期审查)，通过向管理人员提供有针对性的支持，强化本组织的成果文化。为此，应与战略调整规划计划 21，特别是在‘成果问责制’核心价值方面，密切合作，这至关重要。在这一整体背景下，还将尤为强调提高绩效评估的能力，包括根据发展议程建议 38 评估发展成果。财务和计划领域的能力建设工作计划将在本两年期继续进行。

全球经济持续衰退最终将会对有效和高效地管理财务资源造成压力。因此，WIPO 的当务之急是，通过内部成立的危机管理小组和向成员国负责的财政观测台报告机制，对收入与支出密切监督。此外，IPSAS 标准的不断演变，仍将给 IPSAS 带来无法遵守的风险。

成果框架

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|------------------------------------|---|----------------|---------------------|
| 有效和高效地进行注重成果的计划和财务规划、处理、实施、评价与报告 | 利用绩效数据管理计划 | 20% | 50% |
| | 效绩的 WIPO 计划百分比 | | |
| | 认为 WIPO 对其成果负责的(WIPO)答复者百分比 | 59% | 75% |
| | 财务工作和预算管理符合适用的 WIPO 公约和条约的规定、《WIPO 财务条例与细则》和适用的适当会计标准 | 现有政策、细则和程序文件 | 填补利用 ERP 远景审查所找出的空白 |
| 外聘审计员的财务报告表示满意，确认会计业务符合适用的条例、规则和标准 | 外聘审计员对不合格事项的报告 | 外聘审计员对不合格事项的报告 | |

计划 22 的资源*

计划 22. 计划与资源管理
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|---|--------------------------|-------------------|
| IX.2 有效和高效地进行注重成果的计划 and 财务规划、处理、实施、评价与报告 | | 18'901 |
| 总计 | 17'687 | 18'901 |

计划 22

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|----------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|---------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 13,013 | 14,393 | 1,380 | 10.6% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 160 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 2,207 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 2,249 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 26 | -- | (26) | -100.0% |
| A项共计 | 15,288 | 16,760 | 1,472 | 9.6% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 244 | 96 | (148) | -60.6% |
| 第三方差旅 | 668 | 474 | (194) | -29.0% |
| 小计 | 911 | 570 | (341) | -37.5% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 419 | 26 | (393) | -93.8% |
| 专家酬金 | 291 | 16 | (275) | -94.5% |
| 出版 | 25 | 4 | (21) | -84.0% |
| 特别服务协议及商业服务 | 155 | 860 | 705 | 455.8% |
| 小计 | 890 | 906 | 16 | 1.8% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 2 | 12 | 10 | 500.0% |
| 通信 | 不适用 | 42 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 10 | 不适用 | 不适用 |
| 行政及银行收费 | 不适用 | 508 | 不适用 | 不适用 |
| 联合国共同服务 | 不适用 | 40 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 558 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 560 | 612 | 52 | 9.2% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 23 | 35 | 12 | 52.2% |
| 用品与材料 | 14 | 18 | 4 | 28.6% |
| 小计 | 37 | 53 | 16 | 43.2% |
| B项共计 | 2,399 | 2,141 | (257) | -10.7% |
| 总计 | 17,687 | 18,901 | 1,214 | 6.9% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数，请参见附件二的表格

计划 23：人力资源管理与发展

计划背景

为实现其实质性目标，本组织必须具备一支管理素质优秀、技能适当的员工队伍，在明确的政策、高效的程序和现代制度的支持下，在强有力的、扶持性规范框架内开展工作。在这一背景下，还需要解决若干挑战，特别是缩小现有员工能力与本组织未来所需求的能力之间的差距；改善性别和地域平衡，遵循联合国共同制度的最佳做法，修订《员工条例与细则》；以及，提高人力资源程序的效率和有效性。在战略调整计划总体框架内，已采取若干行动倡议，以加强 WIPO 的人力资源管理。

WIPO 致力于成为一个具有竞争力的雇主，聘用和保留有能力的员工，使其在利于学习和发展的环境中工作。本组织需要向其员工提供公平和具有竞争力的服务条件，并制定清晰和一致的政策与程序。

实施战略和风险

2012/13 两年期的优先工作为，确保继续落实已于上一两年期启动的主要行动倡议，包括：继续实施绩效管理 and 员工发展制度(PMSDS)、开展培训活动、修订《员工条例与细则》(假设于 2011/2012 年两年期期间得到批准)，以及制定支持政策和程序。将重新设计、精简分类和招聘等流程。将向 ERP 项目提供必要的建议，以确保该体系能够完全满足本组织的人力资源管理业务需求。此外，将继续提供和改进针对所有利益攸关者的客户服务，包括提高员工福利待遇、提供足够的保险、医疗和福利服务。

招聘工作将继续侧重于确保缩小本组织的技能差距，同时充分注意性别平衡和地域分布。将优先处理缩短招聘流程事宜，以保持最优秀的人才对本组织的兴趣。

与战略调整计划(如政策、程序和 ERP 制度)有关的数项提高人力资源的行动倡议，都主要取决于经修订的《员工条例与细则》能否获得批准，因为这些行动倡议彼此之间相互依存。延迟批准可对进展产生影响。高级管理层和工作人员代表的承诺与参与将在这一进程中发挥关键作用。与员工定期交流与接触可确保他们对经修订的《员工条例与细则》规定形成完善的、一致的认识。政策与程序保持透明、一致，以及得到持续应用，可降低员工投诉和申诉的风险。将通过在线员工手册，对获取条例、细则、政策和程序最新信息加以改进。将特别注意向新聘用工作人员/雇员提供所需的支持。

本计划在继续有效和高效地交付服务时，还需处理可能会出现的变化和其他行动倡议。是否具备处理这些事宜的能力，可能会成为一种风险。这一问题将通过下列方式得到解决：提高人力资源的领导能力、高级管理层提供支持、团队建设、改进内部交流、更好地明确职责和责任，下放权力，以及审慎地规划各项活动，包括那些与 ERP 落实工作有关的活动。为此，将制定一项人力资源中期综合计划。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|---|-----------------------------------|--|---------------------------------|
| 向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语文、采购、差旅、印刷和出版、房舍建筑管理) | 缩短从递交至完成标准人力资源交易的时间(教育补助金、抚养津贴) | 三天 | 两天 |
| | 雇员(全职同等数)与人力资源工作人员的比例 | 31 名本组织雇员中有一名是人力资源雇员(2011 年 1 月) | 50 名本组织雇员中有一名是人力资源雇员 |
| | 对人力资源服务表示满意的工作人员百分比 | 极为满意: 30.8%, 满意: 48.2 %, 不满意: 17.9%, 极为不满: 3.1% | 极为满意达到 50% |
| 建立具有良好管理素质、多元化、积极主动和适当技能的专业员工队伍 | 根据个人目标和能力, 其效绩得到评估的工作人员百分比 | 62% | 90% |
| | 收入中投资于工作人员发展的百分比 | 0.44% (2011 年 1 月) | 1% |
| | 地域多样性-成员国代表百分比 | 56.70% | 60% |
| | 中高级管理层中的女性工作人员百分比 | P4 - 44.2% P5 - 30.9 % D1 - 12.1 % D2 - 9.1% | 50% (经 UNGA 根据 ICSC 的建议予以的批准) |
| | 对申请予以系统和认真的筛选, 根据国际人力资源标准对候选人进行评价 | 对某些较高级别的员额进行评估 | ECDL (一般服务人员标准考试), 以及对中高层员额进行评估 |
| | 旷工减少 | 每位员工的平均病假天数: 9.6 天 | 平均为 5.5 天/每雇员 |
| | 上诉减少 | 27 个案例 | 22 个案例 |

计划 23 的资源*

计划 23. 人力资源管理及开发
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|---|--------------------------|-------------------|
| IX.1 | 向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语文、采购、差旅、印刷和出版、房舍建筑管理) | | 8'790 |
| IX.3 | 建立具有良好管理素质、多元化、积极主动和适当技能的专业员工队伍 | | 12'703 |
| 总计 | | 20'443 | 21'493 |

计划 23

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|-------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 13,970 | 14,325 | 355 | 2.5% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 360 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 [顾问] | 不适用 | 1,146 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 459 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 1,595 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| | 42 | 1,000 | 958 | 2278.0% |
| A项共计 | 16,066 | 16,832 | 766 | 4.8% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 140 | 213 | 73 | 52.0% |
| 第三方差旅 | 176 | 305 | 129 | 73.1% |
| 研究金 | 4 | -- | (4) | -100.0% |
| 小计 | 320 | 518 | 198 | 61.7% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 7 | 29 | 22 | 300.0% |
| 专家酬金 | 130 | 130 | 0 | 0.0% |
| 出版 | -- | 15 | 15 | 不适用 |
| 特别服务协议及商业服务 | 3,098 | 2,692 | (406) | -13.1% |
| 小计 | 3,235 | 2,866 | (369) | -11.4% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 10 | 50 | 40 | 400.0% |
| 通信 | 不适用 | 50 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 5 | 不适用 | 不适用 |
| 联合国联合服务 | 不适用 | 1,057 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 572 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 582 | 1,162 | 580 | 99.7% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 74 | 40 | (34) | -45.7% |
| 用品与材料 | 166 | 75 | (91) | -54.9% |
| 小计 | 240 | 115 | (125) | -52.0% |
| B项共计 | 4,377 | 4,661 | 284 | 6.5% |
| 总计 | 20,443 | 21,493 | 1,049 | 5.1% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数，请参见附件二的表格

计划 24：一般性支助服务

计划背景

商品和服务采购，与差旅一并构成了 WIPO 一项最重要的非人事费用，而这可能是整个组织最高效、最具成本效益的领域。因此，采购和差旅服务将侧重于利用战略性采购提高价值；在确保向本组织用户持续提供优质、面向客户的支助的同时，提高各项活动的效率。

现有房舍建筑管理方面的最大挑战是，将新办公楼和历史上最大规模的能力建设活动与 WIPO 办公区相整合。改善技术设施的运行、遵守各项标准，仍将属于优先开展的工作。此外，新会议厅、AB 办公楼和 UN HMOSS 安全周边地区的建设工作将继续至 2013 年。这便带来了一项挑战，即将主要工地对本组织日常运行的影响减至最低限度。

内部邮件分发、邮件传递和/或内外邮件接收，是本组织工作和沟通流程的最重要部分。本两年期期间，这项服务会面临着改编并精简工作这一特定挑战，因为 2011 年新楼竣工之后，将出现史无前例的员工搬迁工作。

总干事在战略调整规划中，就对 WIPO 所有活动加强环境和社会治理做出了坚定承诺。本两年期的主要挑战是，进一步降低 WIPO 活动对环境产生的负面影响，包括房舍和差旅影响，以及改善进入 WIPO 办公区的实际无障碍通道。

实施战略和风险

为了进一步优化 WIPO 商品和服务的采购成本，将制定影响本组织支出的战略性采购政策。同时，随着时间的推移，还将与联合国系统的其他组织开展合作。将为整个本组织制定更好的采购规划，并根据战略调整规划“面向服务”的核心内容，通过一种专业的、及时的积极做法，重点向内部客户交付令人满意的服务。将加强本地采购，促进开展与发展有关的采购活动。最后，将通过精简各种行动倡议和项目，来遵守并提高采购程序和服务的效率。“主要效绩仪表盘”将对有关结果予以密切监督。

在差旅服务方面，将继续对团体价格进行单独或全球谈判，优化差旅成本。还将通过缩短处理时间、统计报告自动化、采用面向用户的、能保证更好的数据一致性的 IT 工具，以及密切监督 WIPO 旅行代理的效绩等方式，进一步提高差旅服务的效率。

采购和差旅服务所面临的主要风险，与因市场整合而产生的全球通胀趋势、更为严格的规定和原材料应急状态有关。将继续对其主要供应商进行前瞻性市场分析，以降低这些风险。

在房舍建筑管理方面，为使 WIPO 所有员工的办公场所得最优分配，必须继续根据可用设施对办公空间分配政策予以调整。为了确保持续统一地升级 WIPO 房舍的技术设施，将根据技术设施标准定义和准则，制定一项改造和加强 WIPO 办公区的技术设施的整体计划。将与计划 25(信息技术)、27(会议与语文服务)、28(安全与安保)，特别是 29(建筑项目)密切协调，努力减少因正在进行的施工工作而引起的工作中断。

房舍建筑管理的风险主要是，WIPO 实际员工人数可能会扩大，以至于超出办公楼的承受能力，即使办公空间分配政策得到了更为严格地执行。这将通过各计划之间加强协调而得到缓解。如出现重大技术故障，则需要腾空办公楼或大部分办公楼，以及在较长一段时间内将员工临时安置在其他地方工作。这也将会对成果的实现造成极大的影响。这将通过充分、持续地监督有关设施，尤其是对年代最久的办公楼重点监督，来降低有关风险。

要使内部邮件分发、邮件传递和/或内部和外部邮件接收等服务达到更高水平，必须密切监督员工流动情况，并根据本计划继续开展协调工作。

应努力减少 WIPO 活动对环境的影响。开展有关工作时，重点将放在为每项计划制定一套环境改善指标、基准和目标，并对其持续监测。这可与旨在帮助将战略调整计划的环境和社会治理核心价值纳入本组织的主流中的提升认识行动的举措一并实施。该计划将尤其致力于通过减少 WIPO 房舍的能耗，降低对环境产生的影响，包括用更为绿色的替代措施取代过时的技术设备，使 WIPO 所有办公楼逐渐过渡到更为绿色的电费等级标准。这样可为当地可再生能源的投资作出贡献，还将逐渐用混合动力车型取代 WIPO 现有车辆。投资更为绿色的技术和设施可能会在短期内造成 WIPO 房舍维修总体成本增加。这方面的增加可通过总能耗的减少而予以长期抵消。在适用的情况下，环境方面的考虑也将逐渐成为采购活动的选择标准。

将采用类似战略改善 WIPO 房舍无障碍的通道设施。除计划 24 外，这些努力还将尤其与计划 25(信息技术)、计划 28(安全与安保)和计划 29(建筑项目)有关。对某些措施来说，改进无障碍通道会产生极大的费用影响。因此，应对哪些措施可以引进作为正在进行的施工项目(新会议厅、安全周边)的补充措施予以审查，避免由此而产生其他工地。本两年期期间，还将制定一项计划，对本两年期和下一两年期的改进工作做出安排。

成果框架

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|
| 向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语文、采购、差旅、印刷和出版、房舍建筑管理) | WIPO 采购的商品和服务实现成本节约(通过招标书、谈判，或联合国全球化行动得以实现) | 500,000 瑞郎 (P&B 2010/11 年价值) | 至少 500,000 瑞郎 (P&B2010/11 年价值) |
| | 对采购服务表示满意的内部客户百分比 | 待定(截至 2011 年底) | 待定(截至 2011 年底) |
| | 根据联合国杠杆比率或基准进行支出的百分比 | 待定(截至 2011 年底) | 待定(截至 2011 年底) |
| | 电子差旅授权(TA)和电子事件请求的处理时间(依截止时间不同而异) | 电子授权- 1 天 电子事件请求= 2 小时 | 电子授权- 1 天 电子事件请求= 2 小时 |
| | 处理第三方签证事宜的时间 | 4-5 天 | 2-3 天 |

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|-----------------------|---------------------------------------|------------|------------|
| | 租赁额外办公位置和相关设施(假设截至 2011 年底人数相同) | 80 个办公位置 | 80 个办公位置 |
| | 根据应用标准(待定)予以改善的主要技术设施(电力、卫生、供暖和制冷)的数量 | n/a | n/a |
| 减少 WIPO 活动对环境的影响 | 附有环境改善指标、基准和目标的计划数量 | 截至 2011 年底 | 所有计划 |
| | 能源消耗中, 碳排放减少的百分比 | 截至 2011 年底 | 截至 2011 年底 |
| 改善进入 WIPO 办公区的实际无障碍通道 | 附有实际无障碍通道指标、基准和目标的相关计划数量 | 截至 2011 年底 | 所有相关计划 |

计划 24 的资源*

计划 24. 一般性支助服务

(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|---|--------------------------|-------------------|
| VIII.3 | WIPO与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作 | | 190 |
| IX.1 | 向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语文、采购、差旅、印刷和出版、房舍建筑管理) | | 44'747 |
| IX.4 | WIPO工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠 | | 393 |
| IX.6 | 新会议厅和相关设施可供成员国召开会议 | | 202 |
| IX.9 | 减少WIPO活动对环境的影响 | | 299 |
| IX.10 | 改善进入WIPO办公区的实际通道 | | 439 |
| 总计 | | 52'649 | 46'271 |

计划 24

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|----------------|---------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 16,458 | 15,724 | (735) | -4.5% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 252 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 1,376 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 297 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 1,458 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 8 | -- | (8) | -100.0% |
| A项共计 | 18,222 | 17,351 | (871) | -4.8% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 140 | 397 | 257 | 183.0% |
| 小计 | 140 | 397 | 257 | 183.0% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | -- | 6 | 6 | 不适用 |
| 专家酬金 | 122 | -- | (122) | -100.0% |
| 出版 | 25 | 20 | (5) | -20.0% |
| 特别服务协议及商业服务 | 535 | 775 | 240 | 44.9% |
| 小计 | 682 | 801 | 119 | 17.4% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 31,753 | 24,611 | (7,143) | -22.5% |
| 通信 | 不适用 | 14 | 不适用 | 不适用 |
| 交际费 | 不适用 | 5 | 不适用 | 不适用 |
| 联合国联合服务 | 不适用 | 53 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 84 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 31,838 | 24,683 | (7,155) | -22.5% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 422 | 2,607 | 2,185 | 517.9% |
| 用品与材料 | 1,346 | 432 | (914) | -67.9% |
| 小计 | 1,767 | 3,039 | 1,272 | 71.9% |
| B项共计 | 34,427 | 28,920 | (5,508) | -16.0% |
| 总计 | 52,649 | 46,271 | (6,378) | -12.1% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数，请参见附件二的表格

计划 25：信息与通信技术

计划背景

在当今彼此互相联系的世界里，拥有先进的、可靠的、安全的信息与通信技术(ICT)对 WIPO 履行其任务授权和义务来说，在业务上至关重要，在战略上也势在必行。WIPO 的信息与通信技术远不止是一种行政管理工具。与联合国许多其他组织不同，WIPO 使命中诸多的关键服务都是通过受时间严格限定的在线交易流程向其用户和利益攸关者交付的。

信息与通信技术促使 WIPO 实现其九大战略目标的关键要素，尤其是以下战略目标：

- 成为全球知识产权服务的首要提供者
- 协调并发展全球知识产权基础设施
- 为全世界提供知识产权信息与分析的参考源
- 根据全球政策主题处理知识产权问题
- 在 WIPO、其成员国和所有利益攸关者之间建立敏感的交流关系
- 建立有效、透明的行政和财政支助结构以便 WIPO 完成其各项计划

在过去的数年中，本组织已为实施良好管理实践和统一技术标准付出了巨大努力。2012/13 年的主要任务是对 ICT 服务进行转型，让良好实践成为主流，确保本组织有能力有效和高效地受益于技术进步。这是在有限的资源下与时间赛跑，因为首先必须要对许多以往的 ICT 项目进行巩固，以确保可持续性、可靠性和安全性。本组织还将继续创新，利用新兴技术提供的机遇，更好地为成员国和所有利益攸关者服务。

随着改革的展开，管理与重大技术变化、所需的员工能力和流程相关的风险，便成为主要挑战。过去在核心技术和服务上的投资不足，使得这一变革变得更为紧迫。

2010 年 ICT 委员会批准的 ICT 战略，对 WIPO 的信息与通信技术作了如下描述：“我们努力提供反应迅速、安全、以客户为中心的 ICT 服务，对它们进行良好的协调，使其致力于以节约成本的方式满足客户的需求。”

实施战略和风险

这一构想要求建设若干关键的支持能力，其中与本计划的部分能力建设尤为相关，并以本计划为驱动力：

- 有效和高效的 ICT 治理框架与运作模式，确保 ICT 投资与 WIPO 战略优先事宜保持一致，并加强 ICT 投资的问责制。
- 具有弹性、最新、可靠的 ICT 硬件和软件共用服务，以及时、节约成本的方式满足不断增长的 ICT 需求，同时确保业务保持连续性。
- 充分了解信息安全风险、责任，并执行相应的政策和内部控制。

- 一个以用户为中心的 ICT 环境，能够向我们的客户提供一种整体用户体验。这种环境让 WIPO 内部用户之间，以及内部和外部用户之间具有更好的可访问性、交互性和兼容性。
- 先进的业务智能和流程管理能力，利用提供增值参考信息的现代建模技术和工具，对业务流程予以优化。
- 战略上侧重于采用企业合作、大会和网络技术，保持有效的沟通，促进员工、成员国和其他利益攸关者获取知识。
- 改善企业内容管理(ECM)，加强对非结构化信息的妥善管理，不论该信息是否存在。

该计划在建设如下支持能力方面向其他计划提供了关键支助：为语文服务提供了现代的、先进的多语言平台和工具；建立了良好的战略信息库和安全交换机制，将 WIPO 定位为一个全面的、值得信任的知识产权信息源或渠道；以及，扩展 ERP 环境，高效地精简和整合管理与行政程序，对注重成果的管理提供支持。

将通过数项战略实现本两年期的预期成果。首先，ICT 委员会将在确定 ICT 相关优先事宜方面发挥关键作用；技术咨询小组的有效性将得到改善。此外，ICT 行动倡议的企业所有权将得到促进，同时改进项目管理原则。需要花时间来提高 ICT 行动倡议的治理和企业所有权，同时 ICT 的需求仍迫在眉睫。为使改革之路取得成功，需要长期体现灵活性、实行注重成果的管理，以及本着“作为整体开展工作”的精神来进行各项工作。

其次，将对基础设施的提供和运营予以战略性外包，以确保服务和成本效益达到高水准。将基础设施和服务管理转成外包是一项资源密集型工作。这在过渡期间将对现有员工造成额外负担。因此，为了解决这一问题，应逐渐实施外包战略。这一点至关重要。

第三，将建立一个企业架构和信息安全保障新领域，以全面管理信息安全风险和技术发展方向。外包工作会给信息安全带来不同的挑战。因此，应加强管理，确保外包伙伴实行内部控制和安全管理。同时，工作人员的工作重点也需从业务监督向效绩和合同管理转变。

技术变革的不协调使形势变得更为复杂，为整合带来了挑战，甚至有可能造成服务中断。因此，必须改进流程，使其更加成熟。这一工作必须对加强员工发展和培训起到补充作用，并应同时进行。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|---|---------------------------------------|-------------------|---|
| ICT 投资与战略重点密切配合，产生企业效益 | 对项目实施后所获收益进行了评估的项目百分比 | 0 | 20% |
| | 基于官方自我评估，按 5 分制对 ITIL 实施的成熟程度的评价 | 服务支持平均水平为 2 分 | 增加一档 |
| 向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语文、采购、差旅、印刷和出版、房舍建筑管理) | IT 技术基础设施的提供和运行外包 | 两个非外包应用 | 30% 的服务器在 ICC 托管 |
| | 在互联网上实时访问或在会议之后访问 WIPO 会议无缝整合的通讯频道的数量 | 大会转播 电子邮件、电话分离 | 至少转播 20 个会议日 电子邮件、电话、网络大会、网络会议和网络研讨会得到整合 |
| WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠 | 信息安全政策、程序和标准的全面性和相关性 | 八项政策，在修订之中 | 12 项政策得到更新 |
| | 信息安全风险登记簿最新内容 | 已创建了风险登记簿 | 修订风险登记簿每年两次 |

计划 25 的资源*

计划 25. 信息与通信技术

(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|---|--------------------------|-------------------|
| IX.1 | 向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语文、采购、差旅、印刷和出版、房舍建筑管理) | | 45'827 |
| IX.4 | WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠 | | 2'433 |
| IX.14 | ICT 投资与战略重点密切配合, 产生企业效益 | | 2'147 |
| 总计 | | 44'495 | 50'408 |

计划 25

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 17,536 | 16,388 | (1,148) | -6.5% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 1,551 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 1,190 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 1,281 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 1,295 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 4 | -- | (4) | -100.0% |
| A项共计 | 20,116 | 19,128 | (987) | -4.9% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 185 | 200 | 15 | 8.1% |
| 小计 | 185 | 200 | 15 | 8.1% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 专家酬金 | 90 | -- | (90) | -100.0% |
| 特别服务协议及商业服务 | 14,802 | 27,305 | 12,503 | 84.5% |
| 小计 | 14,892 | 27,305 | 12,413 | 83.4% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 2,919 | 2,174 | (745) | -25.5% |
| 通信 | 不适用 | 1,600 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 1,255 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 4,174 | 3,774 | (399) | -9.6% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 3,489 | -- | (3,489) | -100.0% |
| 用品与材料 | 1,640 | -- | (1,640) | -100.0% |
| 小计 | 5,129 | -- | (5,129) | -100.0% |
| B项共计 | 24,379 | 31,279 | 6,900 | 28.3% |
| 总计 | 44,495 | 50,408 | 5,913 | 13.3% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年, 2012/13年被细分为详细的费用类别。因此, 二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数, 请参见附件二的表格

计划 26：内部监督

计划背景

内部监督服务在 2010/11 年两年期期间继续得到了加强，目的是确保《内部监督章程》和《评价政策》逐步得到落实。《章程》和《政策》的落实工作是以风险为依据开展的，因此，所依据的规划方法应体现在详细的年度工作计划之中，供内部审计、评价和调查之用。此外，为内部审计与评价司还制定了长期战略框架。评价计划是在与管理层进行广泛咨询之后制定的。

实施战略和风险

内部审计将继续侧重于进行高风险审计，并向内部控制、信息安全和风险管理的改善工作提供建议。将定期监督落实监督建议的进展，并向总干事、独立咨询和监督委员会(IAOC)以及 WIPO 大会报告。数个软件应用将在 2012 年完全投入使用，以提高审计流程的效率。2011 年内部审计科工作的加强，并通过实施两阶段报告审查程序，将有助于确保审计报告的高质量和增值。

将进一步发展优质、实时的评价报告和其他评价信息。还将广泛散发评价工作产生的信息(包括吸取的教训)，并对评价报告中所载的建议及时开展后续行动。若干独立评价(计划、专题、战略目标各级)将由 WIPO 独立的评价科根据与主要利益攸关者一同确定的优先重点开展。发展议程将成为评价工作的一项重点。将继续落实评价政策，并对其予以制度化。

内部监督司将继续支持管理、制定和落实一项高效和有效、明确规定 WIPO 所有工作人员义务、作用、责任和权利的道德与操守框架。这将通过提供专业、及时的调查报告来实现。这些将遵循联合国各组织公认的调查准则和良好做法来进行。正式化的举报程序和一条“热线”将到位。将继续为制定道德和行为守则以及一套基于联合国良好做法的财务披露和申报制度予以积极的支持。此外，还将制定一个风险评估框架，以减少不法行为、不当行为和欺诈行为的发生频率。还将与其他有关方制定一个打击不当行为、不法行为和欺诈行为的计划。

将酌情为 WIPO 战略调整计划(尤其是有关内部控制、风险管理、道德与信息安全的内容)和发展议程提供支持和建议。

与外聘审计员、监察员和道德局的合作与协调仍是高度优先事项，还应继续跟踪管理层执行所有监督建议的情况。此外，将继续开发适当的监督工具，如手册、规则、政策和指导原则，并将吸收专业良好做法和联合国良好做法。

本两年期将继续与联合国内部监督界和有关国际及专业协会开展合作，确保 WIPO 的内部监督以符合国际发展与联合国良好做法的方式得到执行。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|-----------------------------------|---|--|------------------------------------|
| 有效和专业的内部审计到位，覆盖所有高风险工作领域 | 高风险领域得到审计的数量 | 完成六项审计 (2010) | 12 项审计 |
| | 内部审计员协会(IIA)的专业标准、道德守则和实务公告得到应用 | 内部审计科收到“总体符合 IIA 标准”评级(外聘审计员对内部审计科外部质量保证的评审, 2009) | 在随后的外部质量保证的评审中, 维持“总体符合 IIA”标准的评级 |
| | 全面、准确地跟踪监督建议的落实情况, 体现出曾提出的建议、新增建议及其情况 | IAOD 于 2010 年两次审查监督建议的落实情况 | 每 六 个 月 对 IAOD 所有建议的落实情况开展后续跟踪工作一次 |
| 各项调查报告为总干事决策提供可靠的依据 | 调查活动依据《内部监督章程》、《联合国调查统一指导方针》、《调查程序手册》和《调查政策》(目前正在起草中)进行 | 调查活动依据《内部监督章程》、《联合国调查统一指导方针》、《调查程序手册》进行 | 完成调查工作的时间平均为 6 个月以下。 |
| 基于证据的评价信息可供高级管理层、计划管理人员和成员国用于决策目的 | 评价依据《评价政策》和《评价科程序手册》进行。 | 《评价政策》将于 2012 和 2013 年逐渐落实 | 本两年期至少完成六项评价 |

计划 26 的资源*

计划 26. 内部监督

(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|---|--------------------------|-------------------|
| IX.11 有效和专业的内部审计到位, 覆盖所有高风险工作领域 | | 1'364 |
| IX.12 各项调查报告为总干事决策提供可靠的依据 | | 1'364 |
| IX.13 基于证据的评价信息可供高级管理层、计划管理人员和成员国用于决策目的 | | 2'321 |
| 总计 | 3'815 | 5'050 |

计划 26

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|---------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 2,445 | 3,213 | 769 | 31.4% |
| 短期专业人员 | 不适用 | 590 | 不适用 | 不适用 |
| 短期一般事务人员 | 不适用 | 447 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 383 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| [短期雇员] | 268 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| A项共计 | 3,096 | 4,250 | 1,154 | 37.3% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 77 | 95 | 18 | 23.4% |
| 小计 | 77 | 95 | 18 | 23.4% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 3 | -- | (3) | -100.0% |
| 出版 | 3 | 5 | 2 | 66.7% |
| 特别服务协议及商业服务 | 609 | 640 | 31 | 5.1% |
| 小计 | 615 | 645 | 31 | 5.0% |
| 业务费用 | | | | |
| 通信 | 不适用 | 20 | 不适用 | 不适用 |
| [通信及其他] ¹ | 6 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 6 | 20 | 14 | 244.5% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 11 | 20 | 9 | 81.8% |
| 用品与材料 | 12 | 20 | 9 | 73.9% |
| 小计 | 23 | 40 | 18 | 77.8% |
| B项共计 | 720 | 800 | 80 | 11.1% |
| 总计 | 3,815 | 5,050 | 1,234 | 32.4% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年, 2012/13年被细分为详细的费用类别。因此, 二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数, 请参见附件二的表格

计划 27：会务与语文服务

计划背景

计划 27 涉及会务、语文、印刷、记录管理和档案，以及邮件快递服务。语文服务包括翻译 WIPO 会议文件、出版物、法律和网站若干领域，但是不包括 PCT、马德里和海牙体系下的翻译工作。该计划还向 WIPO 大会各届会议和 WIPO 协调委员会以及计划组织召开的各种其他会议提供口译服务。

语文服务面临的主要挑战是，为本组织制定并分阶段落实一项全面的语言政策，以一种节约成本的方式进一步扩展 WIPO 会议文件、WIPO 出版物和 WIPO 网站若干领域的语言覆盖范围，同时保持最高质量标准。语文服务面临的其他挑战包括：增加技术使用和开发多语种术语数据库。

大会服务面临的主要挑战是，向成员国和其他利益攸关者提供优质服务。为了有效地向预计于本两年期期末启用的 WIPO 新会议厅提供服务，将需要开展具体准备工作。

另一个挑战将是，通过逐步引进电子分发会议文件、电子登记会议与会者和电子保存记录，对实现无纸环境做出贡献。

实施战略和风险

在语文方面，本计划致力于提供优质的翻译和口译服务，经与成员国协商后，继续为本组织制定一项全面的语文政策。为了确保在此方面能够继续以节约成本的方式提供优质的语文服务，将尤为注意精简工作流程，开发计算机辅助翻译工具。还将采取进一步措施，提高内部生产率。按照 WIPO 采购细则，尤其根据发展中国家的能力，将增加外包翻译工作比例。这些目标是根据 WIPO 大会于 2010 年 9 月通过的决定制定的(A/48/26 段落 250)。

在大会、印刷、邮件快递和记录管理领域，本计划致力于继续提供最大程度运用现代技术的高效和节约成本的服务。将继续发展新的 IT 服务，如对会议进程进行网播和电子录音。所规划的 ERP 项目及其电子文档管理系统(EDMS 组件)，也有望为本组织今后将涵盖记录和档案系统的企业内容管理奠定下基础。

总体来说，本计划的实施战略将继续侧重于加强对 IT 工具和系统的使用，增加成本效益。在语文领域，探求所有可用手段以减少每页译文的平均费用，同时还要维持高质量标准。还将对内部政策和程序(在 ERP 项目规划背景下)进行修订，作为提高所有领域工作效率的一种手段。

本计划所交付的工作量由秘书处内部和外部用户决定。本计划所面临的主要风险是，服务需求量在不断增加，而可用资源却无法对此予以满足。该风险将通过与实质计划密切合作，对各项活动规划予以改进，并对其设定优先级来得以降低。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|---|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| 向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语文、采购、差旅、印刷和出版、房舍建筑管理) | 对 WIPO 的会议服务表示满意的内部和外部用户百分比 | 2011 年底的比率 | 2013 年底前比率增加 10% |
| | 翻译生产率标准和每页翻译成本 | 2011 年底的生产率和成本水平 | 比基准增加 10% |
| | 成员国通过一项全面的语文政策, 并提出相关资源分配要求 | 2010 年制定的语文政策仅用于记录 WIPO 常设委员会文件 | 语文政策涵盖 WIPO 所有会议文件, 以及 WIPO 出版物和网站 |
| | 计算生产率、数据输入和收集、提供统计(邮件派递服务) | 2011 年底的生产率 | 比基准增加 10%。 |
| | 按时以纸件和电子格式传递 PCT 媒介的百分比 | 2011 年底的比率 | 比基准提高 10%。 |
| | 按时以纸件形式发放马德里通知的百分比 | 2011 年底的比率 | 比基准提高 10%。 |
| | 按时以电子形式查询马德里国际商标信息数据库的百分比 | 2011 年底的比率 | 比基准提高 10%。 |

计划 27 的资源*

计划 27. 会务与语文服务
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|--|--------------------------|-------------------|
| IX.1 向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语文、采购、差旅、印刷和出版、房舍建筑管理) | | 37'240 |
| 总计 | 37'701 | 37'240 |

计划 27

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|----------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 24,864 | 24,712 | (152) | -0.6% |
| 短期一般事务人员 [短期雇员] | 不适用 | 3,378 | 不适用 | 不适用 |
| 实习生 | 3,871 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| | 21 | -- | (21) | -100.0% |
| A项共计 | 28,756 | 28,090 | (666) | -2.3% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 192 | 40 | (152) | -79.2% |
| 小计 | 192 | 40 | (152) | -79.2% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 会议 | 814 | 870 | 56 | 6.9% |
| 出版 | 311 | -- | (311) | -100.0% |
| 特别服务协议及商业服务 | 2,406 | 5,400 | 2,994 | 124.4% |
| 小计 | 3,531 | 6,270 | 2,739 | 77.6% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 2,237 | 1,700 | (537) | -24.0% |
| [通信及其他] ¹ | 2,179 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 4,416 | 1,700 | (2,716) | -61.5% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 227 | 105 | (122) | -53.7% |
| 用品与材料 | 579 | 1,035 | 456 | 78.8% |
| 小计 | 806 | 1,140 | 334 | 41.4% |
| B项共计 | 8,945 | 9,150 | 205 | 2.3% |
| 总计 | 37,701 | 37,240 | (461) | -1.2% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数，请参见附件二的表格

计划 28：安全与安保

计划背景

实际的和感受到的针对联合国系统的全球威胁水平的上升，是本组织始终存在的关键挑战。本计划的重点是以与 WIPO 面临的威胁相适应的方式，通过有效和高效使用资源，保证 WIPO 能够确保 WIPO 房舍建筑内和主办的外部活动中的利益攸关者/客户(工作人员、访客和代表)的安全和安保以及 WIPO 资产的整体保护。

本组织的安全与安保总概念是独立的，但符合联合国安全管理系统的标准，因此将继续作为 WIPO 安全与安保事务的基础。

实施战略和风险

本两年期的主要重点是，继续向 WIPO 利益攸关者/客户提供并维持一个安全和安保环境。这将通过根据年度风险评估，对直接或间接威胁继续进行安全风险管理的实现，目的是减少对工作人员或本组织财产造成损害的可能性。这将包括落实和/或监督程序和政策，以及提供培训，以提高员工对安全和保安问题的认识。此外，WIPO 房舍的新的或升级的系统、设备和服务将极大地帮助长期加强安全与安保。

本两年期将继续开展 WIPO 现有房舍安全与安保升级项目，也将对新办公楼项目予以加强。预计 2012/13 年将完成所需系统、设备和服务的诸多落实工作。安全与安保升级项目的落实工作应与时间表和新建筑项目的许可证相吻合。如果新建筑项目出现任何延误，将最终可能导致安全和保安升级项目的落实工作受阻。这种延误风险将通过与计划 24(一般性支助服务)和计划 29(建筑项目)以及与其他外部利益攸关者密切合作得到降低。

成果框架

| 预期成果 | 效绩指标 | 基 准 | 目 标 |
|------------------------------|-------------------------------------|-----|-------|
| WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠 | 报告工伤或事故的 WIPO 工作人员、代表和来访者百分比 | 2% | 2%或以下 |
| | 要求为在日内瓦或日内瓦以外举行的会议或活动及时提供安全援助的要求百分比 | 65% | 80% |

计划 28 的资源*

计划 28. 安全与安保
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------------------------------|--------------------------|-------------------|
| IX.4 WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠 | | 12'159 |
| 总计 | 10'198 | 12'159 |

计划 28

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 员额 | 2,168 | 2,398 | 230 | 10.6% |
| 短期专业人员 [顾问] | 不适用 278 | 295 不适用 | 不适用 不适用 | 不适用 不适用 |
| A项共计 | 2,446 | 2,693 | 247 | 10.1% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 90 | 90 | -- | 0.0% |
| 小计 | 90 | 90 | -- | 0.0% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 特别服务协议及商业服务 | 332 | -- | (332) | -100.0% |
| 小计 | 332 | -- | (332) | -100.0% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 7,252 | 9,255 | 2,003 | 27.6% |
| 通信 | 不适用 | 2 | 不适用 | 不适用 |
| 联合国联合服务 [通信及其他] ¹ | 不适用 9 | 不适用 90 | 不适用 不适用 | 不适用 不适用 |
| 小计 | 7,261 | 9,347 | 2,086 | 28.7% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | -- | -- | -- | 不适用 |
| 用品与材料 | 68 | 29 | (39) | -57.4% |
| 小计 | 68 | 29 | (39) | -57.4% |
| B项共计 | 7,751 | 9,466 | 1,715 | 22.1% |
| 总计 | 10,198 | 12,159 | 1,961 | 19.2% |

¹ "通信及其他项适用于2010/11年、2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应构什"一栏提供。

* 有关本计划的员额数，请参见附件二的表格

计划 29：建筑项目

计划背景

2008 年 12 月，成员国批准启动新会议厅项目的建筑与技术文件的准备(“第一阶段”)。之后，2009 年 10 月，成员国批准执行该项目(“第二阶段”)。

2009 年 10 月，向地方政府递交了补充建筑许可证申请；2010 年 6 月为颁发了许可证。2011 年 2 月，由成员国代表组成的委员会对总承包商进行了遴选。

成员国对大会批准了项目第二阶段的资金筹措，从 WIPO 储备金中拨款 2,400 万瑞士法郎，并使用 4,000 万瑞士法郎的商业贷款。2010 年 10 月，与银行签署了关于扩大现有贷款合同、增加后一笔金额的协议。

在这一背景下，2012/13 年两年期的主要关键挑战是，新会议厅竣工。这将是一个独特的、引人注目的建筑物。此外，由于 AB 楼与新会议厅邻近，因此需要对 AB 楼的数个低层区域进行大面积翻修。该工作将与新会议厅的建筑工程一并进行。

关于 2010/11 年两年期期间竣工的新行政大楼，其主要风险是确保银行贷款的摊销成本维持在最低水平，在施工质保期间，最低限度利用经批准的综合预算和预留资金中的可用其余资金。

实施战略和风险

关于新会议厅建筑项目，根据最佳做法制定的项目管理和治理架构，以及于项目伊始便得到通过的为新行政大楼建筑工程制定的模型，将继续得到使用。这将应用于项目质量的监督工作和风险管理过程，还适用于根据为新行政大楼制定和使用的项目质量、预算、时间表，对项目进行的监督工作。这将产生良好效果。重点确保将从上一建筑项目中汲取的教训纳入至新项目方法之中。此外，审慎利用新建筑项目的批准资金仍将是一项优先事宜。

本两年期期间，新会议厅项目工地可能对本组织日常运作产生不利影响，并可能不可避免地使成员国日常工作和会议出现中断。这均将通过提高计划 19 和所有其他计划之间的协调来得到缓解。这种影响以及因新施工而造成故障，可能会要求腾空部分 AB 楼，将员工临时安置在其他地方办公，诸多会议也需要在其他地方举行。作为既定的监督过程，该计划可与外部合作方(建筑师、总承包商、领航员等)合作，对建筑项目进行全面监督。由此，这种风险可得到部分缓解。此外，还需将办公室和会议室替代方案纳入至风险管理之中。

成果框架

| 预期成果 | 绩效指标 | 基 准 | 目 标 |
|--------------------|---------------------------------|-----|-----|
| 新会议厅和相关设施可供成员国召开会议 | 根据经批准的质量、预算和时间框架，建筑新会议厅和相关设施 | n/a | n/a |
| 新行政大楼的相关费用保持在最低限度 | 在施工质保期间，利用经批准的综合预算和预留基金中可用的其余资金 | n/a | n/a |

计划 29 的资源*

计划 29. 建筑项目
(单位: 千瑞郎)

| 预期成果编号与内容 | | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议预算 |
|-----------|------------------------------|--------------------------|-------------------|
| IX.4 | WIPO 工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠 | | 46 |
| IX.5 | 新行政大楼的相关费用保持在最低限度 | | 7'020 |
| IX.6 | 新会议厅和相关设施可供成员国召开会议 | | 608 |
| 总计 | | 6'326 | 7'675 |

计划 29

(单位: 千瑞郎)

| | 2010/11 年 调剂使用后 预算 | 2012/13 年 拟议 预算 | 差异 | |
|------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|--------------|
| | | | 数额 | % |
| A. 人事费 | | | | |
| 短期专业人员 | 不适用 | 345 | 不适用 | 不适用 |
| [顾问] | 302 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| A项共计 | 302 | 345 | 43 | 14.1% |
| B. 非人事费 | | | | |
| 差旅和研究金 | | | | |
| 工作人员出差 | 13 | 20 | 7 | 53.8% |
| 小计 | 13 | 20 | 7 | 53.8% |
| 订约承办事务 | | | | |
| 专家酬金 | 105 | -- | (105) | -100.0% |
| 特别服务协议及商业服务 | 760 | 280 | (480) | -63.2% |
| 小计 | 865 | 280 | (585) | -67.6% |
| 业务费用 | | | | |
| 房舍建筑与维修 | 4,557 | 7,010 | 2,453 | 53.8% |
| [通信及其他] ¹ | 89 | 不适用 | 不适用 | 不适用 |
| 小计 | 4,646 | 7,010 | 2,364 | 50.9% |
| 设备和用品 | | | | |
| 家具与设备 | 500 | 10 | (490) | -98.0% |
| 用品与材料 | -- | 10 | 10 | 不适用 |
| 小计 | 500 | 20 | (480) | -96.0% |
| B项共计 | 6,024 | 7,330 | 1,306 | 21.7% |
| 总计 | 6,326 | 7,675 | 1,349 | 21.3% |

¹“通信及其他”项适用于2010/11年，2012/13年被细分为详细的费用类别。因此，二者的比较在相应的“小计”一栏提供。

* 有关本计划的员额数，请参见附件二的表格

四、附 件

- | | |
|-----|---------------------------|
| 附件一 | 按计划开列的 2012/13 年预算 |
| 附件二 | 按计划开列的 2012/13 年员额 |
| 附件三 | 按联盟分配预测收入和预算 |
| 附件四 | PCT、马德里和海牙各体系服务需求的中期发展 |
| 附件五 | 2012/13 年编制计划可动用的潜在信托基金资源 |
| 附件六 | PCT 业务指标 |
| 附件七 | WIPO 组织系统表 |
| 附件八 | 采纳国际公共部门会计标准对预算编制产生的影响 |
| 附件九 | 按预期结果和计划开列的 2012/13 年预算 |
| 附件十 | 2012/13 年计划和预算与发展议程的关联 |

附件一：按计划开列的 2012/13 年预算

附件一/1 按计划开列的2010/11年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

| 计划 (2010/11 年结构) | 2010/11 核定预算 | 调剂 使用额 | 调剂使用额 占计划核定 预算% | 调剂使用额 占核定预算 总额%* | 2010/11 调剂使用后 核定预算 |
|-----------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------|------------------------|--------------------------|
| 1 专利 | 3,610 | 1,141 | 31.6% | 0.2% | 4,751 |
| 2 商标、工业品外观设计和地理标志 | 3,627 | 2,102 | 58.0% | 0.3% | 5,729 |
| 3 版权及相关权 | 12,813 | 3,227 | 25.2% | 0.5% | 16,040 |
| 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 | 7,159 | -538 | -7.5% | -0.1% | 6,621 |
| 5 PCT体系 | 183,748 | -9,923 | -5.4% | -1.6% | 173,824 |
| 6 马德里、海牙和里斯本体系 | 58,477 | -1,546 | -2.6% | -0.2% | 56,932 |
| 7 仲裁、调解和域名 | 10,190 | -697 | -6.8% | -0.1% | 9,493 |
| 8 发展议程协调 | 5,337 | -68 | -1.3% | 0.0% | 5,269 |
| 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 | 42,178 | -5,594 | -13.3% | -0.9% | 36,584 |
| 30 中小企业 | 4,729 | 466 | 9.9% | 0.1% | 5,195 |
| 10 与欧洲和亚洲部分国家的合作 | 6,111 | 349 | 5.7% | 0.1% | 6,460 |
| 11 WIPO学院 | 10,193 | -701 | -6.9% | -0.1% | 9,492 |
| 12 国际分类与WIPO知识产权标准 | 8,520 | -1,491 | -17.5% | -0.2% | 7,029 |
| 14 全球知识产权信息服务 | 7,930 | 2,785 | 35.1% | 0.5% | 10,715 |
| 15 知识产权办公现代化 | 4,898 | 2,314 | 47.2% | 0.4% | 7,212 |
| 16 经济研究、统计与分析 | 2,918 | 1,017 | 34.8% | 0.2% | 3,935 |
| 17 树立尊重知识产权的风尚 | 2,608 | 409 | 15.7% | 0.1% | 3,017 |
| 18 知识产权与全球挑战 | 5,354 | 4,733 | 88.4% | 0.8% | 10,087 |
| 19 交流 | 15,455 | 381 | 2.5% | 0.1% | 15,836 |
| 20 驻外办事处和对外联系 | 11,309 | 41 | 0.4% | 0.0% | 11,350 |
| 21 执行管理 | 14,529 | 3,733 | 25.7% | 0.6% | 18,262 |
| 22 财务、预算与计划管理 | 16,305 | 1,382 | 8.5% | 0.2% | 17,687 |
| 23 人力资源管理与开发 | 19,205 | 1,238 | 6.4% | 0.2% | 20,443 |
| 24 行政支助服务 | 53,303 | -654 | -1.2% | -0.1% | 52,649 |
| 25 信息与通信技术 | 42,597 | 1,898 | 4.5% | 0.3% | 44,495 |
| 26 内部审计与监督 | 3,565 | 251 | 7.0% | 0.0% | 3,815 |
| 27 会务与语文服务 | 37,652 | 49 | 0.1% | 0.0% | 37,701 |
| 28 安全 | 9,762 | 436 | 4.5% | 0.1% | 10,198 |
| 29 新建筑 | 8,109 | -1,783 | -22.0% | -0.3% | 6,326 |
| 未分拨 | 6,446 | -4,955 | -76.9% | -0.8% | 1,491 |
| 总计 | 618,637 | - | 0.0% | 0.0% | 618,637 |

* WIPO 《财务条例与细则》第5.5条规定可以进行资源调剂使用：为了确保工作的正常运行而需要从既定财政期间计划和预算的一项计划向另一计划调剂使用拨款时，总干事可进行的此类调剂使用不超过相当于作为接收方的计划两年期拨款的百分之五，或相当于预算总额的百分之一，二者中以数额高者为准。财政期间第一年发生的所有拨款调剂使用应列入经修订的预算提案中。第二年发生的拨款调剂使用应向计划和预算委员会及大会的下一届会议报告。

突出显示的是2010/11年通过调剂使用接收资源的计划。

附件一/2 按计划开列的2010/11年调剂使用后重编预算

(单位: 千瑞郎)

| 计划 (2012/13年结构) | 2010/11年 调剂使用后 预算 | 为与2012/13年 比较而进行的 重编调整 | 2010/11年 调剂使用后 重编预算 | 备注 |
|-----------------------------------|-------------------------|------------------------------|---------------------------|--|
| 1 专利法与创新 | 4,751 | 9,723 | 14,474 | “中小企业” (原计划30) 和 “创新与技术转让” (原计划18一部分) 并入新的计划1 (专利法与创新) |
| 2 商标、工业品外观设计和地理标志 | 5,729 | - | 5,729 | |
| 3 版权及相关权 | 16,040 | - | 16,040 | |
| 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 | 6,621 | - | 6,621 | |
| 5 PCT体系 | 173,824 | - | 173,824 | |
| 6 马德里体系和里斯本体系 | 56,932 | (4,952) | 51,980 | 为海牙体系 (原计划6一部分) 单列计划 |
| 31 海牙体系 | - | 4,952 | 4,952 | 为海牙体系 (原计划6一部分) 单列计划 |
| 7 仲裁、调解和域名 | 9,493 | - | 9,493 | |
| 8 发展议程协调 | 5,269 | - | 5,269 | |
| 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 | 36,584 | - | 36,584 | |
| 30 中小企业 | 5,195 | (5,195) | - | “中小企业” (原计划30) 并入新的计划1 (专利法与创新) |
| 10 与欧洲和亚洲部分国家的合作 | 6,460 | - | 6,460 | |
| 11 WIPO学院 | 9,492 | - | 9,492 | |
| 12 国际分类与标准 | 7,029 | - | 7,029 | |
| 13 全球数据库 | - | 1,911 | 1,911 | 为全球数据库 (原计划14一部分) 单列计划 |
| 14 知识获取服务 | 10,715 | (1,911) | 8,804 | 全球数据库现为单列计划 (计划13) |
| 15 知识产权局业务解决方案 | 7,212 | - | 7,212 | |
| 16 经济学与统计 | 3,935 | - | 3,935 | |
| 17 树立尊重知识产权的风尚 | 3,017 | - | 3,017 | |
| 18 知识产权与全球挑战 | 10,087 | (4,528) | 5,559 | “创新与技术转让” (原计划18一部分) 并入新的计划1 (专利法与创新) |
| 19 交流 | 15,836 | - | 15,836 | |
| 20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处 | 11,350 | - | 11,350 | |
| 21 执行管理 | 18,262 | - | 18,262 | |
| 22 计划与资源管理 | 17,687 | - | 17,687 | |
| 23 人力资源管理及开发 | 20,443 | - | 20,443 | |
| 24 一般性支助服务 | 52,649 | - | 52,649 | |
| 25 信息与通信技术 | 44,495 | - | 44,495 | |
| 26 内部监督 | 3,815 | - | 3,815 | |
| 27 会务与语文服务 | 37,701 | - | 37,701 | |
| 28 安全与安保 | 10,198 | - | 10,198 | |
| 29 建筑项目 | 6,326 | - | 6,326 | |
| 未分拨 | 1,491 | - | 1,491 | |
| 总计 | 618,637 | - | 618,637 | |

附件一/3 按计划开列的2012/13年预算

(单位: 千瑞郎)

| 计划 (2012/13 年结构) | 2010/11年调剂使用后重编预算 | | | 2012/13年预算 | | | 差异 | | | |
|-----------------------------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| | 人事费 | 非人事费 | 合计 | 人事费 | 非人事费 | 合计 | 人事费 | 非人事费 | 合计 | % |
| 1 专利法与创新 | 9,746 | 4,728 | 14,474 | 10,674 | 5,430 | 16,104 | 928 | 702 | 1,630 | 11.3% |
| 2 商标、工业品外观设计和地理标志 | 3,729 | 2,000 | 5,729 | 3,934 | 2,119 | 6,053 | 206 | 119 | 324 | 5.7% |
| 3 版权及相关权 | 10,224 | 5,816 | 16,040 | 10,866 | 7,727 | 18,593 | 642 | 1,911 | 2,554 | 15.9% |
| 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 | 3,794 | 2,827 | 6,621 | 4,000 | 3,980 | 7,980 | 206 | 1,153 | 1,359 | 20.5% |
| 5 PCT体系 | 118,401 | 55,424 | 173,824 | 118,705 | 59,895 | 178,600 | 304 | 4,471 | 4,775 | 2.7% |
| 6 马德里体系和里斯本体系 | 38,147 | 13,833 | 51,980 | 38,617 | 13,477 | 52,094 | 469 | (356) | 114 | 0.2% |
| 31 海牙体系 | 3,490 | 1,461 | 4,952 | 5,373 | 1,597 | 6,970 | 1,883 | 136 | 2,019 | 40.8% |
| 7 仲裁、调解和域名 | 8,621 | 872 | 9,493 | 9,634 | 951 | 10,585 | 1,013 | 79 | 1,091 | 11.5% |
| 8 发展议程协调 | 2,752 | 2,517 | 5,269 | 2,813 | 1,975 | 4,788 | 61 | (542) | (481) | -9.1% |
| 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 | 21,236 | 15,348 | 36,584 | 22,512 | 12,590 | 35,102 | 1,276 | (2,757) | (1,481) | -4.0% |
| 10 与欧洲和亚洲部分国家的合作 | 4,305 | 2,155 | 6,460 | 4,283 | 2,156 | 6,439 | (22) | 1 | (21) | -0.3% |
| 11 WIPO学院 | 4,444 | 5,048 | 9,492 | 4,755 | 5,577 | 10,332 | 311 | 529 | 841 | 8.9% |
| 12 国际分类与标准 | 5,399 | 1,630 | 7,029 | 5,302 | 1,630 | 6,932 | (97) | - | (97) | -1.4% |
| 13 全球数据库 | 1,213 | 698 | 1,911 | 2,998 | 1,505 | 4,503 | 1,785 | 807 | 2,592 | 135.6% |
| 14 知识获取服务 | 6,536 | 2,268 | 8,804 | 5,650 | 1,388 | 7,038 | (886) | (880) | (1,766) | -20.1% |
| 15 知识产权局业务解决方案 | 3,584 | 3,628 | 7,212 | 3,893 | 3,919 | 7,813 | 309 | 291 | 600 | 8.3% |
| 16 经济学与统计 | 2,986 | 948 | 3,935 | 3,455 | 1,130 | 4,585 | 469 | 182 | 651 | 16.5% |
| 17 树立尊重知识产权的风尚 | 2,224 | 793 | 3,017 | 2,192 | 800 | 2,992 | (32) | 7 | (25) | -0.8% |
| 18 知识产权与全球挑战 | 5,107 | 451 | 5,559 | 5,513 | 1,255 | 6,768 | 406 | 804 | 1,209 | 21.8% |
| 19 交流 | 12,486 | 3,350 | 15,836 | 13,299 | 3,300 | 16,599 | 814 | (50) | 763 | 4.8% |
| 20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处 | 7,555 | 3,795 | 11,350 | 7,554 | 3,358 | 10,912 | (1) | (437) | (438) | -3.9% |
| 21 执行管理 | 15,154 | 3,108 | 18,262 | 16,420 | 2,528 | 18,948 | 1,267 | (580) | 687 | 3.8% |
| 22 计划与资源管理 | 15,288 | 2,399 | 17,687 | 16,760 | 2,141 | 18,901 | 1,472 | (257) | 1,214 | 6.9% |
| 23 人力资源管理开发与 | 16,066 | 4,377 | 20,443 | 16,832 | 4,661 | 21,493 | 766 | 284 | 1,049 | 5.1% |
| 24 一般性支助服务 | 18,222 | 34,427 | 52,649 | 17,351 | 28,920 | 46,271 | (871) | (5,508) | (6,378) | -12.1% |
| 25 信息与通信技术 | 20,116 | 24,379 | 44,495 | 19,128 | 31,279 | 50,408 | (987) | 6,900 | 5,913 | 13.3% |
| 26 内部监督 | 3,096 | 720 | 3,815 | 4,250 | 800 | 5,050 | 1,154 | 80 | 1,234 | 32.4% |
| 27 会务与语文服务 | 28,756 | 8,945 | 37,701 | 28,090 | 9,150 | 37,240 | (666) | 205 | (461) | -1.2% |
| 28 安全与安保 | 2,446 | 7,751 | 10,198 | 2,693 | 9,466 | 12,159 | 247 | 1,715 | 1,961 | 19.2% |
| 29 建筑项目 | 302 | 6,024 | 6,326 | 345 | 7,330 | 7,675 | 43 | 1,306 | 1,349 | 21.3% |
| 未分拨 | 1,358 | 132 | 1,491 | 5,500 | 2,003 | 7,503 | 4,142 | 1,870 | 6,012 | 403.3% |
| 总计 | 396,784 | 221,853 | 618,637 | 413,393 | 234,037 | 647,430 | 16,609 | 12,184 | 28,793 | 4.7% |

[后接附件二]

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

附件二：按计划开列的 2012/13 年员额

| 计划 (2012/13 年结构) | 2011 年 3 月 31 日的情况 为 12/13 年预算重编 | | | | | 2012/13 年预算 | | | | | 差异 | | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-----------|------------|------------|--------------|----------------|-----------|------------|------------|--------------|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| | DG/DDG /ADG ¹ | D | P | G | 合计 | DG/DDG /ADG | D | P | G | 合计 | DG/DDG /ADG | D | P | G | 合计 |
| 1 专利法与创新 | - | 3 | 13 | 6 | 22 | - | 3 | 13 | 6 | 22 | - | - | - | - | - |
| 2 商标、工业品外观设计和地理标志 | - | 1 | 7 | 1 | 9 | - | 1 | 7 | 1 | 9 | - | - | - | - | - |
| 3 版权及相关权 | 1 | 2 | 15 | 5 | 23 | 1 | 2 | 15 | 5 | 23 | - | - | - | - | - |
| 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 | - | 2 | 3 | 1 | 6 | - | 2 | 3 | 1 | 6 | - | - | - | - | - |
| 5 PCT 体系 | 1 | 4 | 127 | 215 | 347 | 1 | 4 | 129 | 211 | 345 | - | - | 2 | -4 | -2 |
| 6 马德里体系和里斯本体系 | 1 | 4 | 39 | 61 | 105 | 1 | 4 | 43 | 59 | 107 | - | - | 4 | -2 | 2 |
| 31 海牙体系 | - | - | 7 | 5 | 12 | - | - | 8 | 6 | 14 | - | - | 1 | 1 | 2 |
| 7 仲裁、调解和域名 | - | 1 | 10 | 5 | 16 | - | 1 | 10 | 5 | 16 | - | - | - | - | - |
| 8 发展议程协调 | - | 1 | 4 | 3 | 8 | - | 1 | 3 | 3 | 7 | - | - | -1 | - | -1 |
| 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 | 1 | 5 | 27 | 14 | 47 | 1 | 6 | 28 | 14 | 49 | - | 1 | 1 | - | 2 |
| 10 与欧洲和亚洲部分国家的合作 | - | 1 | 6 | 4 | 11 | - | 1 | 6 | 4 | 11 | - | - | - | - | - |
| 11 WIPO 学院 | - | - | 7 | 5 | 12 | - | - | 7 | 5 | 12 | - | - | - | - | - |
| 12 国际分类与标准 | - | - | 8 | 6 | 14 | - | - | 8 | 6 | 14 | - | - | - | - | - |
| 13 全球数据库 | - | - | 7 | 1 | 8 | - | - | 7 | 1 | 8 | - | - | - | - | - |
| 14 知识获取服务 | 1 | 1 | 6 | 4 | 12 | 1 | 1 | 5 | 4 | 11 | - | - | -1 | - | -1 |
| 15 知识产权局业务解决方案 | - | 1 | 6 | 2 | 9 | - | 1 | 7 | 2 | 10 | - | - | 1 | - | 1 |
| 16 经济学与统计 | - | 1 | 6 | 1 | 8 | - | 1 | 6 | 1 | 8 | - | - | - | - | - |
| 17 树立尊重知识产权的风尚 | - | 1 | 3 | 2 | 6 | - | 1 | 3 | 2 | 6 | - | - | - | - | - |
| 18 知识产权与全球挑战 | 1 | 1 | 4 | 5 | 11 | 1 | 1 | 4 | 5 | 11 | - | - | - | - | - |
| 19 交流 | - | 1 | 17 | 14 | 32 | - | 1 | 18 | 14 | 33 | - | - | 1 | - | 1 |
| 20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处 | - | 2 | 11 | 2 | 15 | - | 3 | 10 | 2 | 15 | - | 1 | -1 | - | - |
| 21 执行管理 | 1 | 3 | 18 | 12 | 34 | 1 | 4 | 18 | 12 | 35 | - | 1 | - | - | 1 |
| 22 计划与资源管理 | - | 1 | 19 | 24 | 44 | - | 1 | 19 | 24 | 44 | - | - | - | - | - |
| 23 人力资源管理及与开发 | - | 1 | 16 | 18 | 35 | - | 1 | 15 | 20 | 36 | - | - | -1 | 2 | 1 |
| 24 一般性支助服务 | 1 | 2 | 14 | 34 | 51 | 1 | 2 | 14 | 34 | 51 | - | - | - | - | - |
| 25 信息与通信技术 | - | 1 | 33 | 13 | 47 | - | 1 | 32 | 14 | 47 | - | - | -1 | 1 | - |
| 26 内部监督 | - | 1 | 6 | - | 7 | - | 1 | 6 | - | 7 | - | - | - | - | - |
| 27 会务与语文服务 | - | 1 | 32 | 46 | 79 | - | 1 | 32 | 46 | 79 | - | - | - | - | - |
| 28 安全与安保 | - | - | 2 | 5 | 7 | - | - | 3 | 5 | 8 | - | - | 1 | - | 1 |
| 29 建筑项目 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 未分拨 | - | 2 | 5 | - | 7 | - | 10 | -10 | 60 | 60 | - | 8 | -15 | 60 | 53 |
| 员额共计 (已列支) | 8 | 44 | 478 | 514 | 1,044 | 8 | 55 | 469 | 572 | 1,104 | - | 11 | -9 | 58 | 60 |
| 原则批准的转正员额 (未列支) ² | | | | | 156 | | | | | 96 | | | | | 不适用 |
| 总计 (核定员额) | 8 | 44 | 478 | 514 | 1,200 | 8 | 55 | 469 | 572 | 1,200 | | | | | 不适用 |

¹ 改叙为 ADG 级的 D2 员额已经协调委员会 2009 年 6 月会议确认 (WO/CC/61/2 第 5 段), 在上表中继续保留为 ADG 级。

² 已原则批准, 视预算资金可用情况, 用五年时间在经常预算下设立最多 156 个员额 (见文件 WO/CC/63/5)。2012/13 年已为其中 60 个员额作了准备。

[后接附件三]

附件三：按联盟分配预测收入和预算

导 言

1. 根据 WIPO《财务条例和细则》(第 102.2 条)，拟议的计划和预算必须列出产权组织以及每个联盟单独的两年期预算

按联盟分配预算支出

2. 应当回顾的是，批准用于按联盟分配支出的方法，是以确定联盟直接费用和联盟间接费用为依据的。如下所述，各项计划都是按照联盟直接活动和联盟间接活动来分类的。

3. 联盟直接开支，由开展各联盟具体的活动所发生的开支，以及其在相关的行政及其他预算开支中所分配的份额构成。

3.1 各联盟具体的活动：在该项目下考虑的计划活动和预算支出如下：某项计划的支出仅部分分配给某一联盟的，即按相关计划的计划管理者估计相关联盟在分摊这一开支中所占的份额为依据进行分配；某项计划的支出全部分配给单一联盟的，则该计划的全部费用都分配给该联盟。

3.1.1 会费供资联盟：计划 1(专利法和创新)(部分)、2(商标、工业品外观设计和地理标志)(部分)、3(版权及相关权)(部分)、4(传统知识、传统文化表现形式和遗传资源)、7(仲裁、调解和域名)(部分)、12(国际分类和标准)(部分)，以及 14(知识获取服务)(部分)。

3.1.2 PCT 联盟：计划 1(专利法和创新)(部分)、5(PCT 体系)、7(仲裁、调解和域名)(部分)、12(国际分类和标准)(部分)、13(全球数据库)(部分)，以及 14(知识获取服务)(部分)。

3.1.3 马德里联盟：计划 2(商标、工业品外观设计和地理标志)(部分)、6(马德里和里斯本体系)(部分)、7(仲裁、调解和域名)(部分)、12(国际分类和标准)(部分)、13(全球数据库)(部分)、14(知识获取服务)(部分)，以及 25(信息和通信技术)。

3.1.4 海牙联盟：计划 2(商标、工业品外观设计和地理标志)(部分)、7(仲裁、调解和域名)(部分)、12(国际分类和标准)(部分)，以及 14(知识获取服务)(部分)。

3.1.5 里斯本联盟：计划 2(商标、工业品外观设计和地理标志)(部分)、6(马德里和里斯本体系)(部分)、7(仲裁、调解和域名)(部分)，以及 14(知识获取服务)(部分)。

3.2 联盟直接行政开支：战略目标九下所有计划(计划 21 至 29)的份额以及“未分拨”项，都属于这类开支。预算支出的分配是分两步来确定的，第一步，按以下依据确定所有联盟的直接行政费用的总份额：与联盟直接相关的各计划的总人数相对于除战略计划九下以外的所有计划的总人数。第二步，将联盟直接行政开支按以下依据分配给各相关的联盟：每一联盟的人数在与联盟直接相关的各计划的总人数中所占的相关份额。

4. 联盟间接开支，由每一联盟在与各联盟所分别开展的活动无直接关系的各计划的预算开支中所分配的份额，以及其在相关的行政及其他预算开支中所占的份额构成。

4.1 间接联盟开支：在该项目下考虑的计划和预算支出如下：计划 1(专利法和创新)(部分)、2(商标、工业品外观设计和地理标志)(部分)、3(版权及相关权)(部分)、8(发展议程协调)、9(非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家)、10(与欧洲和亚洲部分国家以及一些地中海国家的合作)、11(WIPO 学院)、15(知识产权局的商业解决方案)、16(经济学与统计)、17(树立尊重知识产权的风尚)、18(知识产权与全球挑战)、19(交流)和 20(对外联系、合作伙伴和驻外办事处)。各该项计划的预算支出份额，是按各联盟各自的两年期支付能力分配给这些联盟的。这一份额被计算为以下两项之间的差额：(i) 各自联盟的两年期预计收入，以及(ii) 分配给各联盟的其他支出和最低储备金要求(“储备金目标基数”)。计算储备金目标基数的依据是，上一个两年期支出中的储备金要求。所适用的方法可以确保根据本两年期的创收情况(盈余)按比例将间接支出分配给各联盟。只有在两年期收入盈余不足的情况下，才按各联盟所占的相关份额，动用多余的储备金来支付接间费用中的剩余部分。

4.2 间接行政开支：涉及计划 21 至 29 下未分配给直接联盟开支的预算支出，以及拟议预算中“未分拨”项下的预算金额。这些预算支出是以各联盟分别的支付能力为依据进行分配的(即：所依据的原则与间接联盟开支相同)。

5. 根据上述方法，现将对以下各种情况加以说明的各表附列如下：

- Annex 三/1. 按联盟开列的 2012/13 年财务概览
- Annex 三/2. 按联盟开列的 2012/13 年收入概算
- Annex 三/3. 按计划和联盟开列的 2012/13 年预算
- Annex 三/4. 按联盟开列的 2012/13 年总体方案

附件三/1 2012/13年按联盟开列的财务概览
(单位：千瑞郎)

| | 会费供资联盟 | | PCT 联盟 | | 马德里联盟 | | 海牙联盟 | | 里斯本联盟 | | 共计 | |
|--------------|-----------|------|------------|------|------------|------|-------------|------|-------------|-----|----------|------|
| | 数额 | % | 数额 | % | 数额 | % | 数额 | % | 数额 | % | 数额 | % |
| 2012/13年收入 | 36,479 | | 488,117 | | 109,872 | | 12,111 | | 850 | | 647,430 | |
| 2012/13年支出 | 36,467 | | 487,517 | | 109,420 | | 12,501 | | 1,526 | | 647,430 | |
| 盈余/赤字 | 12 | | 600 | | 453 | | -390 | | -675 | | - | |
| RWCF, 目标 | 18,234 | 50.0 | 73,128 | 15.0 | 27,355 | 25.0 | 1,875 | 15.0 | - | n/a | 120,591 | 18.6 |

* RWCF 目标按各联盟两年期支出的百分比计算。

附件三/2 2012/13年按联盟开列的收入概算
(单位：千瑞郎)

| | 会费供资联盟 | | PCT 联盟 | | 马德里联盟 | | 海牙联盟 | | 里斯本联盟 | | 共计 | |
|-----------|---------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|---------------|--------------|------------|--------------|----------------|--------------|
| | 数额 | 占联盟 % | 数额 | 占总数 % | 数额 | 占总数 % | 数额 | 占总数 % | 数额 | 占总数 % | 数额 | 占总数 % |
| 会费 | 34,868 | 95.6 | - | - | - | - | - | - | - | - | 34,868 | 5.4 |
| 收费 | - | - | 480,631 | 98.5 | 104,400 | 95.0 | 11,157 | 92.1 | 10 | 1.2 | 596,198 | 92.1 |
| 仲裁 | 142 | 0.4 | 1,734 | 0.4 | 821 | 0.7 | 33 | 0.3 | 5 | 0.6 | 2,735 | 0.4 |
| 出版物 | 100 | 0.3 | 450 | 0.1 | 400 | 0.4 | 50 | 0.4 | - | - | 1,000 | 0.2 |
| 杂项 | 1,369 | 3.8 | 5,303 | 1.1 | 4,252 | 3.9 | 871 | 7.2 | 835 | 98.2 | 12,629 | 2.0 |
| 总计 | 36,479 | 100.0 | 488,117 | 100.0 | 109,872 | 100.0 | 12,111 | 100.0 | 850 | 100.0 | 647,430 | 100.0 |

附件三/3
2012/13年按计划和联盟开列的预算
(单位:千瑞郎)

| | 会费供资联盟 | | | PCT联盟 | | | 马德里联盟 | | | 海牙联盟 | | | 里斯本联盟 | | | 共计 | | |
|-----------------------------------|---------------|------------|--------------|----------------|-------------|--------------|----------------|-------------|--------------|---------------|------------|--------------|--------------|------------|--------------|----------------|--------------|--------------|
| | 数额 | 占计划 % | 占联盟 % | 数额 | 占计划 % | 占联盟 % | 数额 | 占计划 % | 占联盟 % | 数额 | 占计划 % | 占联盟 % | 数额 | 占计划 % | 占联盟 % | 数额 | 占计划 % | 占联盟 % |
| 1 专利法与创新 | 586 | 3.6 | 1.6 | 14,680 | 91.2 | 3.0 | 838 | 5.2 | 0.8 | - | - | - | - | - | - | 16,104 | 100.0 | 2.5 |
| 2 商标、工业品外观设计和地理标志 | 893 | 14.8 | 2.4 | 1,596 | 26.4 | 0.3 | 2,918 | 48.2 | 2.7 | 646 | 10.7 | 5.2 | - | - | - | 6,053 | 100.0 | 0.9 |
| 3 版权及相关权 | 13,208 | 71.0 | 36.2 | 5,017 | 27.0 | 1.0 | 368 | 2.0 | 0.3 | - | - | - | - | - | - | 18,593 | 100.0 | 2.9 |
| 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 | 7,980 | 100.0 | 21.9 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 7,980 | 100.0 | 1.2 |
| 5 PCT体系 | - | - | - | 178,600 | 100.0 | 36.6 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 178,600 | 100.0 | 27.6 |
| 6 马德里体系和里斯本体系 | - | - | - | - | - | - | 51,228 | 98.3 | 46.8 | - | - | - | 866 | 1.7 | 56.8 | 52,094 | 100.0 | 8.0 |
| 31 海牙体系 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 6,970 | 100.0 | 55.8 | - | - | - | 6,970 | 100.0 | 1.1 |
| 7 仲裁、调解和域名 | 550 | 5.2 | 1.5 | 6,711 | 63.4 | 1.4 | 3,175 | 30.0 | 2.9 | 127 | 1.2 | 1.0 | 21 | 0.2 | 1.4 | 10,585 | 100.0 | 1.6 |
| 8 发展议程协调 | 86 | 1.8 | 0.2 | 4,380 | 91.5 | 0.9 | 321 | 6.7 | 0.3 | - | - | - | - | - | - | 4,788 | 100.0 | 0.7 |
| 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 | 633 | 1.8 | 1.7 | 32,114 | 91.5 | 6.6 | 2,354 | 6.7 | 2.2 | - | - | - | - | - | - | 35,102 | 100.0 | 5.4 |
| 10 与欧洲和亚洲部分国家的合作 | 116 | 1.8 | 0.3 | 5,891 | 91.5 | 1.2 | 432 | 6.7 | 0.4 | - | - | - | - | - | - | 6,439 | 100.0 | 1.0 |
| 11 WIPO学院 | 186 | 1.8 | 0.5 | 9,453 | 91.5 | 1.9 | 693 | 6.7 | 0.6 | - | - | - | - | - | - | 10,332 | 100.0 | 1.6 |
| 12 国际分类与标准 | 496 | 7.2 | 1.4 | 6,105 | 88.1 | 1.3 | 248 | 3.6 | 0.2 | 83 | 1.2 | 0.7 | - | - | - | 6,932 | 100.0 | 1.1 |
| 13 全球数据库 | - | - | - | 4,053 | 90.0 | 0.8 | 450 | 10.0 | 0.4 | - | - | - | - | - | - | 4,503 | 100.0 | 0.7 |
| 14 知识获取服务 | 153 | 2.2 | 0.4 | 5,505 | 78.2 | 1.1 | 1,239 | 17.6 | 1.1 | 137 | 1.9 | 1.1 | 4 | 0.1 | 0.2 | 7,038 | 100.0 | 1.1 |
| 15 知识产权局业务解决方案 | 141 | 1.8 | 0.4 | 7,148 | 91.5 | 1.5 | 524 | 6.7 | 0.5 | - | - | - | - | - | - | 7,813 | 100.0 | 1.2 |
| 16 经济学与统计 | 83 | 1.8 | 0.2 | 4,195 | 91.5 | 0.9 | 308 | 6.7 | 0.3 | - | - | - | - | - | - | 4,585 | 100.0 | 0.7 |
| 17 树立尊重知识产权的风尚 | 54 | 1.8 | 0.1 | 2,738 | 91.5 | 0.6 | 201 | 6.7 | 0.2 | - | - | - | - | - | - | 2,992 | 100.0 | 0.5 |
| 18 知识产权与全球挑战 | 122 | 1.8 | 0.3 | 6,192 | 91.5 | 1.3 | 454 | 6.7 | 0.4 | - | - | - | - | - | - | 6,768 | 100.0 | 1.0 |
| 19 交流 | 300 | 1.8 | 0.8 | 15,186 | 91.5 | 3.1 | 1,113 | 6.7 | 1.0 | - | - | - | - | - | - | 16,599 | 100.0 | 2.6 |
| 20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处 | 197 | 1.8 | 0.5 | 9,983 | 91.5 | 2.0 | 732 | 6.7 | 0.7 | - | - | - | - | - | - | 10,912 | 100.0 | 1.7 |
| 21 执行管理 | 907 | 4.8 | 2.5 | 14,257 | 75.2 | 2.9 | 3,346 | 17.7 | 3.1 | 385 | 2.0 | 3.1 | 54 | 0.3 | 3.5 | 18,948 | 100.0 | 2.9 |
| 22 计划与资源管理 | 904 | 4.8 | 2.5 | 14,221 | 75.2 | 2.9 | 3,338 | 17.7 | 3.1 | 384 | 2.0 | 3.1 | 54 | 0.3 | 3.5 | 18,901 | 100.0 | 2.9 |
| 23 人力资源管理开发与开发 | 1,028 | 4.8 | 2.8 | 16,171 | 75.2 | 3.3 | 3,795 | 17.7 | 3.5 | 437 | 2.0 | 3.5 | 61 | 0.3 | 4.0 | 21,493 | 100.0 | 3.3 |
| 24 一般性支助服务 | 2,214 | 4.8 | 6.1 | 34,814 | 75.2 | 7.1 | 8,171 | 17.7 | 7.5 | 940 | 2.0 | 7.5 | 132 | 0.3 | 8.6 | 46,271 | 100.0 | 7.1 |
| 25 信息与通信技术 | 2,297 | 4.6 | 6.3 | 36,121 | 71.7 | 7.4 | 10,878 | 21.6 | 9.9 | 976 | 1.9 | 7.8 | 137 | 0.3 | 9.0 | 50,408 | 100.0 | 7.8 |
| 26 内部监督 | 242 | 4.8 | 0.7 | 3,799 | 75.2 | 0.8 | 892 | 17.7 | 0.8 | 103 | 2.0 | 0.8 | 14 | 0.3 | 0.9 | 5,050 | 100.0 | 0.8 |
| 27 会务与语文服务 | 1,782 | 4.8 | 4.9 | 28,019 | 75.2 | 5.7 | 6,576 | 17.7 | 6.0 | 757 | 2.0 | 6.1 | 106 | 0.3 | 6.9 | 37,240 | 100.0 | 5.8 |
| 28 安全与安保 | 582 | 4.8 | 1.6 | 9,148 | 75.2 | 1.9 | 2,147 | 17.7 | 2.0 | 247 | 2.0 | 2.0 | 35 | 0.3 | 2.3 | 12,159 | 100.0 | 1.9 |
| 29 建筑项目 | 367 | 4.8 | 1.0 | 5,774 | 75.2 | 1.2 | 1,355 | 17.7 | 1.2 | 156 | 2.0 | 1.2 | 22 | 0.3 | 1.4 | 7,675 | 100.0 | 1.2 |
| 未分拨 | 359 | 4.8 | 1.0 | 5,645 | 75.2 | 1.2 | 1,325 | 17.7 | 1.2 | 152 | 2.0 | 1.2 | 21 | 0.3 | 1.4 | 7,503 | 100.0 | 1.2 |
| 总计 | 36,467 | 5.6 | 100.0 | 487,517 | 75.3 | 100.0 | 109,420 | 16.9 | 100.0 | 12,501 | 1.9 | 100.0 | 1,526 | 0.2 | 100.0 | 647,430 | 100.0 | 100.0 |

附件三/4 2012/13年按联盟开列的总览

(单位: 千瑞郎)

| | 会费供资联盟 | | PCT 联盟 | | 马德里联盟 | | 海牙联盟 | | 里斯本联盟 | | 共计 | |
|-------------------|---------------|------|----------------|------|----------------|------|---------------|------|--------------|---|----------------|------|
| | 数额 | % | 数额 | % | 数额 | % | 数额 | % | 数额 | % | 数额 | % |
| 2012/13年收入 | 36,479 | | 488,117 | | 109,872 | | 12,111 | | 850 | | 647,430 | |
| 2012/13年支出 | | | | | | | | | | | | |
| 联盟直接 | 23,512 | | 204,219 | | 61,542 | | 7,963 | | 891 | | 298,126 | |
| 行政直接 | 9,645 | | 115,496 | | 35,576 | | 4,538 | | 635 | | 165,890 | |
| 直接小计 | 33,157 | | 319,715 | | 97,118 | | 12,501 | | 1,526 | | 464,016 | |
| 联盟间接 | 2,275 | | 115,328 | | 8,455 | | 0 | | 0 | | 126,058 | |
| 行政间接 | 1,035 | | 52,475 | | 3,847 | | 0 | | 0 | | 57,357 | |
| 间接小计 | 3,310 | | 167,802 | | 12,302 | | 0 | | 0 | | 183,414 | |
| 已分拨支出共计 | 36,467 | | 487,517 | | 109,420 | | 12,501 | | 1,526 | | 647,430 | |
| 盈余/赤字 | 12 | | 600 | | 453 | | -390 | | -675 | | - | |
| RWCF, 目标 | 18,234 | 50.0 | 73,128 | 15.0 | 27,355 | 25.0 | 1,875 | 15.0 | - | 无 | 120,591 | 18.6 |

[后接附件四]

附件四：PCT、马德里和海牙各体系服务需求的中期发展

PCT

1. PCT 收入水平受多种因素影响，其中包括对 PCT 服务的需求和申请人行为。对 PCT 服务的需求又受 PCT 体系的若干外部因素和内部因素影响。外部因素有：全球经济表现，以及需求最高和需求增长最快国家的经济表现；研究与开发(R&D)投资水平；技术可信度；以及汇率波动。内部因素有：PCT 与其他申请途径相比的收费水平；PCT 服务与其他申请途径相比的吸引力和价值；专利制度运作的整体可信度；以及各具体公司的专利战略。
2. 申请人行为对 PCT 收入的影响有如下几方面：
 - (i) 超页收费：超过 30 页的申请，国际局每页收取 15 瑞郎。
 - (ii) 国际初步审查：申请人按 PCT 第二章的规定使用国际初步审查，必须缴纳附加费(“手续费”)。
 - (iii) 电子申请：利用电子申请(而非纸件申请)的申请人，可以获得减费。
 - (iv) 以国际局作为受理局：选择向作为受理局的国际局(IB/RO)提交申请的申请人，必须缴纳特别费用(“传送费”)。
3. 以下各段从几个方面详细说明了目前的预测情况：需求水平；第二章需求预计水平；电子申请预计水平；以及IB/RO的预计使用情况⁵。

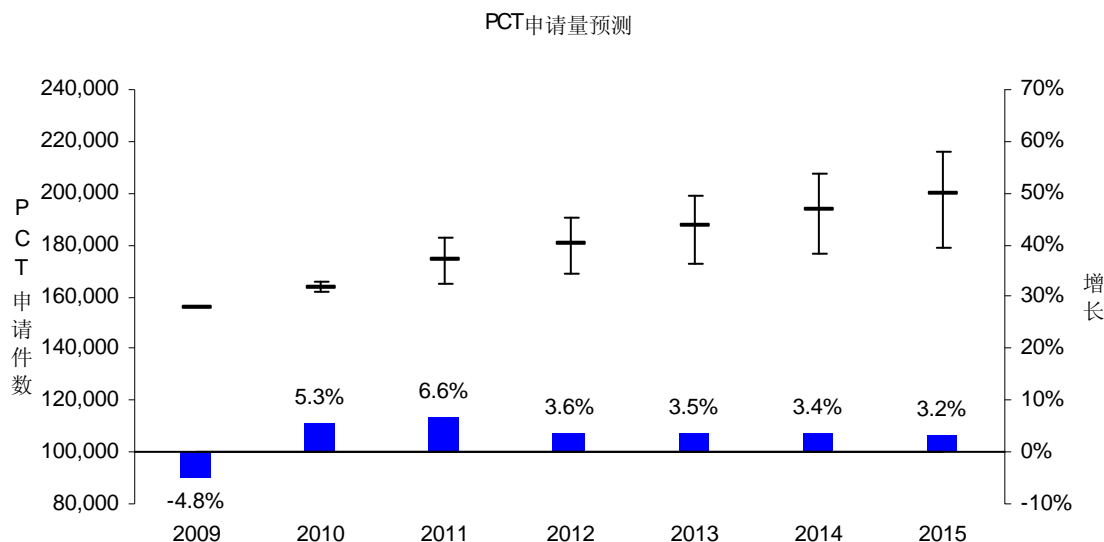
PCT 申请量预测(需求)

4. PCT 申请量 2009 年同比下降接近 5%，到 2010 年增长了 5.3%。这是由于来自中国(+56%)、韩国(+21%)和日本(+8%)申请人的申请大幅增长，以及 PCT 申请在欧洲专利局(EPO)的小幅回升(+3%)。PCT 申请量已完全恢复到危机前水平，因为其他主要 PCT 申请国强劲的发展势头弥补了美国 PCT 申请量的持续下滑。
5. 图 1 列出了 2011 年至 2015 年期间 PCT 的预计申请量(以 2011 年 3 月底的数据为依据)。预测的依据为下述假设：PCT 申请量在金融危机对其的影响期过后将恢复到危机前的发展趋势。

⁵ 所有统计数据都以 PCT 申请的申请日或第二章需求为依据。

图 1. 2009 年至 2015 年 PCT 申请量

| | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| PCT 申请量 | 155,397 | 163,700 | 174,500 | 180,800 | 187,200 | 193,500 | 199,600 |
| 增长 | -4.8% | 5.3% | 6.6% | 3.6% | 3.5% | 3.4% | 3.2% |
| 高限 | | +1,800 | +8,300 | +10,100 | +12,000 | +14,200 | +16,400 |
| 低限 | | -1,900 | -9,100 | -11,600 | -14,300 | -17,200 | -20,300 |



6. 图 2 是申请来源国的预计申请量。

图 2. 2010 年至 2015 年选定国家的 PCT 申请量

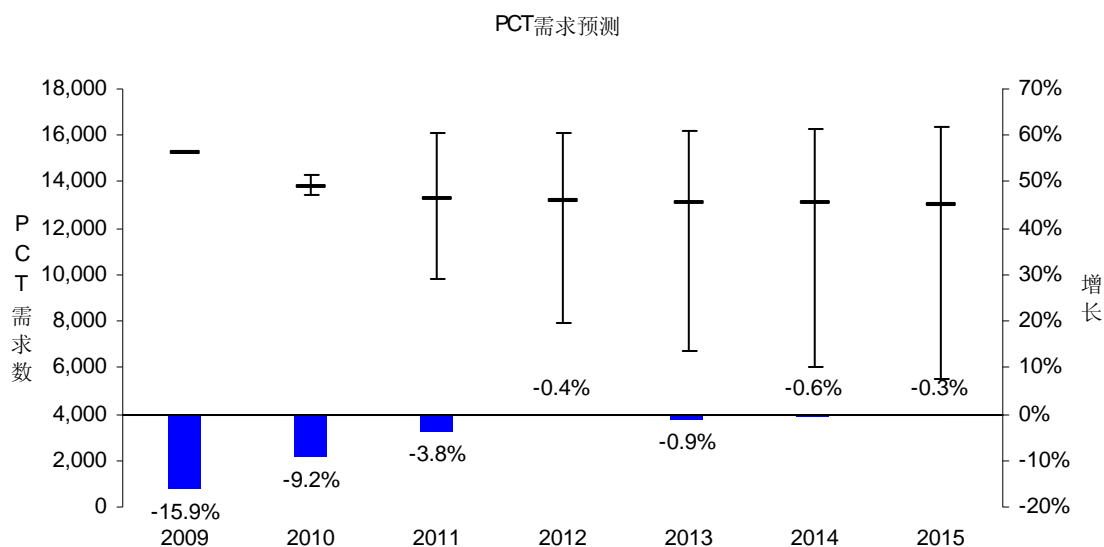
| 国家 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| AT | 1,136 | 1,197 | 1,227 | 1,269 | 1,317 | 1,367 |
| AU | 1,776 | 1,888 | 1,950 | 1,994 | 2,033 | 2,070 |
| BE | 1,044 | 1,114 | 1,158 | 1,195 | 1,229 | 1,263 |
| BR | 487 | 535 | 573 | 612 | 651 | 689 |
| CA | 2,729 | 2,861 | 2,941 | 3,020 | 3,096 | 3,171 |
| CH | 3,699 | 3,905 | 4,067 | 4,209 | 4,341 | 4,468 |
| CN | 12,337 | 13,949 | 15,618 | 17,523 | 19,457 | 21,348 |
| DE | 17,506 | 18,465 | 19,084 | 19,667 | 20,226 | 20,769 |
| DK | 1,146 | 1,246 | 1,280 | 1,311 | 1,341 | 1,370 |
| ES | 1,750 | 1,762 | 1,815 | 1,882 | 1,958 | 2,038 |
| FI | 2,144 | 2,206 | 2,267 | 2,329 | 2,391 | 2,454 |
| FR | 7,451 | 8,042 | 8,156 | 8,424 | 8,697 | 8,969 |
| GB | 4,910 | 5,056 | 5,176 | 5,265 | 5,338 | 5,403 |
| IL | 1,490 | 1,671 | 1,745 | 1,812 | 1,874 | 1,935 |
| IN | 1,378 | 1,523 | 1,613 | 1,709 | 1,805 | 1,900 |
| IT | 2,653 | 2,772 | 2,875 | 2,969 | 3,057 | 3,139 |
| JP | 32,156 | 33,275 | 34,222 | 35,367 | 36,571 | 37,780 |
| KR | 9,686 | 10,969 | 11,719 | 12,540 | 13,369 | 14,182 |
| NL | 4,078 | 4,308 | 4,475 | 4,579 | 4,668 | 4,752 |
| NO | 697 | 683 | 697 | 714 | 731 | 747 |
| RU | 760 | 809 | 843 | 875 | 907 | 938 |
| SE | 3,231 | 3,416 | 3,518 | 3,599 | 3,675 | 3,748 |
| SG | 642 | 680 | 720 | 760 | 799 | 838 |
| US | 44,855 | 47,321 | 49,333 | 50,962 | 52,384 | 53,691 |

7. 图 3 列出了截至 2015 年 PCT 第二章规定的国际初步审查程序方面的需求的发展和预测。如该图所示，对第二程序的需求 2010 年至 2015 年期间预计稳定在每年 13,000 件左右。对第二

章程序的使用长期处于下降趋势，这是由于 PCT 实施细则中 2002 年和 2004 年生效的修改所造成的。由于 PCT 申请人对要求进行初步审查逐渐失去兴趣，最终结果可能更接近预测区间的下届。

图 3. 2007 年至 2015 年的第二章需求

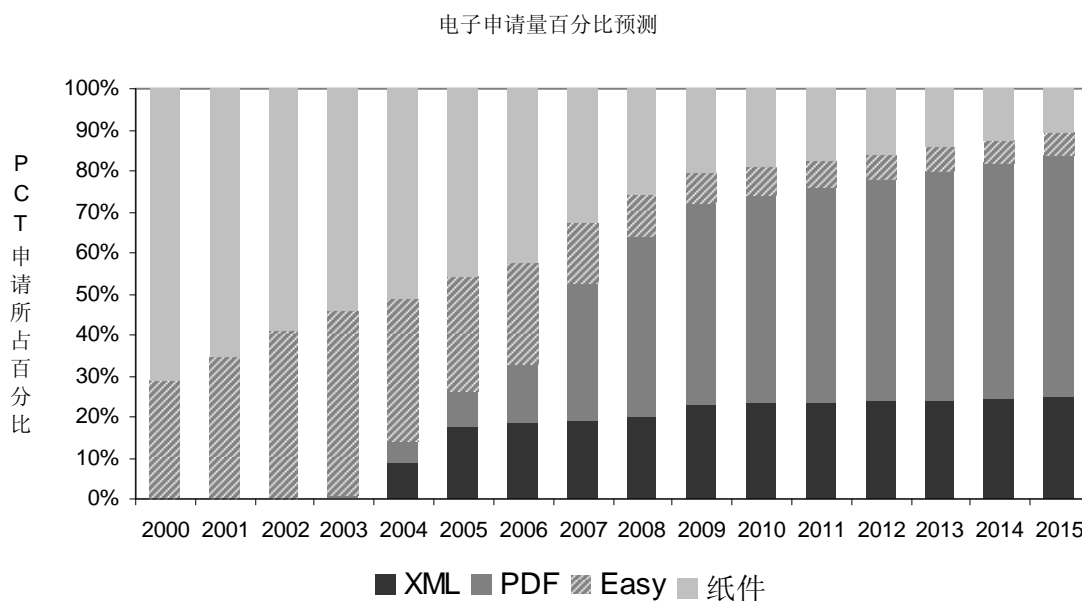
| | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 第二章需求 | 19,467 | 18,115 | 15,230 | 13,800 | 13,300 | 13,200 | 13,100 | 13,100 | 13,000 |
| 增长 | -9.8% | -6.9% | -15.9% | -9.2% | -3.8% | -0.4% | -0.9% | -0.6% | -0.3% |
| 高限 | | | | +500 | +2,800 | +2,900 | +3,100 | +3,200 | +3,400 |
| 低限 | | | | -400 | -3,500 | -5,300 | -6,400 | -7,100 | -7,500 |



电子申请方法的使用

8. 电子申请方法(EASY、PDF 或 XML)预计占总申请量的百分比列于下图 4。如该图所示，电子申请的使用在 2000 年至 2008 年期间稳步增长。2010 年电子申请接近总申请量的 81%，而且预计将继续上升。

图 4. 使用电子申请方法(EASY、PDF 或 XML)
在 2000 年至 2015 年的申请总量中所占的百分比



| | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 纸件 | 71.3% | 65.3% | 59.0% | 54.2% | 51.2% | 46.0% | 42.4% | 32.6% | 26.0% | 20.6% | 19.1% | 17.5% | 15.9% | 14.1% | 12.6% | 10.9% |
| Easy | 28.7% | 34.7% | 41.0% | 44.9% | 34.7% | 27.7% | 25.2% | 14.8% | 10.1% | 7.1% | 6.8% | 6.3% | 6.0% | 5.7% | 5.3% | 5.1% |
| PDF | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 1.0% | 5.5% | 8.9% | 14.1% | 33.7% | 43.9% | 49.6% | 50.9% | 52.7% | 54.4% | 56.1% | 57.6% | 59.2% |
| XML | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 8.7% | 17.4% | 18.4% | 18.9% | 20.0% | 22.8% | 23.2% | 23.5% | 23.8% | 24.1% | 24.5% | 24.9% |

9. 向作为受理局的国际局(RO/IB)提交的 PCT 国际申请概算数列于下图 5。如该图所示，预计今后数年数量将逐渐增长。

图 5. 2009 年至 2015 年向 RO/IB 提交的 PCT 国际申请

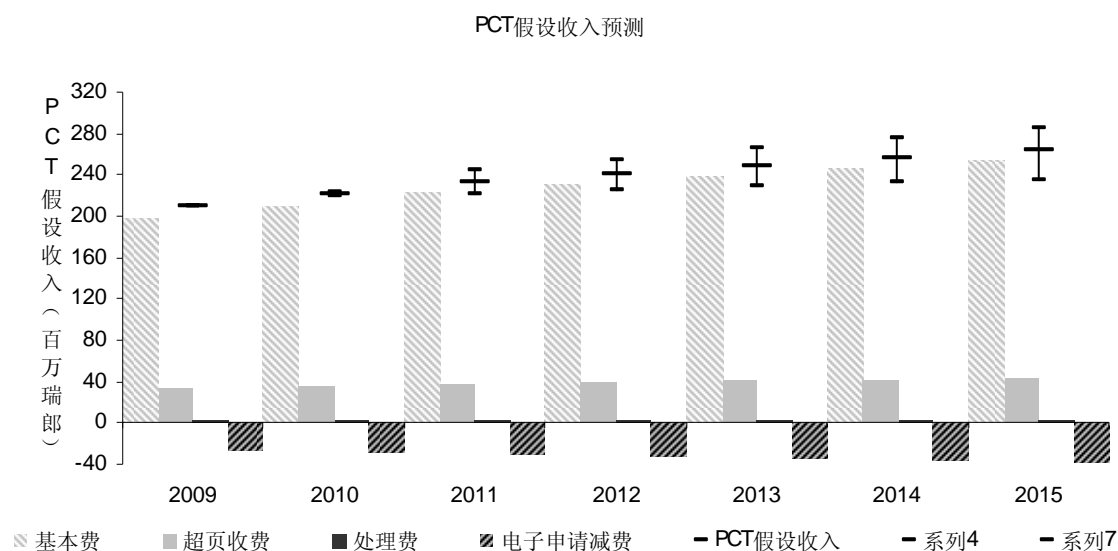
| | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|-----------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| RO/IB 申请量 | 9,585 | 10,012 | 10,435 | 10,858 | 11,000 | 11,500 | 12,000 |
| 增长 | 9.3% | 4.5% | 4.2% | 4.1% | 1.3% | 4.5% | 4.3% |

PCT 收入预计水平

10. 图 6 和图 7 按收入类型列出了 2009 年至 2010 年所计算出的 PCT 收入，以及 2011 年至 2015 年期间的 PCT 预计收入。该图的依据是申请量的预计水平(图 1)、超页收费预计水平的概算、第二章需求的预计水平(图 3)、电子申请的预计水平(图 4)和 RO/IB 申请的预计水平(图 5)。现行 PCT 收费表见图 9。

11. 图 6 列出了假设性的 PCT 收入预测，其依据为以下假设：(1)在提起申请的同一年缴纳全部费用，和(2)全部费用按 WIPO 官方汇率兑换成瑞郎。假设性 PCT 收入显示出申请产生的可能收入，而未把何时缴费以及费用如何兑换成瑞郎考虑在内。由于大多数申请人最后都会缴费，假设性收入预测能够反映出长期的收入预期。这种计算方法把 PCT 收费结构的所有主要因素都已考虑在内：提款、电子申请减费和低收入国家减费。

图6. 截至2015年的PCT假设收入预测



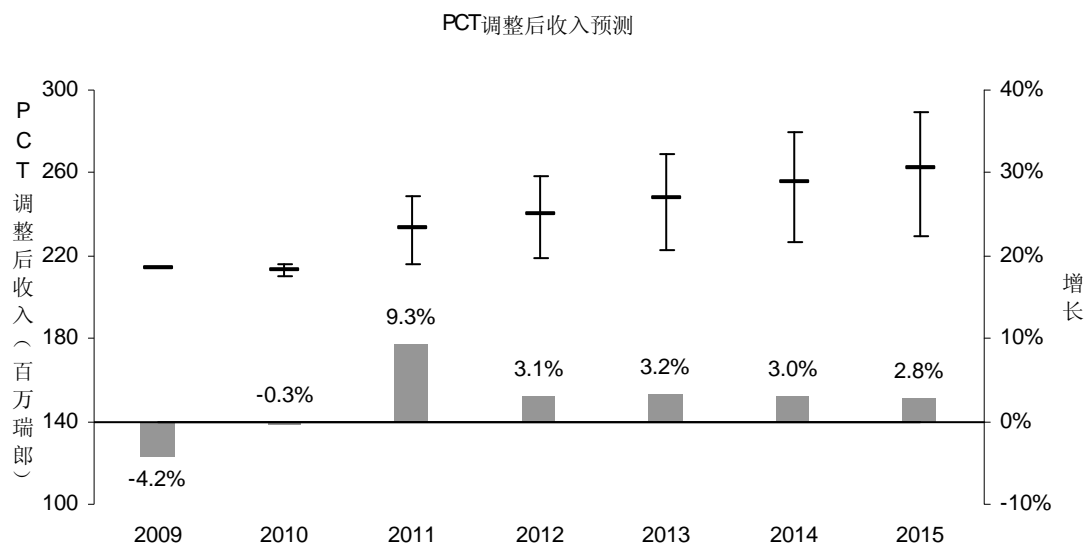
PCT假设收入预测

| | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 基本费 | 198.2 | 209.5 | 222.8 | 230.8 | 239.0 | 246.8 | 254.4 |
| 超页收费 | 33.8 | 36.0 | 37.7 | 39.2 | 40.6 | 42.0 | 43.4 |
| 电子申请减费 | -26.0 | -28.1 | -30.5 | -32.3 | -34.2 | -36.0 | -37.9 |
| 处理费 | 3.0 | 2.7 | 2.6 | 2.6 | 2.6 | 2.6 | 2.5 |
| RO/IB传送费 | 0.9 | 0.9 | 1.0 | 1.0 | 1.0 | 1.1 | 1.1 |
| PCT假设收入 | 209.9 | 221.1 | 233.6 | 241.3 | 249.0 | 256.5 | 263.5 |
| 增长 | -8.2% | 5.3% | 5.7% | 3.3% | 3.2% | 3.0% | 2.8% |
| 高限 | | +2.5 | +11.5 | +13.8 | +16.4 | +19.1 | +22.0 |
| 低限 | | -2.6 | -12.7 | -16.3 | -20.0 | -23.8 | -27.8 |

延迟缴费对PCT收入的影响

12. 假设性收入预测给出了在提起申请的同一年缴费的假定。但是 WIPO 在收取费用时有一到六个月不等的延迟期。有些申请人，特别是在年初提起申请的申请人，在申请的同一年缴费(通常 85%左右)，而其他的申请人在下一年缴费(通常 15%左右)。因此，某一年的 PCT 实际收入应为前一年的申请所缴纳的部分费用，加上本年度的申请所缴纳的部分费用。所以一年中收缴的费用，其金额并不等于当年申请所产生的收入。每年假设性与实际收入之间存在的差异不会改变长期的总体收入水平。缴费延迟造成的收入差额可能会在下一年得到弥补。如果很大一部分的费用转到下一年延迟缴纳，那么当年的实际收入就会减少，而下年的实际收入会增加。但如果转到下年延迟缴费的部分较小，那么当年的实际收入将会升高，而下年的实际收入减少。2009 年，比例相对较小的费用——约 13.3%——在 2010 年延迟缴费，使得 2009 年的实际收入增加了八百万，2010 年的实际收入减少了六百万。截至 2015 年调整后的 PCT 收入预测考虑到了延迟缴费的影响，具体见下图 7。

图 7. 截至 2015 年调整后的 PCT 收入预测



PCT调整后收入预测

| | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|-------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| PCT假设收入 | 209.9 | 221.1 | 233.6 | 241.3 | 249.0 | 256.5 | 263.5 |
| 利率收益 | | | 4.7 | 4.8 | 5.0 | 5.1 | 5.3 |
| 利率损失 | -3.9 | -1.4 | -4.7 | -4.8 | -5.0 | -5.1 | -5.3 |
| 延迟缴费收益/损失 | 7.8 | -6.5 | -0.6 | -1.2 | -1.2 | -1.1 | -1.1 |
| PCT调整后收入预测 | 213.8 | 213.1 | 233.0 | 240.2 | 247.9 | 255.4 | 262.5 |
| 增长 | -4.2% | -0.3% | 9.3% | 3.1% | 3.2% | 3.0% | 2.8% |
| 高限 | | +2.5 | +16.2 | +18.6 | +21.4 | +24.3 | +27.3 |
| 低限 | | -2.6 | -17.4 | -21.1 | -25.0 | -29.0 | -33.1 |

13. 出于预算编制目的，对图 7 中的数据做了少量修正，以考虑汇率波动可能带来的影响。申请提交给受理局之时与相应费用到达国际局之时这二者间的汇率变动造成的影响有时是积极的，有时是消极的。

图 8. PCT 收费表
(自 2004 年 1 月 1 日起生效)
(单位: 瑞郎)

| | |
|------------|-------------|
| 基本费 | 1,400 |
| 超过30页每页收费 | 15 |
| 电子申请减费 | -100 (Easy) |
| | -200 (PDF) |
| | -300 (XML) |
| 受理局/国际局传送费 | 100 |
| 处理费 | 200 |

图 9. 经修订的 PCT 收费表
(自 2008 年 7 月 1 日起生效)
(单位: 瑞郎)

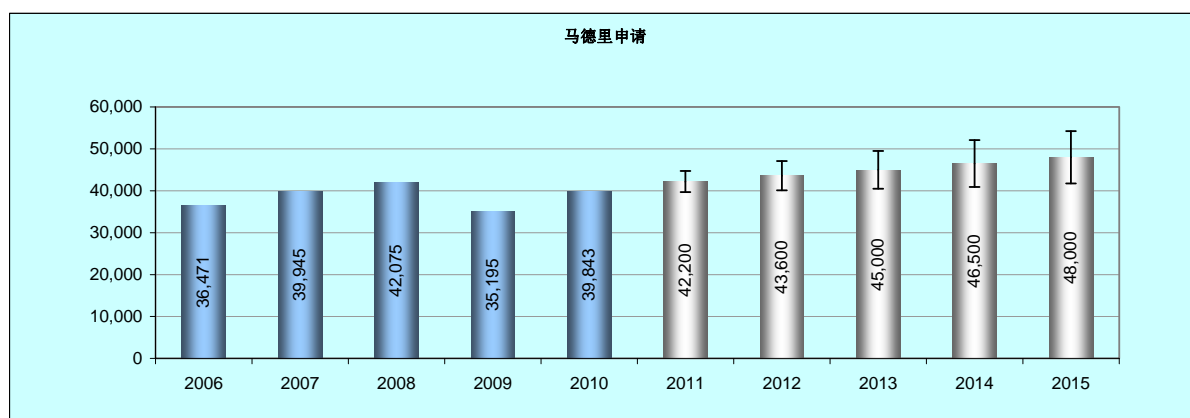
| | |
|-------------|-------------|
| 基本费 | 1,330 |
| 超过 30 页每页收费 | 15 |
| 电子申请减费 | -100 (Easy) |
| | -200 (PDF) |
| | -300 (XML) |
| 受理局/国际局传送费 | 100 |
| 处理费 | 200 |

马德里

马德里：国际注册需求预测

14. 图 1 列出了 2006 年至 2010 年期间马德里实际申请量和 2010 年至 2015 年的五年预测情况。

图 1 马德里国际注册需求



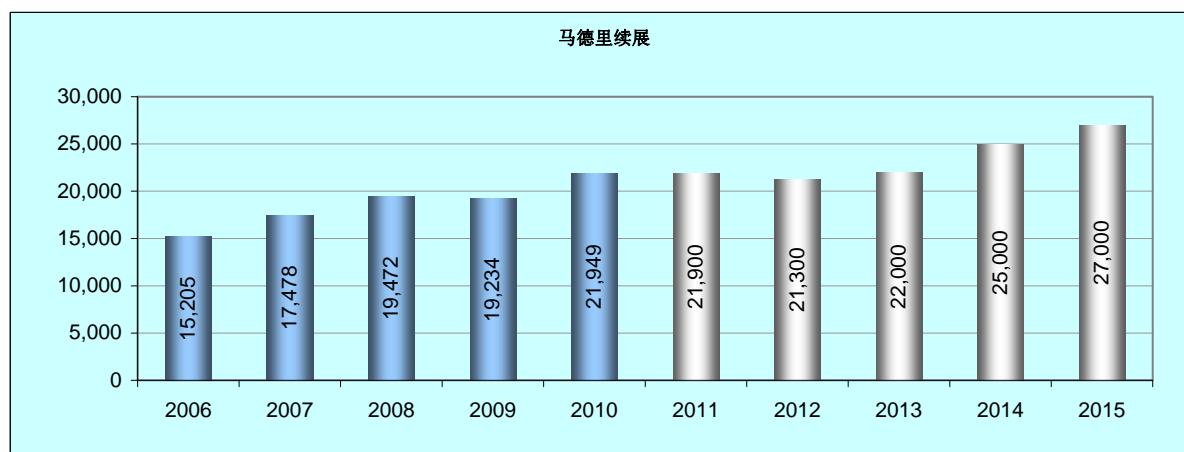
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 申请量 | 36,471 | 39,945 | 42,075 | 35,195 | 39,843 | 42,200 | 43,600 | 45,000 | 46,500 | 48,000 |
| 增长率 | 8.7% | 9.5% | 5.3% | -16.4% | 13.2% | 5.9% | 3.3% | 3.2% | 3.3% | 3.2% |

15. 2011 年至 2015 年期间的概算是依据以下预测模型提出的，该模型考虑了过去 15 年的需求发展，分析了短期发展趋势以及预计今后数年马德里体系成员数量上的逐渐增长。这一因素以及诸如成员数量的大量增加等外部因素，可能使结果发生变化。因此，预计 2011 年增长率为 5.9% 左右。为此，根据历史平均数量，图 1 中所列 2012 年至 2015 年的数字在每年增长约 3.3% 这一范围。

马德里：续展需求预测

16. 图 2 列出了 2001 年至 2010 年期间登记的实际续展量和 2011 年至 2015 年的五年预测情况。

图 2 马德里续展需求



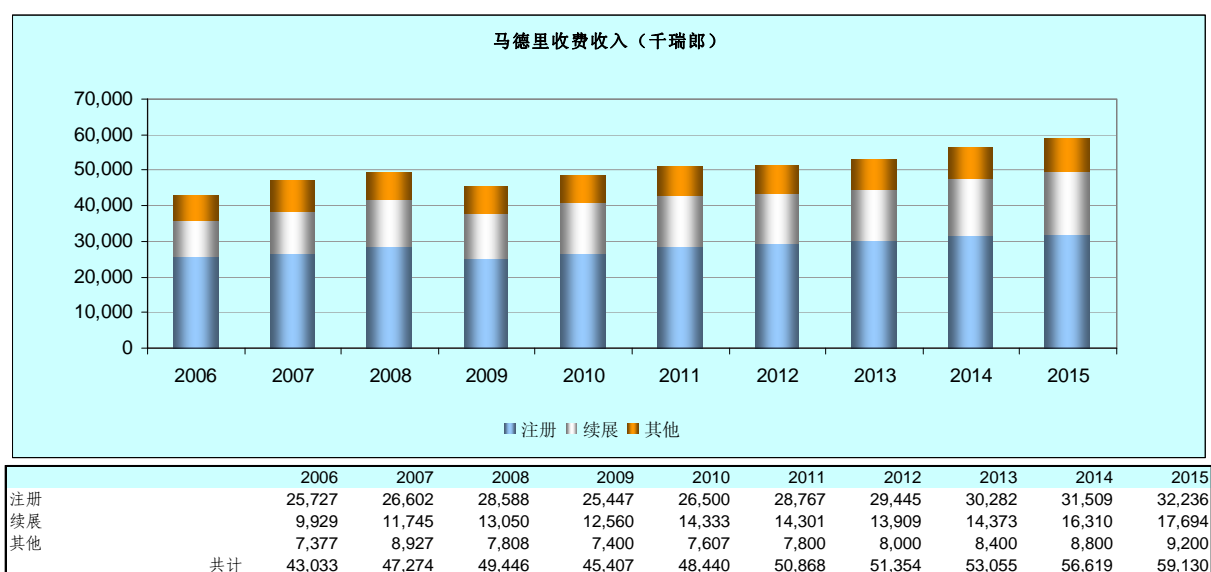
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 续展量 | 15,205 | 17,478 | 19,472 | 19,234 | 21,949 | 21,900 | 21,300 | 22,000 | 25,000 | 27,000 |
| 增长率 | 102.8% | 14.9% | 11.4% | -1.2% | 14.1% | -0.2% | -2.7% | 3.3% | 13.6% | 8.0% |

17. 续展量在过去十年间随着每一具体年份到期的注册和续展量而变化，续展率平均为 47%。
18. 2011 年至 2015 年期间的预测依据是，过去 15 年出现的续展趋势，以及这些注册(如不续展)将在今后六年到期的实际数量。概算数是以每年到期的注册和续展有 47%续展这一比率为基础计算。

马德里规费收入预计水平

19. 马德里规费收入来自 WIPO 在马德里体系下提供的三种服务，即：(a) 国际注册登记；(b) 续展登记；(c) 其他服务，其中包括后期指定和其他变更登记，以及出具摘要。每一类服务的规费收入占总规费收入的比例会随着时间的变化而变化，但 2008 年至 2010 年期间该比例保持稳定。2010 年，该三类服务的收入分别占马德里总规费收入的 54.7%、29.6%和 15.7%。
20. 图 3 列出了 2006 年至 2010 年期间马德里的实际规费收入，以及 2011 年至 2015 年期间可分别划归上述三种服务中任何一种服务的马德里规费收入的概算数。收入概算是依据 2011 年至 2015 年预计的国际注册和续展数量提出的，具体如下表 1 所示(该表中的数字所依据的，是上图 1 和 2 中关于申请和续展的预测情况)。

图 3. 按来源开列的马德里规费收入预期水平



21. 2008 年至 2010 年期间，国际注册和续展收入与其他服务收入之间的比例较稳定，平均为 84/16。未来几年，该比例预计仍能保持 84/16。
22. 下表 1 列出了 2006 年至 2015 年期间的实际和预计注册和续展量，以及这一期间的平均费用的实际和预计发展情况。平均费用的计算方法是，任何具体年份的马德里规费收入总数除以注册和续展总数。

表 1. 马德里总规费收入和平均费用

| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 注册 | 37,224 | 38,471 | 40,985 | 35,925 | 37,533 | 40,900 | 42,100 | 43,500 | 44,900 | 46,000 |
| 续展 | 15,205 | 17,478 | 19,472 | 19,234 | 21,949 | 21,900 | 21,300 | 22,000 | 25,000 | 27,000 |
| 注册 + 续展 | 52,429 | 55,949 | 60,457 | 55,159 | 59,482 | 62,800 | 63,400 | 65,500 | 69,900 | 73,000 |
| 比上年增长% | 28.9% | 6.7% | 8.1% | -8.8% | 7.8% | 5.6% | 1.0% | 3.3% | 6.7% | 4.4% |
| 收费收入 (千瑞郎) | 43,033 | 47,274 | 49,446 | 45,407 | 48,440 | 50,868 | 51,354 | 53,055 | 56,619 | 59,130 |
| 收费收入 (取整) | | | | | | 50,850 | 51,350 | 53,050 | 56,600 | 59,100 |
| 比上年增长% | 28.0% | 9.9% | 4.6% | -8.2% | 6.7% | 5.0% | 1.0% | 3.3% | 6.7% | 4.4% |
| 平均费用 (瑞郎) | 821 | 845 | 818 | 823 | 814 | 810 | 810 | 810 | 810 | 810 |

23. 从上表 1 中可以看出, 平均费用 2010 年为 814 瑞郎, 2009 年为 823 瑞郎, 2008 年为 818 瑞郎。2007 年的平均费用达到 845 瑞郎。然而, 该数字并未反映真实情况, 因为由于黑山的加入, 2007 年实行了特别程序, 因而导致出现一次性规费收入——93.6 万瑞郎。如果我们从总数中扣除这一金额, 那么 2007 年的平均费用应为 828 瑞郎。今后几年的平均费用保守估计约为 810 瑞郎。

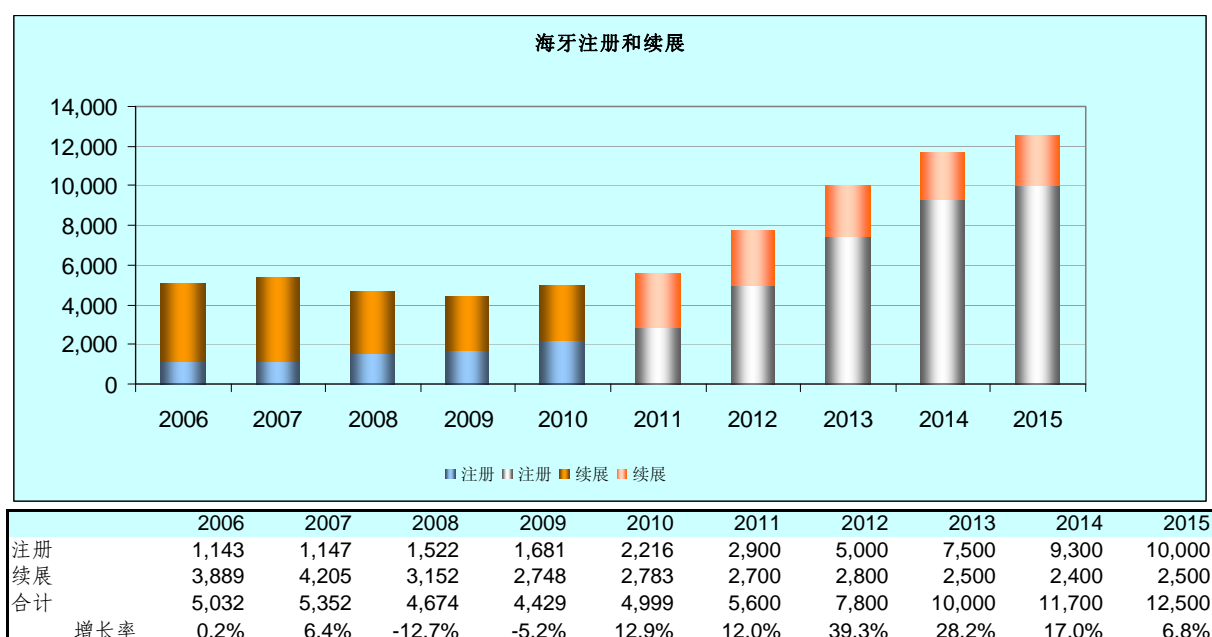
24. 应当指出的是, 上述收入概算均是假定在未来几年中国际局应收费用的收费表不发生任何变化这一情况提出的。

海牙

海牙: 国际注册需求预测

25. 图 1 列出了国际局 2006 年至 2010 年期间登记的海牙实际注册量和 2011 年至 2015 年的五年预测情况。

图 1. 海牙注册和续展



26. 2008 年至 2010 年期间的注册量与之前相比有所增长, 这是因为一方面, 欧洲联盟(EM)加入了日内瓦文本, 并于 2008 年 1 月 1 日起生效; 另一方面, 2010 年开展了专门的推广活动。

2011 年至 2015 年期间的概算考虑到了未来几年海牙体系的成员数量预计将逐渐增加，其中包括数个全世界最主要的外观设计申请来源地以及那些可能在国家制度中鼓励用户提起单一而非多件外观设计申请的国家。

27. 预期增长率是一项重要指标，其中 2012 年预计增长 39.3%，2013 年 28.2%。但是 2011 年至 2015 年期间，海牙注册的预测误差范围相比其他误差范围要大，原因是海牙体系更易受外部因素的影响，例如在国际工业品外观设计注册方面具有很大活动潜力的新成员可能会加入该体系。

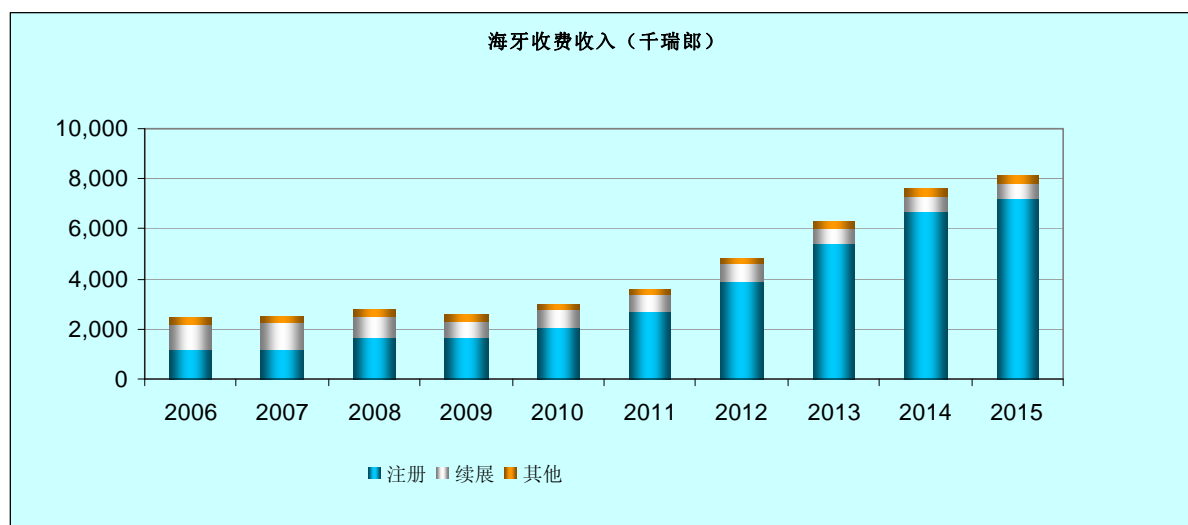
海牙：续展需求预测

28. 图 2 还列出了 2006 年至 2010 年期间海牙国际注册簿中登记的实际续展量，以及 2011 年至 2015 年的五年预测情况。
29. 某一具体年份的预计续展量取决于五年前登记的注册和续展的数量，续展率在过去 15 年中平均为 51.9%，在过去 10 年中为 53.5%，在过去 5 年中为 54.4%。
30. 2011 年至 2015 年期间的概算是基于 53% 的续展率这一较为保守的数据计算得出的。

海牙收入预计水平

31. 海牙体系的收费收入来自 WIPO 提供的三种收费服务，即：(a) 国际注册登记和公布；(b) 续展登记；(c) 其他服务，其中包括变更登记和出具摘要。2010 年，该三种服务的收入分别占海牙总收费收入的 69%、24% 和 7%。如下图 2 所示，这一比例预计在未来几年将逐渐变化。
32. 图 2 列出了 2006 年至 2010 年期间的海牙实际收费收入，以及 2011 年至 2015 年期间的海牙总收费收入概算。

图 2. 按来源开列的海牙收费收入的预计水平



| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 注册 | 1,168 | 1,160 | 1,655 | 1,627 | 2,063 | 2,691 | 3,900 | 5,400 | 6,696 | 7,200 |
| 续展 | 1,038 | 1,113 | 839 | 703 | 714 | 691 | 717 | 640 | 614 | 640 |
| 其他 | 221 | 230 | 287 | 250 | 195 | 210 | 240 | 260 | 280 | 310 |
| 合计 | 2,427 | 2,503 | 2,781 | 2,580 | 2,972 | 3,592 | 4,857 | 6,300 | 7,590 | 8,150 |

33. 2011年至2015年期间收入概算的依据，是预计的国际注册和续展量，以及平均费用概算，平均费用将从2012年的623瑞郎涨到2015年的652瑞郎。国际注册量的增长使得2008年至2010年期间的平均收费水平高于2006年和2007年的水平。这种增长趋势预计在2011年会持续下去。从2012年起，每个注册包含的外观设计数量预计将小幅减少，这将对平均费用造成影响(详见上面第32段)。

表 1. 海牙总收费收入和平均费用

| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 |
|-----------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|
| 注册 | 1,143 | 1,147 | 1,522 | 1,681 | 2,216 | 2,900 | 5,000 | 7,500 | 9,300 | 10,000 |
| 续展 | 3,889 | 4,205 | 3,152 | 2,748 | 2,783 | 2,700 | 2,800 | 2,500 | 2,400 | 2,500 |
| 注册加续展 | 5,032 | 5,352 | 4,674 | 4,429 | 4,999 | 5,600 | 7,800 | 10,000 | 11,700 | 12,500 |
| 比上年增长% | 0.2% | 6.4% | -12.7% | -5.2% | 12.9% | 12.0% | 39.3% | 28.2% | 17.0% | 6.8% |
| 收费收入(千瑞郎) | 2,427 | 2,503 | 2,781 | 2,580 | 2,972 | 3,592 | 4,857 | 6,300 | 7,590 | 8,150 |
| 比上年增长% | 1.2% | 3.1% | 11.1% | -7.2% | 15.2% | 20.9% | 35.2% | 29.7% | 20.5% | 7.4% |
| 平均费用(瑞郎) | 482 | 468 | 595 | 583 | 597 | 642 | 623 | 630 | 649 | 652 |

34. 应当指出的是，上述收入概算均是假定在未来几年中国际局海牙体系应收费用的收费表不发生任何变化这一情况提出的。

[后接附件五]

附件五：编制计划可动用的潜在信托基金资源

表 1. 2012/13 年编制计划可动用的潜在信托基金资源(按捐助方开列)

(单位：千瑞郎)¹

| 信托基金 (FIT) | 2011 年年底 预测余额 | 2012/13 ² 年 捐助概算 | 2012/13 年 编制计划 可动用的概算 |
|--------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 巴西 ³ | - | - | - |
| 芬兰 ⁴ | | | |
| 芬兰/版权 I | - | - | - |
| 芬兰/版权 II | - | - | - |
| 芬兰/版权 III | 50 | 100 | 150 |
| 芬兰小计 | 50 | 100 | 150 |
| 法国 | | | |
| 法国/版权 ⁵ | - | - | - |
| 法国/工业产权 | 100 | 300 | 400 |
| 法国小计 | 100 | 300 | 400 |
| 意大利 ⁶ | 649 | 500 | 1,149 |
| 日本 | | | |
| 日本/版权 ⁷ | 250 | 938 | 1,188 |
| 日本/工业产权/非洲 ⁷ | 400 | 2,200 | 2,600 |
| 日本/工业产权 ⁷ | 1,876 | 3,660 | 5,536 |
| 日本小计 | 2,526 | 6,798 | 9,324 |
| 葡萄牙 | 188 | 151 | 339 |
| 大韩民国 | | | |
| 大韩民国 (工业产权) ⁷ | 682 | 1,366 | 2,048 |
| 大韩民国 (版权) ⁷ | 430 | 660 | 1,090 |
| 大韩民国小计 | 1,112 | 2,026 | 3,138 |
| 西班牙 ⁸ | 100 | 475 | 575 |
| 美利坚合众国 | | | |
| 美国版权 ⁴ | 100 | 500 | 600 |
| 美国工业产权/执法 ⁹ | 20 | 92 | 112 |
| 美国中小企业 ¹⁰ | 200 | - | 200 |
| 美利坚合众国小计 | 320 | 592 | 912 |
| 欧盟/孟加拉国 ¹¹ | - | - | - |
| 欧盟/巴基斯坦 ¹² | 214 | 972 | 1,186 |
| 总计 | 5,045 | 10,942 | 17,173 |

¹ 这些数字不包括利息和汇率调整。还应指出的是，用这些基金开展的活动所跨时期往往超过某个单一的两年期或与之重叠，而收入和支出记帐是按不同的财务报告期进行的。

² 本栏纯属指示性质，是以过去的供资模式为依据的。除信托基金安排亦涵盖此种认捐的情况外，它不代表成员国的承付款项。

³ 目前正与巴西政府讨论签订双边协议，设立新的巴西信托基金。讨论中的计划是，该基金将专用于支持南南合作活动。如果讨论顺利结束，2012/13年计划和预算的定稿中将对此表进行更新。

⁴ 目前尚无有关未来可能捐助额的信息。

⁵ 目前正与法国政府讨论法国信托基金（版权）。将根据讨论结果在 2012/13年计划和预算的定稿中对此表进行更新。

⁶ 计划与意大利政府讨论延长所概算的捐助。将根据讨论结果在 2012/13年计划和预算的定稿中对此表进行更新。

⁷ 年度捐助额不同，每年上下浮动。

⁸ 所列2012/13年可能捐助额为临时数字，资金专用于拉丁美洲和加勒比地区的活动。

⁹ 目前的信托基金协议将于2012年到期，为规划目的所列数字目前仅为2012年的数额。

¹⁰ 目前的谅解是，此项信托基金将在2011年年底结束。

¹¹ 此项信托基金将在2011年结束。

¹² 这是为与工发组织和国际贸易中心合办的一个项目新建立的信托基金，将由欧盟出资。

表 2. 2012/13 年编制计划可动用的潜在信托基金资源(按计划开列)
(单位: 千瑞郎)

| 计划 | 捐助方 | 2011 年年底 预测余额 | 2012/13 年 捐助概算 | 2012/13 年 编制计划 可动用的概算 |
|---------|------------|------------------|-------------------|-----------------------------|
| 计划 1 | 美国 | 200 | - | 200 |
| 计划 3 | 芬兰 I | - | - | - |
| | 芬兰 II | - | - | - |
| | 芬兰 III | 50 | 100 | 150 |
| | 法国 (版权) | - | - | - |
| | 日本 (版权) | 250 | 938 | 1,188 |
| | 韩国 (版权) | 430 | 660 | 1,090 |
| | 美国 (版权) | 100 | 500 | 600 |
| 计划 3 合计 | | 830 | 2,198 | 3,028 |
| 计划 9 | | | | |
| 非洲 | 法国/工业产权 | 100 | 300 | 400 |
| | 日本 (非洲) | 400 | 2,200 | 2,600 |
| | 葡萄牙 | 188 | 151 | 339 |
| 非洲小计 | | 688 | 2,651 | 3,339 |
| 亚洲太平洋 | 日本/工业产权 | 1,876 | 3,660 | 5,536 |
| | 韩国/工业产权 | 682 | 1,366 | 2,048 |
| | 欧盟 (孟加拉国) | - | - | - |
| | 欧盟 (巴基斯坦) | 214 | 972 | 1,186 |
| 亚洲太平洋小计 | | 2,772 | 5,998 | 8,770 |
| 拉丁美洲 | | | | |
| | 西班牙 | 100 | 475 | 575 |
| 拉丁美洲小计 | | 100 | 475 | 575 |
| 计划 9 合计 | | | | 12,684 |
| 计划 11 | 意大利 | 649 | 500 | 1,149 |
| 计划 17 | 美国/工业产权/执法 | 20 | 92 | 112 |
| 共计 | | | | 17,173 |

请参见表1脚注。另需指出, 其中一些信托基金协议 (如韩国工业产权、意大利) 所提供的资金用于的活动超出了上表2中注明的地区/计划范围。

[后接附件六]

附件六：PCT 业务指标

“加强国际局业务”活动预期结果的绩效指标

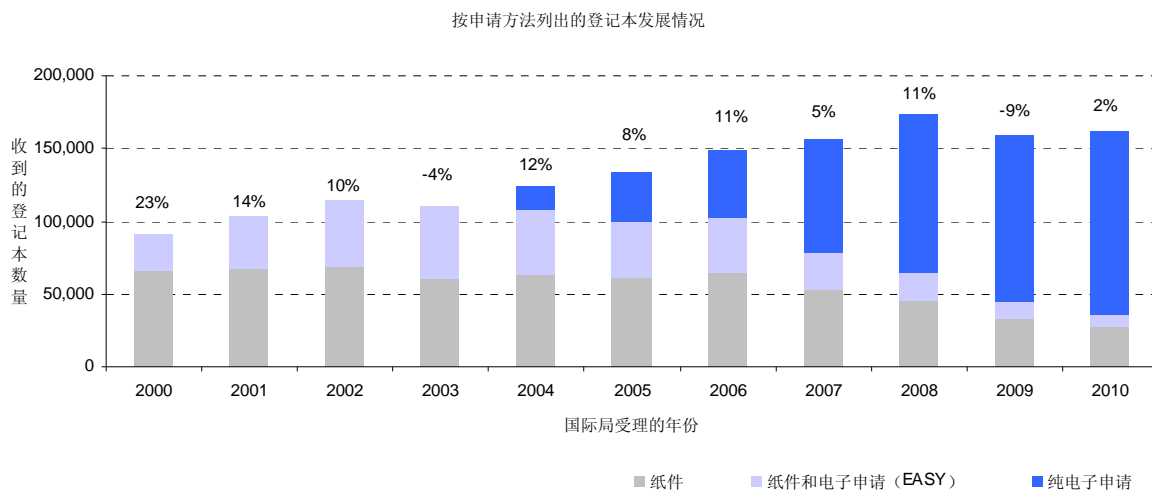
背景

关于“加强国际局业务”活动预期结果的绩效指标的背景，可以考虑下列几个方面的发展情况：

- PCT 工作量；
- 该工作量的语言分布情况；以及
- 为完成该工作量所分配的工作人员数量

工作量

工作量是依据国际局每年受理的登记本的数量得出的⁴。

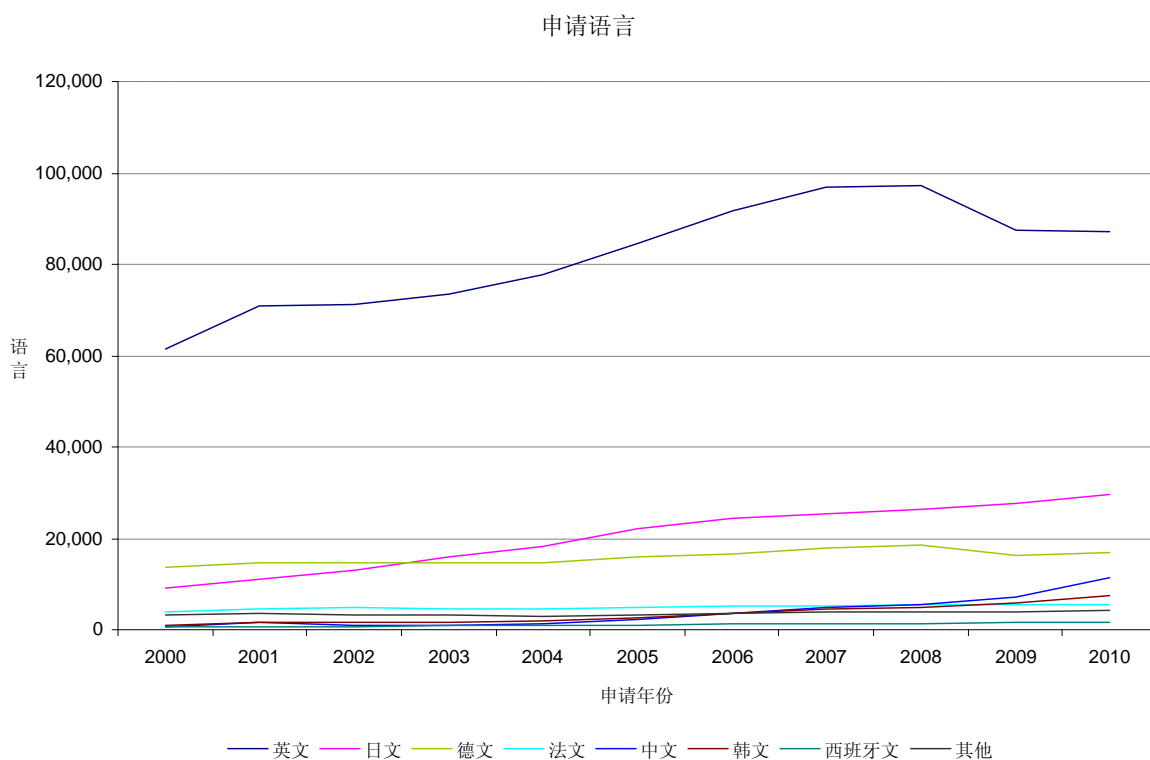


- 国际局 2010 年受理了超过 162,000 册登记本，与 2009 年相比增长 2%。考虑到 2010 年的申请量估计增长了 5.7%，国际局 2010 年的工作量并未完全反映出这一增长，因为提起国际申请的日期和国际局受理登记本的日期之间存在滞后。
- 完全电子申请方式的比例 2010 年持续增长，现占总申请量的 78%。

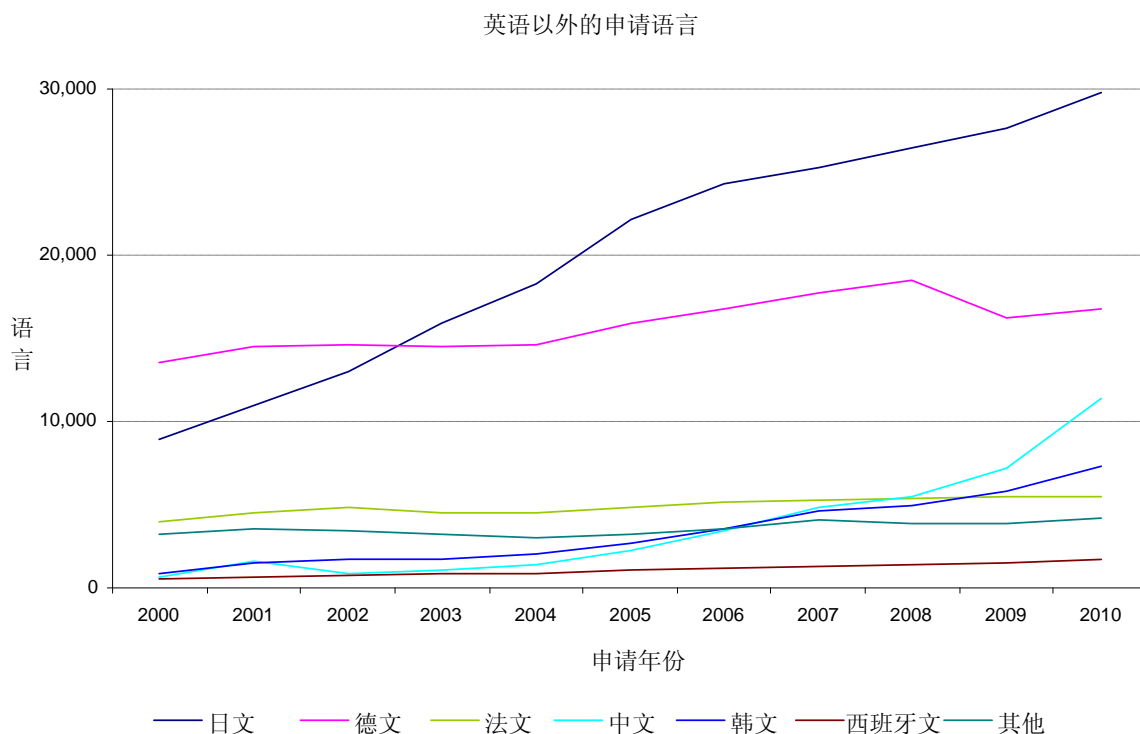
语言分布

推动国际局业务变化的一项根本发展，是申请语言种类更加多样化，特别是因东亚国家增加了对 PCT 体系的利用所致。

⁴ 一件 PCT 申请向受理局提交后，经该受理局处理，然后由该受理局传送给国际局，传送到国际局的该 PCT 申请称为登记本。因为国际局只是在受理局处理之后才收到登记本，所以受理局进行处理所需的时间对这一数量造成很大的影响。因此，接收登记本方面的趋势虽然是国际局工作量的有效指标，但并不能准确反映出 PCT 申请的发展趋势。



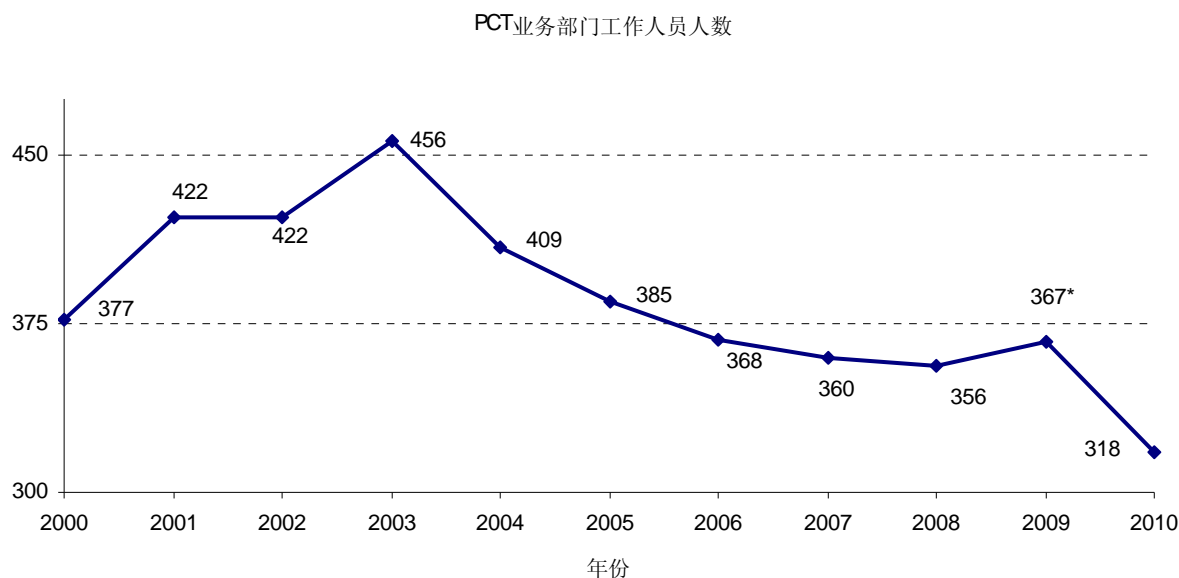
可以看出，虽然英语目前仍为最主要的申请语言，但其重要性相对于日语、汉语和韩语有所下降。下图列出了非英语的申请语言的发展态势：



这些发展态势给国际局造成了相当大的压力，因为需要花费多年时间调整 PCT 运营司工作人员的语言分布构成，这样才能确保员工的语言分布更契合上述的最近出现的申请语言分布模式。

工作人员

下图列明了自 2000 年以来，以相当于全职工作人员 (FTSE—全职工作人员加上非全职工作人员转化为全职工作人员的总数) 表示的 PCT 运营司工作人员的总人数。



* 需要注意 2009 年人员数量增加是由于两个 2009 年以前不属于 PCT 运营司的单位 (因此 2009 年以前其员工并未算作运营司的工作人员) 并入到了运营司。这两个单位分别是 PCT 信息系统服务部门 (30 人) 和 PCT 收费处理小组 (2 人)。如果这两个单位没有合并进来，那么运营司的人员数量会从 2008 年的 356 人降至 2009 年的 335 人。

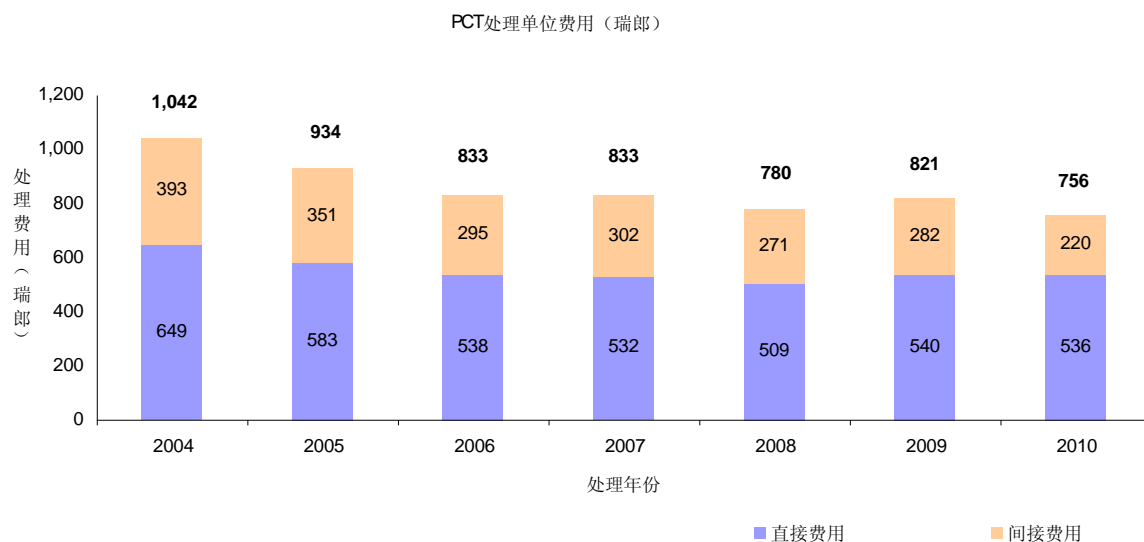
- PCT 运营司工作人员的数量 2010 年减少了 13% (比 2009 年少 49 人)。这主要是因为一些形式审查员通过自愿离职计划离开了运营司。考虑到今后需要填补一些目前空缺的工作岗位，所以未来几年的员工数量预计可能会小幅增长。

单位申请受理成本

本方法中所用单位成本的定义是：生产一个单位产出，即一件 PCT 公布，所需的平均总成本⁵。平均总成本是按 PCT 总支出加一定比例的支助和管理活动的支出来确定的。因此，单位成本即是每件公布所需的平均总成本，其中包括 PCT 所有活动 (含翻译、通知、管理等) 的成本。

生产成本分为两个部分：直接成本和间接成本。直接成本等于 PCT 体系各单位 (PCT 体系的行政管理以及各项计划) 的支出。间接成本包括为 PCT 体系提供支助的各组织单位 (如房舍司、信息技术司) 的支出。对这些支出必须加权，以仅考虑其分配用于 PCT 体系的份额。因为 PCT 体系的申请必须保存 30 年，所以已公布的申请的存储成本也已加入到公式中。

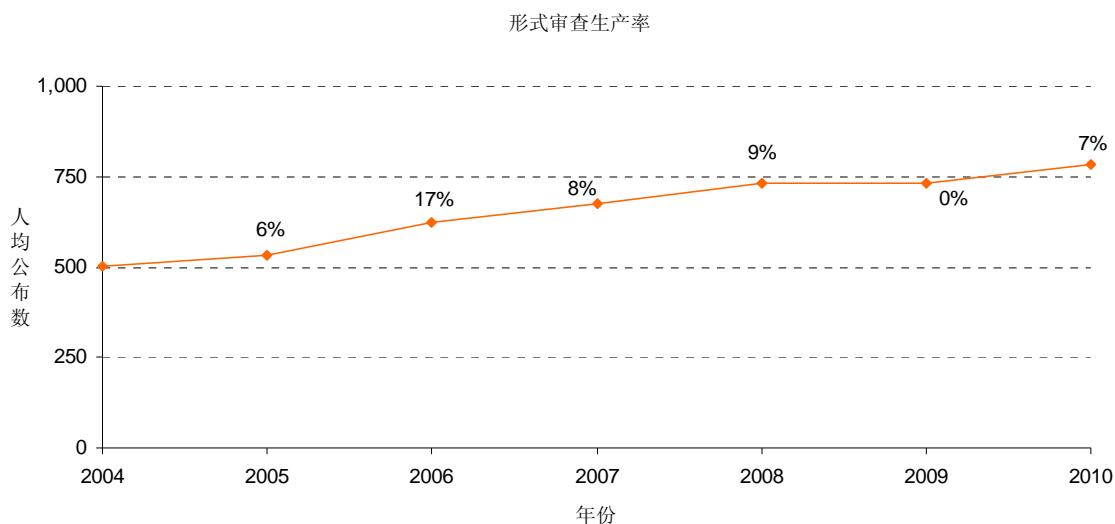
⁵ 重新公布和其他形式的返工或附加工作不算作产出。



- 虽然 2010 年已公布申请的数量与 2009 年相比下降了 2%，但由于 2010 年实行了减费，使得当年每件申请的单位成本下降了 8%，为 756 瑞郎。单位成本下降的主要原因是与申请受理相关的间接成本有所降低，以及尤其是由于自愿离职计划造成的 PCT 运营司工作人员数量减少。

形式审查的生产力

员工生产力的定义是，产出(即 PCT 公布数量)除以负责形式审查的工作人员数量。



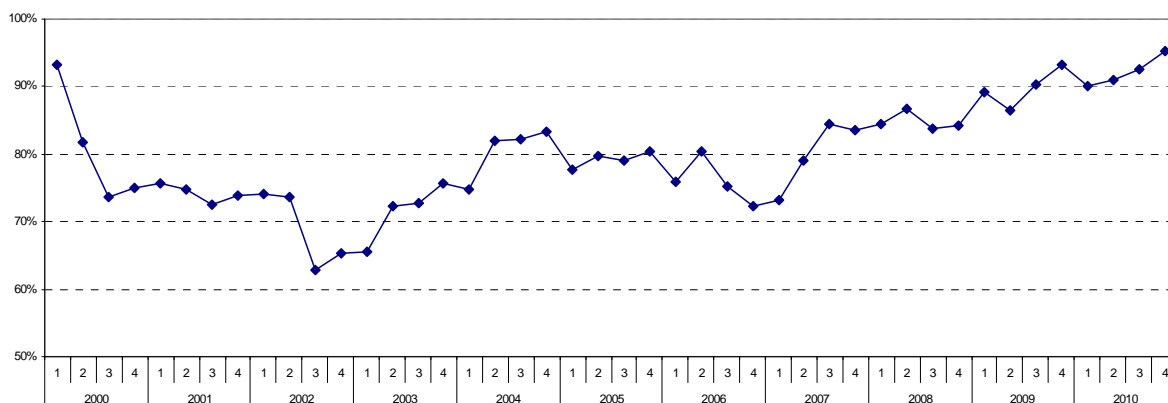
- 从历史数据中可以看出，形式审查的生产力有所增长，主要原因是办公自动化使得在员工数量减少的情况下，却能处理比通常多出许多的工作量。

形式审查的综合质量

为了简单、全面地了解质量情况，特按四个主要质量指标制定了一项单一的综合质量指标。

该质量指标是四个主要指标的简单平均值，其中三个依据的是 PCT 体系中关键业务的及时性——出具 301 表格、公布和重新公布。第四项指标是造成出现重新公布码 R5 的质量缺陷的数量(著录项目数据错误，主要是由于数据人工输入错误)。

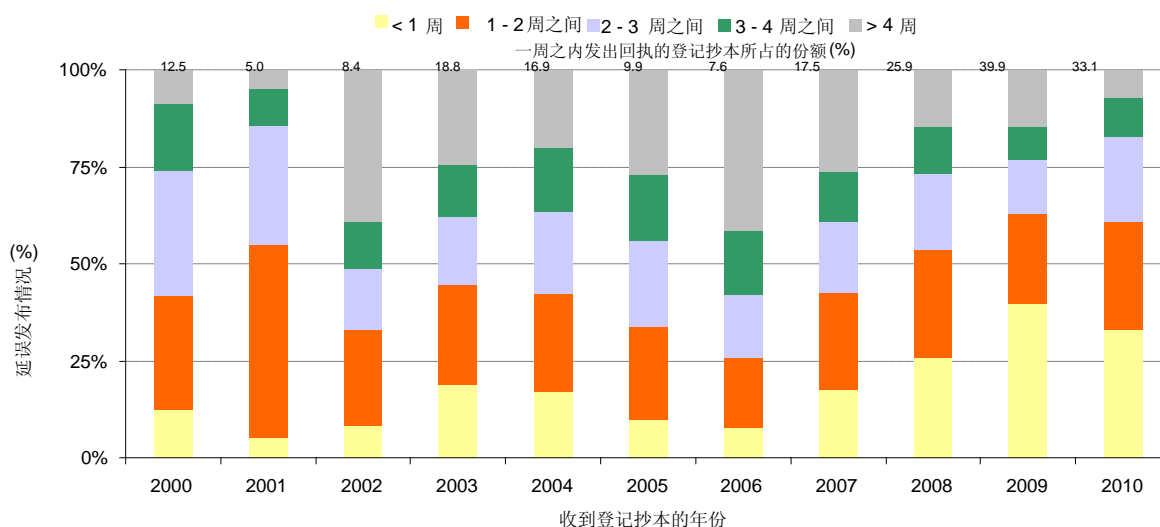
质量指标



- 按照综合指标衡量的质量水平显著提高，2010 年第四季度达到 95.3%，为十年来最高水平。

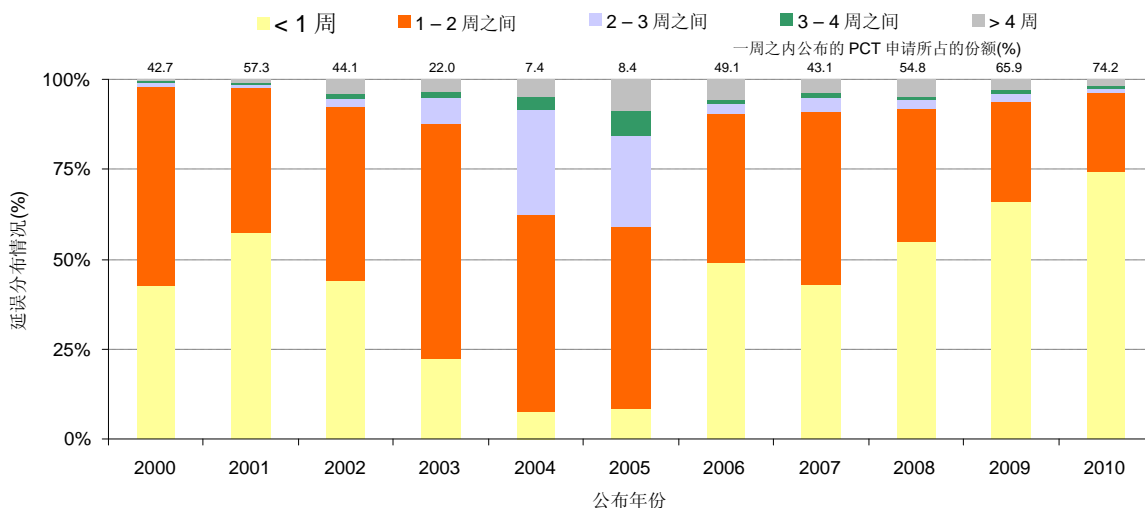
形式审查的及时性

这一指标更具体地反映出综合质量指标的一个组成部分，即国际局出具 301 表格所需的时间。该表格在完成申请的形式审查后出具。申请人都希望能尽快收到该表格，以确认其申请是否存在形式缺陷。



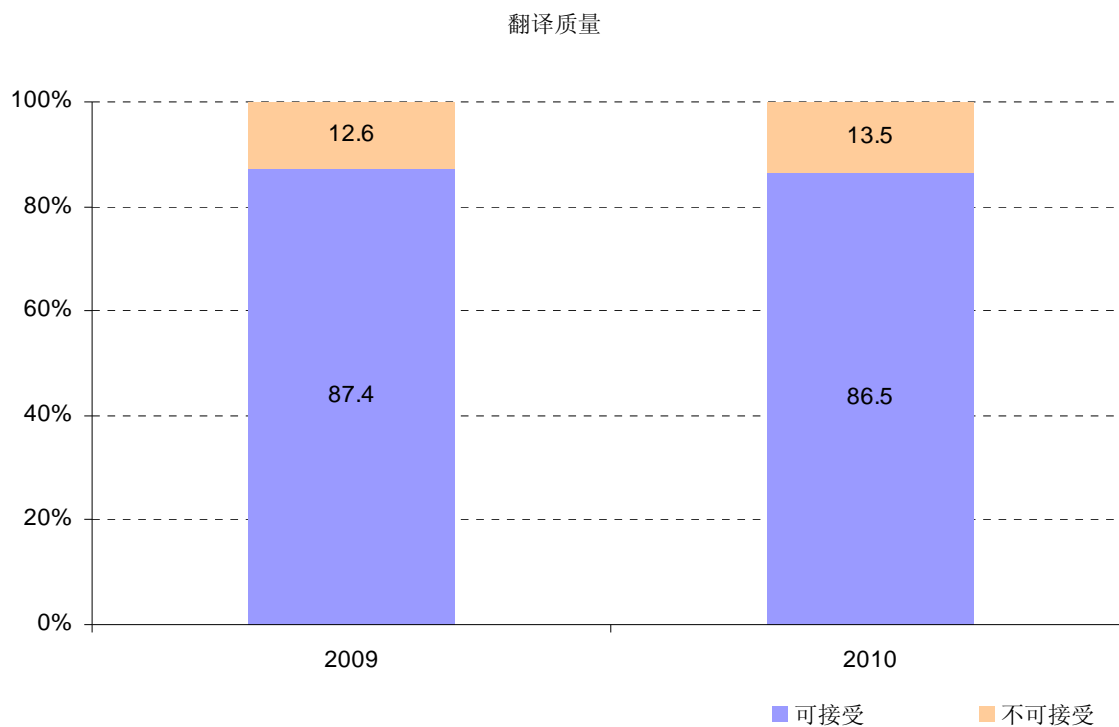
公布的及时性

该指标更具体地反映出综合质量指标的一个组成部分，即国际局公布申请所需的时间。PCT 第 21 (2) (a)条规定：“…国际申请优先权日 18 个月期满后，该申请的国际公布应即刻生效”。



翻译质量

要对由国际局负责的摘要和报告的翻译工作进行质量控制，其依据为抽样检查。抽样结果分为两类：认作是可接受的翻译件和认作是不可接受的翻译件。该绩效指标对由抽样所反映出的翻译质量进行监控。



向作为受理局的国际局提交申请(RO/IB)

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

该表列出了截至 2010 年，过去五年中 PCT 申请量位列前十的受理局。一般来说，申请人向其本国的国家专利局或其所在管辖范围的地区专利局提起 PCT 申请。只要是来自 PCT 缔约国的申请人都可以向国际局这一主管受理局提起 PCT 申请。该表还列明了向作为受理局的国际局提交申请的发展情况、在各受理局中的排名以及市场份额。

| 受理局 | 国际申请日期 | | | | | 与 2009 年 | |
|--------|---------|---------|---------|---------|---------|-------------|----------|
| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2010 份额 (%) | 相比变化 (%) |
| 美利坚合众国 | 51,850 | 54,594 | 52,050 | 46,045 | 45,093 | 27.5 | -2.1 |
| 日本 | 26,421 | 26,935 | 28,027 | 29,291 | 31,555 | 19.3 | 7.7 |
| 欧洲专利局 | 23,382 | 26,061 | 29,494 | 27,360 | 29,032 | 17.7 | 6.1 |
| 中国 | 3,827 | 5,400 | 6,081 | 8,000 | 12,918 | 7.9 | 61.5 |
| 大韩民国 | 5,918 | 7,060 | 7,911 | 8,025 | 9,639 | 5.9 | 20.1 |
| 国际局 | 8,688 | 9,184 | 9,050 | 8,692 | 8,721 | 5.3 | 0.3 |
| 联合国 | 5,188 | 5,548 | 5,272 | 4,627 | 4,431 | 2.7 | -4.2 |
| 法国 | 3,862 | 3,810 | 3,805 | 3,771 | 3,459 | 2.1 | -8.3 |
| 加拿大 | 2,143 | 2,370 | 2,299 | 1,895 | 2,064 | 1.3 | 8.9 |
| 瑞典 | 2,123 | 2,246 | 2,318 | 2,045 | 1,783 | 1.1 | -12.8 |
| 所有其他 | 16,239 | 16,718 | 16,929 | 15,646 | 15,005 | 9.2 | -4.1 |
| 共计 | 149,641 | 159,926 | 163,236 | 155,397 | 163,700 | 100.0 | 5.3 |

来源: WIPO 统计数据库

[后接附件七]

附件七：WIPO 组织系统表

正在对组织系统表进行更新，稍后提供。

附件八：为国际公共部门会计标准报告编制的年度预算表

1. 在 2007 年 9 月 24 日至 10 月 3 日召开的第四十三届 WIPO 大会上，成员国原则上同意 WIPO 从 2010 年开始采用国际公共部门会计标准(参考文件 A/43/5)。成员国在该问题上达成共识推动了联合国全系统内的一个倡议的发展，即用国际上承认的国际公共部门会计标准(IPSAS)取代联合国系统会计标准(UNSAS)。该倡议已得到联合国大会的批准(A/RES/60/283(IV)I)。因此，WIPO 2010 年及之后的财务报表按照国际公共部门会计标准编制。
2. 大会仍将每两年对 WIPO 预算进行核准。按照国际公共部门会计标准的要求，本组织必须每年编制财务报表。因此年度预算数字中既包括收入也包括支出。
3. 成员国在批准 2010/11 年计划和预算时，批准了分年度编制 WIPO 两年期核定预算的具体方法。下表 1 列出了根据上述方法得到的年度收入额。

表 1. 2004-2013 年度收入
(单位: 百万瑞郎)

| | 2004 年 实际 | 2005 年 实际 | 2006 年 实际 | 2007 年 实际 | 2008 年 实际 | 2009 年 实际 | 2010 年 实际 | 2011 年余额 (2010/11 年预算减 2010 年 实际) | 2012 年 概算 | 2013 年 概算 |
|--------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---|--------------|--------------|
| 分摊会费 | 17.2 | 17.2 | 17.3 | 17.4 | 17.4 | 17.4 | 17.4 | 17.4 | 17.4 | 17.4 |
| 收费收入 | | | | | | | | | | |
| PCT 体系 | 194.0 | 206.7 | 222.5 | 228.6 | 229.4 | 214.2 | 213.6 | 232.6 | 236.5 | 244.1 |
| 马德里体系 | 27.2 | 33.6 | 43.0 | 47.3 | 49.4 | 45.4 | 48.4 | 57.6 | 51.4 | 53.1 |
| 海牙体系 | 2.6 | 2.4 | 2.4 | 2.6 | 2.8 | 2.6 | 3.0 | 4.4 | 4.9 | 6.3 |
| 里斯本体系 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| 收费收入小计 | 223.7 | 242.7 | 268.0 | 278.5 | 281.7 | 262.1 | 265.0 | 294.6 | 292.7 | 303.5 |
| 仲裁 | 1.0 | 1.4 | 1.6 | 1.6 | 1.6 | 1.7 | 1.8 | 0.9 | 1.4 | 1.4 |
| 出版物 | 2.2 | 2.2 | 1.5 | 1.2 | 0.6 | 0.6 | 0.5 | 0.5 | 0.5 | 0.5 |
| 杂项 | | | | | | | | | | |
| 银行利息 | 4.3 | 4.7 | 6.4 | 9.4 | 10.1 | 7.8 | 5.1 | 11.2 | 4.0 | 4.0 |
| 其他 | 2.1 | 3.9 | 2.5 | 3.9 | 2.6 | 3.9 | 2.7 | 1.6 | 2.3 | 2.3 |
| 杂项小计 | 6.3 | 8.6 | 9.0 | 13.3 | 12.6 | 11.7 | 7.8 | 12.7 | 6.3 | 6.3 |
| 收入总计 | 250.6 | 272.2 | 297.3 | 312.0 | 313.9 | 293.5 | 292.5 | 326.1 | 318.3 | 329.1 |

4. WIPO 的支出预算中对两年期预算数字按 50/50 的比例对开，从而按年度列出预算情况。要指出的是 2010/11 年人事成本的依据是年度标准成本，因此并非是对两年期预算数字严格意义上的 50/50 对开。但这是因为实行自愿离职计划所造成的成本核算方面的差异。2012/13 年将不再实行这一计划，在编制人事成本时依据的是两年期标准成本。下表 2 列出了相应的年度支出额。

表 2. 2004-2013年度支出

(单位: 百万瑞郎)

| | 2004年 实际 | 2005年 实际 | 2006年 实际 | 2007年 实际 | 2008年 实际 | 2009年 实际 | 2010年 实际 | 2011年余额 (2010/11年调 剂使用后预算减 2010年实际) | 2012年 概算 | 2013年 概算 |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|--------------|--------------|
| 人事费 | | | | | | | | | | |
| 员额 | 142.9 | 157.9 | 153.6 | 159.6 | 165.3 | 171.8 | 171.7 | 175.5 | 180.9 | 180.9 |
| 短期专业人员 | | | | | | | | | 10.0 | 10.0 |
| 短期一般事务人员 | | | | | | | | | 15.2 | 15.2 |
| [顾问] | 8.2 | 6.0 | 5.6 | 5.0 | 3.9 | 5.7 | 5.8 | 6.0 | n/a | n/a |
| [短期雇员] | 25.6 | 23.6 | 23.8 | 23.2 | 22.5 | 22.8 | 20.4 | 16.3 | n/a | n/a |
| 实习生 | | | | | 0.3 | 0.2 | 0.4 | 0.8 | 0.6 | 0.6 |
| 合计 | 176.7 | 187.5 | 182.9 | 187.8 | 191.9 | 200.5 | 198.2 | 198.6 | 206.7 | 206.7 |
| 非人事费 | | | | | | | | | | |
| 差旅和研究金 | 7.2 | 12.7 | 13.4 | 21.5 | 18.0 | 16.1 | 15.7 | 26.9 | 20.8 | 20.8 |
| 订约承办事务* | 23.4 | 21.6 | 22.6 | 33.5 | 34.8 | 40.9 | 37.1 | 65.6 | 63.5 | 63.5 |
| 业务费用 | 39.1 | 34.2 | 31.9 | 31.8 | 30.4 | 32.0 | 34.8 | 26.8 | 27.7 | 27.7 |
| 设备和用品 | 3.3 | 5.6 | 2.0 | 5.1 | 6.6 | 5.6 | 3.6 | 11.4 | 5.0 | 5.0 |
| 合计 | 73.0 | 74.0 | 69.9 | 91.9 | 89.8 | 94.5 | 91.2 | 130.7 | 117.0 | 117.0 |
| 支出总计 | 249.7 | 261.5 | 252.9 | 279.8 | 281.7 | 295.1 | 289.4 | 329.2 | 323.7 | 323.7 |

* 2004-2009年“订约承办事务”为重编数字，因2010年4月实行的修改计入了特别服务协议。

[后接附件九]

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

附件九：按预期成果和计划开列的 2012/13 年预算

| 预期成果编号与内容 | 按预期成果和计划开列的预算 (单位：千美元) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 预期成果共计 | |
|--|---------------------------|-------|-------|-------|---------|--------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|--------|
| | 计划 1 | 计划 2 | 计划 3 | 计划 4 | 计划 5 | 计划 6 | 计划 7 | 计划 8 | 计划 9 | 计划 10 | 计划 11 | 计划 12 | 计划 13 | 计划 14 | 计划 15 | 计划 16 | 计划 17 | 计划 18 | 计划 19 | 计划 20 | 计划 21 | 计划 22 | 计划 23 | 计划 24 | 计划 25 | 计划 26 | 计划 27 | 计划 28 | 计划 29 | 计划 31 | 未分拨 | | |
| I.1 成员国在进一步发展兼顾各方利益的国际专利制度、商标、工业品外观设计、地理标志、版权、相关权、传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的政策和准则制定框架方面的合作与共识得到加强 | 3,105 | 3,753 | 3,364 | 5,034 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 15,256 |
| I.2 加强对国徽和政府间组织名称和标记的保护 | - | 556 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 556 | |
| I.3 就版权问题基于证据所做的决策 | - | - | 2,754 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,754 | |
| I.4 符合国情的、平衡的知识产权立法、管理和政策框架 | 1,611 | 1,744 | 1,733 | - | - | - | - | - | 3,433 | 1,249 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 9,769 | |
| II.1 所有可以从受益的创新者均能了解并战略性地使用PCT | - | - | - | - | 6,380 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 661 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 7,041 | |
| II.2 与PCT用户和各主管局关系更紧密 | - | - | - | - | 16,897 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 16,897 | |
| II.3 全面加强PCT体系 | - | - | - | - | 3,225 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 3,225 | |
| II.4 国际局的运作得到加强 | - | - | - | - | 152,098 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 152,098 | |
| II.5 提高对海牙体系的认识 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,185 | |
| II.6 对海牙体系更广泛和更好地利用 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,153 | | |
| II.7 对海牙体系进行更好的管理 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,633 | | |
| II.8 更好地使用马德里和里斯本体系，包括发展中国家和最不发达国家 | - | - | - | - | - | 7,103 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 738 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 7,841 | |
| II.9 马德里和里斯本体系更良好的运作 | - | - | - | - | - | 43,445 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 43,445 | |
| II.10 提高对马德里和里斯本体系的认识 | - | - | - | - | - | 1,546 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,546 | |
| II.11 通过仲裁、调解及替代性争议解决服务避免或解决国际和国内的知识产权争议的情况增多 | - | - | - | - | - | - | 3,175 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 3,175 | |
| II.12 对通用顶级域名和国家代码顶级域名进行有效的知识产权保护 | - | - | - | - | - | - | 7,409 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 7,409 | |
| III.1 根据国家发展目标和目的，制定明确一致的国家创新和知识产权政策、战略和发展计划 | - | - | - | - | - | - | - | - | 8,363 | 2,207 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,207 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 10,570 | |
| III.2 增强人力资源能力，以满足发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家有效利用知识产权促进发展的广泛需求 | 2,433 | - | 3,475 | 2,121 | - | - | - | - | 15,420 | 1,461 | 6,387 | - | - | - | - | - | 1,572 | - | - | - | 3,053 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 35,922 | |
| III.3 在最不发达国家建立新的或加强的合作机制、计划和伙伴关系 | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,517 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,517 | |
| III.4 为获取知识产权教育提供便利 | - | - | - | - | - | - | - | - | 681 | - | 3,222 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 3,903 | |
| III.5 提高企业知识产权管理的技能 | - | - | - | - | - | - | - | - | 120 | - | 723 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 843 | |
| III.6 进一步将发展议程的各项原则纳入本组织的计划和活动的主流 | - | - | - | - | - | - | - | 2,505 | 1,418 | - | - | - | - | - | - | 276 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 4,199 | |

| 预期成果编号与内容 | 按预期成果和计划开列的预算 (单位:千瑞郎) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 预期成果共计 | | |
|--|---------------------------|------|-------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|--------|--------|-------|
| | 计划 1 | 计划 2 | 计划 3 | 计划 4 | 计划 5 | 计划 6 | 计划 7 | 计划 8 | 计划 9 | 计划 10 | 计划 11 | 计划 12 | 计划 13 | 计划 14 | 计划 15 | 计划 16 | 计划 17 | 计划 18 | 计划 19 | 计划 20 | 计划 21 | 计划 22 | 计划 23 | 计划 24 | 计划 25 | 计划 26 | 计划 27 | 计划 28 | 计划 29 | 计划 31 | 未分拨 | | | |
| III.7 关于发展议程建议的有效计划、落实、监测、评估和报告 | - | - | - | - | - | - | - | 759 | 461 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,220 | |
| III.8 成员国、政府向组织、民间社会团体与其他利益攸关者对发展议程的认识得到提高 | - | - | - | - | - | - | - | 1,523 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,523 | |
| III.9 成员国、社区、组织和其他利益攸关者确认WIPO资源、计划和手段的相关性和有效性 | - | - | - | 825 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 825 | |
| III.10 通过直接向WIPO的捐款或获取其他外部资金机制为知识产权促进发展提供的预算外资源得到增加 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,769 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,769 | |
| III.11 中小企业对成功利用知识产权以支持创新和商业化的认识能力得到提高 | 5,253 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 5,253 | | |
| IV.1 更新并在全球范围内接受国际分类制度和WIPO标准,以促进在全世界利益攸关者之间获取、利用和传播知识产权信息 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 6,932 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 6,932 | |
| IV.2 增强知识产权机构和公众获取、利用知识产权信息和知识以促进创新并提高获取受保护的创意作品和公有领域中的创意作品 | 3,207 | - | 3,595 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,135 | 7,038 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 14,974 | |
| IV.3 WIPO成员国国家/地区主管局数字化专利汇编的传播面扩大 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,210 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,210 | |
| IV.4 及时提供涉及PCT申请的PATENTSCOPE最新信息 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,159 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,159 | |
| IV.5 加强知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施,为利益攸关者带来更好(更便宜、更迅速、更高质量的)的服务 | - | - | 3,673 | - | - | - | - | - | 3,690 | 1,522 | - | - | - | - | 7,813 | - | - | - | - | - | 135 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 16,832 | |
| V.1 在国际知识产权制度绩效方面WIPO统计信息使用量的增加 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,569 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,569 | |
| V.2 在制定知识产权政策时利用WIPO经济分析结果 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,711 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,711 | |
| V.3 提高获取和利用知识产权相关法律信息 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,244 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,244 |
| VI.1 在WIPO发展议程建议45的指导下, WIPO成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展国际政策对话方面取得进展 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 635 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 635 | |
| VI.2 WIPO和其他国际组织之间在树立尊重知识产权的风尚领域系统和有效地加强合作与协调 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 785 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 785 |
| VII.1 加强决策者对全球挑战与创新和知识产权之间关系的理解,作为改进政策决策的基础 | 128 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,040 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,168 |

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

| 预期成果编号与内容 | 按预期成果和计划开列的预算 (单位:千瑞郎) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 预期成果共计 | |
|--|---------------------------|--------------|---------------|--------------|----------------|---------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|----------------|-------|
| | 计划 1 | 计划 2 | 计划 3 | 计划 4 | 计划 5 | 计划 6 | 计划 7 | 计划 8 | 计划 9 | 计划 10 | 计划 11 | 计划 12 | 计划 13 | 计划 14 | 计划 15 | 计划 16 | 计划 17 | 计划 18 | 计划 19 | 计划 20 | 计划 21 | 计划 22 | 计划 23 | 计划 24 | 计划 25 | 计划 26 | 计划 27 | 计划 28 | 计划 29 | 计划 31 | 未分拨 | | |
| VII.2 将WIPO变成一个提供支持、帮助的可信来源,为相关公共决策过程提供创新和知识产权参考信息 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,149 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,149 |
| VII.3 利用知识产权工具,使发达国家向发展中国家,尤其是最不发达国家进行知识转让、技术改造和传播,以解决全球挑战 | 368 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 30 | - | 2,198 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,596 |
| VII.4 将WIPO建为分析和讨论知识产权与竞争政策事宜的相关论坛 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,381 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,381 | |
| VIII.1 向广大公众更为有效地交流知识产权和WIPO的作用 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 13,664 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 13,664 | |
| VIII.2 加强服务导向,提高对查询做出反应的能力 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,935 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,935 | |
| VIII.3 WIPO与联合国和其他政府间组织进程与谈判进行有效的交流与合作 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 3,362 | 100 | - | - | 190 | - | - | - | - | - | - | - | 3,652 | |
| VIII.4 与非政府组织进行公开、透明和敏感的交流 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,194 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,194 | |
| VIII.5 与成员国进行有效的交流 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 5,311 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 5,311 | |
| IX.1 向内部用户和外部利益攸关者提供有效、高效、优质、面向用户的支助服务(人力资源、IT、会务、语文、采购、差旅、印刷和出版、房产建筑管理) | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 8,790 | 44,747 | 45,827 | - | 37,240 | - | - | - | - | 136,604 | |
| IX.2 有效和高效地进行注重成果的计划和财务规划、处理、实施、评估与报告 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 18,901 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 18,901 | |
| IX.3 建立具有良好管理素质、多元化、积极主动和具有适当技能的专业员工队伍 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 12,703 | - | - | - | - | - | - | - | 12,703 | |
| IX.4 WIPO工作人员、代表、来访者和信息与实物资产安全可靠 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 393 | 2,433 | - | - | 12,159 | 46 | - | - | 15,031 | |
| IX.5 新行政大楼费用保持在最低限度 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 7,020 | - | - | 7,020 | |
| IX.6 新会议厅和相关设施可供成员国召开会议 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 202 | - | - | - | - | - | 608 | - | - | 811 |
| IX.7 秘书处内部加强协调和凝聚力 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 10,255 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 10,255 | |
| IX.8 在有力的法规框架和解决员工顾虑的有效渠道的支持下,改善工作环境 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,038 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,038 | |
| IX.9 减少WIPO活动对环境的影响 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 299 | - | - | - | - | - | - | - | - | 299 | |
| IX.10 改善进入WIPO办公区的实际通道 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 439 | - | - | - | - | - | - | - | 439 | |
| IX.11 有效和专业的内部审计到位,覆盖所有高风险工作领域 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,364 | - | - | - | - | - | - | 1,364 | |
| IX.12 各项调查报告为总干事决策提供可靠的依据 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 1,364 | - | - | - | - | - | - | 1,364 | |
| IX.13 基于证据的评价信息可供高级管理层、计划管理人员和成员国用于决策目的 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,321 | - | - | - | - | - | - | 2,321 | |
| IX.14 ICT投资与战略重点密切配合,产生企业效益 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 2,147 | - | - | - | - | - | - | 2,147 | |
| UA 未分拨 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 7,503 | 7,503 | |
| 计划共计 | 16,104 | 6,053 | 18,593 | 7,980 | 178,600 | 52,094 | 10,585 | 4,788 | 35,102 | 6,439 | 10,332 | 6,932 | 4,503 | 7,038 | 7,813 | 4,585 | 2,992 | 6,768 | 16,599 | 10,912 | 18,948 | 18,901 | 21,493 | 46,271 | 50,408 | 5,050 | 37,240 | 12,159 | 7,675 | 6,970 | 7,503 | 647,430 | |

[后接附件十]

附件十：2012/13 年计划和预算与发展议程的关联

| 发展议程建议 | 计划关联 |
|--|--|
| <p>1. WIPO 的技术援助应尤其面向发展、按需求提供、透明，并兼顾发展中国家尤其是最不发达国家的优先重点和特别需求，以及各成员国不同的发展水平；对各项活动应规定完成期限。在此方面，技术援助计划的制定和执行机制以及评价程序，都应符合各国的国情。</p> | <p>计划 1：专利法和创新 计划 2：商标、工业品外观设计和地理标志 计划 3：版权及相关权 计划 4：传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 计划 5：PCT 体系 计划 6：马德里和里斯本体系 计划 7：仲裁、调解和域名 计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10：与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 11：WIPO 学院 计划 14：知识获取服务 计划 15：知识产权局的商业解决方案 计划 16：经济学和统计 计划 17：树立尊重知识产权的风尚 计划 21：执行管理</p> |
| <p>2. 通过捐助国提供资金，增加 WIPO 提供的援助，在 WIPO 设立最不发达国家专项信托基金或其他自愿基金，同时继续优先重视通过预算内和预算外资源为在非洲开展活动提供资金，以尤其促进这些国家在法律、商业、文化和经济方面利用知识产权。</p> | <p>计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10：与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 15：知识产权局的商业解决方案 计划 20：对外联系、合作伙伴和驻外办事处 计划 21：执行管理</p> |
| <p>3. 增加用于 WIPO 技术援助计划的人力和财政拨款，以尤其弘扬面向发展的知识产权文化，并重点争取在各级不同学术机构开展知识产权教育，提高公众对知识产权的认识。</p> | <p>计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10：与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 11：WIPO 学院 计划 15：知识产权局的商业解决方案 计划 19：交流 计划 21：执行管理</p> |

| 发展议程建议 | 计划关联 |
|--|--|
| <p>4. 尤其重视中小企业以及从事科研和文化产业工作的各机构的需求，并根据成员国的请求，帮助其制定知识产权领域的适当国家战略。</p> | <p>计划 1: 专利法和创新 计划 3: 版权及相关权 计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 11: WIPO 学院 计划 21: 执行管理</p> |
| <p>5. WIPO 应在其网站上介绍关于所有技术援助活动的一般信息，并根据成员国的请求，在得到有关活动所涉成员国及其他受援国同意的情况下，提供具体活动的详情。</p> | <p>计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 11: WIPO 学院 计划 21: 执行管理</p> |
| <p>6. WIPO 负责技术援助的职员和顾问应继续保持中立、负责，尤其应注意遵守现有的行为守则，并避免潜在的利益冲突。WIPO 应制定并向成员国广泛宣传能为 WIPO 现有可担任技术援助顾问的专家的花名册。</p> | <p>计划 1: 专利法和创新 计划 2: 商标、工业品外观设计和地理标志 计划 3: 版权及相关权 计划 4: 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 计划 5: PCT 体系 计划 6: 马德里和里斯本体系 计划 7: 仲裁、调解和域名 计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 11: WIPO 学院 计划 14: 知识获取服务 计划 15: 知识产权局的商业解决方案 计划 16: 经济学和统计 计划 17: 树立尊重知识产权的风尚 计划 21: 执行管理</p> |
| <p>7. 根据发展中国家尤其是最不发达国家的请求，向其提供技术合作，推动有助于各国处理与知识产权有关的反竞争做法的各项措施，以更好地了解知识产权与竞争政策之间的关系。</p> | <p>计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 18: 知识产权与全球挑战 计划 21: 执行管理</p> |

| 发展议程建议 | 计划关联 |
|---|--|
| 8. 请 WIPO 与研究机构和私营企业订立协议，以便利发展中国家尤其是最不发达国家的国家局及其区域和次区域知识产权组织，为专利检索的目的，查阅专业化数据库。 | 计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10：与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 14：知识获取服务 计划 21：执行管理 |
| 9. 请 WIPO 与成员国合作，建立一个数据库，为从可动用的资源中找到能满足与知识产权有关的各项具体需求的资金牵线搭桥，从而扩大其技术援助计划的范围，争取缩小数字鸿沟。 | 计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10：与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 21：执行管理 |
| 10. 帮助成员国通过进一步发展基础设施及其他设施，发展并提高国家知识产权机构的能力，争取提高国家知识产权机构的效率，并促进知识产权保护与公共利益之间实行公平的平衡。此项技术援助亦应延及处理知识产权事务的分区域和区域组织。 | 计划 1：专利法和创新 计划 3：版权及相关权 计划 5：PCT 体系 计划 7：仲裁、调解和域名 计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10：与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 14：知识获取服务 计划 15：知识产权局的商业解决方案 计划 21：执行管理 |
| 11. 帮助成员国加强各国保护当地创造、创新与发明的能力，并酌情根据 WIPO 的任务授权为发展国家科技基础设施提供支持。 | 计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10：与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 21：执行管理 |

| 发展议程建议 | 计划关联 |
|---|--|
| <p>12. 根据 WIPO 的任务授权，进一步将发展方面的考虑纳入 WIPO 各项实质性和技术援助活动和辩论的主流。</p> | <p>计划 1: 专利法和创新 计划 2: 商标、工业品外观设计和地理标志 计划 3: 版权及相关权 计划 4: 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 11: WIPO 学院 计划 17: 树立尊重知识产权的风尚 计划 21: 执行管理 计划 22: 计划和资源管理</p> |
| <p>13. WIPO 的立法援助应尤其面向发展、按需求提供，并兼顾发展中国家尤其是最不发达国家的优先重点和特别需求，以及各成员国不同的发展水平；对各项活动应规定完成期限。</p> | <p>计划 1: 专利法和创新 计划 2: 商标、工业品外观设计和地理标志 计划 3: 版权及相关权 计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 17: 树立尊重知识产权的风尚 计划 21: 执行管理</p> |
| <p>14. 在 WIPO 与 WTO 之间签订的协定的框架内，WIPO 应向发展中国家和最不发达国家提供关于如何落实和运用 TRIPS 协定中的各项权利和义务以及了解和利用其中所载的灵活性方面的咨询意见。</p> | <p>计划 1: 专利法和创新 计划 2: 商标、工业品外观设计和地理标志 计划 3: 版权及相关权 计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 17: 树立尊重知识产权的风尚 计划 21: 执行管理</p> |

| 发展议程建议 | 计划关联 |
|---|--|
| <p>15. 准则制定活动应:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 具有包容性, 并受成员国驱动; • 考虑不同的发展水平; • 兼顾成本与利益之间的均衡; • 成为一项参与性程序, 兼顾 WIPO 所有成员国的利益和优先重点, 并兼顾包括经认可的政府间组织和非政府组织在内的其他利益攸关者的观点; • 符合 WIPO 秘书处保持中立的原则。 | <p>计划 1: 专利法和创新 计划 2: 商标、工业品外观设计和地理标志 计划 3: 版权及相关权 计划 4: 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 计划 8: 发展议程协调 计划 21: 执行管理</p> |
| <p>16. 在 WIPO 的准则制定程序中, 注意保护公有领域, 加深对建立丰富并易于获得的公有领域所涉的影响和利益进行的分析。</p> | <p>计划 1: 专利法和创新 计划 2: 商标、工业品外观设计和地理标志 计划 3: 版权及相关权 计划 4: 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 计划 8: 发展议程协调 计划 14: 知识获取服务 计划 21: 执行管理</p> |
| <p>17. WIPO 在其包括准则制定在内的各项活动中, 应当顾及国际知识产权协定中所规定的灵活性, 尤其是发展中国家和最不发达国家关心的灵活性。</p> | <p>计划 1: 专利法和创新 计划 2: 商标、工业品外观设计和地理标志 计划 3: 版权及相关权 计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 21: 执行管理</p> |
| <p>18. 促请政府间委员会(IGC)在不妨碍取得任何成果, 包括可能制定一份或多份国际文书的前提下, 加快保护遗传资源、传统知识和民间文学艺术的进程。</p> | <p>计划 4: 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 计划 8: 发展议程协调 计划 21: 执行管理</p> |

| 发展议程建议 | 计划关联 |
|--|---|
| <p>19. 开展讨论，了解如何在 WIPO 的任务授权范围内，进一步提供便利，帮助发展中国家和最不发达国家获取知识和技术，以鼓励创造与创新，并加强 WIPO 在这方面的现有的活动。</p> | <p>计划 1：专利法和创新 计划 3：版权及相关权 计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 14：知识获取服务 计划 15：知识产权局的商业解决方案 计划 18：知识产权与全球挑战 计划 21：执行管理</p> |
| <p>20. 提倡开展有助于在 WIPO 成员国建立强大的公有领域的知识产权方面的准则制定活动，包括编拟指导方针的可能性，以帮助感兴趣的成员国查明在其各自的管辖范围内已流入公有领域的主题事项。</p> | <p>计划 1：专利法和创新 计划 2：商标、工业品外观设计和地理标志 计划 3：版权及相关权 计划 4：传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 计划 8：发展议程协调 计划 14：知识获取服务 计划 21：执行管理</p> |
| <p>21. 在开展任何新的准则制定活动之前，WIPO 应通过成员驱动的程序，酌情开展非正式、公开和兼顾各方利益的磋商，并鼓励成员国尤其是发展中国家和最不发达国家的专家参与磋商。</p> | <p>计划 1：专利法和创新 计划 2：商标、工业品外观设计和地理标志 计划 3：版权及相关权 计划 4：传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 计划 8：发展议程协调 计划 21：执行管理</p> |
| <p>22. WIPO 的各项准则制定活动应当有助于实现联合国系统中议定的各项发展目标，包括《千年宣言》中所载的目标。</p> <p>在不损害成员国进行的审议取得任何成果的前提下，WIPO 秘书处应酌情并在成员国的指示下，在其准则制定活动的工作文件中处理以下方面的一些问题：(a) 为国家执行知识产权规则提供保障，(b) 知识产权与竞争之间的联系，(c) 与知识产权有关的技术转让，(d) 可能为成员国规定的灵活性、例外和限制，以及(e) 为发展中国家和最不发达国家增加特别规定的可能性。</p> | <p>计划 1：专利法和创新 计划 2：商标、工业品外观设计和地理标志 计划 3：版权及相关权 计划 8：发展议程协调 计划 21：执行管理</p> |

| 发展议程建议 | 计划关联 |
|--|---|
| 23. 考虑如何更好地推动有利于竞争的知识产权许可做法，以尤其鼓励创造、创新、以及向有关国家尤其是发展中国家和最不发达国家转让和传播技术。 | 计划 3：版权及相关权 计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 18：知识产权与全球挑战 计划 21：执行管理 |
| 24. 请 WIPO 在不超出其权限的情况下，扩大活动范围，争取根据信息社会世界峰会(W SIS)的成果，并考虑数字团结基金(DSF)的重要意义，缩小数字鸿沟。 | 计划 3：版权及相关权 计划 8：发展议程协调 计划 13：全球数据库 计划 15：知识产权局的商业解决方案 计划 21：执行管理 |
| 25. 探讨为促进有利于向发展中国家转让和推广技术必须采取哪些与知识产权有关的政策和倡议，并采取适当措施，让发展中国家能全面了解各项不同规定中涉及有关国际协定中提供的灵活性方面的利益。 | 计划 1：专利法和创新 计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 18：知识产权与全球挑战 计划 21：执行管理 |
| 26. 鼓励成员国尤其是发达国家敦促其研究和科技机构加强与发展中国家尤其是最不发达国家的研究与开发机构之间的合作与交流。 | 计划 1：专利法和创新 计划 8：发展议程协调 计划 21：执行管理 |
| 27. 为利用与知识产权有关的信通技术促进增长与发展提供便利：在 WIPO 的一个适当机构中进行讨论，重点探讨与知识产权有关的信通技术的重要性，及其在经济和文化发展中的作用，并着重帮助各成员国确定与知识产权有关的实际战略，利用信通技术促进经济、社会和文化发展。 | 计划 3：版权及相关权 计划 8：发展议程协调 计划 15：知识产权局的商业解决方案 计划 21：执行管理 |
| 28. 探讨成员国尤其是发达国家为促进向发展中国家转让和推广技术可以采取哪些与知识产权有关的扶持性政策和措施。 | 计划 1：专利法和创新 计划 8：发展议程协调 计划 21：执行管理 |
| 29. 将有关知识产权相关的技术转让问题的讨论纳入 WIPO 的一个适当机构的任务授权中。 | 计划 8：发展议程协调 计划 21：执行管理 |

| 发展议程建议 | 计划关联 |
|---|--|
| 30. WIPO 应与其他政府间组织合作，根据请求向发展中国家，包括最不发达国家，提供关于如何获取和利用与知识产权相关的技术信息，尤其是请求方所特别关心的领域中的这些信息。 | 计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 12：国际分类与标准 计划 14：知识获取服务 计划 18：知识产权与全球挑战 计划 20：对外联系、合作伙伴和驻外办事处 计划 21：执行管理 |
| 31. 执行成员国议定的、有助于向发展中国家转让技术的各项倡议，例如请 WIPO 为更好地获取公开提供的专利信息提供便利。 | 计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 12：国际分类与标准 计划 13：全球数据库 计划 14：知识获取服务 计划 21：执行管理 |
| 32. 在 WIPO 创造机会，交流有关知识产权与竞争政策之间联系方面的国家和地区经验与信息。 | 计划 8：发展议程协调 计划 18：知识产权与全球挑战 计划 21：执行管理 |
| 33. 请 WIPO 建立一个有效的年度审查与评价机制，以评估其面向发展的所有活动，其中包括与技术援助有关的活动，并为此目的酌情制定具体的指标与基准。 | 计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10：与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 11：WIPO 学院 计划 21：执行管理 计划 22：计划与资源管理 |
| 34. 为帮助成员国制定重大的国家计划，请 WIPO 开展研究，了解在非正规经济部门进行知识产权保护存在哪些障碍，包括了解进行知识产权保护尤其在创造就业机会方面涉及的实际成本和利益。 | 计划 8：发展议程协调 计划 16：经济学和统计 计划 21：执行管理 |
| 35. 请 WIPO 根据成员国的请求，开展新的研究，评估在这些国家中采用知识产权制度会产生哪些经济、社会和文化影响。 | 计划 8：发展议程协调 计划 16：经济学和统计 计划 21：执行管理 |
| 36. 交流关于人体基因组项目等开放式合作项目以及关于知识产权模式方面的经验。 | 计划 1：专利法和创新 计划 8：发展议程协调 计划 21：执行管理 |

| 发展议程建议 | 计划关联 |
|---|--|
| 37. 根据请求并在成员国的指示下, WIPO 可以开展关于知识产权保护方面的研究, 以了解知识产权与发展之间的可能联系和影响。 | 计划 8: 发展议程协调 计划 16: 经济学和统计 计划 21: 执行管理 |
| 38. 加强 WIPO 客观评估本组织各项活动对发展产生的影响方面的能力。 | 计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 11: WIPO 学院 计划 21: 执行管理 计划 22: 计划与资源管理 |
| 39. 请 WIPO 在其核心权限和任务范围内, 与相关国际组织合作, 协助发展中国家尤其是非洲国家开展有关人才流失问题的研究, 并提出相应的建议。 | 计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 16: 经济学和统计 计划 21: 执行管理 |
| 40. 请 WIPO 根据成员国确定的方向, 与联合国各机构, 尤其是贸发会议(UNCTAD)、环境署(UNEP)、卫生组织(WHO)、工发组织(UNIDO)、教科文组织(UNESCO)及其他相关国际组织, 尤其是世贸组织(WTO)之间, 在与知识产权有关的问题上的合作, 以加强协调, 争取最大限度地提高执行发展计划的效率。 | 计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 18: 知识产权与全球挑战 计划 20: 对外联系、合作伙伴和驻外办事处 计划 21: 执行管理 |
| 41. 对 WIPO 目前在合作与发展领域开展的技术援助活动进行审查。 | 计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 11: WIPO 学院 计划 21: 执行管理 计划 22: 计划与资源管理 |
| 42. 加强各项措施, 根据 WIPO 关于接纳和认可非政府组织的标准, 确保广大民间社会广泛地参与 WIPO 的活动, 并对这一问题进行不断审查。 | 计划 4: 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源 计划 8: 发展议程协调 计划 9: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10: 与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 18: 知识产权与全球挑战 计划 20: 对外联系、合作伙伴和驻外办事处 计划 21: 执行管理 |

| 发展议程建议 | 计划关联 |
|---|---|
| <p>43. 考虑如何改进 WIPO 在寻找伙伴，以及在透明和成员驱动的程序中，并在不损害 WIPO 正在进行的各项活动的前提下，资助和实施与知识产权相关的援助项目中所发挥的作用。</p> | <p>计划 8：发展议程协调 计划 9：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家 计划 10：与欧洲和亚洲部分国家的合作 计划 21：执行管理</p> |
| <p>44. 根据 WIPO 作为联合国专门机构所具有的成员驱动的特点，国际局凡根据成员国的请求所举办的涉及 WIPO 准则制定活动的各次正式和非正式会议或磋商，均应主要在日内瓦举行，并对所有成员开放和透明。如果这些会议在日内瓦以外举行，应提前很长时间通过官方渠道通知成员国，并征求其关于议程草案和活动安排的意见。</p> | <p>计划 8：发展议程协调 计划 21：执行管理</p> |
| <p>45. 根据 TRIPS 协定第 7 条的规定，从更广泛的社会利益以及与发展有关的问题入手，处理知识产权执法问题，以便“知识产权的保护和执法应有助于促进技术创新和技术的转让与推广，使技术知识的生产者和使用者共同受益，有利于社会和经济福利，并有助于权利和义务的平衡”。</p> | <p>计划 8：发展议程协调 计划 17：树立尊重知识产权的风尚 计划 21：执行管理</p> |

[后接附录]

五、附 录

附录 A 成员国会费

附录 B 预算项目定义

附录 C 伸缩幅度公式

附录 D 本文件中使用的缩略语

附录 A

成员国会费

(单位: 瑞郎)

| 属于一个或一个以上 会费供资联盟的成员国 | 会费 等级 | 会费单位 2012/13 | 会费 ¹ 2012 | 会费 ¹ 2013 | 会费 2012/13 |
|-------------------------|--------------|-----------------|-------------------------|-------------------------|---------------|
| 阿富汗 ² | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 阿尔巴尼亚 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 阿尔及利亚 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 安道尔 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 安哥拉 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 安提瓜和巴布达 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 阿根廷 | <i>VIbis</i> | 2 | 91,158 | 91,158 | 182,316 |
| 亚美尼亚 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 澳大利亚 | III | 15 | 683,685 | 683,685 | 1,367,370 |
| 奥地利 | <i>IVbis</i> | 7.5 | 341,842 | 341,842 | 683,684 |
| 阿塞拜疆 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 巴哈马 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 巴林 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 孟加拉国 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 巴巴多斯 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 白俄罗斯 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 比利时 | III | 15 | 683,685 | 683,685 | 1,367,370 |
| 伯利兹 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 贝宁 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 不丹 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 玻利维亚(多民族国) | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 波斯尼亚和黑塞哥维那 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 博茨瓦纳 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 巴西 | <i>VIbis</i> | 2 | 91,158 | 91,158 | 182,316 |
| 文莱达鲁萨兰国 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 保加利亚 | <i>VIbis</i> | 2 | 91,158 | 91,158 | 182,316 |
| 布基纳法索 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 布隆迪 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 柬埔寨 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 喀麦隆 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 加拿大 | IV | 10 | 455,790 | 455,790 | 911,580 |
| 佛得角 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 中非共和国 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 乍得 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 智利 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 中国 | <i>IVbis</i> | 7.5 | 341,842 | 341,842 | 683,684 |
| 哥伦比亚 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 科摩罗 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 刚果 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 哥斯达黎加 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 科特迪瓦 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 克罗地亚 | VIII | 0.5 | 22,789 | 22,789 | 45,578 |
| 古巴 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 塞浦路斯 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 捷克共和国 | VI | 3 | 136,737 | 136,737 | 273,474 |
| 朝鲜民主主义人民共和国 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |

| 属于一个或一个以上 会费供资联盟的成员国 | 会费 等级 | 会费单位 2012/13 | 会费 ¹ 2012 | 会费 ¹ 2013 | 会费 2012/13 |
|-------------------------|----------|-----------------|-------------------------|-------------------------|---------------|
| 刚果民主共和国 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 丹麦 | IV | 10 | 455,790 | 455,790 | 911,580 |
| 吉布提 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 多米尼克 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 多米尼加共和国 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 厄瓜多尔 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 埃及 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 萨尔瓦多 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 赤道几内亚 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 厄立特里亚 ² | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 爱沙尼亚 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 埃塞俄比亚 ² | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 斐济 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 芬兰 | IV | 10 | 455,790 | 455,790 | 911,580 |
| 法国 | I | 25 | 1,139,475 | 1,139,475 | 2,278,950 |
| 加蓬 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 冈比亚 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 格鲁吉亚 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 德国 | I | 25 | 1,139,475 | 1,139,475 | 2,278,950 |
| 加纳 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 希腊 | VI | 3 | 136,737 | 136,737 | 273,474 |
| 格林纳达 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 危地马拉 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 几内亚 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 几内亚比绍 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 圭亚那 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 海地 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 教廷 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 洪都拉斯 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 匈牙利 | VI | 3 | 136,737 | 136,737 | 273,474 |
| 冰岛 | VIII | 0.5 | 22,789 | 22,789 | 45,578 |
| 印度 | VIbis | 2 | 91,158 | 91,158 | 182,316 |
| 印度尼西亚 | VII | 1 | 45,579 | 45,579 | 91,158 |
| 伊朗(伊斯兰共和国) | VII | 1 | 45,579 | 45,579 | 91,158 |
| 伊拉克 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 爱尔兰 | IV | 10 | 455,790 | 455,790 | 911,580 |
| 以色列 | VIbis | 2 | 91,158 | 91,158 | 182,316 |
| 意大利 | III | 15 | 683,685 | 683,685 | 1,367,370 |
| 牙买加 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 日本 | I | 25 | 1,139,475 | 1,139,475 | 2,278,950 |
| 约旦 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 哈萨克斯坦 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 肯尼亚 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 科威特 ² | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 吉尔吉斯斯坦 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 老挝人民民主共和国 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 拉脱维亚 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 黎巴嫩 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 莱索托 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 利比里亚 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 阿拉伯利比亚民众国 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 列支敦士登 | VIII | 0.5 | 22,789 | 22,789 | 45,578 |
| 立陶宛 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

| 属于一个或一个以上 会费供资联盟的成员国 | 会费 等级 | 会费单位 2012/13 | 会费 ¹ 2012 | 会费 ¹ 2013 | 会费 2012/13 |
|-------------------------|----------|-----------------|-------------------------|-------------------------|---------------|
| 卢森堡 | VII | 1 | 45,579 | 45,579 | 91,158 |
| 马达加斯加 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 马拉维 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 马来西亚 | VIII | 0.5 | 22,789 | 22,789 | 45,578 |
| 马尔代夫 ² | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 马里 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 马耳他 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 毛里塔尼亚 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 毛里求斯 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 墨西哥 | IVbis | 7.5 | 341,842 | 341,842 | 683,684 |
| 密克罗尼西亚(联邦成员国) | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 摩纳哥 | VII | 1 | 45,579 | 45,579 | 91,158 |
| 蒙古 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 黑山 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 摩洛哥 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 莫桑比克 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 缅甸 ² | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 纳米比亚 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 尼泊尔 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 荷兰 | III | 15 | 683,685 | 683,685 | 1,367,370 |
| 新西兰 | VI | 3 | 136,737 | 136,737 | 273,474 |
| 尼加拉瓜 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 尼日尔 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 尼日利亚 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 挪威 | IV | 10 | 455,790 | 455,790 | 911,580 |
| 阿曼 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 巴基斯坦 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 巴拿马 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 巴布亚新几内亚 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 巴拉圭 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 秘鲁 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 菲律宾 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 波兰 | VI | 3 | 136,737 | 136,737 | 273,474 |
| 葡萄牙 | IVbis | 7.5 | 341,842 | 341,842 | 683,684 |
| 卡塔尔 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 大韩民国 | V | 5 | 227,895 | 227,895 | 455,790 |
| 摩尔多瓦共和国 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 罗马尼亚 | VIbis | 2 | 91,158 | 91,158 | 182,316 |
| 俄罗斯联邦 | IV | 10 | 455,790 | 455,790 | 911,580 |
| 卢旺达 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 圣基茨和尼维斯 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 圣卢西亚 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 圣文森特和格林纳丁斯 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 萨摩亚 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 圣马力诺 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 圣多美和普林西比 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 沙特阿拉伯 | VII | 1 | 45,579 | 45,579 | 91,158 |
| 塞内加尔 | STER | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 塞尔维亚 | VIII | 0.5 | 22,789 | 22,789 | 45,578 |
| 塞舌尔 | Sbis | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 塞拉利昂 | Ster | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 新加坡 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 斯洛伐克 | VI | 3 | 136,737 | 136,737 | 273,474 |

| 属于一个或一个以上 会费供资联盟的成员国 | 会费 等级 | 会费单位 2012/13 | 会费 ¹ 2012 | 会费 ¹ 2013 | 会费 2012/13 |
|-------------------------|--------------|-----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------|
| 斯洛文尼亚 | VII | 1 | 45,579 | 45,579 | 91,158 |
| 索马里 ² | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 南非 | <i>IVbis</i> | 7.5 | 341,842 | 341,842 | 683,684 |
| 西班牙 | IV | 10 | 455,790 | 455,790 | 911,580 |
| 斯里兰卡 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 苏丹 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 苏里南 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 斯威士兰 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 瑞典 | III | 15 | 683,685 | 683,685 | 1,367,370 |
| 瑞士 | III | 15 | 683,685 | 683,685 | 1,367,370 |
| 阿拉伯叙利亚共和国 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 塔吉克斯坦 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 泰国 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 前南斯拉夫的马其顿共和国 | VIII | 0.5 | 22,789 | 22,789 | 45,578 |
| 多哥 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 汤加 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 特立尼达和多巴哥 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 突尼斯 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 土耳其 | <i>VIbis</i> | 2 | 91,158 | 91,158 | 182,316 |
| 土库曼斯坦 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 乌干达 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 乌克兰 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 阿拉伯联合酋长国 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | I | 25 | 1,139,475 | 1,139,475 | 2,278,950 |
| 坦桑尼亚联合共和国 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 美利坚合众国 | I | 25 | 1,139,475 | 1,139,475 | 2,278,950 |
| 乌拉圭 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 乌兹别克斯坦 | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 委内瑞拉(玻利瓦尔共和国) | IX | 0.25 | 11,395 | 11,395 | 22,790 |
| 越南 | S | 0.125 | 5,697 | 5,697 | 11,394 |
| 也门 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 赞比亚 | <i>Ster</i> | 0.03125 | 1,424 | 1,424 | 2,848 |
| 津巴布韦 | <i>Sbis</i> | 0.0625 | 2,849 | 2,849 | 5,698 |
| 会费总额 | | | 17,433,958 | 17,433,958 | 34,867,916 |

¹ 2012年和2013年一个会费单位的数值是45,579瑞士法郎。

² 非任何联盟成员的WIPO成员国。

[后接附录 B]

附录 B

预算项目定义

收入来源

- 会费：各成员国依照单一会费制向本组织缴纳的会费。
- 收费：国际局依 PCT、马德里、海牙和里斯本各体系收到的费用。
- 利息：资本存款的利息收入。
- 出版物：从销售和订购秘书处以纸本、CD-ROM 或任何其他形式出版的出版物和期刊所得收入。
- 其他收入：域名仲裁收费、会议与培训班的注册费、对由联合国开发计划署和信托基金供资并由 WIPO 负责执行的预算外活动收取的支助费、以前各年的会计调整数(贷方)和货币调整数(贷方)、出租 WIPO 房舍建筑所得收入、UPOV 向 WIPO 缴纳的行政支助服务费。

支出用途

人事资源

- 员额：工作人员得到的薪酬，尤其是薪金、工作地点差价调整补差、抚养津贴、语言津贴以及加班、侨居津贴、外派津贴和出席会议津贴。
- 短期雇员：向持短期合同的专业雇员支付的薪酬和津贴。
- 短期一般服务人员：向持短期合同的一般服务人员支付的薪酬和津贴。
- 实习生：向在总部实习的实习生支付的薪酬和津贴。

非人事资源

差旅和研究金

- 工作人员出差：秘书处工作人员和短期雇员的公差旅费和每日生活津贴。
- 第三方差旅：政府官员、与会者和授课者参加 WIPO 主办的会议的旅费和每日生活津贴。
- 研究金：与接受培训的人员参加培训班、研讨会、研究金计划有关的旅费、每日生活津贴以及培训和其他费用。

订约承办事务

- **会议：**口译人员的薪酬、旅费和每日生活津贴；租用会议设施及口译设备；茶点和招待会；以及与举办会议直接有关的任何其他服务费用。
- **专家酬金：**薪酬、旅费和每日生活津贴，以及付给授课者的酬金。
- **出版：**外部印刷和装订；期刊；纸张和印刷；其他印刷：期刊发表的文章的重印；小册子；条约；文本汇编；手册；办公表格和其他杂项印刷材料；以及制作 CD-ROMs、录像带、磁带和其他形式的电子出版物。
- **特别服务协定和商业服务供应商：**向特别服务协议(SSAs)的持有方和商业服务供应商支付的薪酬。

业务费用

- **房舍建筑与维修：**购置、租用、装修和维修办公用房和租用或维修设备和家具所发生的所有费用，新建筑贷款偿还、与新建筑有关的外聘管理顾问等费用。
- **通信：**电话、互联网、传真以及文件的邮寄、邮资和搬运等通信费用；移动通信、座机的长途电话费、因特网和传真费用均为集中管理，反映在信息通信技术部门的预算中。以上通信费用如有变动，请与信息通信技术部门联系。
- **出席会议：**公务招待费用，其中不包括会议或活动的招待会
- **行政和银行收费：**银行收费；货币调整数；贷款利率和审计费用。
- **联合国联合服务：**医疗援助、对联合国系统联合行政管理活动的缴款、行政法庭。

设备和用品

- **家具与设备：**购置办公家具、办公机器、计算机设备(桌上计算机、膝上计算机、打印机、服务器等)；会议服务设备、复印设备和运输设备。
- **用品与材料：**文具和办公用品；内部复印用品(胶印印张、缩微胶卷等)；图书馆图书、订购杂志和期刊；制服；计算机用品、软件和使用许可证。

[后接附录 C]

附录 C

伸缩幅度公式

总 则

伸缩幅度公式是一种能让分配给各全球保护体系(PCT、马德里、海牙)的财政资源水平有所不同，以反映预算中未编入的注册活动总量变动情况的机制。PCT、马德里和海牙各体系的伸缩幅度公式，分别由其各自大会在 2007 年 9 月 24 日至 10 月 3 日举行的会议上加以修订并予以批准。

PCT 体系

PCT 体系经修订的伸缩幅度公式，已在文件 PCT/A/36/5 中说明，并已得到 PCT 大会的批准——参见文件 PCT/A/36/13。正如各该文件中所指出的，之所以修订 PCT 伸缩幅度公式是为了反映每出现 1,000 件未编入预算的 PCT 国际申请，便需要对预算作出 341,870 瑞郎的变动这一情况。该修订的公式不再像以前那样，将申请量的变动与工作人员员额数量的变动挂起钩来。相反，按照这一公式，现建议对分配给所涉各项计划的资源总额作出变动，以便既能使用人事资源(例如员额、短期雇员、特别服务协议等)，又能使用非人事资源(例如：外包合同)。调整数将按 87.5:12.5 的比率在负责 PCT 体系的管理部门与服务支持部门之间进行分配。

马德里体系

马德里体系经修订的伸缩幅度公式，已在文件 MM/A/38/5 中说明，并已得到马德里大会的批准——参见文件 MM/A/38/6。根据新公式，凡是登记的注册和/或续展与核定的初始概算相比变动额达到 500 件时，便可以对马德里联盟预算作出 197,060 瑞郎的调整。该公式不再将调整数仅仅与工作人员员额挂钩，而是允许对分配给直接参与处理引起变动的工作量的各项计划的财政资源总额作出调整。这些资源既可以是人事方面的(员额、短期雇员等)，也可以是非人事方面的(例如：外包合同)。调整数将按 87.5:12.5 的比率在负责国际商标注册簿的管理部门与服务支持部门之间进行分配。

海牙体系

海牙体系经修订的伸缩幅度公式，已在文件 H/A/24/3 中说明，并已得到海牙大会的批准——参见文件 H/A/24/4。根据新公式，凡是海牙联盟注册簿中登记的注册和/或续展与核定的初始概算相比变动额达到 300 件时，便可以对海牙联盟预算作出 99,024 瑞郎的调整。这些资源既可以是人事方面的，也可以是非人事方面的，而且将按 87.5:12.5 的比率在负责海牙联盟注册部的管理部门与服务支持部门之间进行分配。

[后接附录 D]

附录 D: 本文件中使用的缩略语

| | |
|------------|-------------------------|
| ACE | 执法咨询委员会 |
| ADR | 替代争议解决方案 |
| AGICOA | 音像作品国际集体管理协会 |
| aRDi | 获得研究成果, 促进发展创新 |
| ASEAN | 东南亚国家联盟 |
| ASHI | 离职后医疗保险 |
| ASPI | 专业化专利信息查询 |
| CASE | 集中查询检索和审查结果 |
| ccTLDs | 国家代码顶级域 |
| CDIP | 发展与知识产权会议 |
| CIS | 独联体 |
| CLIR | 跨语言信息检索 |
| CMG | 危机管理小组 |
| CMOs | 集体管理组织 |
| DA | 发展议程 |
| DAS | 优先权文件数字查询服务 |
| DNS | 域名系统 |
| ECDL(test) | 欧洲计算机使用许可证(全球计算机使用能力认证) |
| ECLA | 欧洲专利分类 |
| ECM | 企业内容管理 |
| EDMS | 电子文件管理系统 |
| EGEDA | 音像制作者权利管理协会 |
| EPO | 欧洲专利局 |
| ERP | 企业资源规划 |
| EU | 欧洲联盟 |
| FAO | 粮食及农业组织 |
| FI | 日本专利分类 |
| FIT | 信托基金 |
| GR | 遗传资源 |
| gTLDs | 通用顶级域 |
| HLS | (大会)高级别会议 |
| HR | 人力资源 |
| HRMD | 人力资源管理部 |
| IAOC | 独立咨询监督委员会 |
| IAOD | 内部审计与监督司 |
| ICANN | 互联网域名和数字地址分配公司 |

拟议的 2012/13 两年期计划和预算草案

| | |
|--------|-----------------------------|
| ICE | 审查国际合作 |
| ICSEI | 发明检索和审查国际合作 |
| ICPIP | 保护工业产权国家间理事会 |
| ICSC | 国际公务员制度委员会 |
| ICT | 信息与通信技术 |
| IGC | 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会 |
| IGOs | 政府间组织 |
| IIA | 内部审计协会 |
| IMR | 国际音乐登记簿 |
| IP | 知识产权 |
| IPAS | 知识产权局自动化软件 |
| IPACIS | 独联体成员国大会 |
| IPC | 国际专利分类 |
| IPO | 知识产权局 |
| IPRs | 知识产权 |
| IPSAS | 国际公共部门会计标准 |
| IT | 信息技术 |
| ITIL | 信息技术基础设施图书馆 |
| ITU | 国际电信联盟 |
| LDCs | 最不发达国家 |
| MDGs | 千年发展目标 |
| MTSP | 中期战略规划 |
| NGOs | 非政府组织 |
| OAPI | 非洲知识产权组织 |
| OHIM | 内部市场协调局(共同体商标) |
| PCD | 采购事务司 |
| PCT | 《专利合作条约》 |
| PLR | 专利态势报告 |
| PLT | 《专利法条约》 |
| PMSDS | 绩效管理 with 员工发展系统 |
| PPR | 计划绩效报告 |
| RBM | 注重成果的管理 |
| R&D | 研究与开发 |
| RFPs | 招标书 |
| RO | 受理局 |
| SCCR | 版权及相关权常设委员会 |
| SCP | 专利法常设委员会 |

| | |
|-----------|------------------------|
| SCT | 商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会 |
| SLC | 特别劳动合同 |
| SMEs | 中小型企业 |
| SSA | 特别服务协议 |
| SRP | 战略调整计划 |
| TA | 差旅核准 |
| TCEs | 传统文化表现形式/民间文学艺术 |
| TIGAR | 具有公信力的中介机构全球可用资源 |
| TISCs | 技术和创新支持中心 |
| TK | 传统知识 |
| TTO | 技术转让办公室 |
| UDRP | 统一域名争议解决政策 |
| UN | 联合国 |
| UNCTAD | 联合国贸易和发展会议 |
| UN CEB | 联合国首席行政官委员会 |
| UN-DESA | 联合国经济与社会事务部 |
| UNEP | 联合国环境规划署 |
| UNESCO | 联合国教育、科学和文化组织 |
| UNFCCC | 《气候变化框架公约》 |
| UN-H-MOSS | 联合国总部最低业务安全标准 |
| UNICC | 联合国国际计算中心 |
| UNIDO | 联合国工业发展组织 |
| UNSAS | 联合国系统会计标准 |
| UPOV | 国际植物新品种保护联盟 |
| USCLA | 美国专利分类 |
| USPTO | 美国专利商标局 |
| VIP | 视障人士 |
| WCO | 世界海关组织 |
| WCT | 《世界知识产权组织版权条约》 |
| WHO | 世界卫生组织 |
| WIPOCOS | 版权与邻接权集体管理软件 |
| WPPT | 《世界知识产权组织表演和录音制品条约》 |
| WTO | 世界贸易组织 |

[附录和文件完]